

**hp** LaserJet 4100



i n v e n t

**příručka pro uživatele**





# Tiskárny HP LaserJet 4100, 4100N, 4100TN a 4100DTN



Příručka pro uživatele



© Copyright Hewlett-Packard  
Company 2001

Všechna práva vyhrazena.

Kromě povoleného zákonem o autorském právu nebo přílohou je bez předchozího písemného svolení zakázáno kopírování, úpravy nebo překládání.

**Uživatelé tiskárny**  
Hewlett-Packard, ke které je připojena příručka pro uživatele je zapůjčena licence k (a) tisku kopií příručky pro uživatele pro osobní, interní a použití ve společnosti, nikoli k prodeji, nebo jiné distribuci kopií; a (b) umístění elektronické kopie příručky pro uživatele na server sítě je pouze pro osobní, interní uživatele tiskárny Hewlett-Packard, ke které je připojena příručka pro uživatele.

První vydání, únor 2001

## Záruka

Informace obsažené v tomto dokumentu mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Hewlett-Packard na tyto informace neposkytuje záruku. **HEWLETT-PACKARD PŘEDEVŠÍM NEUZNÁVÁ PŘEDPOKLÁDANOU ZÁRUKU OBCHODOVATELNOSTI A VHODNOSTI K URČITÉMU ÚČELU.**

Hewlett-Packard není právně zodpovědný za jakékoliv přímé, nepřímé, náhodné, následné nebo ostatní škody ve spojitosti s vybavením a použitím těchto informací.

## Ochranné známky

Adobe a PostScript jsou ochrannými známkami Adobe Systems Incorporated, které mohou být v určitých jurisdikcích registrovány.

Arial a Times New Roman jsou ochrannými známkami Monotype Corporation registrovanými v USA.

AutoCAD je ochrannou známkou Autodesk, Inc registrovanou v USA.

ENERGY STAR je servisní známka U.S. EPA registrovaná v USA.

HP-UX Release 10.20 a novější a HP-UX Release 11.00 a novější ve všech počítačích HP 9000 jsou výrobky Open Group UNIX.

Microsoft a MS-DOS jsou registrované ochranné známky Microsoft Corporation.

TrueType je ochrannou známkou Apple Computer, Inc registrovanou v USA.

UNIX je registrovanou ochrannou známkou Open Group.



# Obsah



## O této příručce

|   |    |
|---|----|
| Jak používat on-line příručku pro uživatele . . . . . | 9  |
| Způsoby orientace v této příručce . . . . .           | 9  |
| Vlastnosti programu Acrobat Reader . . . . .          | 10 |
| Kde hledat informace . . . . .                        | 13 |
| Nastavení tiskárny . . . . .                          | 13 |
| Použití tiskárny . . . . .                            | 14 |



## 1 Základy tiskárny

|   |    |
|---|----|
| Přehled . . . . .   | 15 |
| Vlastnosti a výhody tiskárny . . . . .                              | 16 |
| Konfigurace tiskárny . . . . .                                      | 18 |
| Díly tiskárny a umístění . . . . .                                  | 19 |
| Příslušenství a zásoby . . . . .                                    | 21 |
| Informace o objednávání . . . . .                                   | 22 |
| Čísla položek a dílů . . . . .                                      | 22 |
| Objednávání pomocí servisu nebo poskytovatelů podpory . . . . .     | 22 |
| Objednávání přímo pomocí vestavěného internetového serveru. . . . . | 22 |
| Objednávání přímo pomocí softwaru tiskárny . . . . .                | 23 |
| Uspořádání ovládacího panelu . . . . .                              | 29 |
| Ovládací panel . . . . .  | 29 |
| Kontrolky ovládacího panelu . . . . .                               | 29 |
| Klávesy ovládacího panelu . . . . .                                 | 30 |
| Použití systému on-line pomocí tiskárny . . . . .                   | 31 |
| Nabídky ovládacího panelu . . . . .                                 | 32 |
| Software tiskárny . . . . .   | 33 |
| Software zahrnut . . . . .  | 33 |
| Ovladače tiskárny . . . . .   | 35 |
| Software pro počítače se systémem Windows . . . . .                 | 36 |
| Software pro počítače Macintosh . . . . .                           | 40 |
| Software pro síť . . . . .  | 41 |

## 2 Úkony při tisku

|  |    |
|--|----|
| Přehled . . . . .                          | 43 |
| Výběr výstupní přihrádky . . . . .         | 44 |
| Tisk do horní výstupní přihrádky. . . . .  | 44 |
| Tisk do zadní výstupní přihrádky . . . . . | 45 |
| Naplnění zásobníku 1 . . . . .             | 46 |
| Naplnění zásobníků 2, 3 a 4 . . . . .      | 47 |



|   |    |
|---|----|
| Tisk na obě strany papíru (volitelný duplexer) . . . . .                        | 49 |
| Zásady pro tisk na obě strany papíru . . . . .                                  | 50 |
| Vkládání papíru vyžadujícího určitou orientaci . . . . .                        | 51 |
| Volby uspořádání stránek při oboustranném tisku . . . . .                       | 52 |
| Tisk na zvláštní papír . . . . .  | 53 |
| Tisk na malý nebo úzký papír. . . . .   | 53 |
| Tisk na hlavičkový, děrovaný nebo předtíštěný papír<br>(jednostranný) . . . . . | 53 |
| Tisk obálek. . . . .  | 55 |
| Tisk štítků. . . . .  | 61 |
| Tisk na transparentní listy . . . . .   | 62 |
| Tisk na karty, papír nestandardního formátu a silný papír. . . . .              | 63 |
| Pokročilé úkony při tisku . . . . .   | 65 |
| Použití funkcí ovladače tiskárny . . . . .                                      | 65 |
| Nastavení zásobníku použitého k tisku uživatelem. . . . .                       | 68 |
| Funkce pro uchovávání úloh . . . . .  | 72 |
| Úloha s rychlou kopií . . . . .   | 72 |
| Korekturní tisk s podržením úlohy . . . . .                                     | 74 |
| Tisk privátní úlohy . . . . .   | 76 |
| Uložení tiskové úlohy. . . . .  | 78 |
| Tisk uložené úlohy . . . . .  | 78 |
| Smazání uložené úlohy . . . . .   | 79 |
| Tisk s volitelným rychlým infračerveným přijímačem HP . . . . .                 | 80 |
| Nastavení pro tisk pod Windows 9x . . . . .                                     | 80 |
| Nastavení pro tisk na počítačích Macintosh . . . . .                            | 80 |
| Tisk úlohy. . . . .   | 81 |
| Přerušení a obnovení tisku . . . . .  | 82 |



### 3 Údržba tiskárny

|   |    |
|---|----|
| Přehled . . . . .                                 | 83 |
| Zacházení s kazetou toneru . . . . .              | 84 |
| HP kazety s tonerem. . . . .                      | 84 |
| Kazety s jiným tonerem než HP . . . . .           | 84 |
| Ověření pravosti kazety s tonerem . . . . .       | 84 |
| Uložení kazety s tonerem . . . . .                | 85 |
| Předpokládaná životnost kazety s tonerem. . . . . | 85 |
| Kontrola úrovně toneru . . . . .                  | 85 |
| Působení kazety (protřepání). . . . .             | 86 |
| Toner - nízký stav nebo došla náplň . . . . .     | 87 |
| Čištění tiskárny . . . . .                        | 88 |
| Všeobecné směrnice . . . . .                      | 88 |
| Postup čištění . . . . .                          | 89 |
| Čištění vypékače. . . . .                         | 91 |
| Manuální vytisknutí čistící stránky. . . . .      | 91 |
| Automatické vytisknutí čistící stránky . . . . .  | 92 |
| Provádění preventivní údržby . . . . .            | 93 |
| Konfigurování výstrah . . . . .                   | 94 |



## 4 Řešení problémů

|  |     |
|--|-----|
| Přehled  | 95  |
| Odstranění zaseknutého papíru  | 96  |
| Místa zaseknutí papíru   | 97  |
| Odstraňování zaseknutého papíru z oblasti horního krytu<br>a kazety toneru | 98  |
| Odstranění zaseknutého papíru z doplňkového<br>podavače obálek             | 100 |
| Odstraňování zaseknutého papíru z oblasti<br>vstupního zásobníku           | 102 |
| Odstranění zaseknutého papíru z doplňkové<br>duplexní jednotky             | 104 |
| Odstranění zaseknutého papíru z výstupní oblasti                           | 106 |
| Odstranění zaseknutého papíru z oblasti vypékače                           | 107 |
| Řešení opakovaného zasekávání papíru                                       | 110 |
| Popis hlášení tiskárny   | 111 |
| Chybová hlášení disku pro mopyování  | 128 |
| Náprava problémů s kvalitou na výstupu                                     | 130 |
| Světlý tisk (část strany)  | 132 |
| Světlý tisk (celá strana)  | 132 |
| Tečky  | 132 |
| Dropouty   | 133 |
| Linky  | 133 |
| Šedé pozadí  | 134 |
| Toner se rozmazává   | 134 |
| Volný toner  | 135 |
| Opakované defekty  | 135 |
| Opakovaný obraz  | 136 |
| Deformované znaky  | 136 |
| Vychýlená stránka  | 136 |
| Zvlnění nebo zkřivení  | 137 |
| Vrásky nebo pomačkání  | 137 |
| Vertikální bílé linky  | 137 |
| Stopy v tisku  | 138 |
| Bílé skvrny na černém podkladu   | 138 |
| Určení problémů s tiskárnou  | 139 |
| Diagram pro odstraňování závad   | 139 |
| Diagram pro odstraňování závad pro uživatele počítačů<br>Macintosh         | 145 |
| Odstraňování závad na přídavném pevném disku tiskárny                      | 148 |
| Odstraňování závad PS  | 149 |
| Problémy s odstraňováním závad na HP rychlém infračerveném<br>přijímači    | 150 |
| Komunikace s doplňkovým tiskovým serverem HP JetDirect                     | 152 |
| Kontrola konfigurace tiskárny  | 153 |
| Mapa nabídek   | 153 |



|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Konfigurační stránka . . . . .     | 154 |
| Stránku stavu zásob . . . . .      | 156 |
| Seznam PCL nebo PS písma . . . . . | 158 |

## 5 Servis a podpora

|   |     |
|---|-----|
| HP Servis péče a podpory zákazníka . . . . .  | 159 |
| On-line služby . . . . .  | 159 |
| HP horká linka pro podvody . . . . .  | 163 |
| Celosvětové možnosti podpory zákazníka . . . . .  | 164 |
| HP Centrum péče o zákazníka a pomoc<br>s opravami výrobků pro USA a Kanadu . . . . .    | 164 |
| V evropském centru péče o zákazníka HP jazyk<br>a možnosti přístupné ve státě . . . . . | 165 |
| Čísla podpory ve-státě . . . . .  | 166 |
| Informace o záruce . . . . .  | 167 |
| Směrnice o balení tiskárny . . . . .  | 167 |
| Formulář servisních informací . . . . .   | 168 |
| Hewlett-Packard omezené prohlášení o záruce . . . . .                                   | 169 |
| Omezená záruka na kazety s tonerem . . . . .  | 171 |
| Podmínky licence softwaru HP . . . . .  | 172 |
| Celosvětový prodej a servisní kanceláře . . . . .                                       | 174 |



## Dodatky A Specifikace

|   |     |
|---|-----|
| Přehled . . . . .                             | 189 |
| Specifikace papíru . . . . .                  | 190 |
| Podporované velikosti a váhy papíru . . . . . | 191 |
| Podporované druhy papíru . . . . .            | 194 |
| Směrnice pro použití papíru . . . . .         | 194 |
| Štítky . . . . .                              | 198 |
| Transparentní listy . . . . .                 | 198 |
| Obálky . . . . .                              | 199 |
| Karton karet a těžký papír . . . . .          | 200 |
| Specifikace tiskárny . . . . .                | 202 |
| Fyzické rozměry . . . . .                     | 202 |
| Specifikace pro okolí . . . . .               | 203 |
| Matrice kompatibility výrobku . . . . .       | 205 |

## Dodatky B Nabídky řídicího panelu

|   |     |
|---|-----|
| Přehled . . . . .                           | 207 |
| Mapa nabídky ovládacího panelu . . . . .    | 207 |
| Nabídka rychlé tiskové úlohy . . . . .      | 208 |
| Nabídka privátních/uložených úloh . . . . . | 209 |
| Nabídka informací . . . . .                 | 210 |
| Nabídka manipulace s papírem . . . . .      | 212 |
| Nabídka tisku . . . . .                     | 215 |
| Nabídka tisk kvality . . . . .              | 219 |





|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Nabídka konfigurace . . . . . | 221 |
| Nabídka I/O . . . . .         | 224 |
| Nabídka resetování . . . . .  | 225 |
| Nabídka EIO . . . . .         | 227 |

## **Dodatky C Paměť tiskárny a rozšíření**



|   |     |
|---|-----|
| Přehled . . . . .                                 | 231 |
| Nainstalování paměti . . . . .                    | 233 |
| Kontrola instalace paměti . . . . .               | 235 |
| Zdroje ukládání (permanentní zdroje) . . . . .    | 235 |
| Instalace karty EIO/hromadného ukládání . . . . . | 236 |



## **Dodatky D Příkazy tiskárny**

|  |     |
|--|-----|
| Přehled . . . . .  | 237 |
| Výklad syntaxe příkazů tiskového jazyka PCL 5e . . . . . | 238 |
| Skládání řídicích sekvencí . . . . .                     | 239 |
| Zadávání řídicích znaků . . . . .                        | 239 |
| Volba písem PCL 5e . . . . .                             | 240 |
| Všeobecné příkazy PCL 5e . . . . .                       | 241 |

## **Dodatky E Informace o předpisech**

|  |     |
|--|-----|
| Předpisy FCC . . . . .                             | 245 |
| Správcovský program ekologických výrobků . . . . . | 246 |
| Ochrana prostředí . . . . .                        | 246 |
| Listy bezpečnostních dat materiálu . . . . .       | 248 |
| Osvědčení o bezpečnosti . . . . .                  | 250 |
| Osvědčení bezpečnosti laseru . . . . .             | 250 |
| Kanadské stanovy DOC . . . . .                     | 250 |
| Osvědčení EMI (Korea) . . . . .                    | 250 |
| Osvědčení VCCI (Japonsko) . . . . .                | 250 |
| Laserové osvědčení pro Finsko . . . . .            | 251 |

## **Dodatky F Vestavěný internetový server**

|   |     |
|---|-----|
| Přehled . . . . .                                     | 253 |
| Přístup k vestavěnému internetovému serveru . . . . . | 254 |
| Stránky vestavěného internetového serveru . . . . .   | 254 |
| Domovské stránky . . . . .                            | 255 |
| Stránky zařízení . . . . .                            | 255 |
| Stránky sítě . . . . .                                | 256 |

## **Rejstřík**





# O této příručce



## Jak používat on-line příručku pro uživatele

Tato příručka pro uživatele je vybavena přenosným formátem dokumentu Adobe™ Acrobat (soubor PDF). Tato sekce vám pomůže seznámit se s používáním dokumentů PDF.

### Způsoby orientace v této příručce



Klikněte na ikonu Obsah, aby jste se dostali do obsahu on-line příručky pro uživatele. Vstupy jsou spojeny s umístěními, které se k nim vztahují v příručce pro uživatele.



Klikněte na ikonu Úvod, aby jste se vrátili do sekce typů používání on-line příručky pro uživatele.



Klepněte na ikonu Index, aby jste se přesunuli do indexu on-line příručky pro uživatele. Vstupy indexu jsou spojeny s tématy, které se k nim vztahují.



Klepněte na ikonu šipky nahoru, aby jste se dostali na předchozí stranu.



Klikněte na ikonu šipky dolů, aby jste se dostali na další stranu.



# Vlastnosti programu Acrobat Reader

## Vyhledávání informací v dokumentech PDF

Aby jste našli specifickou informaci v dokumentu PDF, klikněte **Obsah** nebo **Rejstřík** v horním levém rohu okna Acrobat Reader, a poté klepněte na téma, které chcete.



## Prohlížení dokumentů PDF

Pro úplné instrukce, jak prohlížet dokumenty PDF, se podívejte do on-line pomoci zahrnuté v programu Acrobat Reader.



## Zvětšení náhledu stránky

Můžete použít nástroj lupa, zvětšovací rámeček na stavovém řádku, nebo použít ikony lišty, aby jste změnilí zvětšení obrazovky. Když zvětšíte dokument, můžete použít ruční ovládání pro pohyb po stránce.

Acrobat Reader také nabízí výběr úrovní zvětšování, které kontrolují, jak se stránka vejde na obrazovku:



**Náhled na stránku** stupnice stránek, které se hodí do hlavního okna.

**Na celou šířku stránky** stupnice stránek, které se hodí do šířky hlavního okna.

**Hodí se viditelně** vyplní okno pouze v oblasti obsahu stránky.



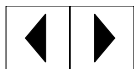
**Aby jste zvýšili zvětšení:** Vyberte zvětšovací nástroj a klepněte na stránku dokumentu, aby jste zdvojnásobili momentální zvětšení.

**Aby jste snížili zvětšení:** Vyberte přibližovací nástroj klávesnicí Ctrl (Windows a UNIX<sup>®</sup>) nebo Option (Macintosh), a klepněte na centrum oblasti, kterou si přejete zmenšit.



## Listování dokumentem

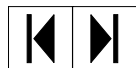
Pro listování dokumentem jsou k dispozici následující možnosti.



**Aby jste přešli na následující stránku:** Klepněte na Následující Stránku na liště, nebo stiskněte Pravou šipku nebo Šipku dolů.



**Aby jste se vrátili na předchozí stránku:** Klepněte na Předchozí Stránku na liště, nebo stiskněte Levou šipku nebo Šipku nahoru.



**Aby jste přešli na první stránku:** Klepněte na První Stránku na liště.

**Aby jste přešli na poslední stránku:** Klepněte na Poslední Stránku na liště.



**Aby jste přeskočili na specifickou očíslovanou stránku:** Klepněte na rámeček čísla stránky na stavovém řádku dole v hlavním okně, napište číslo stránky a klepněte **OK**.

## Prohledávání pomocí miniaturních obrázků

Miniaturní obrázek je náhled na každou stránku dokumentu. Miniaturní obrázky můžete ukázat v oblasti celkového pohledu. Použijte miniaturní obrázek, aby jste rychle přeskočili na stránku a přizpůsobili náhled na aktuální stránku.



Klepněte na miniaturní obrázek, aby jste se přesunuli na stránku, kterou reprezentuje.

## Vyhledávání slov

Použijte **Vyhledat** příkaz nalézt část slova, celé slovo nebo rozmanitá slova v aktivním dokumentu.



Klikněte na tlačítko Vyhledat, nebo vyberte **Vyhledat** z nabídky **Nástroje**.



## Tisk dokumentu

**Tisknout vybrané stránky:** Ze **Souboru** nabídky, vybrat **Tisk**. Vybrat **Stránky**. Do rámečků **Od** a **Do** napište rozmezí stránek, které si přejete vytisknout. Pak klepněte **OK**.

**Tisk celého dokumentu:** Ze nabídky **Soubor**, vybrat **Tisk**. Vybrat **Všechny n stránky** (*n* představuje celkový počet stránek dokumentu), pak klikněte **OK**.

---

### Poznámka

---

Jděte na <http://www.adobe.com/> pro nejnovější verze a dodatečné jazyky Adobe™ Acrobat Reader.

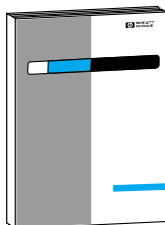


# Kde hledat informace

Několik odkazů, které jsou k dispozici pro použití s touto tiskárnou. Dodatečné informace jsou k dispozici na <http://www.hp.com/support/lj4100>.

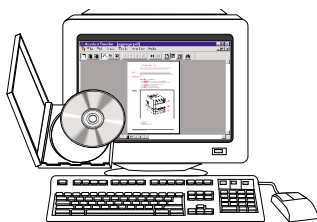


## Nastavení tiskárny



### Příručka pro uživatele

Informace o přípravě vaší tiskárny (Jak začít), stejně jako tipy a krátké informace o používání tiskárny (Rychlé odkazy). Pro další kopie kontaktujte HP DIRECT na čísle (800) 538-8787 (U.S.) nebo kontaktujte autorizovaného prodejce HP.

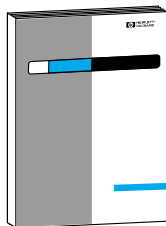


### Server tisku HP JetDirect Příručka administrátora

Informace pro konfiguraci a řešení problémů při práci se serverem tisku HP JetDirect server tisku je k dispozici na CD, které jste dostali společně s tiskárnou.



## Použití tiskárny



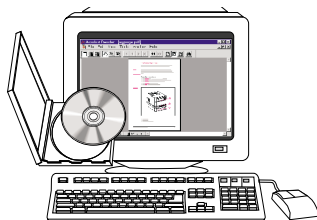
### Příručka pro uživatele

Informace o přípravě vaší tiskárny (Jak začít), stejně jako tipy a krátké informace o používání tiskárny (Rychlé odkazy). Pro další kopie kontaktujte HP DIRECT na čísle (800) 538-8787 (U.S.) nebo kontaktujte autorizovaného prodejce HP.



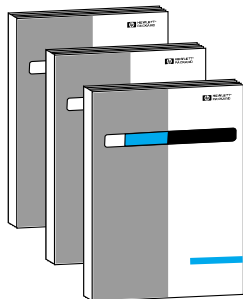
### Pomoc on-line

Informace o možnostech tiskárny, které jsou dostupné v ovladačích tiskárny. Abyste si mohli prohlédnout soubor Náповěda, musíte ke spojení pomocí on-line použít ovladač tiskárny.



### Rychlý infračervený přijímač HP (FIR) Příručka pro uživatele

Informace o použití a řešení problémů při práci s rychlým infračerveným přijímačem HP (FIR).



### Dodatečné příručky

Instrukce k použití a instalaci příslušenství nebo kazet s tonerem dostanete společně s příslušenstvím.





# 1 Základy tiskárny



## Přehled

Gratulujeme vám k zakoupení tiskárny série HP LaserJet 4100. Pokud jste tak ještě neučinili, podívejte se na instrukce nastavení do příručky pro uživatele, která je k dispozici s tiskárnou.

Nyní, když je tiskárna nastavena a připravena k užívání, udělejte si chvíli, aby jste se s ní seznámili. Tato kapitola vás seznámí s následujícím:

- vlastnosti a výhody tiskárny
- důležité části tiskárny a umístění
- příslušenství a doplňky, které jsou pro tiskárnu k dispozici
- struktura a základní operace ovládacího panelu tiskárny
- pomocný software pro zvýšení flexibility tisku



# Vlastnosti a výhody tiskárny

## Rychlost a propustnost

- instantně zapnutý vypékač vytiskne první stránku za 12 sekund
- vytiskne velikosti papíru letter 25 stránek za minutu (ppm) nebo A4-velikosti papíru za 24 ppm
- kapacita "RIP ONCE" s 32 MB nebo možností pevného disku



## Rozlišení

- FastRes 1200—vytvoří tisk kvality 1200-dpi pro rychlý tisk vysoké kvality pro obchodní texty a grafiku
- ProRes 1200—vytvoří tisk 1200-dpi pro nejlepší kvalitu grafických podob
- HP toner UltraPrecise ostrý, přesný výstup

## Manipulace s papírem

- HP LaserJet 4100 a 4100N: obsáhne 600 listů papíru
- HP LaserJet 4100TN a 4100DTN: obsáhne 1100 listů papíru
- rozšiřitelný, aby obsáhl 1600 listů papíru s doplňkovým příslušenstvím
- vytiskne velký rozsah velikostí, typů a vah

## Jazyk a písma

- HP PCL 6, PCL 5e, a PostScript™ emulace Stupně 2
- 80 písem pro Microsoft® Windows

## Kazeta s tonerem

- stránka stavu materiálu s dávkou toneru, počtem stránek a informacemi o velikostech používaného papíru
- speciální design nevyžadující protřepání
- zkontrolujte, zda máte původní HP kazety s tonerem



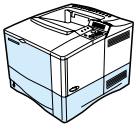
## Rozšiřitelný design

- doplňkové příslušenství manipulace s papírem:
  - stohovatelné zásobníky na 500 listů papíru (až dva dodatečné zásobníky)
  - mechanický podavač obálek (obsáhne až 75 obálek)
  - příslušenství pro duplexní tisk (pro oboustranný tisk)
- flash ukládání (pro formy, písma a signatury)
- rozšiřitelná paměť (až 256 MB)
- dva sloty EIO pro připojení sítě nebo dodatečných příslušenství
- HP JetSend aktivován
- pevný disk (pro uchování úloh)



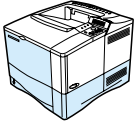
# Konfigurace tiskárny

Tato tiskárna je nabízena ve čtyřech konfiguracích:



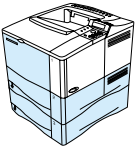
## HP LaserJet 4100

- 16 MB RAM
- zásobník na 100 listů papíru
- zásobník na 500 listů papíru



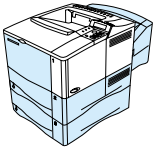
## HP LaserJet 4100N

- 32 MB RAM
- karta serveru tisku HP JetDirect 10/100Base-TX pro zapojení v síti
- zásobník na 100 listů papíru
- zásobník na 500 listů papíru



## HP LaserJet 4100TN

- 32 MB RAM
- karta serveru tisku HP JetDirect 10/100Base-TX pro zapojení v síti
- zásobník na 100 listů papíru
- dva zásobníky na 500 listů papíru



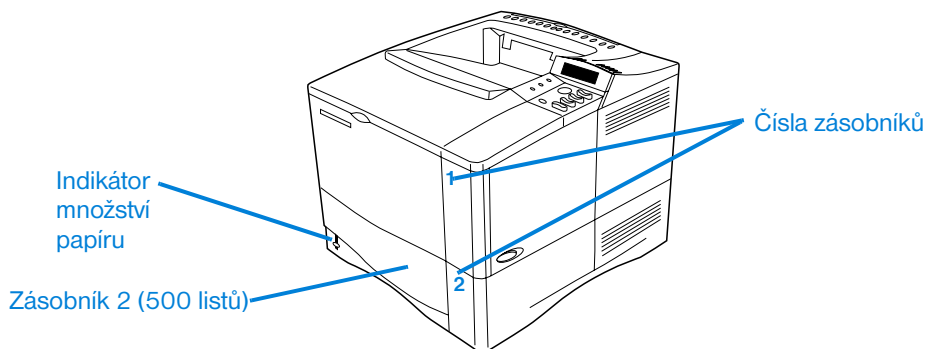
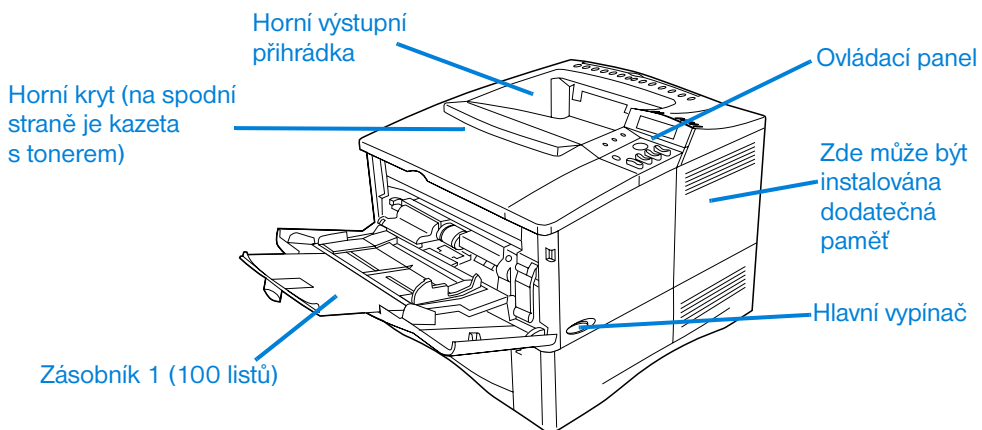
## HP LaserJet 4100DTN

- 32 MB RAM
- karta serveru HP JetDirect 10/100Base-TX pro zapojení v síti
- zásobník na 100 listů papíru
- dva zásobníky na 500 listů papíru
- příslušenství pro duplexní tisk (duplexní jednotka)

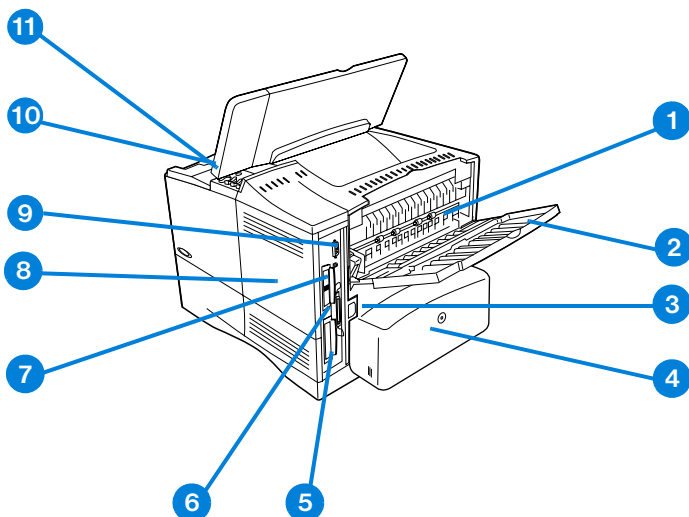


# Díly tiskárny a umístění

## Díly tiskárny (přední náhled, tiskárna HP LaserJet 4100/4100N)



## Díly tiskárny (zadní náhled)



- 1 Vypékač (může být odstraněn při odstranění zaseknutého papíru)
- 2 Zadní výstupní přihrádka (přímo cestou papíru)
- 3 Konektor proudu
- 4 Kryt proti prachu (kryt proti prachu není nainstalován na zásobníku 2, pokud je nainstalována duplexní jednotka)
- 5 Paralelní interface port
- 6 Rozšířené sloty I/O (EIO)
- 7 Port FIR pro volitelný přijímač FIR
- 8 Dvířka přístupu do paměti (může být nainstalován více než jeden DIMM)
- 9 Doplňkový interface port
- 10 Sériové a modelové číslo (pod horním krytem)
- 11 Přístup ke kazetě toneru (pod horním krytem)



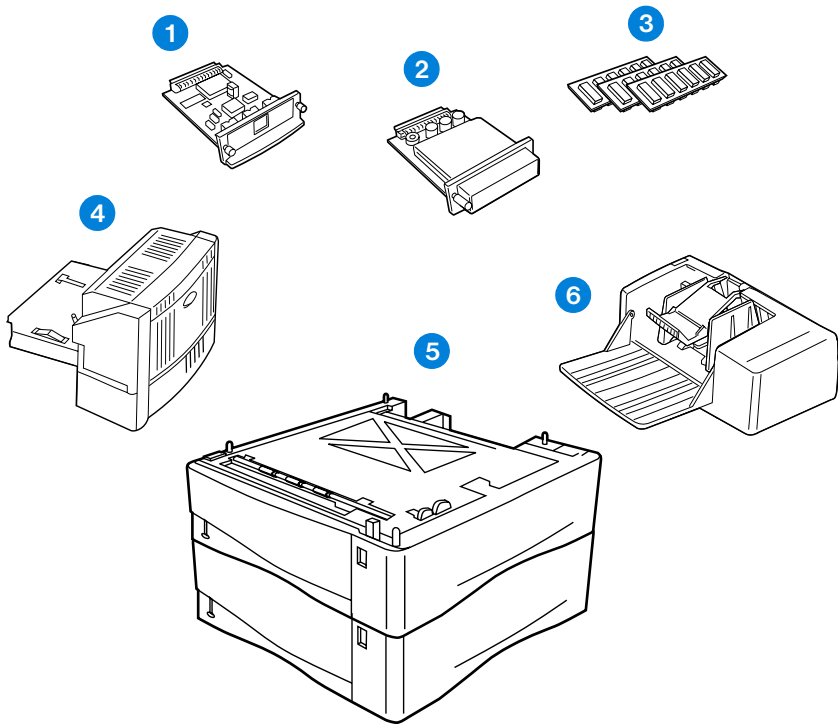
## Příslušenství a zásoby

Kapacitu tiskárny můžete zvýšit doplňkovým příslušenstvím a zásobami, jak je ukázáno dole. Viz "Informace o objednávání" na straně 22.

### Poznámka

Použijte příslušenství a zásoby specificky navržené pro tiskárnu, aby jste zajistili optimální výkon.

Tiskárna podporuje dvě rozšířené vstupní/výstupní karty (EIO). Jeden ze slotů karet je připravený pro použití s kartou serveru tisku HP LaserJet 4100N/4100TN/4100DTN pro HP JetDirect 10/100Base-TX.



- 1 Server tisku HP JetDirect (karta EIO)
- 2 Příslušenství pevného disku (karta EIO)
- 3 Paměť DIMM, flash DIMM nebo font DIMM
- 4 Příslušenství pro oboustranný tisk (duplexní jednotka)
- 5 Stohovatelný zásobník na 500 listů papíru (maximálně dva, jak je zde ukázáno, pro celkovou kapacitu vstupu 1600 listů papíru)
- 6 Podavač obálek



# Informace o objednávání

## Číslo položek a dílů

Použijte pouze díly a příslušenství navržené specificky pro tuto tiskárnu. Viz tabulka vpředu, která je uspořádána podle typu příslušenství:

- manipulace s papírem
- paměť, písma a hromadné ukládání
- hardware
- kabely a interface
- dokumentace
- údržba
- zásoby tisku

Viz "Matrice kompatibility výrobku" na straně 205 pro informace o kapacitě příslušenství pro HP LaserJet 4000, 4050 a sérii tiskáren 4100.

## Objednávání pomocí servisu nebo poskytovatelů podpory

Aby jste objednali část nebo příslušenství, kontaktujte autorizovaný servis nebo poskytovatele podpory (viz "HP přímé objednávání příslušenství a zásob" na straně 162, "HP přímé objednávání autentických dílů HP" na straně 162, nebo "HP autorizovaní distributoři a podpora" na straně 162).

## Objednávání přímo pomocí vestavěného internetového serveru

Použijte následující kroky, aby jste si objednali zásoby pro tisk přímo pomocí vestavěného internetového serveru (viz "Přístup k vestavěnému internetovému serveru" na straně 254 pro vysvětlení této vlastnosti).

- 1 Ve vašem internetovém prohlížeči zadejte IP adresu pro domovskou stránku tiskárny. Tak se přenesete na stránku stavu tiskárny.
- 2 Klepněte na tlačítko **Zařízení** na horní straně obrazovky.
- 3 Pokud jste požádáni o heslo, zadejte heslo.





- 4 Na levé straně stránky Konfigurace zařízení dvakrát klepněte na **Objednat zásoby**. Tak získáte URL, ze kterého můžete nakupovat spotřební zboží. Informace o zásobách s čísly dílů a informacích o tiskárně jsou k dispozici.
- 5 Vyberte čísla dílů, které si přejete objednat a sledujte instrukce na obrazovce.



## Objednávání přímo pomocí softwaru tiskárny



Software tiskárny vám umožní objednat díly a příslušenství přímo z počítače. Aby jste mohli používat tuto vlastnost, jsou požadovány tři věci:

- ve vašem počítači musí být nainstalován software "Informace o zásobách a objednávání" (použijte obvyklou možnost instalace, aby jste nainstalovali tento software)
- tiskárna musí být na počítač napojená přímo (paralelně)
- musíte mít přístup na World Wide Web



- 1 Dole vpravo na vaší obrazovce (na hlavní panel systému) klepněte na ikonu Tiskárna. Tak se otevře stavové okno.
- 2 Na levé straně stavového okna klepněte na ikonu Tiskárna, u které si přejete zjistit stav.
- 3 Nahoře ve stavovém oknu klepněte na odkaz **Zásoby**. Také můžete přejít na Stav zásob.
- 4 Klepněte na **Objednat zásoby**. Tak se otevře prohlížeč, který vytvoří URL, ze kterého můžete nakupovat spotřební zboží.
- 5 Vyberte zásoby, které si přejete objednat.



## Manipulace s papírem

| Položka   | Číslo dílu | Popis nebo použití   |
|---|------------|--|
| Podavač na 500 listů a zásobník papíru                  | C8055A     | Stohovatelný podavač papíru a podavač na 500 listů papíru.   |
| Podavač obálek  | C8053A     | Automaticky podává až 75 obálek.   |
| Příslušenství pro oboustranný tisk (duplexní jednotka)  | C8054A     | Umožní automatický tisk na obou stránkách papíru.  |
| Vyměnitelný zásobník papíru na 500 listů (bez podavače) | C8056A     | Podporuje mnohé velikosti papíru a běžné velikosti (viz "Podporované velikosti a váhy papíru - zásobníky 2, 3 a 4" na straně 192). |



## Paměť, písma, a hromadné ukládání

| Položka                                  | Číslo dílu | Popis nebo použití  |
|--|------------|---|
| SDRAM DIMM (Duální modul in-line paměti) |            | Zavede schopnost tiskárny manipulovat s velkými tiskovými úlohami (maximum 256 MB s DIMM značky HP).                              |
| 4 MB                                     | C4140A     |   |
| 8 MB                                     | C4141A     |   |
| 16 MB                                    | C4142A     |   |
| 32 MB                                    | C4143A     |   |
| 64 MB                                    | C3913A     |   |
| 128 MB                                   | C9121A     |   |
| Flash DIMM                               |            | Permanentní ukládání pro písma a formy.   |
| 2 MB                                     | C4286A     |   |
| 4 MB                                     | C4287A     |   |
| Písmo DIMM                               |            | 8-MB asijský MROM.  |
| Korejský                                 | D4838A     |   |
| Zjednodušený čínský                      | C4293A     |   |
| Tradiční čínský                          | C4292A     |   |
| Pevný disk EIO                           | C2985B     | Permanentní ukládání pro písma a formy. Také se používá pro vytváření vícenásobných původních tisků a vlastností Uchovávání úloh. |



## Hardware

| Položka      | Číslo dílu | Popis nebo použití            |
|--------------|------------|-------------------------------|
| Přijímač FIR | C4103A     | Rychlý infračervený přijímač. |



## Kabely a interface

| Položka  | Číslo dílu | Popis nebo použití                       |
|--|------------|--|
| Paralelní kabely   |            |  |
| Dvoumetrový kabel IEEE-1284                                      | C2950A     |  |
| Třímetrový kabel IEEE-1284                                       | C2951A     |  |
| Počítač Macintosh<br>Sériový kabel                               | 92215S     | Pro připojení k počítači Macintosh.      |
| Síť Macintosh<br>Sada kabelů                                     | 92215N     | Pro napojení na PhoneNET nebo LocalTalk. |
| Rozšířené karty I/O (EIO)  |            | Karty sítě interního serveru tisku EIO   |
| Síť Token Ring   | J4167A     | HP JetDirect.                            |
| Fast Ethernet (10/100Base-TX<br>jednoduchý port RJ-45)           | J4169A     |  |
| Karta připojení (EIO) HP JetDirect pro<br>USB, Serial, LocalTalk | J4135A     |  |



## Dokumentace

| Položka   | Číslo dílu                                | Popis nebo použití   |
|---|---|--|
| <i>Příručka specifikace papíru pro rodinu tiskáren HP LaserJet</i>  | 5963-7863                                 | Příručka, jak používat papír a další média tisku s tiskárnami HP LaserJet (pouze anglicky).                      |
| Software a CD-ROM s dokumentací pro uživatele HP LaserJet 4100 Ameriky/západní Evropa<br>Evropa<br>Pacifická Asie | C8049-60104<br>C8049-60105<br>C8049-60106 | Dodatečná kopie softwaru a CD dokumentace uživatele.   |
| <i>Příručka pro uživatele</i>   | C8049-90903                               | Vytisknutá kopie Příručky pro uživatele pro tiskárny HP LaserJet 4100, 4100N, 4100TN a 4100DTN (pouze anglicky). |



## Údržba

| Položka  | Číslo dílu       | Popis nebo použití  |
|--|------------------|---|
| Sada údržby tiskárny<br>Sada tiskárny 110 V<br>Sada tiskárny 220 V | C8057A<br>C8058A | Díly, které může vyměnit uživatel, a instrukce pro údržbu tiskárny. |



## Zásoby tisku

| Položka  | Číslo dílu | Popis nebo použití   |
|--|------------|--|
| <b>Kazety s tonerem</b>  |            | Výměnná kazeta s tonerem   |
| 6000 stránek   | C8061A     | HP UltraPrecise.   |
| 10 000 stránek   | C8061X     |  |
| <b>Papír HP LaserJet</b>   |            | Pro použití s barevnými tiskárnami HP Color LaserJet a jednobarevnými tiskárnami HP LaserJet. Dobré pro letterhead, záznamy s vysokou hodnotou, právní dokumenty, přímou poštu a korespondenci.  |
| Letter (8,5 na 11 in), 500 listů/archů, 10 archový karton              | HPJ1124    |  |
| Letter (8,5 na 11 in), 200 listů/archů, 12 archový karton              | HPJ200C    |  |
| Letter (8,5 na 11 in), se 3 otvory, 500 listů/archů, 10 archový karton | HPJ113H    | Specifikace: 96 jasný, 24 lb.  |
| Legal (8,5 na 11 in), 500 listů/archů, 10 archový karton               | HPJ1424    |  |
| A4 (216 na 279 mm), 500 listů/archů, 5 archový karton                  | CHP310     |  |
| <b>Jemný lesklý papír HP LaserJet</b>                                  |            | Pro použití s barevnými tiskárnami HP Color LaserJet a jednobarevnými tiskárnami HP LaserJet. Křídový papír, dobrý pro obchodní dokumenty s vysokým vlivem, jako brožury, prodejní materiál a dokumenty s grafikou nebo grafickou podobou.                     |
| Letter (8,5 na 11 in), 50 listů/krabice                                | C4179A     | Specifikace: 32 lb.  |
| A4 (216 na 279 mm), 50 listů/krabice                                   | C4179B     |  |
| <b>Transparentní list HP LaserJet</b>                                  |            | Pro použití s jednobarevnými tiskárnami HP LaserJet.   |
| Letter (8,5 na 11 in), 50 listů/krabice                                | 92296T     | Specifikace: tloušťka 4,3 mil.   |
| A4 (216 na 279 mm), 50 listů/krabice                                   | 92296U     |  |
| <b>Více-účelový papír HP</b>   |            | Pro použití s veškerým kancelářským vybavením—laserovými a inkoustovými tiskárnami, kopírkami a faxovými přístroji. Vytvořené pro společnosti tak, aby jeden papír sloužil pro všechny potřeby kanceláře. Světlejší a jemnější než ostatní kancelářské papíry. |
| Letter (8,5 na 11 in), 500 listů/archů, 10 archový karton              | HPM1120    | Specifikace: 90 jasný, 20 lb.  |
| Letter (8,5 na 11 in), 500 listů/archů, 5 archový karton               | HPM115R    |  |
| Letter (8,5 na 11 in), 250 listů/archů, 12 archový karton              | HP25011    |  |
| Letter (8,5 na 11 in), se 3 otvory, 500 listů/archů, 10 archový karton | HPM113H    |  |
| Legal (8,5 na 11 in), 500 listů/archů, 10 archový karton               | HPM1420    |  |



## Zásoby tisku (pokračování)

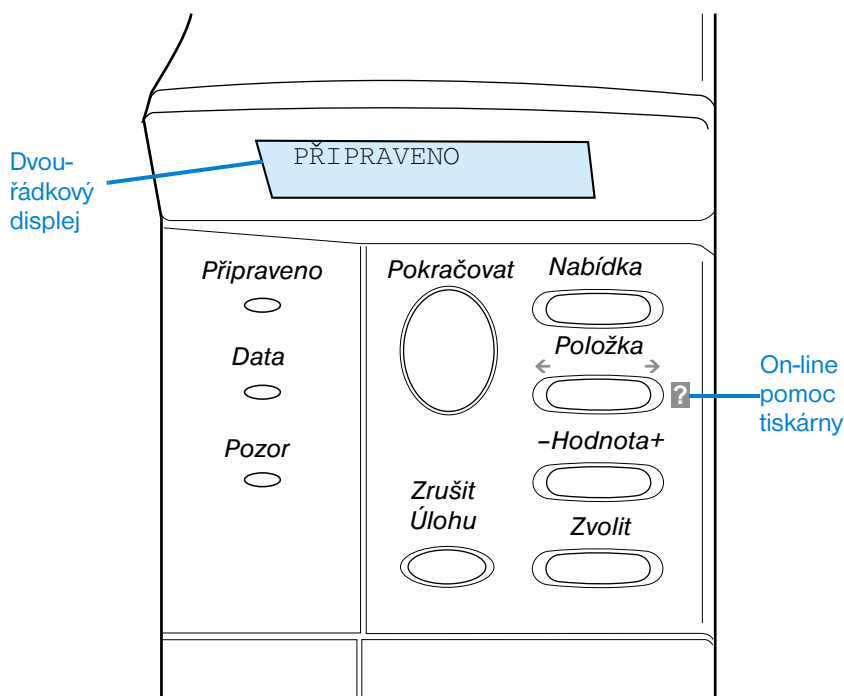
| Položka   | Číslo dílu | Popis nebo použití   |
|---|------------|--|
| <b>Kancelářský papír HP</b>   |            |  |
| Letter (8,5 na 11 in), 500 listů/archů,<br>10 archový karton                  | HPC8511    | Pro použití s veškerým kancelářským vybavením—laserovými a inkoustovými tiskárnami, kopírkami a faxovými přístroji. Dobré pro rozsáhlý tisk.<br>Specifikace: 84 jasný, 20 lb.  |
| Letter (8,5 na 11 in), se třemi otvory,<br>500 listů/archů, 10 archový karton | HPC3HP     |  |
| Legal (8,5 na 11 in), 500 listů/archů,<br>10 archový karton                   | HPC8514    |  |
| Letter (8,5 na 11 in), Rychlé balení,<br>karton s 2 500 listů                 | HP2500S    |  |
| A4 (216 na 279 mm), 500 listů/<br>archů, 5 archový karton                     | CHP110     |  |
| <b>Kancelářský recyklovaný papír HP</b>                                       |            |  |
| Letter (8,5 na 11 in), 500 listů/archů,<br>10 archový karton                  | HPE1120    | Pro použití s veškerým kancelářským vybavením—laserovými a inkoustovými tiskárnami, kopírkami a faxovými přístroji. Dobré pro rozsáhlý tisk.<br>Vyhovuje Právnímu nařízení USA 13101 pro výrobky vhodné pro životní prostředí.<br>Specifikace: 84 jasný, 20 lb,<br>30% běžného obsahu. |
| Letter (8,5 na 11 in), se třemi otvory,<br>500 listů/archů, 10 archový karton | HPE113H    |  |
| Legal (8,5 na 11 in), 500 listů/archů,<br>10 archový karton                   | HPE1420    |  |
| <b>Prvotřídní výběrový papír HP LaserJet</b>                                  |            |  |
| Letter (8,5 na 11 in), 500 listů/archů,<br>10 archový karton                  | HPU1132    | Pro použití s barevnými tiskárnami HP Color LaserJet, jednobarevnými tiskárnami HP LaserJet a barevnými kopírkami. Dobré pro prezentační kopie, obchodní zprávy a nabídky, záznamové listy, ceníky a informační bulletiny.<br>Specifikace: 98 jasný, 32 lb.                            |
| A4 (216 na 279 mm), 500 listů/<br>archů, 4 archový karton                     | CHP410     |  |
| A4 (216 na 279 mm), 250 listů/<br>archů, 8 archový karton                     | CHP415     |  |
| <b>Papír do tiskárny HP</b>   |            |  |
| Letter (8,5 na 11 in), 500 listů/archů,<br>10 archový karton                  | HPP1122    | Pro použití s laserovými a inkoustovými tiskárnami. Vytvořený zvlášť pro malé a domácí kanceláře. Těžší a jasnější než papír do kopírky.<br>Specifikace: 92 jasný, 22 lb.  |
| A4 (216 na 279 mm), 500 listů/<br>archů, 5 archový karton                     | CHP210     |  |



# Uspořádání ovládacího panelu

## Ovládací panel

Ovládací panel tiskárny se skládá z následujícího:



## Kontrolky ovládacího panelu

| Kontrolka  | Označení, kdy svítí  |
|------------|--|
| Připraveno | Tiskárna je připravena tisknout.   |
| Data       | Tiskárna zpracovává informace.   |
| Pozor      | Je požadována akce. Viz displej ovládacího panelu pro odpovídající zprávy. |

## Klávesy ovládacího panelu

| Klávesa      | Funkce  |
|--------------|---|
| POKRAČOVAT   | <ul style="list-style-type: none"><li>Umístí tiskárnu buď on-line nebo off-line.</li><li>Vytiskne jakákoliv data umístěná ve vyrovnávací paměti tiskárny.</li><li>Umožní tiskárně obnovit tisk poté, co byla off-line. Odstraní většinu zpráv tiskárny a umístí tiskárnu on-line.</li><li>Umožní tiskárně pokračovat v tisku s chybovou zprávou jako ZÁSOBNÍK x NAPLNIT [TYP] [VELIKOST] nebo NEOČEKÁVANÁ VELIKOST PAPÍRU.</li><li>Potvrdí požadavek manuálního podávání, je-li zásobník 1 naplněn a ZÁSOBNÍK REŽIM 1=KAZETA byla nastavena na Nabídka manipulace s papírem na ovládacím panelu tiskárny.</li><li>Nahradí požadavek manuálního podávání ze zásobníku 1 výběrem papíru z dalšího zásobníku, který je k dispozici.</li><li>Vystoupí z nabídek ovládacího panelu (Aby jste uložili vybrané nastavení ovládacího panelu, nejdříve stiskněte tlačítko ZVOLIT).</li></ul> |
| ZRUŠIT ÚLOHU | Zruší tiskovou úlohu, kterou tiskárna zpracovává. (Stiskněte tlačítko ZRUŠIT ÚLOHU pouze jednou.) Doba, po kterou bude trvat zrušení, závisí na velikosti tiskové úlohy.  |
| NABÍDKA      | Prochází po nabídkách ovládacího panelu. Stiskněte pravou stranu klávesy, aby jste se přesunuli dopředu, a levou stranu klávesy, aby jste se vrátili zpět.  |
| POLOŽKA      | Prochází skrze položky ve vybrané nabídce. Stiskněte pravou stranu klávesy, aby jste se přesunuli dopředu, a levou stranu klávesy, aby jste se vrátili zpět.  |
| -HODNOTA+    | Prochází skrze položky ve vybrané položce nabídky. Stiskněte +, aby jste se přesunuli dopředu, nebo -, aby jste se přesunuli zpět.  |
| ZVOLIT       | <ul style="list-style-type: none"><li>Uloží vybrané hodnoty pro danou položku. Hvězdička (*) se objeví vedle výběru, označující, že se jedná o nové výchozí nastavení. Výchozí nastavení zůstává, když je tiskárna vypnuta nebo resetována (pokud neresetujete všechna výrobní nastavení z nabídky Resetovat).</li><li>Vytiskne jednu z informačních stránek tiskárny z ovládacího panelu.</li></ul>  |





## Použití systému on-line pomoci tiskárny

Tato tiskárna má on-line systém nápovědy na ovládacím panelu, který poskytuje řešení většiny problémů této tiskárny. Jisté chybové zprávy ovládacího panelu nahradí instrukce pro přístup k systému pomoci on-line.

Kdykoliv se objeví ? v chybové zprávě nebo zpráva nahradí PRO NÁPOVĚDU STISKNĚTE ? KLÁVESU, stiskněte pravou stranu klávesy **POLOŽKA** k navigaci po sekvenci instrukcí.



### Poznámka

K opuštění systému nápovědy on-line stiskněte buď **POKRAČOVAT** nebo **ZVOLIT**.



## Nabídky ovládacího panelu

Pro kompletní seznam položek ovládacího panelu a možných hodnot, viz “Nabídky řídicího panelu” na straně 207.

Stiskněte **NABÍDKA** pro přístup do všech nabídek ovládacího panelu. Když jsou k tiskárně instalovány dodatečné zásobníky nebo jiné příslušenství, mohou se automaticky objevit nové nabídky nebo položky nabídky.



### Aby jste vytiskli mapu nabídky ovládacího panelu

Aby jste viděli aktuální nastavení pro nabídku a položky, které jsou k dispozici na ovládacím panelu, vytiskněte mapu nabídky ovládacího panelu. Je vhodné uložit si mapu nabídky blízko tiskárny pro referenční účely.



- 1 Stiskněte opakovaně **NABÍDKA** dokud se neobjeví **NABÍDKA INFORMACÍ**.
- 2 Stiskněte opakovaně **POLOŽKA** dokud se neobjeví **TISK MAPY NABÍDEK**.
- 3 Stiskněte **ZVOLT**, aby se vytiskla mapa nabídek.

#### Poznámka

Určité možnosti nabídky se objeví pouze v tom případě, pokud je nainstalováno připojené příslušenství. Například nabídka EIO se objeví pouze tehdy, máte-li nainstalovanou kartu EIO.

### Aby jste změnili nastavení ovládacího panelu

- 1 Stiskněte opakovaně klávesu **NABÍDKA** dokud se neobjeví požadovaná nabídka.
- 2 Stiskněte opakovaně klávesu **POLOŽKA** dokud se neobjeví požadovaná položka .
- 3 Stiskněte opakovaně klávesu **-HODNOTA+** dokud se neobjeví požadované nastavení.
- 4 Stiskněte **ZVOLT**, aby jste nastavení uložili. Hvězdička (\*) se objeví vedle výběru na displeji a určuje, že se jedná o výchozí nastavení.
- 5 Stiskněte **POKRAČOVAT**, abyste opustili nabídku.

#### Poznámka

Nastavení na ovladači tiskárny a aplikačního softwaru nahradí nastavení ovládacího panelu. (Nastavení aplikačního softwaru nahradí nastavení ovladače tiskárny.)

Pokud nemůžete vstoupit do nabídky nebo položky, buď to není pro tiskárnu možné, nebo jste neaktivovali možnost vyššího stupně. Navštivte vašeho administrátora sítě, pokud tato funkce byla zablokována (ovládací panel ukáže **PŘÍSTUP ODMÍTNUT NABÍDKY ZABLOKOVÁNY**).



## Software zahrnut

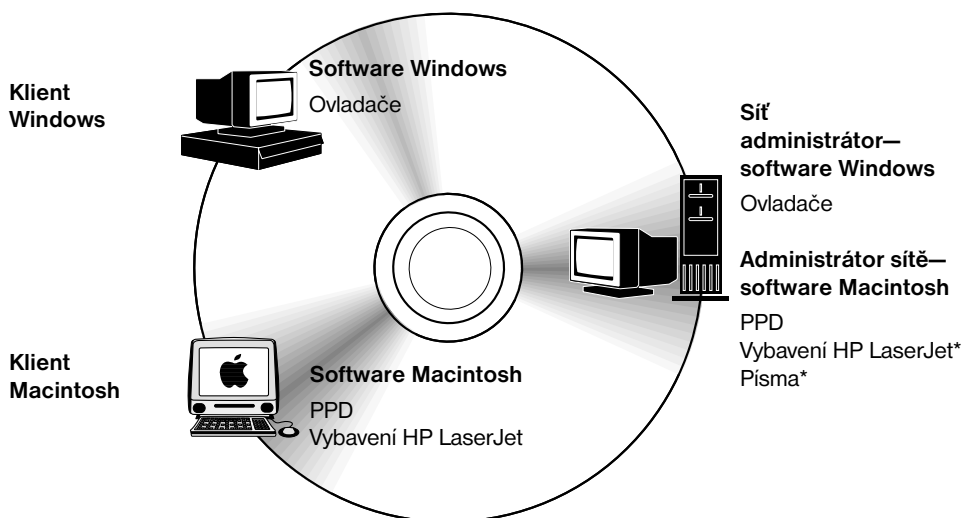
S tiskárnou obdržíte i CD se softwarem tisku a dalším pomocným softwarem. Pokud váš počítač nemá jednotku CD-ROM, ale máte k ní přístup, ovladače můžete překopírovat na diskety a z nich nainstalovat na vašem počítači. Viz příručka pro uživatele s instrukcemi o instalaci.

Pro plnohodnotné využití vlastností tiskárny musí být ovladače tiskárny z tohoto CD nainstalovány. Pro operaci jsou doporučeny, ale ne vyžadovány další programy softwaru. Viz soubor ReadMe.wri s více informacemi.



### Poznámka

Zkontrolujte soubor ReadMe.txt, který je k dispozici na CD s nejnovějšími-nejdůležitějšími informacemi.



\* Není podpora pro jazyky čeština, korejština, japonština, ruština, zjednodušená čínština, tradiční čínština nebo turečtina.

### Poznámka

**Administrátoři sítě:** Manažer zdrojů HP by měl být nainstalován pouze do počítače administrátora sítě. Nahrajte na server a všechny počítače klientů veškerý další aplikační software.



V závislosti na konfiguraci počítačů se systémem Windows, instalační program pro software tiskárny automaticky zkontroluje počítač, zda má přístup na Internet a tím i možnost získat nejnovějšího software. Pokud nemáte přístup na Internet, viz “HP Servis péče a podpory zákazníka” na straně 159 pro informace o získání nejnovějšího softwaru.

K tiskárně je přiloženo CD obsahující Systém tisku HP LaserJet. Na CD jsou komponenty softwaru a ovladače pro konečné uživatele a administrátory sítě. Viz soubor ReadMe.wri s nejnovějšími informacemi.

CD obsahuje software navržený pro konečné uživatele a administrátory tisku operující v následujícím prostředí:

- Microsoft Windows 9x
- Microsoft Windows NT 4.0
- Microsoft Windows 2000
- Apple Mac OS, verze 7.5.3 nebo vyšší
- Ovladače AutoCAD™, verze 12–15

Dodatečné ovladače a dokumentace pro Windows NT 3.51 jsou k dispozici na Internetu. Dodatečné ovladače, instalační program písem a dokumentace pro Windows 3.1x jsou k dispozici na CD, které jste obdrželi s tiskárnou.



## Ovladače tiskárny

Ovladače tiskárny mají přístup k vlastnostem tiskárny a umožní počítači komunikovat s tiskárnou (jazykem tiskárny).

### Poznámka

Zkontrolujte soubor ReadMe.wri, který je na CD, pro dodatečný software zahrnutý a podporující jazyky.



Některé vlastnosti tiskárny jsou dosažitelné pouze z ovladačů PCL 6. Viz pomocný software tiskárny pro dosažitelnost vlastností.



Následující ovladače tiskárny jsou v tiskárně zahrnuti. Nejnovější ovladače jsou k dispozici na adrese <http://www.hp.com/support/lj4100>. V závislosti na konfiguraci počítačů se systémem Windows, instalační program pro software tiskárny automaticky zkontroluje počítač, zda má přístup na Internet a tím i možnost získání nejnovějšího software.



| Operační systém | PCL 5e | PCL 6 | PS <sup>a</sup> | PPD |
|-----------------|--------|-------|-----------------|-----|
| Windows 3.1x    | ✓      | ✓     | ✓ <sup>b</sup>  |     |
| Windows 9x      | ✓      | ✓     | ✓               | ✓   |
| Windows NT 4.0  | ✓      | ✓     | ✓               | ✓   |
| Windows 2000    | ✓      | ✓     | ✓               | ✓   |
| Macintosh OS    |        |       |                 | ✓   |

- PostScript 2 emulace má odkaz PS pomocí této Příručky pro uživatele.
- Pouze emulace Úrovně 1.

Následující dodatečné ovladače tiskárny můžete získat nahráním z Internetu, nebo je požadovat u autorizovaného servisu HP nebo poskytovatele podpory. (Viz "HP Servis péče a podpory zákazníka" na straně 159.)

- NT 3.51 PCL 5e, NT 3.51 PS (k dispozici pouze anglicky)
- Modelové skripty UNIX a Linux

Ovladače OS/2 jsou k dispozici u IBM a jsou baleny s OS/2. Nejsou v jazykových verzích pro japonštinu, korejštinu, zjednodušenou čínštinu nebo tradiční čínštinu.

### Poznámka

Pokud není požadovaný ovladač na CD nebo zde není uveden, zkontrolujte instalační disk aplikačního softwaru nebo soubory ReadMe, aby jste zjistili, zda obsahují podporu pro tiskárnu. Pokud ne, kontaktujte výrobce softwaru nebo distributora a požadujte ovladač pro tiskárnu.



# Software pro počítače se systémem Windows

**Aministrátoři sítě:** Pokud je tiskárna k síti připojena pomocí karty EIO HP JetDirect, tiskárna musí být pro tuto síť konfigurována předtím, než můžete tisknout. Pro síť Microsoft a Novell NetWare můžete používat instalační software tiskárny. Pro jiné možnosti se obraťte na *Příručku administrátora serveru tisku HP JetDirect* (zahrnuto s tiskárnami, které obsahují server tisku HP JetDirect).

Použijte možnost **Nástroje úpravy podle představ zákazníka**, aby jste vytvořili sadu disků s určitým softwarem, který budou používat koneční uživatelé. Tak můžete rozdělovat ovladače bez rozdělování softwaru administrátora konečným uživatelům.

## Přístup k ovladači tiskárny Windows

Aby jste konfigurovali ovladač, postupujte jedním z následujících způsobů:



| Operační systém                | Dočasná změna nastavení (z aplikačního softwaru)   | Změnit výchozí nastavení (u všech aplikací)  |
|--------------------------------|--|--|
| Windows 9x                     | Z nabídky <b>Soubor</b> klepněte na <b>Tisk</b> , a poté klepněte na <b>Vlastnosti</b> . (Vlastní kroky se mohou lišit; toto je nejběžnější metoda.)                             | Klepněte na tlačítko <b>Start</b> namířte na <b>Nastavení</b> , a poté klepněte na <b>Tiskárny</b> . Vpravo klepněte na ikonu tiskárny a vyberte <b>Vlastnosti</b> .                       |
| Windows NT 4.0                 | Z nabídky <b>Soubor</b> klepněte na <b>Tisk</b> , a poté klepněte na <b>Vlastnosti</b> . (Vlastní kroky se mohou lišit; toto je nejběžnější metoda.)                             | Klepněte na tlačítko <b>Start</b> namířte na <b>Nastavení</b> , a poté klepněte na <b>Tiskárny</b> . Klepněte vpravo a vyberte <b>Výchozí nastavení dokumentu</b> nebo <b>Vlastnosti</b> . |
| Windows 2000                   | Z nabídky <b>Soubor</b> klepněte na <b>Tisk</b> , a poté klepněte na <b>Vlastnosti</b> . (Vlastní kroky se mohou lišit; toto je nejběžnější metoda.)                             | Klepněte na tlačítko <b>Start</b> namířte na <b>Nastavení</b> , a poté klepněte na <b>Tiskárny</b> . Klepněte vpravo a vyberte <b>Odkazy tisku</b> nebo <b>Vlastnosti</b> .                |
| Windows 3.1x a Windows NT 3.51 | Z nabídky <b>Soubor</b> klepněte na <b>Tisk</b> , klepněte na <b>Tiskárny</b> , a poté klepněte na <b>Možnosti</b> . (Vlastní kroky se mohou lišit; toto je nejběžnější metoda.) | Z ovládacího panelu Windows dvakrát klepněte na <b>Tiskárny</b> , zvýrazněte tiskárnu, a poté klepněte na <b>Nastavit</b> .  |

### Poznámka

Nastavení na ovladači tiskárny a aplikačního softwaru nahradí nastavení ovládacího panelu. (Nastavení aplikačního softwaru nahradí nastavení ovladače tiskárny.)



## Vyberte správný ovladač tiskárny pro vaše potřeby

Vyberte ovladač tiskárny na základě způsobu používání tiskárny.

- Použijte ovladač PCL 6, aby jste plně využili všech výhod vlastností tiskárny. Pokud není nutná kompatibilita s přechozími ovladači PCL nebo staršími tiskárnami, je doporučován ovladač PCL 6.
- Použijte ovladač PCL 5e, pokud chcete tisknout výsledky, aby vypadaly srovnatelně se staršími tiskárnami, nebo pro podporu fontu DIMM.
- Použijte ovladač PS pro kompatibilitu s PostScript Úrovně 2. Určité vlastnosti nejsou na tomto ovladači k dispozici.
- Tiskárna automaticky přepíná mezi jazyky tiskárny PS a PCL.



## Pomoc ovladačů tiskárny

Každý ovladač tiskárny má pomocnou obrazovku, která může být aktivována tlačítkem pomoc, klávesou F1 nebo symbolem otazníku v pravém horním rohu ovladače tiskárny (závisí na používaném operačním systému Windows). Tyto pomocné obrazovky obsahují detailní informace o specifickém ovladači. Pomoc ovladače tiskárny je oddělena od pomoci aplikačního softwaru.

## Manažer zdrojů HP

Manažer zdrojů HP by měl být nainstalován pouze do počítače administrátora sítě. Manažer zdrojů HP umožní ovládat pevný disk a vlastnosti příslušenství flash paměti, které nebyly na ovladačích. Je požadována oboustranná komunikace.

Použijte Manažera zdrojů HP, aby jste provedli následující:

- inicializujete disk a flash paměť
- stáhněte, vymažte a zaveďte písma a makra na disk a flash paměť po síti
  - PostScript Typu 1, PostScript Typu 42, písma TrueType™ přeměněné do formátu PostScript, TrueType, a písma bitové mapy PCL.
  - Aby jste stáhli písma Typu 1, musí být nahrán a zapnut Adobe Type Manager.

Po Internetu můžete získat kopii Manažera zdrojů HP. Viz "On-line služby" na straně 159 s detaily.

### Poznámka

Manažer zdrojů HP není k dispozici pro Macintosh.



## Komunikační technologie HP JetSend



HP JetSend je technologie firmy Hewlett-Packard, která umožní přístrojům navzájem komunikovat jednoduše a přímo. HP JetSend je vbudován do vaší tiskárny, aby umožnil přijímání informací ze všech HP JetSend-aktivovaných odesílajících přístrojů kdekoli na vaší síti, ať je to ve stejné kanceláři nebo na vzdáleném místě.

Když používáte příslušenství Rychlého

infračerveného přijímače HP, vaše tiskárna přijímá také informace ze všech HP JetSend-aktivovaných infračervených přístrojů. Příklady odesílajících přístrojů HP JetSend zahrnují počítače a laptopy používající software HP JetSend nebo skenery se zabudovaným HP JetSend. HP JetSend používá jednoduché adresování IP mezi přístroji v síti a kabelovou komunikací mezi infračervenými přístroji.

Aby jste ve vašem počítači nebo laptopu aktivovali HP JetSend, navštivte internetovou stránku HP JetSend ([www.jetsend.hp.com/products](http://www.jetsend.hp.com/products)) s informacemi o softwaru HP JetSend. Se softwarem si budete schopní vyměňovat vnitřní dokumenty společnosti přímo mezi dvěma nebo více počítači a posílat je na všechny aktivované tiskárny HP JetSend, bez problémů s nekompatibilním aplikačním softwarem a verzemi. Software HP JetSend umožní vašim kolegům vytvořit dokumenty a posílat kopie přímo na tiskárnu bez specifických ovladačů přístroje nebo obtížemi s konfigurací.

Můžete navštívit internetové stránky HP JetSend, aby jste zjistili, které další přístroje jsou k dispozici, aby mohli jednoduše a přímo komunikovat s aktivovanou tiskárnou HP JetSend.

### Poznámka

Software HP JetSend nemá jazykovou verzi pro japonštinu, korejštinu, zjednodušenou čínštinu nebo tradiční čínštinu.





## Jak funguje komunikační technologie JetSend

### *Přístroje na síti*

Aby jste využili kapacitu HP JetSend mezi přístroji na síti, vytisknuli konfigurační stránku, aby jste zjistili vaši IP adresu HP JetSend IP a dali ji všem, kdo chtějí odeslat informace do vaší tiskárny pomocí HP JetSend. (Viz “Konfigurační stránka” na straně 154.)



Z přístroje odesílání HP JetSend potřebujete pouze zadat adresu IP a stisknout “Odeslat”



### *Infračervené zařízení*

Aby jste využili kapacity infračervených zařízení HP JetSend, připojte infračervené senzory mezi odesílající a přijímací zařízení a vyberte možnost “Odeslat” na odesílajícím zařízení.



Zařízení automaticky zajistí nejlepší možný výsledek, protože obsahují HP JetSend.

### **Poznámka**

HP JetSend není k dispozici pro počítač Macintosh.



# Software pro počítače Macintosh

## Soubory PostScript popisu tiskárny (PPD)

PPD v kombinaci s Apple LaserWriter 8 Driver má přístup k vlastnostem tiskárny a umožní počítači komunikovat s tiskárnou. Instalační program pro PPD a další software je obsažen na CD. Použijte Apple LaserWriter 8 Driver, který jste obdrželi s počítačem.



## Vybavení HP LaserJet

Nástroje HP LaserJet umožní ovládat vlastnosti, které nejsou na ovladači. Ilustrované obrazovky umožňují výběr vlastností tiskárny z počítače Macintosh lehčím způsobem, než kdykoli předtím. Použijte Nástroje HP LaserJet, aby jste provedli následující:

- přizpůsobili zprávy ovládacího panelu tiskárny potřebám zákazníka
- pojmenovali tiskárnu, přiřadili ji do zóny sítě, nahráli soubory a písma a změnili většinu nastavení tiskárny
- nastavili heslo pro tiskárnu
- z počítače zamknuli funkce na ovládacím panelu tiskárny, aby jste zamezili neautorizovanému přístupu (viz pomocný software tiskárny)
- konfigurovali a nastavili tiskárnu na probíhání tisku IP

---

### Poznámka

---

Nástroje HP LaserJet nejsou ve verzích pro češtinu, korejštinu, japonštinu, ruštinu, zjednodušenou čínštinu, tradiční čínštinu nebo turečtinu.



## Software pro síť

Pro souhrn softwarových řešení dostupných instalací a konfigurací sítě HP, viz *Příručka administrátora serveru tisku JetDirect*. Tuto příručku naleznete na CD přiloženém k tiskárně.



### HP Web JetAdmin

HP Web JetAdmin je řídicí nástroj na bázi prohlížeče a měl by být nainstalován pouze na síti v počítači administrátora. Může být nainstalován a fungovat s následujícími systémy:



- Microsoft Windows NT a Windows 2000
- HP-UX
- Sun Solaris
- Red Hat Linux
- SuSE Linux



HP Web JetAdmin je k dispozici na Internetu na adrese <http://www.hp.com/go/webjetadmin>.

#### Poznámka

Pro nejnovější seznam podporovaných hostitelských systémů, navštivte Péči o zákazníka on-line HP na adrese <http://www.hp.com/go/webjetadmin>.

Když je instalován na hostitelském serveru, HP Web JetAdmin může být navštíven všemi klienty pomocí podporovaného internetového prohlížeče (jako Microsoft Internet Explorer 4.x nebo Netscape Navigator 4.x nebo později) prohlížením hostitele HP Web JetAdmin.

Použijte HP Web JetAdmin, aby jste provedli následující:

- Instalujte a konfiguruje tiskárny, které jsou na síť připojeny serverem tisku HP JetDirect. Když je instalován v podporovaném hostitelském systému Microsoft, HP Web JetAdmin konfiguruje parametry Novell NetWare na serveru tisku HP JetDirect a serveru NetWare.
- Řiďte a řešte problémy tiskáren sítě z jakéhokoli místa.

### UNIX

Instalační program tiskárny HP JetDirect pro UNIX je jednoduchý nástroj instalace pro síť HP-UX a Solaris. K dispozici pro stažení na adrese Péče o zákazníka HP [http://www.hp.com/support/net\\_printing](http://www.hp.com/support/net_printing).





# 2 Úkony při tisku



## Přehled

Tato kapitola se zabývá *základními úkony při tisku*, jako je:

- volba výstupního zásobníku
- plnění zásobníků
- tisk na obě strany papíru pomocí volitelného duplexeru
- tisk na zvláštní papír, jako je hlavičkový papír nebo transparentní listy
- používání výkonného volitelného podavače obálek

Tato kapitola uvádí také některé *pokročilé úkony při tisku*:

- tisk více originálů
- vytvoření Quick Sets pro uložení informací o nastavení tiskárny pro různé druhy tiskových úloh
- tisk stránek, které mají na pozadí vodoznak
- tisk první strany dokumentu na jiný papír, než zbytek dokumentu
- tisk více stran na jeden list papíru
- tisk brožurek
- tisk pomocí funkce ZoomSmart
- nastavení zásobníku, který bude použit pro tisk



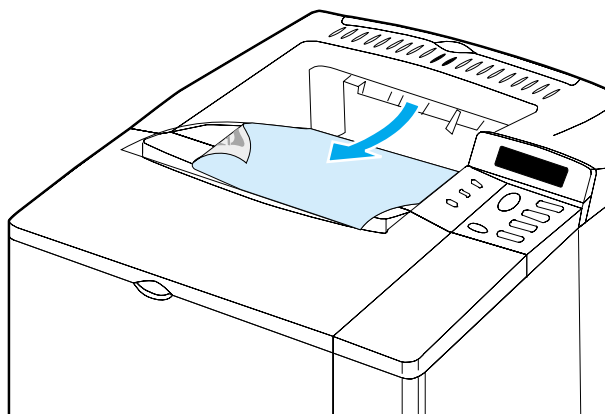
## Výběr výstupní přihrádky

Tiskárna má dvě výstupní místa: zadní výstupní zásobník a horní výstupní zásobník. Chcete-li používat horní výstupní zásobník, musí být zadní výstup uzavřen. Chcete-li použít zadní výstupní zásobník, otevřete jej.

- Pokud jsou při tisku do horního výstupního zásobníku problémy s papírem, například pokud se příliš kroutí, zkuste tisknout do zadního výstupního zásobníku.
- Aby se předešlo zaseknutí papíru, neotvírejte nebo nezavírejte zadní výstupní zásobník během tisku.

### Tisk do horní výstupní přihrádky

Papíry v horním výstupním zásobníku jsou obráceny lícem dolů a ve správném pořadí. Horní výstupní zásobník se používá pro většinu tiskových úloh a pro transparentní listy.



## Tisk do zadní výstupní přihrádky

Je-li otevřen zadní výstupní zásobník, tiskárna vždy tiskne do něj. Papír vytištěný do tohoto zásobníku bude ležet licem nahoru, poslední strana bude nahoře.

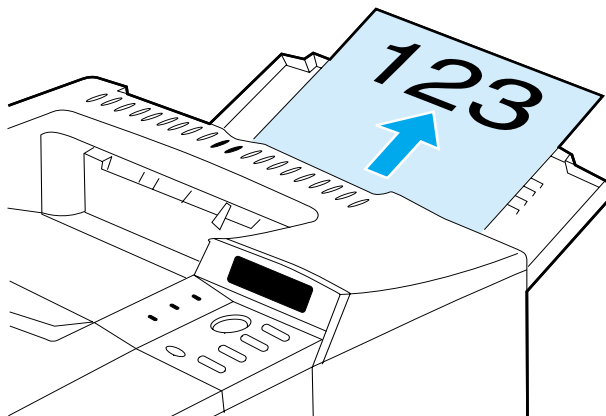
Chcete-li otevřít zadní zásobník, uchopte držadlo na horní straně zásobníku. Vytáhněte zásobník směrem dolů a vysuňte nástavec.

Při tisku ze zásobníku 1 do zadního výstupního zásobníku prochází papír nejpřímější cestou (což může snížit kroucení papíru). Otevření zadního výstupního zásobníku může zvýšit výkon při tisku:

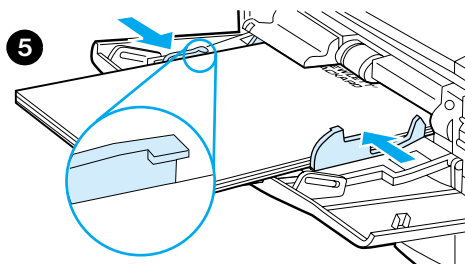
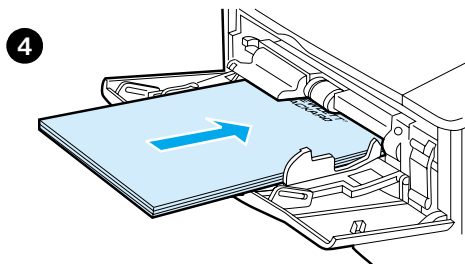
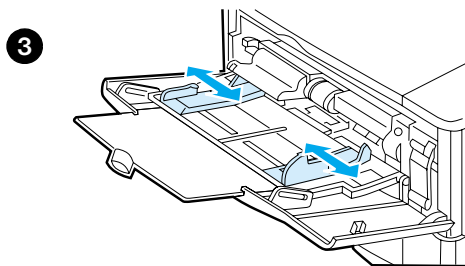
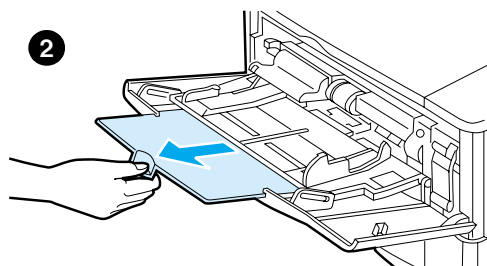
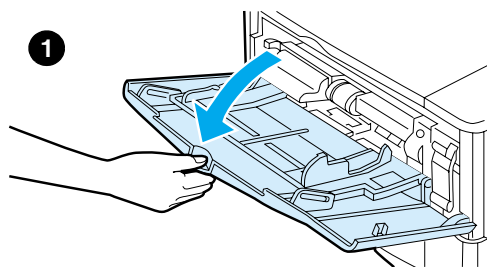
- obálek
- štitků
- papírů s nestandardním malým formátem
- pohlednic
- papírů s gramáží vyšší než 105 g/m<sup>2</sup>

### Poznámka

Po otevření zadního výstupního zásobníku nemůžete používat přídavný duplexer (je-li instalovaný) a horní výstupní zásobník.



## Naplnění zásobníku 1



Zásobník 1 je víceúčelový zásobník, do kterého se vejde až 100 listů papíru, 10 obálek nebo 20 kartotéčních lístků. Tiskárna ve výchozím nastavení odebírá papír nejprve ze zásobníku 1. Chcete-li toto nastavení změnit, viz “Nastavení režimu práce zásobníku 1 uživatelem” na straně 69.

Zásobník 1 nabízí jednoduchý způsob tisku obálek, transparentních listů, neobvyklých formátů papíru nebo ostatních druhů médií bez nutnosti vyprazdňovat ostatní zásobníky. Může být také použit i jako další vstupní zásobník. Podporované formáty papíru viz “Podporované velikosti a váhy papíru” na straně 191.

### Poznámka

Abyste předešli uváznutí papíru, nenaplňujte zásobníky během tisku.

- 1 Otevřete zásobník 1.
- 2 Vytáhněte nástavec zásobníku.
- 3 Nastavte postranní vodící lišty na požadovanou šířku.
- 4 Do zásobníku vložte papír.

### Poznámka

Přesvědčte se, zda je papír pod zarážkami na vodících lištách a zda není nad úroveň značek maximálního naplnění.

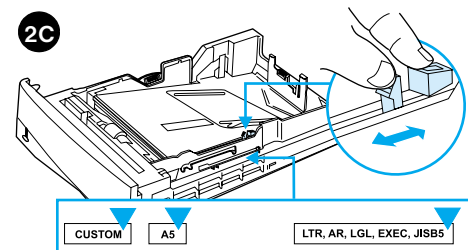
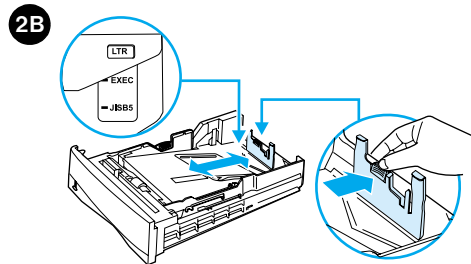
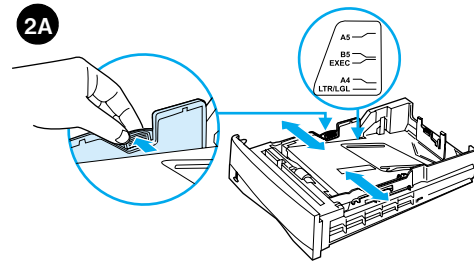
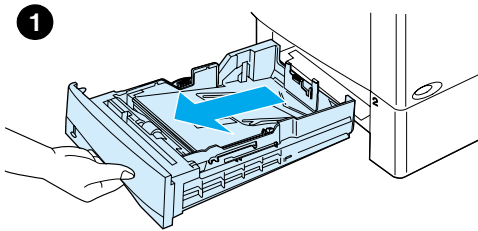
Všeobecně platí, že papír se vkládá lícem nahoru a horní kratší stranou směrem k tiskárně. Informace o vkládání zvláštního papíru viz “Tisk na zvláštní papír” na straně 53.

- 5 Nastavte boční lišty tak, aby se papíru lehce dotýkaly ale neohýbaly jej.





# Naplnění zásobníků 2, 3 a 4



Zásobníky 2, 3 a 4 jsou na 500 listů papíru. Zásobník 3 je volitelný a používá se u modelů 4100TN a 4100DTN. Zásobník 4 je další volitelný přídatný zásobník na 500 listů papíru.

Zásobníky se dají nastavit na šest standardních velikostí média a také na mnoho nestandardních formátů (podrobnosti viz “Podporované velikosti a váhy papíru - zásobníky 2, 3 a 4” na straně 192). Tři nastavovací prvky na zásobníku umožňují tiskárně rozpoznat formát vloženého papíru.

## Poznámka

Abyste předešli zaseknutí papíru, nenaplňujte zásobníky, pokud probíhá tisk.

- 1 Úplně vytáhněte zásobník z tiskárny.
- 2 Pokud již není zásobník nastaven na požadovaný formát papíru, budete muset provést až tři úpravy:

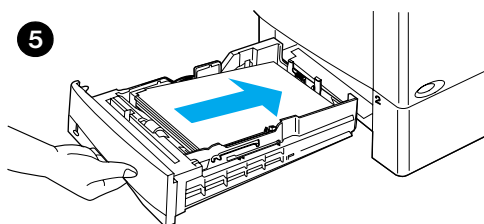
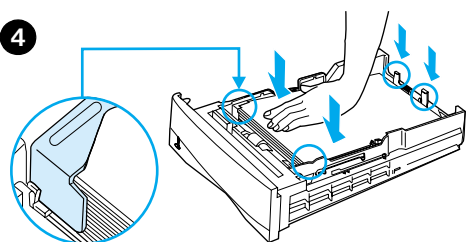
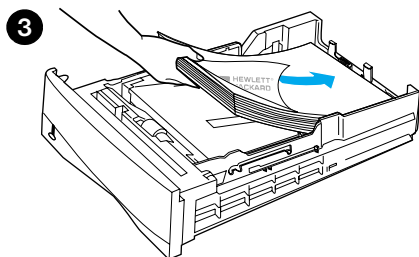
**2A:** Je-li potřeba nastavit šířku, stiskněte páčku na levé vodící liště a lišty přesuňte do polohy, která odpovídá šířce papíru.

**2B:** Je-li potřeba nastavit délku, stiskněte páčku na zadní vodící liště a přesuňte ji do požadované polohy tak, aby zacvakla na své místo. Standardní formáty jsou označeny. Pro formát A5 nadzvedněte kovovou zarážku nedaleko středu zásobníku.

**2C:** Abyste mohli provést třetí úpravu, stiskněte modrou páčku na pravé straně zásobníku a přesuňte ji do požadované polohy podle formátu papíru.

**Pokračování na další straně.**





- 3 Vložte do zásobníku papír.
- 4 Zkontrolujte, zda papír leží ve všech čtyřech rozích rovně a je pod předními i zadními zarážkami.
- 5 Zasuňte zásobník zpět do tiskárny.

#### Poznámka

Pokud není zásobník správně nastaven, může tiskárna zobrazit chybu nebo může dojít k zaseknutí papíru.

Orientace papíru při oboustranném tisku viz "Tisk na obě strany papíru (volitelný duplexer)" na straně 49. Informace o vkládání zvláštního papíru viz "Tisk na zvláštní papír" na straně 53.



## Tisk na obě strany papíru (volitelný duplexer)

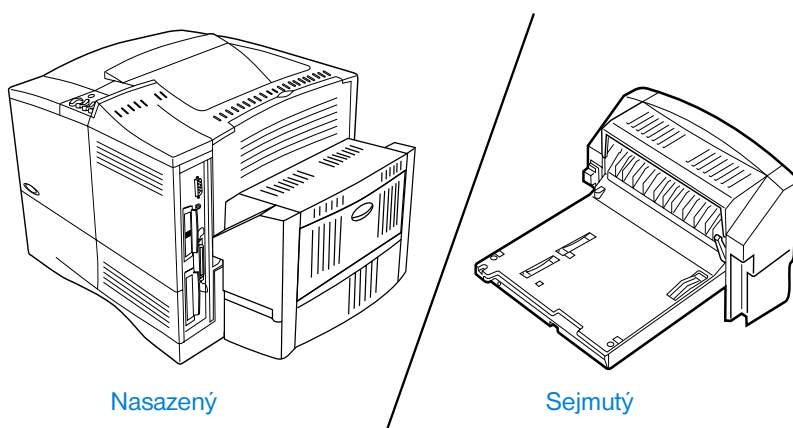
Pomocí přídavné jednotky pro oboustranný tisk (tzv. duplexeru) může tiskárna automaticky tisknout na obě strany papíru. To se nazývá oboustranný tisk.

Duplexer podporuje následující formáty papíru: Letter, Legal, Executive, A4, a B5 (JIS). Nepodporuje nestandardní formáty.

### Poznámka

Pokyny pro instalaci viz dokumentace přiložená k duplexeru. Oboustranný tisk může vyžadovat instalaci další paměti (viz "Paměť tiskárny a rozšíření" na straně 231).

Před instalací přídavného duplexeru musí být sejmut protiprachový kryt zásobníku 2.



## Zásady pro tisk na obě strany papíru

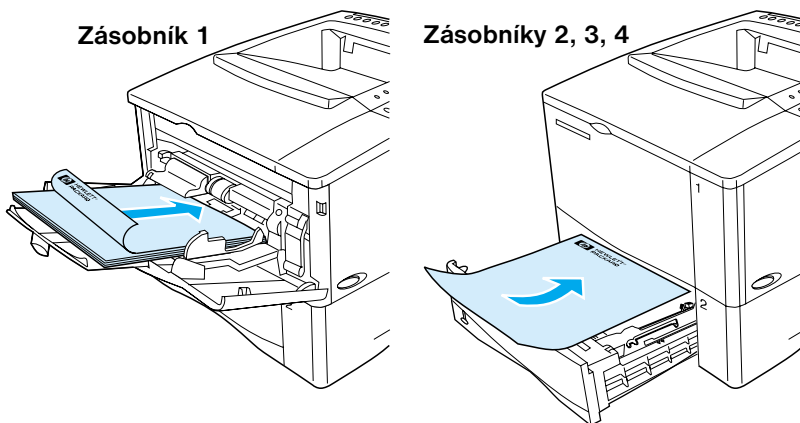
Platí následující zásady:

- Netiskněte na obě strany štítků, transparentních listů, obálek, pergamentu nebo papíru s gramáží vyšší než (105 g/m<sup>2</sup>). U těchto typů médií může dojít k zaseknutí papíru a u štítků může dojít k poškození tiskárny.
- Před použitím duplexeru může být potřeba nastavit ovladač tiskárny tak, aby jej rozpoznal. (Podrobnosti viz on-line nápověda k ovladači tiskárny.)
- Chcete-li tisknout na obě strany papíru, proveďte příslušnou volbu v programovém vybavení nebo v ovladači tiskárny. (Viz on-line nápověda k ovladači tiskárny.)
- Nepoužíváte-li ovladač, který byl dodán s tiskárnou, může být zapotřebí změnit nastavení položky Duplex v nabídce Manipulace s papírem na ovládacím panelu tiskárny na DUPLEX=ON. Ve stejné nabídce nastavte také položku Vazba na delší nebo kratší stranu. (Další informace viz “Volby uspořádání stránek při oboustranném tisku” na straně 52.)
- Před použitím duplexeru zavřete zadní výstupní zásobník (viz “Výběr výstupní přihrádky” na straně 44). Otevřený zadní výstupní zásobník znemožňuje práci duplexeru.



## Vkládání papíru vyžadujícího určitou orientaci

Některé druhy papíru vyžadují při oboustranném tisku určitou orientaci— například hlavičkový papír, předtištěné formuláře, papír s vodoznakem a děrovaný papír. Duplexer tiskne nejprve druhou stranu papíru. Otočte papír v zásobnících tak, jak je zobrazeno níže.

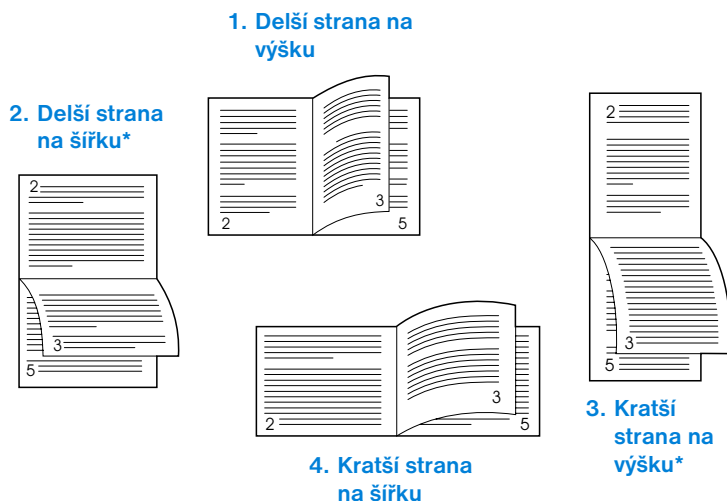


U zásobníku 1 vložte papír lícem dolů a horní stranou směrem k vám.  
U ostatních zásobníků vložte papír lícem nahoru a horní stranou směrem k tiskárně.



## Volby uspořádání stránek při oboustranném tisku

Dole jsou zobrazeny čtyři možnosti orientace oboustranného tisku. Tyto volby lze zadat pomocí ovladače tiskárny nebo z ovládacího panelu tiskárny (nastavte **VAZBA** z nabídky Manipulace s papírem a **ORIENTACE** z nabídky Tisk).



- |                           |   |
|---------------------------|---|
| 1. Delší strana na výšku  | Toto nastavení je výchozím nastavením tiskárny a je pravděpodobně nejpoužívanějším uspořádáním. Každá stránka je otočena správnou stranou nahoru. Protilehlé strany se čtou shora dolů na levé stránce a pak shora dolů na pravé stránce. |
| 2. Delší strana na šířku  | Toto uspořádání se často používá v aplikacích jako účetnictví, zpracování dat nebo v tabulkových kalkulátorech. Každá druhá strana je otočena vzhůru nohama. Protilehlé strany se čtou souvisle shora dolů.                               |
| 3. Kratší strana na výšku | Toto uspořádání se často používá u poznámkových bloků. Každá druhá strana je otočena vzhůru nohama. Protilehlé strany se čtou souvisle shora dolů.  |
| 4. Kratší strana na šířku | Každá stránka je otočena správnou stranou nahoru. Protilehlé strany se čtou shora dolů na levé stránce a pak shora dolů na pravé stránce.   |

### Poznámka

Používáte-li ovladače pod Windows, pak, chcete-li získat možnosti vazby označené (\*), zvolte "Otáčet strany nahoru".

## Tisk na zvláštní papír

Tento oddíl se zabývá tiskem na ty typy papírů, které vyžadují zvláštní zacházení:

- “Tisk na malý nebo úzký papír” na straně 53
- “Tisk na hlavičkový, děrovaný nebo předtištěný papír (jednostranný)” na straně 53
- “Tisk obálek” na straně 55
- “Tisk štítků” na straně 61
- “Tisk na transparentní listy” na straně 62
- “Tisk na karty, papír nestandardního formátu a silný papír” na straně 63



### Tisk na malý nebo úzký papír

Chcete-li většinou tisknout na malý nebo úzký papír, řiďte se níže uvedenými zásadami:

- Použijte tonerovou kazetu na 6000 stran (číslo součásti C8061A). Pokud by se tiskl velký počet výtisků na malé nebo úzké médium s tonerovou kazetou na 10 000 stran (číslo součásti C8061X), mohlo by dojít k “vytékání” toneru. (Viz “Informace o objednávání” na straně 22.)
- Pokud zaznamenáte problémy jako je zasekávající se nebo krotící se papír, tiskněte ze zásobníku 1 do zadní výstupní přihrádky.

Další informace o tisku na nestandardní formáty viz “Tisk na karty, papír nestandardního formátu a silný papír” na straně 63.

### Tisk na hlavičkový, děrovaný nebo předtištěný papír (jednostranný)

Při tisku na hlavičkový, děrovaný nebo předtištěný papír je důležitá správná orientace papíru. Pokyny naleznete na následující straně.

---

#### Poznámka

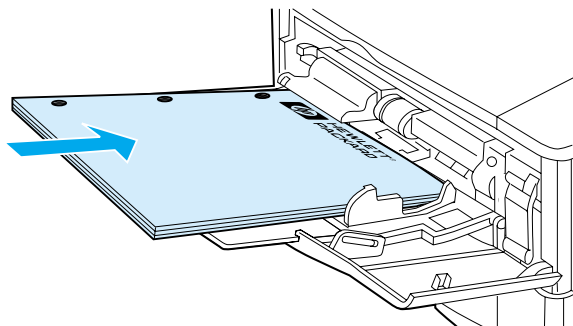
---

Při jednostranném tisku postupujte podle pokynů v tomto oddílu. Pokyny pro oboustranný tisk viz “Zásady pro tisk na obě strany papíru” na straně 50.



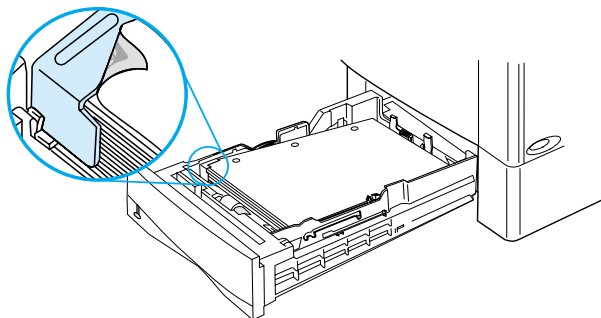
U zásobníku 1 vložte papír lícem a horní, kratší stranou k tiskárně.

### Orientace papíru v zásobníku 1



U ostatních zásobníků vložte papír lícem dolů a horní stranou k sobě.

### Orientace papíru u zásobníků 2, 3 a 4





## Tisk obálek

Pomocí volitelného podavače obálek může tiskárna automaticky zpracovat až 75 obálek. Jak objednat podavač obálek viz “Informace o objednávání” na straně 22. Jak tisknout s podavačem obálek viz “Automatické podávání obálek (volitelný podavač obálek)” na straně 57. Specifikace obálek viz “Obálky” na straně 199.



Mnoho typů obálek lze tisknout ze zásobníku 1. Najednou lze do zásobníku vložit až 10 obálek. Rychlost tisku závisí na konstrukci obálky. Před zakoupením většího množství obálek vždy několik kusů otestujte.



- V programovém vybavení nastavte okraje nejméně 15 mm od hrany obálky.
- Otevřete zadní výstupní zásobník, aby papír procházel co nejpřímější cestou. Pokud se obálky kroutí, výsledek bývá lepší.



Pokud nepřetržitě tisknete velké množství obálek nebo pokud prokládáte tisk obálek s tiskem na široká média, budete možná muset nastavit na řídicím panelu tiskárny RYCHLOST MALÉHO PAPÍRU=POMALU. Toto nastavení sníží rychlost průchodu úzkých médií, což dovoluje, aby se rozptýlilo teplo vznikající při tisku na tato média. Ačkoliv použití této funkce sníží rychlost tisku, pomůže ochránit vaši tiskárnu před poškozením a zajistí vynikající kvalitu tisku.

### UPOZORNĚNÍ!

Nikdy nepoužívejte obálky s vložkou, s nezakrytými samolepicími částmi nebo s jinými syntetickými materiály. Mohou z nich vycházet škodlivé výpary.

### VAROVÁNÍ

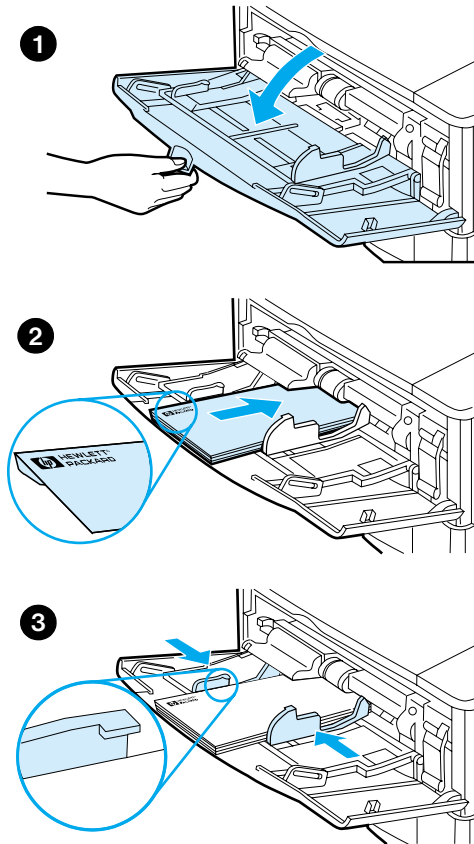
Obálky se sponami, uzávěry, okénky, vložkami, nezakrytými samolepicími částmi nebo s jinými syntetickými materiály mohou vážně poškodit tiskárnu.

Abyste se vyhnuli zaseknutí papíru a možnému poškození tiskárny, nikdy nezkoušejte tisknout na obě strany obálky.

Před vložením obálek se přesvědčte, zda nejsou pomačkané, poškozené nebo spleené dohromady. Nepoužívejte obálky s lepidlem citlivým na tlak.



## Vložení obálek do zásobníku 1



- 1 Otevřete zásobník 1, avšak nevytahujte nástavec. (Většina obálek je lépe podávána bez nástavce. Nicméně větší obálky mohou vyžadovat použití nástavce.)
- 2 Doprostřed zásobníku 1 vložte maximálně 10 obálek tak, aby tištěná strana směřovala nahoru a strana s adresou směřovala k tiskárně. Lehce zasuňte obálky do tiskárny tak daleko, jak to jde.
- 3 Nastavte vodící lišty tak, aby se dotýkaly obálek, ale neohýbaly je. Přesvědčte se, zda obálky zapadají pod výstupky na vodících lištách.



---

### Poznámka

Pokud se obálky krotí, použijte zadní výstupní zásobník (viz “Tisk do zadní výstupní přihrádky” na straně 45).

---



## Automatické podávání obálek (volitelný podavač obálek)

Pomocí volitelného podavače obálek může tiskárna automaticky zpracovat až 75 obálek. Chcete-li tisknout obálky bez podavače obálek, přečtěte si “Tisk obálek” na straně 55.

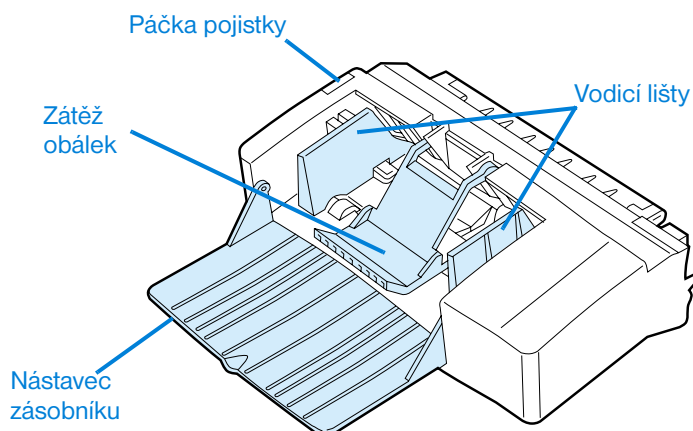
Podavač obálek podporuje pouze obálky standardních formátů (viz “Podporované velikosti a váhy papíru – doplňkový podavač obálek” na straně 193).



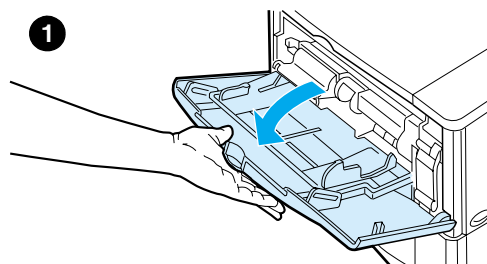
### Poznámka

Pokyny pro instalaci viz dokumentace přiložená k podavači obálek.

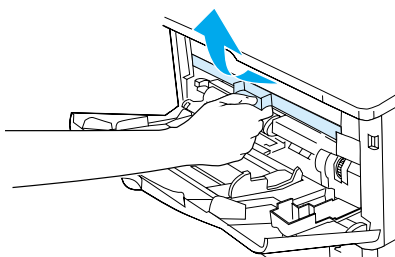
Před použitím podavače obálek může být potřeba nastavit ovladač tiskárny tak, aby jej rozpoznal. Podrobnosti viz on-line nápověda k ovladači tiskárny.



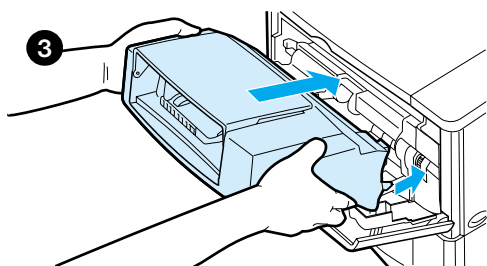
## Vložení a vyjmutí podavače obálek



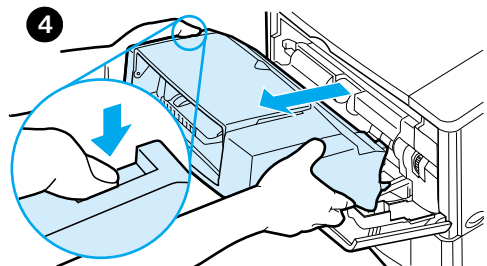
2



3



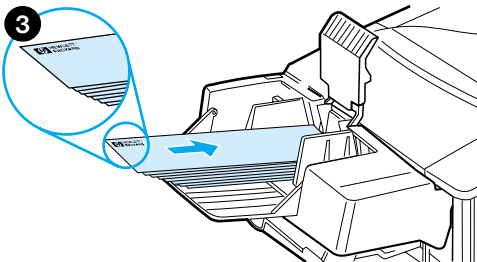
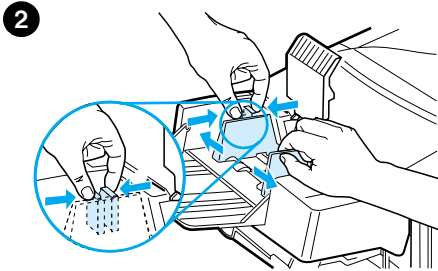
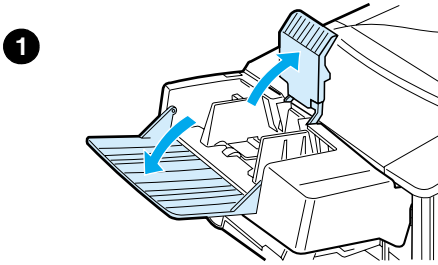
4



- 1 Otevřete zásobník 1.
- 2 Sejměte plastový kryt tiskárny. (Není-li připojen podavač obálek, nasad'te kryt zpátky.)
- 3 Vložte podavač obálek do tiskárny tak, aby zaklapl na své místo. (Konektor na pravé horní straně podavače obálek musí zapadnout do zásuvky na tiskárně.) Jemně zatáhněte za podavač obálek, abyste se přesvědčili, zda dobře drží na svém místě.
- 4 Chcete-li podavač obálek vyjmout, stiskněte tlačítko pojistky na levé straně a vytáhněte podavač obálek z tiskárny.



## Vkládání obálek do podavače obálek



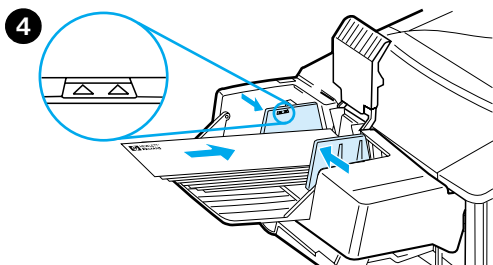
### Poznámka

Tiskněte pouze na obálky, které jsou schváleny pro použití v tiskárně (viz “Tisk obálek” na straně 55 a “Obálky” na straně 199).

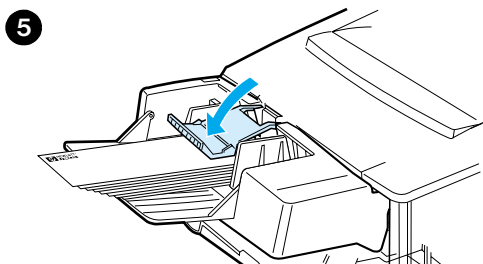
- 1 Poskládejte nástavec zásobníku směrem dolů. Zvedněte zátěž obálek.
- 2 Stiskněte páčku pojistky na levé vodící liště a roztáhněte vodící lišty.
- 3 Vložte obálky do podavače obálek tak, aby tištěná strana byla otočena nahoru a strana s adresou směřovala k tiskárně. Lehce zasuňte obálky do tiskárny tak daleko, jak to jde. Spodní obálky zasuňte o něco dále než horní. (Uložte je tak, jak je znázorněno.)

**Pokračování na další straně.**





4 Nastavte vodící lišty tak, aby se dotýkaly obálek, ale neohýbaly je. Podavač obálek nesmí být přeplněný.



5 Spusťte zátěž obálek na obálky.

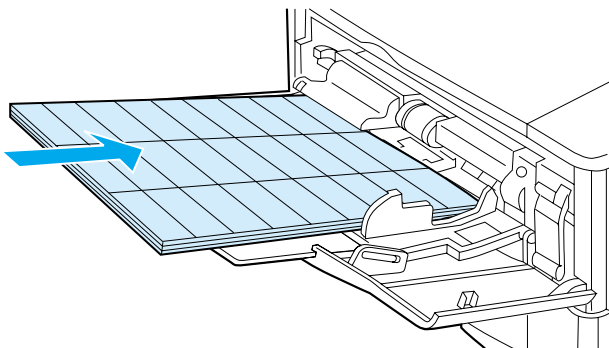
#### Poznámka

Nastavte příslušný formát obálky v aplikačním programu (lze-li takové nastavení provést), v ovladači tiskárny nebo v nabídce Manipulace s papírem na ovládacím panelu tiskárny (viz “Nabídka manipulace s papírem” na straně 212). Chcete-li tisknout podle typu a formátu papíru, viz “Tisk podle typu a formátu papíru (uzamčení zásobníků)” na straně 70.



## Tisk štítků

Používejte pouze štítky, které jsou doporučeny k tisku na laserových tiskárnách. Přesvědčte se, zda štítky splňují danou specifikaci (viz "Štítky" na straně 198).



### Postup:

- Ze zásobníku 1 můžete tisknout maximálně 50 listů se štítky, z jiných zásobníků 50 až 100 listů.
- U zásobníku 1 vložte papír tištěnou stranou nahoru a horní stranou směrem k tiskárně. U dalších zásobníků vložte papír tištěnou stranou směrem dolů a horní stranou směrem k vám.
- Aby se předešlo zkroucení a jiným problémům, zkuste otevřít zadní výstupní zásobník (viz "Tisk do zadní výstupní přihrádky" na straně 45).

### Nikdy:

- Neplňte zásobníky na jejich plnou kapacitu, neboť štítky mají větší gramáž než papír.
- Nepoužívejte štítky, které se odlepují od zadního listu, jsou pomačkané nebo jinak poškozené.
- Nepoužívejte štítky, u kterých je vidět nosný list. (Štítky musí pokrývat celou plochu zadního listu bez odkrytých míst.)
- Nevkládejte znovu list štítků, který již jednou prošel tiskárnou. Samolepicí vrstva je navržena pouze na jeden průchod tiskárnou.
- Netiskněte na obě strany štítků.
- Netiskněte na listy, ze kterých byly odstraněny některé štítky.

### VAROVÁNÍ

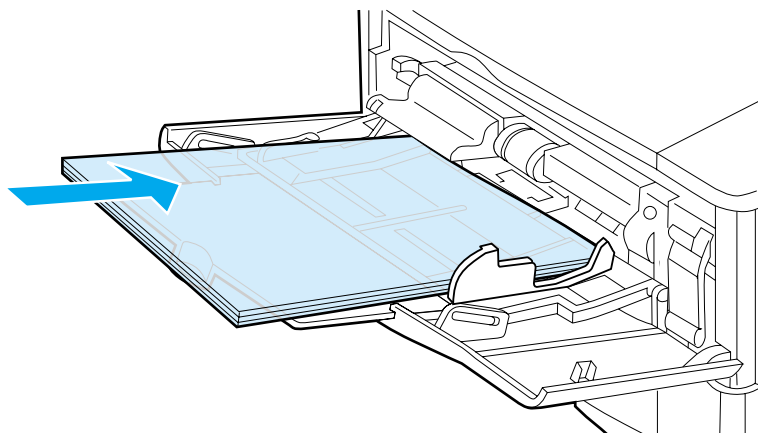
Nedodržením těchto pokynů může dojít k poškození tiskárny.



## Tisk na transparentní listy

Používejte pouze transparentní listy, doporučené pro tisk v laserových tiskárnách. Specifikace transparentní listy viz “Transparentní listy” na straně 198.

- Vložte fólie do zásobníku 1 lícem nahoru a horní stranou směrem k tiskárně. Do zásobníku 1 lze vložit maximálně 50 transparentních listů.
- Ze zásobníků 2, 3 a 4 lze tisknout 50 až 100 transparentních listů (ačkoliv vložení více než 50-ti transparentních listů se nedoporučuje). Protože transparentní listy jsou těžší než papír, neplněte zásobníky 2, 3 a 4 na jejich plnou kapacitu. Vložte je lícem dolů, horní stranou směrem k sobě.
- Abyste zabránili přílišnému zahřátí nebo slepení transparentních listů, použijte horní výstupní zásobník.
- Před tiskem další transparentní listy vyjměte transparentní list z výstupního zásobníku.
- Nevkládejte do tiskárny transparentní listy, které již tiskárnou jednou prošly.
- Tiskněte pouze na jednu stranu transparentního listu.
- Po vytažení transparentního listu z tiskárny ji položte na rovný povrch, aby vychladla.
- V ovladači tiskárny zvolte typ papíru transparentního listu, aby tiskárna použila režim se sníženým příkonem fixační jednotky, který je pro tisk transparentních listů nejlepší.
- Jsou-li do tiskárny vtaženy dva nebo více transparentních listů najednou, zkuste jejich balík palcem “prolistovat”.





## Tisk na karty, papír nestandardního formátu a silný papír

Na papír nestandardního formátu lze tisknout z kteréhokoliv zásobníku. Specifikace papíru viz “Specifikace papíru” na straně 190.

| Zásobník                 | Minimální rozměr                 | Maximální rozměr                |
|--------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| Zásobník 1               | 76 na 127 mm<br>(3 na 5 in)      | 216 na 356 mm<br>(8,5 na 14 in) |
| Zásobníky 2, 3<br>nebo 4 | 148 na 210 mm<br>(5,8 na 8,2 in) | 216 na 356 mm<br>(8,5 na 14 in) |

Maximální gramáž papíru je 199 g/m<sup>2</sup> (53 lb) u zásobníku 1 a 105 g/m<sup>2</sup> (28 lb) u zásobníků 2, 3 a 4.



### Poznámka

Abyste předešli zkroucení a jiným problémům, měli byste na silný papír a na velmi malý papír nestandardního formátu tisknout ze zásobníku 1 do zadní výstupní přihrádky. Chcete-li použít zadní výstupní přihrádku, otevřete jej (viz “Tisk do zadní výstupní přihrádky” na straně 45).

Na ovládacím panelu tiskárny lze současně nastavit jen jeden nestandardní formát papíru. Nevkládejte do tiskárny více nestandardních formátů papíru současně.

### Pokyny pro tisk na papír nestandardního formátu

- Nepokoušejte se tisknout na papír užší než 76 mm (3 in) nebo kratší než 127 mm (5 in).
- V aplikačním programu nastavte okraje stránky alespoň 4,23 mm (0,17 in) od hran.
- Papír vkládejte kratší stranou dovnitř.

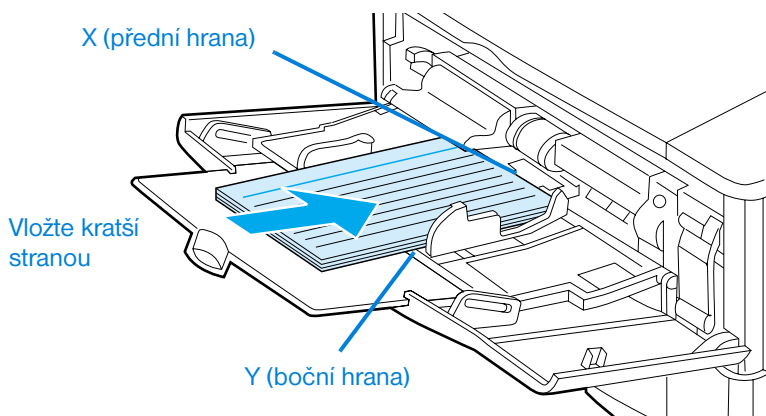
### Nastavení nestandardních rozměrů papíru

Je-li v tiskárně vložen papír nestandardního formátu, je třeba v aplikaci (upřednostňovaná metoda), ovladači tiskárny nebo na ovládacím panelu tiskárny nastavit jeho rozměry.



## Poznámka

Nastavení v ovladači tiskárny a v aplikaci má všeobecně přednost před nastavením z ovládacího panelu. (Nastavení provedená aplikací mají všeobecně přednost před nastavením ovladače.)



Nelze-li nastavit rozměr pomocí programu, použijte pro nastavení nestandardních rozměrů papíru ovládací panel:

- 1 V nabídce Tisk nastavte KONFIGURACE NESTANDARDNÍHO PAPÍR=ANO.
- 2 V nabídce Tisk zvolte jako jednotky délky palce nebo milimetry.
- 3 V nabídce Tisk nastavte rozměr X (přední hrana papíru) tak, jak je zobrazeno na horním obrázku. Rozměr X může být 76 až 216 mm (3 až 8,5 in).
- 4 Nastavte rozměr Y (boční hrana papíru) tak, jak je zobrazeno na výše uvedeném obrázku. Rozměr Y může být 127 až 356 mm (5 až 14 in).

Má-li například papír formát 203 na 254 mm (8 na 10 in), nastavte X=203 mm a Y=254.

- 5 Je-li papír nestandardních rozměrů vložen do zásobníku 1, nastavte v nabídce Manipulace s papírem na ovládacím panelu tiskárny ZÁSObNÍK 1 REZIM=KAZETA a pak nastavte ZÁSObNÍK 1 VELIKOST=NESTANDARDNÍ. Viz "Nastavení režimu práce zásobníku 1 uživatelem" na straně 69.

Je-li papír nestandardního formátu vložen v zásobníku 2, 3 nebo 4, přesvědčte se, zda je zarážka formátu papíru nastavena na Nestandardní (viz "Naplnění zásobníků 2, 3 a 4" na straně 47).



# Pokročilé úkony při tisku

Tento oddíl vám pomůže plně využít funkcí tiskárny.

## Použití funkcí ovladače tiskárny

Tisknete-li z aplikačního programu, většina funkcí je dostupná pomocí ovladače tiskárny. Chcete-li vyvolat ovladač tiskárny ve Windows, viz “Přístup k ovladači tiskárny Windows” na straně 36.



### Poznámka

Některé funkce tiskárny nemusí být dostupné u všech ovladačů. Zjistěte si dostupné volby ovladačů.

Nastavení provedená v ovladači a v aplikačním programu mají všeobecně přednost před nastavením ovládacího panelu. (Nastavení aplikačního programu mají všeobecně přednost před nastavením ovladače.)

## Kompletace výtisků

Funkce Řazení tiskárny, která je dostupná pouze u tiskárny, vybavené minimálně 32 MB paměti RAM nebo pevným diskem, dovoluje tisknout více originálů dokumentu, což sebou přináší následující výhody:

- snižuje síťový provoz
- rychlejší návrat do aplikace
- všechny dokumenty jsou originálem

### Poznámka

Konkrétní postup viz on-line nápověda aplikačního programu nebo ovladače tiskárny.

## RIP ONCE

Funkce RIP ONCE (jediné zpracování rastrového obrazu) dovoluje tiskárně, aby zpracovala tiskovou úlohu pouze jedenkrát. Funkce RIP ONCE vytvoří obraz stránky a poté jej ve zkomprimovaném tvaru uloží do paměti. Funkce RIP ONCE je dostupná pouze u tiskárny vybavené minimálně 32 MB paměti RAM nebo pevným diskem. Stránky se tisknou z dekomprimovaných obrazů stránky bez čekání na nové zpracování tiskové úlohy. Tisková úloha pak bude vytištěna vždy stejně, neboť komprimovaný obraz je nezávislý na jakýchkoliv dalších datech tiskárny.



## Uložení informací o nastavení tiskárny (Quick Sets)

Ovladače tiskárny vám dovolují uložit nastavení tiskárny, které používáte velmi často, jako výchozí nastavení. Ovladač může být například nastaven pro tisk na papír formátu Letter, s orientací na výšku a s automatickým výběrem zásobníku (z prvního dostupného zásobníku).

Ovladače tiskárny Windows PCL 6 a PCL 5e vám dovolují uložit si nastavení pro více druhů tiskových úloh. Můžete si například vytvořit Quick Set pro obálky nebo pro tisk první strany dokumentu na hlavičkový papír.

Další informace o funkci Quick Sets viz on-line nápověda k ovladači tiskárny.



## Změna měřítka stránky (ZoomSmart)

Ovladače tiskárny Windows PCL 6 a PCL 5e obsahují funkci nazvanou ZoomSmart, která vám dovoluje změnit měřítko stránky z libovolného formátu stránky na libovolný jiný formát. Zadat lze buď procentuální vyjádření nebo přímo jiný formát papíru.

Další informace o funkci ZoomSmart viz online nápověda k ovladači tiskárny.

## Tisk brožurek

Ovladače tiskárny Windows PCL 6 a PCL 5e vám dovolují při oboustranném tisku ovládat tisk brožur. U formátů papíru Letter, Legal a A4 si můžete vybrat vazbu na levé nebo na pravé straně.

Další informace o této funkci viz on-line nápověda k ovladači tiskárny.

## Tisk s vodoznakem

Vodoznak je poznámka, například "Přísně tajné", vytištěná na pozadí každé strany dokumentu. Podívejte se na dostupné funkce ovladače tiskárny, nebo hledejte další informace v on-line nápovědě k ovladači tiskárny.



## Odišná první strana

Chcete-li vytisknout první stranu, která se liší od ostatních stran v tiskové úloze, postupujte následovně.

- 1 Ve Windows zvolte v ovladači tiskárny "Použit jiný papír pro první stranu". Zvolte jeden zásobník (nebo Manuální podávání, ruční vkládání) pro první stranu a jeden ze zbývajících zásobníků pro další strany. Papír pro první stranu vložte do zásobníku 1 (nebo do zásobníku, který jste vybrali). (Při ručním vkládání vložte papír do zásobníku 1 poté, co je tisková úloha odeslána do tiskárny a tiskárna požaduje vložení papíru.) U zásobníku 1 vložte papír lícem nahoru a horní stranou směrem k tiskárně.

U počítačů Macintosh zvolte v dialogovém okénku pro tisk "První z" zásobník pro první stranu a v "Zbýlé z" zásobník pro další strany.



### Poznámka

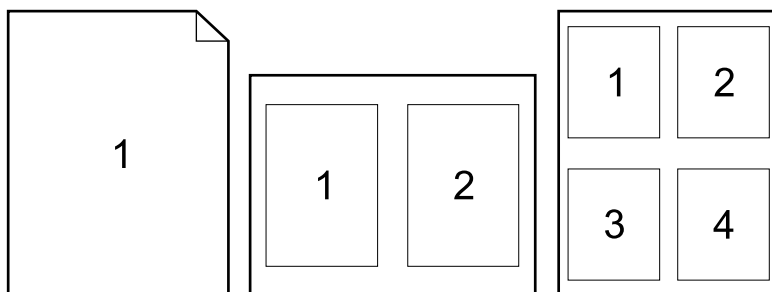
Kde a jak provést nastavení závisí na vašem aplikačním programu nebo na aktivním ovladači tiskárny. (Některé volby mohou být dostupné jen prostřednictvím ovladače tiskárny.)

- 2 Papíry pro zbývající strany dokumentu vložte do jiného zásobníku. První stránku a zbývající stránky můžete zvolit i podle typu papíru. Další informace viz "Manuální vkládání papíru pomocí zásobníku 1" na straně 71.

## Tisk více stran na jeden list papíru

Na jeden list papíru můžete vytisknout i více než jednu stránku. Některé ovladače tiskárny umožňují použít tuto funkci, která představuje úsporný způsob tisku náhledů.

Chcete-li vytisknout na jeden list papíru více než jednu stránku, hledejte v ovladači tiskárny Vzhled nebo Stránek na list. (Takový tisk bývá někdy anglicky označován jako 2-up, 4-up nebo n-up.)



# Nastavení zásobníku použitého k tisku uživatelem

## Popis pořadí zásobníků

Když tiskárna obdrží tiskovou úlohu, pokusí se vybrat zásobník papíru tak, že porovnává požadovaný typ a formát papíru s obsahem zásobníků. Pomocí funkce “automatická volba” prohledá všechny dostupné vstupní zásobníky papíru, aby našla papír, který odpovídá požadavku. Začíná od spodního zásobníku a končí horním zásobníkem (zásobník 1). Jakmile najde správný typ a formát, zahájí tiskárna ihned tiskovou úlohu.

Je-li v zásobníku 1 vložen nějaký papír a zásobník 1 je v nabídce Manipulace s papírem nastaven do režimu PRVNÍ, bude tiskárna vždy brát papír nejprve ze zásobníku 1. (Viz vysvětlení režimu PRVNÍ v “Nastavení režimu práce zásobníku 1 uživatelem” na straně 69.)

Není-li nalezena shoda, zobrazí tiskárna na ovládacím panelu zprávu, požadující vložení správného typu a formátu papíru. Pak můžete vložit požadovaný papír nebo můžete pomocí ovládacího panelu zadat jiný typ a formát.

Pokud během tisku dojde v zásobníku papír, tiskárna automaticky přepne na jiný zásobník, který obsahuje stejný typ a formát papíru.

Postup automatické volby se poněkud změní, pokud nastavíte jiné chování zásobníku 1 (jak je popsáno v “Nastavení režimu práce zásobníku 1 uživatelem” na straně 69) nebo nastavíte zásobník 1 na ruční vkládání (jak je vysvětleno v “Manuální vkládání papíru pomocí zásobníku 1” na straně 71).



## Nastavení režimu práce zásobníku 1 uživatelem

Tiskárna může být nastavena tak, aby tiskla ze zásobníku 1 dokud je naplněný a nebo aby ze zásobníku 1 tiskla jen tehdy, je-li pro tisk vyžadován papír v něm vložený. V nabídce Nabídka Manipulace Papíru ovládacího panelu tiskárny nastavte ZÁSOBNÍK 1 REZIM=PRVNÍ nebo ZÁSOBNÍK 1 REZIM=KAZETA (viz “Nabídka manipulace s papírem” na straně 212).



| Nastavení                  | Popis   |
|----------------------------|---|
| ZÁSOBNÍK 1<br>REZIM=PRVNÍ  | Není-li zásobník 1 prázdný nebo zavřený, bere tiskárna obvykle papír z něj. Není-li v zásobníku 1 vždy vložen papír nebo používáte-li zásobník 1 pouze pro ruční vkládání papíru, zachovejte v nabídce Nabídka Manipulace Papíru výchozí nastavení ZÁSOBNÍK 1 REZIM=PRVNÍ.  |
| ZÁSOBNÍK 1<br>REZIM=KAZETA | Tiskárna zachází se zásobníkem 1 stejně jako se zásobníky 2, 3 a 4. Namísto toho, aby hledala papír nejprve v zásobníku 1, odebírá tiskárna papír ze zásobníku obsahujícího papír, shodující se s typem a formátem zvoleným v programu.<br><br>Je-li nastaveno ZÁSOBNÍK 1 REZIM=KAZETA, objeví se v nabídce Manipulace s papírem volby pro nastavení <i>formátu</i> a <i>typu</i> papíru v zásobníku 1.<br><br>Pomocí ovladače tiskárny můžete vybrat papír z libovolného zásobníku (včetně zásobníku 1) podle typu, formátu nebo zdroje. Chcete-li tisknout podle typu a formátu papíru, viz “Tisk podle typu a formátu papíru (uzamčení zásobníků)” na straně 70. |



## Tisk podle typu a formátu papíru (uzamčení zásobníků)

Tiskárnu lze nastavit tak, aby vybírala papír podle *typu* (například normální nebo hlavičkový) a *formátu* (například letter nebo A4), namísto podle *zdroje* (zásobníku papíru).

Viz “Podporované velikosti a váhy papíru” na straně 191 a “Podporované druhy papíru” na straně 194.



### Výhody tisku podle typu a formátu papíru

Pokud často používáte několik různých druhů papíru, pak jakmile jednou správně nastavíte zásobníky, nemusíte už před tiskem kontrolovat, ve kterém zásobníku je vložen který papír. To je zvláště přínosné, je-li tiskárna sdílena a vkládání a vybírání papírů obstarává více osob.



Tisk podle typu a formátu papíru zajišťuje, že tisková úloha se vždy vytiskne na požadovaný papír. (Některé starší modely tiskáren poskytují možnost “uzamknout” zásobníky, aby se předešlo tisku na nesprávný papír. Tisk podle typu a formátu papíru eliminuje potřebu uzamykat zásobníky.)

### Chcete-li tisknout podle typu a formátu papíru

- 1 Přesvědčte se, zda jste správně naplnili a nastavili zásobníky. (Viz oddíly o vkládání papíru počínaje “Naplnění zásobníku 1” na straně 46).
- 2 V nabídce Manipulace s papírem ovládacího panelu vyberte *typ* papíru pro každý zásobník. Pokud si nejste jisti, jaký papír vkládáte (například dokumentový nebo recyklovaný), podívejte se na štítek na balíku papíru.
- 3 Z ovládacího panelu nastavte *formát* papíru.
  - **Zásobník 1:** Byla-li tiskárna nastavena do režimu **ZÁSObNÍK 1 REZIM=KAZETA** z nabídky Manipulace s papírem, nastavte z nabídky Manipulace s papírem i formát papíru. Je-li vložen papír nestandardního formátu, zadejte v nabídce Tisk rozměry papíru vloženého v zásobníku 1. Chcete-li tisknout na papír nestandardního formátu, viz “Pokyny pro tisk na papír nestandardního formátu” na straně 63.
  - **Zásobníky 2, 3 a 4:** Je-li papír správně vložen v zásobníku a byly-li všechny tři nastavovací prvky zásobníku nastaveny tak, aby odpovídaly velikosti papíru, je jeho formát určen automaticky (informace o nastavení zásobníku viz “Naplnění zásobníků 2, 3 a 4” na straně 47). Je-li vložen papír nestandardního formátu, nastavte v nabídce Tisk jeho rozměry tak, aby souhlasily s rozměry papíru, vloženého do zásobníku. Posuvnou zarážku velikosti papíru v zásobníku nastavte na Nestandardní. Chcete-li tisknout na papír nestandardního formátu, viz “Pokyny pro tisk na papír nestandardního formátu” na straně 63.





- **Volitelný podavač obálek:** Formát papíru nastavte v nabídce Manipulace s papírem.

#### 4 Požadovaný typ a formát papíru zvolte v programu nebo v ovladači tiskárny.

### Poznámka

U síťových tiskáren lze nastavení typu a formátu provést i pomocí programového vybavení HP Web JetAdmin. Viz on-line nápověda k ovladači tiskárny.

Chcete-li tisknout podle typu a formátu papíru, může být potřebné vyprázdnit nebo zavřít zásobník 1 nebo nastavit v nabídce Nabídka Manipulace Papíru ovládacího panelu **ZÁSOBNÍK 1 REZIM=KAZETA**. Další informace viz “Nastavení režimu práce zásobníku 1 uživatelem” na straně 69.

Nastavení v ovladači tiskárny a v aplikaci má přednost před nastavením ovládacího panelu. (Nastavení provedená aplikací mají všeobecně přednost před nastavením ovladače.)

## Manuální vkládání papíru pomocí zásobníku 1

Ruční vkládání papíru je dalším způsobem, jak ze zásobníku 1 tisknout na zvláštní papír. Nastavíte-li ruční vkládání, ať už z ovládacího panelu tiskárny nebo z ovladače tiskárny, tiskárna se po obdržení každé tiskové úlohy zastaví a dá vám tak čas, abyste mohli do zásobníku 1 vložit zvláštní tisková média. Aby tisk pokračoval, stiskněte **POKRAČOVAT**.

Je-li v okamžiku, kdy odešlete tiskovou úlohu v zásobníku 1, již vložen papír a v ovládacím panelu tiskárny je jako výchozí nastavení uloženo **ZÁSOBNÍK 1=PRVNÍ**, tiskárna se *nezastaví* a nebude čekat na založení papíru. Chcete-li tuto funkci použít, nastavte v nabídce Nabídka Manipulace Papíru **ZÁSOBNÍK 1 REZIM=KAZETA** (viz popis “REŽIM PODAVAČE 1” na straně 212).

Nastavíte-li na ovládacím panelu tiskárny **MANUÁLNÍ PODÁVÁNÍ=ZAPNUTO**, má toto nastavení přednost před nastavením ovladače tiskárny a všechny tiskové úlohy odeslané na tiskárnu budou vyžadovat ruční vkládání papíru. Výjimkou jsou úlohy, u kterých byl v ovladači explicitně vybrán jiný zásobník. Pokud se tato funkce používá pouze příležitostně, je lepší na ovládacím panelu nastavit **MANUÁLNÍ PODÁVÁNÍ=VYPNUTO** a ruční vkládání volit z ovladače tiskárny pro každou tiskovou úlohu zvlášť.



## Funkce pro uchovávání úloh

K tomu, abyste mohli používat níže uvedené funkce pro uchovávání úloh, musíte mít nainstalovat do tiskárny přídavný pevný disk a správně nastavit ovladače.

Aby byly funkce pro uchovávání úloh podporovány i u složitých úloh, doporučuje firma HP nainstalovat přídavnou paměť (viz "Informace o objednávání" na straně 22).



### VAROVÁNÍ

Před tiskem se vždy přesvědčte, zda je tisková úloha v ovladači správně pojmenována. Používání standardních jmen může způsobit přepsání předchozích úloh se stejným standardním jménem nebo smazání úlohy.

## Úloha s rychlou kopií

Funkce rychlé kopie vytiskne požadovaný počet kopií tiskové úlohy a zkopíruje úlohu na pevný disk tiskárny. Další kopie tiskové úlohy lze vytisknout později. Tato funkce může být pomocí ovladače vypnuta.

Bližší informace o tom, jak zadat počet tiskových úloh s rychlou kopií, které mohou být uloženy, viz položka ÚLOHY RYCHLÉHO TISKU ovládacího panelu popsaná v "Nabídka rychlé tiskové úlohy" na straně 208.

## Tisk dalších kopií úlohy rychlého kopírování

Chcete-li z ovládacího panelu vytisknout další kopie úlohy uložené na pevném disku:

- 1 Opakovaně stiskněte **NABÍDKA** až se objeví **NABÍDKA ÚLOHY RYCHLÉHO TISKU**.
- 2 Držte **POLOŽKA** dokud se neobjeví požadované jméno uživatele.
- 3 Pouze pro počítače Macintosh: Jméno uživatele se objeví na prvním řádku displeje a jméno úlohy se objeví na druhém řádku displeje. Poté, co jste pomocí **POLOŽKA** zvolili požadované jméno uživatele, stiskněte **-HODNOTA+** dokud se neobjeví požadované jméno úlohy.
- 4 Stiskem **ZVOLT** vyberte úlohu. Objeví se **KOPIE=1**.
- 5 Stiskem **-HODNOTA+** nastavte požadovaný počet kopií.
- 6 Stiskem **ZVOLT** úlohu vytisknete.



## Smazání úlohy s rychlou kopií

Když uživatel odešle úlohu s rychlou kopií, tiskárna přepíše jakékoliv předcházející úlohy se stejným jménem uživatele a úlohy. Neexistuje-li pod stejným jménem uživatele a úlohy žádná úloha s rychlou kopií a tiskárna potřebuje další místo, může smazat jiné tiskové úlohy s rychlou kopií počínaje nejstarší z nich. Počet tiskových úloh s rychlou kopií, které mohou být uloženy, je standardně nastaven na 32. Počet tiskových úloh s rychlou kopií, které mohou být uloženy, lze nastavit z ovládacího panelu (viz popis "RYCHLÉ KOPIROVÁNÍ ÚLOHY=32" na straně 223).



### Poznámka

Vypnete-li tiskárnu, jsou všechny tiskové úlohy s rychlou kopií, podržené úlohy s korekturním tiskem i privátní úlohy smazány. Úlohu s rychlou kopií lze smazat také z ovládacího panelu nebo z HP Web JetAdmin.

- 1 Opakovaně tiskněte **NABÍDKA** dokud se neobjeví **NABÍDKA ÚLOHY RYCHLÉHO TISKU**.
- 2 Držte **POLOŽKA** dokud se neobjeví požadované jméno uživatele.
- 3 Pouze pro počítače Macintosh: Jméno uživatele se objeví na prvním řádku displeje a jméno úlohy se objeví na druhém řádku displeje. Poté, co jste pomocí **POLOŽKA** zvolili požadované jméno uživatele, tiskněte **-HODNOTA +** dokud se neobjeví požadované jméno úlohy.
- 4 Stiskem **ZVOLT** vyberte úlohu. Objeví se **KOPIE=1**.
- 5 Tiskněte **-HODNOTA+** dokud se neobjeví **VYMAZAT**.
- 6 Stiskem **ZVOLT** úlohu smažete.



## Korekturní tisk s podržením úlohy

Funkce korekturního tisku s podržením úlohy nabízí rychlý a snadný způsob jak vytisknout jednu kopii úlohy pro korekturu a po ní vytisknout další kopie.

Chcete-li trvale uložit tiskovou úlohu a zabránit tiskárně, aby ji při nedostatku volného místa vymazala, nastavte v ovladači tiskárny volbu Uložená úloha.



## Tisk zbývajících kopií podržené úlohy

Uživatel může vytisknout zbývající kopie úlohy podržené na pevném disku tiskárny z ovládacího panelu.



- 1 Opakovaně tiskněte **NABÍDKA** dokud se neobjeví **NABÍDKA ÚLOHY RYCHLÉHO TISKU**.
- 2 Držte **POLOŽKA** dokud se neobjeví požadované jméno uživatele.
- 3 Pouze pro počítače Macintosh: Jméno uživatele se objeví na prvním řádku displeje a jméno úlohy se objeví na druhém řádku displeje. Poté, co jste pomocí **POLOŽKA** zvolili požadované jméno uživatele, tiskněte **-HODNOTA+** dokud se neobjeví požadované jméno úlohy.
- 4 Stiskem **ZVOLT** vyberte úlohu. Objeví se **KOPIE=1**.
- 5 Stiskem **-HODNOTA+** nastavte požadovaný počet kopií.
- 6 Stiskem **ZVOLT** úlohu vytisknete.



## Smazání podržené úlohy

Když uživatel odešle úlohu korekturního tisku s podržením, tiskárna automaticky smaže předcházející úlohu korekturního tisku s podržením tohoto uživatele. Jestliže neexistuje úloha korekturního tisku s podržením s tímto jménem úlohy a tiskárna potřebuje další místo, může smazat jiné úlohy korekturního tisku s podržením počínaje nejstarší z nich.



### Poznámka

Vypnete-li tiskárnu, jsou všechny tiskové úlohy s rychlou kopií, podržené úlohy s korekturním tiskem i privátní úlohy smazány. Úlohu lze smazat také z ovládacího panelu.



- 1 Opakovaně tiskněte **NABÍDKA** dokud se neobjeví **NABÍDKA ÚLOHY RYCHLÉHO TISKU**.
- 2 Držte **POLOŽKA** dokud se neobjeví požadované jméno uživatele.
- 3 Pouze pro počítače Macintosh: Jméno uživatele se objeví na prvním řádku displeje a jméno úlohy se objeví na druhém řádku displeje. Poté, co jste pomocí **POLOŽKA** zvolili požadované jméno uživatele, tiskněte **-HODNOTA +** dokud se neobjeví požadované jméno úlohy.
- 4 Stiskem **ZVOLT** vyberte úlohu. Objeví se **KOPIE=1**.
- 5 Tiskněte **-HODNOTA+** dokud se neobjeví **VYMAZAT**.
- 6 Stiskem **ZVOLT** úlohu smažete.



## Tisk privátní úlohy

Funkce privátního tisku umožňuje uživateli, aby stanovil, že úloha nebude vytištěna dříve, než ji tento uživatel uvolní zadáním čtyřmístného osobního identifikačního čísla (PIN) na ovládacím panelu. Uživatel zadává PIN v ovladači tiskárny a ten ho posílá do tiskárny jako součást tiskové úlohy.



## Označení privátní úlohy

Chcete-li označit úlohu v ovladači jako privátní, zadejte volbu Privátní úloha a zadejte 4 místné PIN.



## Uvolnění privátní úlohy

Uživatel může vytisknout privátní úlohu z ovládacího panelu.



- 1 Opakovaně tiskněte **NABÍDKA** až se objeví **NABÍDKA PRIVÁTNÍCH/ULOŽENÝCH ÚLOH**.
- 2 Držte **POLOŽKA** dokud se neobjeví požadované jméno uživatele.
- 3 Pouze pro počítače Macintosh: Jméno uživatele se objeví na prvním řádku displeje a jméno úlohy se objeví na druhém řádku displeje. Poté, co jste pomocí **POLOŽKA** zvolili požadované jméno uživatele, tiskněte **-HODNOTA+** dokud se neobjeví požadované jméno úlohy.
- 4 Stiskněte **ZVOLT** a objeví se **PIN: 0000**.
- 5 Stiskem **-HODNOTA+** změňte první číslici PIN a pak stiskněte **ZVOLT**. Na místě číslice se objeví \*. Tyto kroky opakujte i při změně zbývajících tří číslic PIN. Objeví se **KOPIE=1**.
- 6 Stiskem **-HODNOTA+** nastavte požadovaný počet kopií.
- 7 Stiskem **ZVOLT** úlohu vytisknete.



## Smazání privátní úlohy

Pokud uživatel nezadá v ovladači volbu Uložená úloha, je privátní úloha poté, co ji uživatel uvolnil k tisku, automaticky vymazána z pevného disku tiskárny.



### Poznámka

Vypnete-li tiskárnu, jsou všechny tiskové úlohy s rychlou kopií, podržené úlohy s korekturním tiskem i privátní úlohy smazány. Privátní úlohu lze i před jejím vytištěním smazat z ovládacího panelu tiskárny.



- 1 Opakovaně tiskněte **NABÍDKA** dokud se neobjeví **NABÍDKA PRIVÁTNÍCH/ULOŽENÝCH ÚLOH**.
- 2 Držte **POLOŽKA** dokud se neobjeví požadované jméno uživatele.
- 3 Pouze pro počítače Macintosh: Jméno uživatele se objeví na prvním řádku displeje a jméno úlohy se objeví na druhém řádku displeje. Poté, co jste pomocí **POLOŽKA** zvolili požadované jméno uživatele, tiskněte **-HODNOTA +** dokud se neobjeví požadované jméno úlohy.
- 4 Stiskem **ZVOLT** vyberte úlohu. Objeví se **PIN: 0000**.
- 5 Stiskem **-HODNOTA+** změňte první číslici PIN a pak stiskněte **ZVOLT**. Na místě číslice se objeví \*. Tyto kroky opakujte i při změně zbývajících tří číslic PIN. Objeví se **KOPIE=1**.
- 6 Tiskněte **-HODNOTA+** dokud se neobjeví **VYMAZAT**.
- 7 Stiskem **ZVOLT** smažete úlohu.



## Uložení tiskové úlohy

Uživatel může uložit tiskovou úlohu na pevný disk tiskárny bez toho, že by ji vytiskl. Později může tuto úlohu kdykoliv vytisknout z ovládacího panelu tiskárny. Uživatel může například chtít uložit formulář, kalendář, časový rozvrh nebo účetní výkaz, ke kterému mohou jiní uživatelé přistupovat a vytisknout si jej.

Chcete-li uložit tiskovou úlohu trvale na pevný disk, nastavte v ovladači při tisku úlohy volbu Uložena úloha.

### Tisk uložené úlohy

Uživatel může vytisknout úlohu, uloženou na pevném disku tiskárny, pomocí ovládacího panelu.

- 1 Opakovaně tiskněte **NABÍDKA** až se objeví **NABÍDKA PRIVÁTNÍCH/ULOŽENÝCH ÚLOH**.
- 2 Držte **POLOŽKA** dokud se neobjeví požadované jméno uživatele.
- 3 Pouze pro počítače Macintosh: Jméno uživatele se objeví na prvním řádku displeje a jméno úlohy se objeví na druhém řádku displeje. Poté, co jste pomocí **POLOŽKA** zvolili požadované jméno uživatele, tiskněte **-HODNOTA+** dokud se neobjeví požadované jméno úlohy.
- 4 Stiskem **ZVOLT** vyberte jméno úlohy. Objeví se **KOPIE=1**.
- 5 Stiskem **-HODNOTA+** nastavte požadovaný počet kopií.
- 6 Stiskem **ZVOLT** úlohu vytisknete.





## Smazání uložené úlohy

Úlohy, uložené na pevném disku tiskárny, lze smazat z ovládacího panelu.

- 1 Opakovaně tiskněte **NABÍDKA** dokud se neobjeví **NABÍDKA PRIVÁTNÍCH/ULOŽENÝCH ÚLOH**.
- 2 Držte **POLOŽKA** dokud se neobjeví požadované jméno uživatele.
- 3 Pouze pro počítače Macintosh: Jméno uživatele se objeví na prvním řádku displeje a jméno úlohy se objeví na druhém řádku displeje. Poté, co jste pomocí **POLOŽKA** zvolili požadované jméno uživatele, tiskněte **-HODNOTA+** dokud se neobjeví požadované jméno úlohy.
- 4 Stiskem **ZVOLT** vyberte úlohu. Objeví se **KOPIE=1**.
- 5 Tiskněte **-HODNOTA+** dokud se neobjeví **VYMAZAT**.
- 6 Stiskem **ZVOLT** úlohu smažete.



# Tisk s volitelným rychlým infračerveným přijímačem HP

Volitelný rychlý infračervený přijímač HP (Fast InfraRed Receiver, FIR) dovoluje bezdrátový tisk z libovolného přenosného zařízení (jako například z přenosného počítače) splňujícího normu IRDA na tiskárnách série HP LaserJet.

Pro navázání spojení stačí umístit vysílající infračervený port (FIR) do dosahu přijímače. Spojení může být znemožněno překážkami jako je ruka, papír, přímé sluneční světlo nebo silné světlo, svítící přímo na jeden z FIR portů.



## Poznámka

Další informace viz příručka uživatele, přiložená k rychlému infračervenému přijímači HP.

Nemá-li váš operační systém nainstalovány programovou podporu infračerveného portu, požádejte výrobce počítače o ovladače a návod k instalaci.

## Nastavení pro tisk pod Windows 9x

Dříve než spustíte ovladač infračerveného rozhraní, proveďte následující kroky:

- 1 Klepněte na **Start**, klepněte na **Nastavení** a pak klepněte na **Tiskárny**.
- 2 Jako výchozí tiskárnu zvolte HP LaserJet 4100, 4100N, 4100TN nebo 4100DTN.
- 3 Ve stejné složce **Tiskárny** zvolte **Vlastnosti/Podrobnosti** a přesvědčte se, zda je vybrán Virtual Infrared LPT Port.
- 4 Zvolte soubor, který chcete vytisknout.

## Nastavení pro tisk na počítačích Macintosh

Prvním krokem k nastavení infračervené tiskárny je vytvoření ikony Desktop Printer pomocí Desktop Printer Utility. Standardně se Desktop Printer Utility nalézá na pevném disku ve složce **Apple Extras/Apple LaserWriter**.

Volba Printer IR není dostupná, nejsou-li aktivní rozšíření a Infrared Control Panel. Navíc je tisk pomocí infračerveného rozhraní dostupný jen u ovladačů HP LaserWriter verze 8.6 a vyšší.

- 1 Spustíte Desktop Utility.



- 2 Zvolte **IR tiskárny** a klepněte na **OK**.
- 3 Změňte soubor definice tiskárny **definice postskriptové tiskárny (PPD)** tak, aby odpovídal tiskárně.
- 4 V nabídce **Soubor** zvolte **Uložit**.
- 5 Zadejte jméno a umístění ikony tiskárny na pracovní ploše a klepněte na **OK**.



---

### Poznámka

---

Jakmile je jednou ikona na ploše (nebo uložená kdekoliv jinde), je potřebné nastavit volby tiskárny ručně. Tento krok je v podstatě stejný, jako když po nastavení tiskárny ve Vybrat vyberete **Konfigurovat**. Chcete-li nastavit volby, zvýrazněte ikonu Tiskárna Desktop a zvolte **Změnit nastavení** z nabídky **Tisk**.

## Tisk úlohy

- 1 Umístěte váš přenosný počítač (nebo jiné přenosné zařízení vybavené okénkem FIR splňujícím normu IRDA) do vzdálenosti maximálně jednoho metru od rychlého infračerveného přijímače HP FIR. Aby bylo zajištěno efektivní spojení, musí být okénko FIR vzhledem k tiskárně v úhlu maximálně +/- 15 stupňů.
- 2 Vytiskněte úlohu. Indikátor stavu na HP FIR se rozsvítí a po malé chvíli se na stavovém panelu tiskárny zobrazí **PROBÍHÁ ZPRACOVÁNÍ ÚLOHY**.

Pokud nedojde k rozsvícení indikátoru stavu, znovu zkuste zarovnat HP FIR s FIR rozhraním vysílajícího zařízení, zrušte tiskovou úlohu a udržujte pozici všech zařízení. Musíte-li posunout zařízení (například kvůli přidání papíru), dbejte, aby všechna zařízení zůstala v pracovní vzdálenosti, aby se udrželo spojení.

Dojde-li před dokončením tiskové úlohy k přerušení spojení, indikátor stavu přijímače HP FIR zhasne. Máte 40 sekund na to, abyste odstranili příčinu přerušení a pokračovali v úloze. Je-li do tohoto času spojení obnoveno, indikátor stavu se znovu rozsvítí.

---

### Poznámka

---

V případě, že se vysílající port vzdálí mimo pracovní vzdálenost nebo blokuje-li něco, co se dostalo mezi porty, přenos na dobu delší než 40 sekund, dojde k trvalému přerušení spojení. (Takovým objektem může být ruka, papír nebo dokonce přímé sluneční světlo.) V závislosti na velikosti tiskové úlohy může být tisk pomocí HP FIR pomalejší, než tisk pomocí kabelu, který je připojený přímo na paralelní port tiskárny.



## Přerušení a obnovení tisku

Funkce pro přerušení a obnovení tisku vám dovoluje dočasně pozastavit právě tištěnou úlohu, abyste mohli vytisknout jinou úlohu pomocí rozhraní FIR. Jakmile se dokončí tisk úlohy FIR, přerušená úloha pokračuje v tisku.

Chcete-li přerušit tisk, připojte k tiskárně rozhraní FIR a pošlete na něj tiskovou úlohu. Tiskárna zastaví tisk právě probíhající úlohy, jakmile dosáhne konce kopie, kterou tiskne. Tiskárna pak vytiskne úlohu zaslanoou přes rozhraní FIR. Jakmile tiskárna tuto úlohu vytiskne, pokračuje v tisku původní úlohy obsahují více kopií tam, kde skončila.



# 3 Údržba tiskárny



## Přehled

Tato kapitola vysvětluje základní údržbu tiskárny:

- zacházení s kazetou toneru
- čištění tiskárny
- čištění vypékače (manuální a automatické)
- vykonávání preventivní údržby
- konfigurování pohotovosti



# Zacházení s kazetou toneru

## HP kazety s tonerem

Když používáte nové autentické HP kazety s tonerem (číslo dílu C8061A nebo C8061X), můžete obdržet následující typy informací o zásobách:

- množství zbývajících toneru
- odhadovaný počet zbývajících stránek
- počet vytisknutých stránek
- další informace o zásobách



## Kazety s jiným tonerem než HP

Společnost Hewlett-Packard nemůže doporučit používání kazet s jiným tonerem než HP, buď novým nebo vyrobeným. Protože se nejedná o výrobky HP, HP nemůže ovlivnit jejich design, ani kontrolovat jejich kvalitu. Servis nebo požadované opravy zapříčiněné používáním kazet s jiným tonerem než HP *nebudou* zahrnuty do záruky tiskárny.

Pokud používáte kazety s jiným tonerem než HP, tiskárna nemůže hlásit počet stránek, které ještě mohou být vytisknuty s množstvím toneru, který zbývá v kazetě. Odhad hladiny toneru bude pouze poměrná procentuální hodnota.

Pokud vám byla prodána kazeta s tonerem jiným než HP, jako autentický výrobek HP, prosím zavolejte horkou linku HP pro podvody (viz "HP horká linka pro podvody" na straně 163).

## Ověření pravosti kazety s tonerem

Tiskárna vám oznámí, není-li kazeta s tonerem, kterou jste do tiskárny vložili, originálním výrobkem HP. Pokud do tiskárny vložíte již použitou kazetu z jiné tiskárny HP, může ověření pravosti kazety s tonerem, jako originálního výrobku HP, trvat až po dobu vytištění dvaceti stran.

Pokud hlášení ovládacího panelu hlásí, že se nejedná o původní kazetu s tonerem HP a vy jste si jisti, že jste zakoupili kazetu HP, volejte horkou linku HP na čísle 1-887-219-3183 (bez poplatku v Severní Americe).



## Uložení kazety s tonerem

Dokud nebudete používat kazetu s tonerem, neodstraňujte její obal. Životnost kazety s tonerem v uzavřeném balení je průměrně 2,5 roku.

### VAROVÁNÍ

Aby jste zabránili poškození kazety s tonerem, nevystavujte ji světlu na více než pár minut.



## Předpokládaná životnost kazety s tonerem

Životnost kazety toneru závisí na množství toneru, které je vyžadováno tiskovou úlohou. Když probíhá tisk textu s 5% pokrytím, kazeta s tonerem HP vydrží v průměru na 10 000 nebo 6000 stránek, v závislosti na instalované kazetě toneru. (Typický obchodní dopis má asi 5% pokrytí.) Když předpokládáme, že hustota tisku je nastavena na 3 a režim Econorežim je vypnutý. (Jedná se o výchozí nastavení. Pro detaily o dalším nastavení viz popis **ECONOREŽIM** a **HUSTOTA TONERU** v “Nabídka tisk kvality” na straně 219.)

Kdykoli můžete ověřit životnost toneru, pokud zkontrolujete úroveň toneru, jak je popsáno níže.



## Kontrola úrovně toneru

Úroveň toneru můžete zkontrolovat pomocí ovládacího panelu tiskárny, zabudovaného internetového serveru, pomocí softwaru tiskárny nebo pomocí HP Web JetAdmin.

## Použití ovládacího panelu tiskárny

- 1 Stiskněte tlačítko **NABÍDKA**, dokud se neobjeví **NABÍDKA INFORMACE**.
- 2 Stiskněte tlačítko **POLOŽKA**, dokud se neobjeví **TISK STRÁNKY STAVU ZÁSOB**.
- 3 Stiskněte **ZVOLIT**, aby jste vytiskli stavovou stránku zásob. Viz “Stránku stavu zásob” na straně 156 pro informace o stránce stavu zásob.



## Používání vestavěného internetového serveru

- 1 Ve vašem internetovém prohlížeči zadejte IP adresu pro domovskou stránku tiskárny. Tak se přenesete na stránku stavu tiskárny. (Viz “Přístup k vestavěnému internetovému serveru” na straně 254.)
- 2 Na levé straně obrazovky klepněte na **Stav zásob**. Tak se přenesete na stránku stavu zásob, která poskytne informace o úrovni toneru. Viz “Stránku stavu zásob” na straně 156 pro informace o stránce stavu zásob.



## Použití softwaru tiskárny

Aby jste mohli používat tuto vlastnost, jsou požadovány tři věci:

- ve vašem počítači musí být nainstalován software “Informace o zásobách a objednávání” (použijte obvyklou možnost instalace, aby jste nainstalovali tento software)
  - tiskárna musí být na počítač napojená přímo (paralelně)
  - musíte mít přístup na World Wide Web
- 1 Dole vpravo na vaší obrazovce (v systémovém zásobníku) dvakrát klepněte na ikonu Tiskárna. Tak se otevře stavové okno.
  - 2 Na levé straně okna stavu klepněte na ikonu Tiskárna, u které si přejete zjistit stav.
  - 3 Nahoře v okně stavu klepněte na odkaz **Zásoby**. Také můžete přejít na Stav zásob.

### Poznámka

Pokud si přejete objednat zásoby, klepněte na ikonu **Objednat zásoby**. Tak se otevře prohlížeč, který vytvoří URL, ze kterého můžeme nakupovat spotřební zboží. Vyberte zásoby, které si přejete objednat a ukončete proces objednávání.

## Použití HP Web JetAdmin

V HP Web JetAdmin vyberte přístroj tiskárnu. Stránka stavu přístroje ukáže informace o úrovni toneru.

## Působení kazety (protřepání)

Když instalujete kazetu toneru poprvé, opatrně ji protřepejte ze strany na stranu, aby se toner uvnitř rovnoměrně rozložil. Díky novému designu kazety je to jediný případ, kdy je nutné kazetu protřepat.





## Toner- nízký stav nebo došla náplň

### Když je toner-nízký stav

Pokud je úroveň toneru nízká, na ovládacím panelu tiskárny se zobrazí hlášení **NÍZKÁ ÚROVEŇ TONERU** a tiskárna bude pokračovat v tisku. Toto hlášení se objeví poprvé v tom okamžiku, kdy v kazetě toneru zbývá přibližně 15% toneru (okolo 1500 stran zbývá u kazety na 10 000 stran a okolo 900 stran zbývá u kazety na 6000 stran při 5% pokrytí).

Možná preferujete tisk přerušit, když se hlášení **NÍZKÝ STAV TONERU** objeví poprvé—například pokud si přejete uchovat stálou úroveň kvality tisku nebo pokud během dlouhodobějšího tisku nechcete kazetu s tonerem úplně vyprázdnit. Aby jste konfigurovali tiskárnu a přerušili tisk, změňte položku nabídky **NÍZKÁ ÚROVEŇ TONERU** v nabídce **Kvalita tisku** z **POKRAČOVAT** na **STOP** (viz “**NÍZKÝ STAV TONERU= POKRAČOVAT**” na straně 221). Poté když se objeví **NÍZKÝ STAV TONERU**, tiskárna přestane tisknout. Tisk můžete obnovit stisknutím **POKRAČOVAT**.



### Když dojde toneru náplň

Pokud v kazetě dojde toner, na ovládacím panelu tiskárny se zobrazí hlášení **DOŠEL TONER** a tiskárna přestane tisknout. Pokračovat v probíhající úloze můžete stisknutím **POKRAČOVAT**. Toto hlášení se bude objevovat při každé úloze tisku, dokud neprovedete následující:

- nahradíte kazetu s tonerem
- stisknete **POKRAČOVAT** (tiskárna vytiskne aktuální úlohu)

Pokud si přejete, aby tiskárna pokračovala v tisku, když se objeví **DOŠEL TONER** změňte položku nabídky **NENÍ TONER** v nabídce **Kvalita tisku** ze **STOP** na **POKRAČOVAT** (viz “**DOŠEL TONER= PŘESTAT**” na straně 221). Následující úlohy se budou tisknout po neurčitou dobu, dokud je hlášení **DOŠEL TONER** zobrazeno.



## Všeobecné směrnice

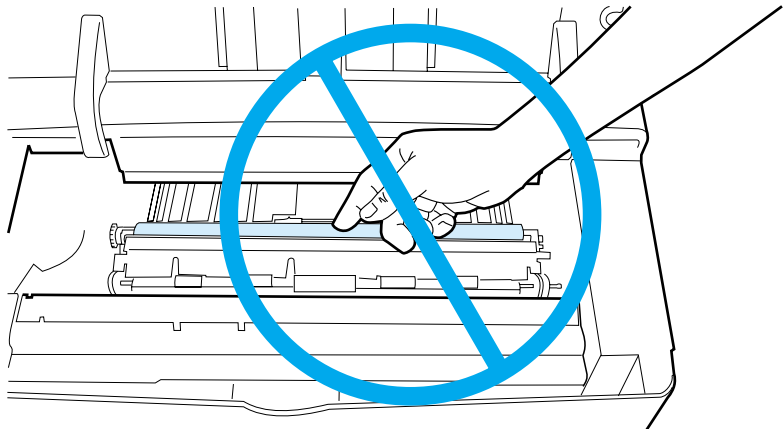
Proved'te postup čištění na následující stránce pokaždé, když změníte kazetu s tonerem, nebo kdykoli se objeví problém s kvalitou tisku. Tiskárna musí být maximálně chráněna před prachem a nečistotami.

- vnější části tiskárny čistěte navlhčeným hadříkem
- vnitřní části čistěte suchým netkaným hadříkem

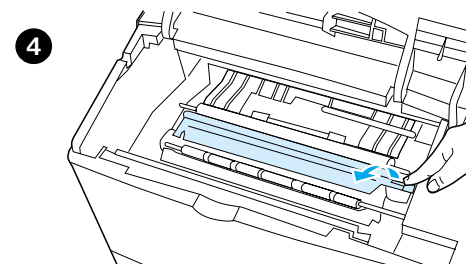
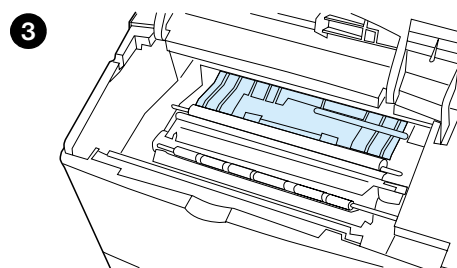
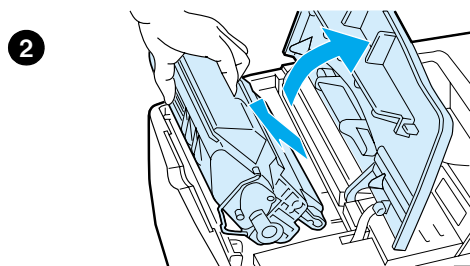
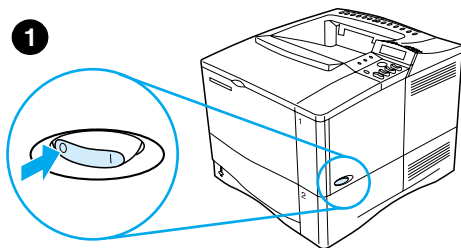
### VAROVÁNÍ

Nepoužívejte čističe obsahující čpavek ani na tiskárnu, ani v její blízkosti.

Když čistíte tiskárnu, dejte si pozor, aby jste se nedotkli přenosového válce (černý gumový válec umístěný pod kazetou s tonerem). Mastný film na válci může způsobit problémy s kvalitou tisku.



## Postup čištění



- 1 Vypněte tiskárnu a vytáhněte kabel ze zásuvky.
- 2 Otevřete horní kryt a vyjměte kazetu toneru.

### UPOZORNĚNÍ!

Nesahejte příliš hluboko do tiskárny.  
Přiléhající vypékací oblast může být horká!

### VAROVÁNÍ

Aby jste zabránili poškození kazety s tonerem, nevystavujte ji na světlo na více než pár minut.

- 3 Vymeťte prach nebo nečistoty z podavačů papíru (ze zakryté oblasti) suchým netkaným hadříkem.

### Poznámka

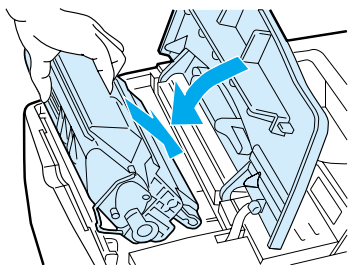
Pokud se vám toner dostane na oblečení, oprašte jej suchým hadrem a oblečení vyperte ve studené vodě. (Horkou vodou se toner do látky zapere.)

- 4 Použitím zelené páčky nadzdvihněte desku přístupu papíru a nečistoty setřete suchým netkaným hadříkem.

**Pokračování na další straně.**



5



- 5 Znovu vložte kazetu s tonerem, zavřete horní kryt, zapojte do zásuvky a zapněte tiskárnu.



# Čištění vypékače

Vytiskněte čisticí stránku, aby se vypékač vyčistil od toneru a částí papíru, které se někdy mohou nahromadit. Nahromadění toneru a kousků papíru může způsobit tečky, které se objeví na přední, nebo zadní straně tiskové úlohy (viz "Tečky" na straně 132).



Aby jste zajistili optimální kvalitu tisku, HP doporučuje použití čisticí stránky, kdykoli vyměňujete kazetu s tonerem, nebo podle automatického rozvrhu, který si můžete nastavit.



Čisticí stránku můžete vytisknout dvěma způsoby:

- manuálně, podle potřeby z ovládacího panelu
- automaticky, podle nastaveného intervalu



Ukončení čisticího postupu trvá asi 2,5 minuty. Na ovládacím panelu se objeví zpráva, když probíhá čištění (buď VYTVÁŘÍ SE ČISTÍCÍ STRÁNKA nebo AUTOMATICKY SE VYTVÁŘÍ ČISTÍCÍ STRÁNKA).

## Manuální vytisknutí čisticí stránky

Aby čisticí stránka fungovala správně, vytiskněte stránku na kopírovacím papíru (ne dokumentovém, těžkém nebo hrubém papíru).

Aby jste vytvořili čisticí stránku manuálně:

- 1 Na ovládacím panelu tiskárny tiskněte **NABÍDKA**, dokud se neobjeví **TISK NABÍDKY KVALITY**.
- 2 Tiskněte **POLOŽKA**, dokud se neobjeví **VYTVOŘIT ČISTÍCÍ STRÁNKU**.
- 3 Stiskněte tlačítko **ZVOLIT**, aby se vytvořila čisticí stránka. Vytiskne se stránka s černým pruhem.
- 4 Řiďte se instrukcemi o čisticí stránce, aby jste dokončili postup čištění.



## Automatické vytisknutí čistící stránky

Pokud použijete zmíněný postup, můžete tiskárnu nastavit na automatický tisk čistící stránky ve zvoleném intervalu.

Aby se čistící stránka vytiskla bez zásahu, musíte dodržet vybranou velikost a v tiskárně musí být jednoduchý typ papíru.

Tiskárna nepřeruší prováděnou tiskovou úlohu.

Stránku vytvořenou automatickým čistícím procesem můžete skartovat.

Aby jste nastavili automatické vytváření čistící stránky:

- 1 Na ovládacím panelu tiskárny stiskněte **NABÍDKA**, dokud se neobjeví **TISK NABÍDKY KVALITY**.
- 2 Stiskněte **POLOŽKA**, dokud se neobjeví **AUTO ČISTÍCÍ STRÁNKA=VYPNUTO**.
- 3 Stiskněte **-HODNOTA+**, aby jste změnilí **VYPNUTO** na **ZAPNUTO**, a poté stiskněte **ZVOLT**.
- 4 Stiskněte **POLOŽKA**, dokud se neobjeví **FREKVENCE AUTO ČISTĚNÍ=2000**.

Výchozí nastavená frekvence je každých 2000 stránek. Aby jste tuto hodnotu změnili, stiskněte **-HODNOTA+** nahoru nebo dolů. Možnosti jsou 1000, 2000, 5000, 10 000 a 20 000 stránek.

- 5 Jakmile vyberete frekvenci stránek, stiskněte **ZVOLT**, aby jste výběr uložili.
- 6 Stiskněte **POLOŽKA**, dokud se neobjeví **VELIKOST ČISTÍCÍ STRÁNKY=LETTER**.

Pro vytvoření čistící stránky si můžete vybrat velikosti Letter nebo A4.

- 7 Stiskněte **-HODNOTA+**, aby jste vybrali A4 nebo Letter, a poté stiskněte **ZVOLT**, aby jste váš výběr uložili.



## Provádění preventivní údržby

Určité díly by jste měly nahradit, když se zpráva **PROVEĎTE ÚDRŽBU TISKÁRNY** objeví na ovládacím panelu tiskárny. To vám pomůže zajistit udržení optimálního výkonu tiskárny.

Zpráva o údržbě se objeví každých 200 000 stránek. Aby jste zkontrolovali počet stránek, které tiskárna vytiskla, vytiskněte buď konfigurační stránku nebo stránku stavu náplní (viz “Konfigurační stránka” na straně 154 nebo “Stránku stavu zásob” na straně 156 s detaily).

Aby jste si objednali sadu údržby tiskárny, viz “Informace o objednávání” na straně 22. Sada obsahuje:

- vypékač
- válce (přenosový, snímací a podávací)
- instrukce



### Poznámka

Sada údržby tiskárny je spotřební položka a není zahrnuta do záruky.



# Konfigurování výstrah

HP Web JetAdmin nebo vestavěný internetový server můžete použít ke konfigurování výstrah systému, pokud máte problémy s tiskárnou. Výstraha má formu e-mailové zprávy z e-mailového účtu nebo z účtů, které specifikujete.



Konfigurovat můžete následující:

- zařízení, který chcete monitorovat (v tomto případě tiskárnu)
- jaké výstrahy se mají přijímat (například výstraha pro zaseknutý papír, nedostatek papíru, nedostatek toneru a otevřený kryt)
- e-mailový účet, na který by měly být výstrahy směřovány



| Pro                          | Viz následující  |
|------------------------------|--|
| HP Web JetAdmin              | <ul style="list-style-type: none"><li>● “HP Web JetAdmin” na straně 41 pro všeobecné informace o HP Web JetAdmin</li><li>● HP Web JetAdmin on-line pomoc s detaily o výstrahách a jejich nastavení</li></ul>   |
| Vestavěný internetový server | <ul style="list-style-type: none"><li>● “Vestavěný internetový server” na straně 253 pro všeobecné informace o vestavěném internetovém serveru</li><li>● On-line pomoc vestavěného internetového serveru s detaily o výstrahách a jejich nastavení</li></ul> |





# 4 Řešení problémů



## Přehled

Tato kapitola vám pomůže při odstraňování závad a při řešení problémů s tiskárnou.

### Odstraňte zaseknutý papír

Občas může během tisku dojít k zaseknutí papíru. Tato část vám pomůže najít místo, kde se papír zaseknul, správně tento papír odstranit z tiskárny a řešit opakované zasekávání papíru.

### Popis hlášení tiskárny

Na displeji ovládacího panelu tiskárny se může objevovat celá řada různých hlášení. Některá hlášení oznamují aktuální stav tiskárny, například `INICIALIZACE`. Další hlášení vyžadují zásah, například `ZAVŘÍT HORNÍ KRYT`. Mnohá z těchto hlášení jsou samozřejmá. Některá hlášení ale naznačují problém s tiskárnou, nebo vyžadují další zásah nebo popis. Tato část obsahuje seznam těchto hlášení a popisuje co dělat, pokud hlášení nezmizí.

### Problémy s řádnou kvalitou výstupu

Tiskárna by měla provádět výtisky v nejvyšší kvalitě. Pokud nejsou výtisky ostré a jasné, pokud se na stránce objevují vady jako čáry, tečky nebo šmouhy, pokud je papír vrásčitý nebo pokroucený, použijte tuto část pro odstranění závad a pro řešení problémů s kvalitou výstupu.

### Uřčete problémy tiskárny

Dříve než budete moci odstranit problém s tiskárnou, musíte pochopit, v čem tento problém spočívá. Pro určení problému s tiskárnou použijte diagram v této kapitole a poté se řiďte doporučeným postupem pro odstranění závady.

### Zkontrolujte konfiguraci tiskárny

Z tiskárny můžete vytisknout informační stránky, které obsahují detailní informace o tiskárně a o její konfiguraci.



## Odstranění zaseknutého papíru

Pokud ovládací panel tiskárny hlásí zaseknutí papíru, pak hledejte papír v místech, která jsou označena na obrázku na následující straně a poté si prohlédněte postup pro odstranění zaseknutého papíru. Je možné, že budete muset hledat papír i na jiných místech, než která jsou uvedena v hlášení o zaseknutí papíru. Pokud není místo zaseknutí papíru zřejmé, prohlédněte nejprve horní kryt pod kazetou toneru.

Při odstraňování zaseknutého papíru buďte velice opatrní, aby nedošlo k roztržení papíru. Pokud by v tiskárně zůstal i jen malý kousek papíru, mohl by být příčinou dalšího zasekávání. V případě, že je zasekávání papíru opakovaným problémem, viz “Řešení opakovaného zasekávání papíru” na straně 110.

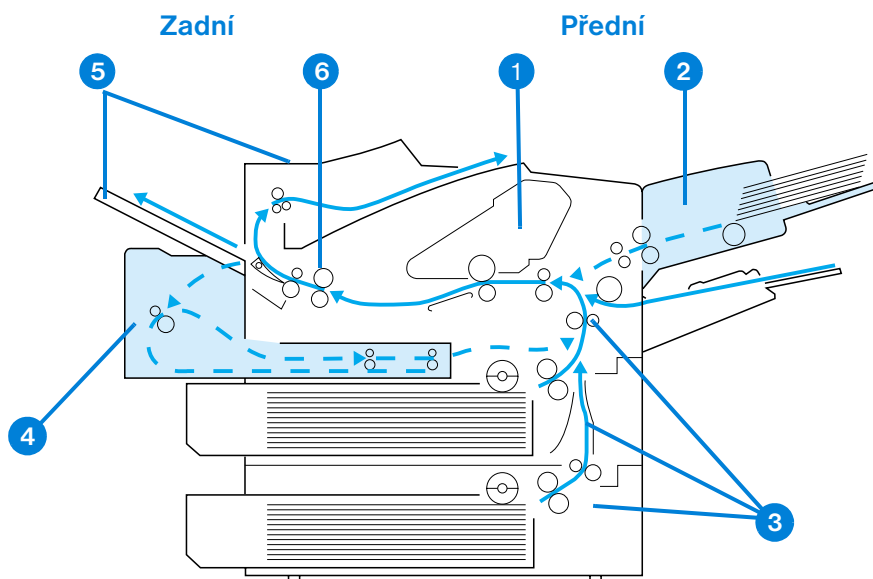


### Poznámka

Hlášení o zaseknutí papíru zrušte otevřením a zavřením horního krytu tiskárny.



## Místa zaseknutí papíru

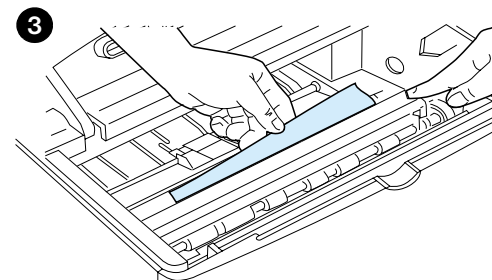
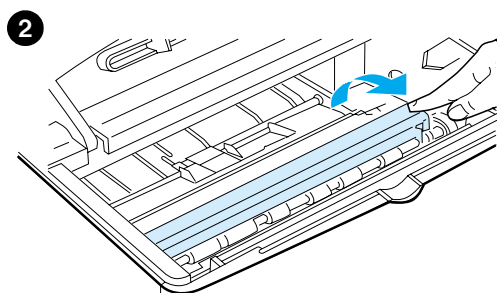
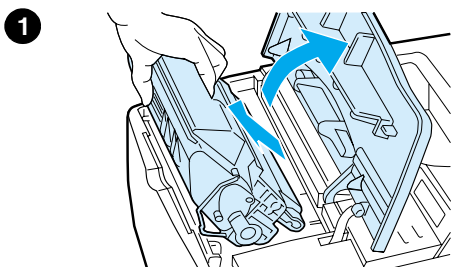


- 1 Oblast horního krytu a kazety toneru
- 2 Doplnkový podavač obálek
- 3 Oblasti vstupního zásobníku
- 4 Doplnková duplexní jednotka
- 5 Oblasti výstupu (horní a zadní)
- 6 Oblast vypékače

### Poznámka

Po zaseknutí papíru může v tiskárně zůstat volný toner a to může být příčinou problémů s kvalitou výstupu. Ty by měly vymizet po několika stranách.

## Odstraňování zaseknutého papíru z oblasti horního krytu a kazety toneru



- 1 Otevřete horní kryt a vyjměte kazetu s tonerem.

### VAROVÁNÍ

Nenechávejte kazetu s tonerem na světle déle než několik minut, aby nedošlo k jejímu poškození.

- 2 Pro nadzvednutí přístupového plátu pro papír použijte zelenou rukojeť.

- 3 Pomalu vytáhněte papír z tiskárny. Nepotrhejte papír.

### Poznámka

Pokud je vyjmutí papíru obtížné, pokuste se ho odstranit ze vstupního zásobníku (viz "Odstraňování zaseknutého papíru z oblasti vstupního zásobníku" na straně 102).

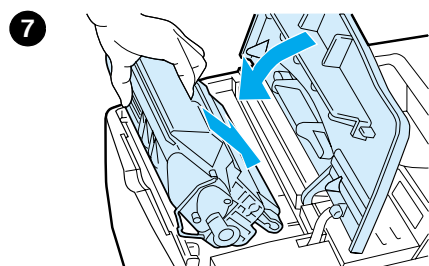
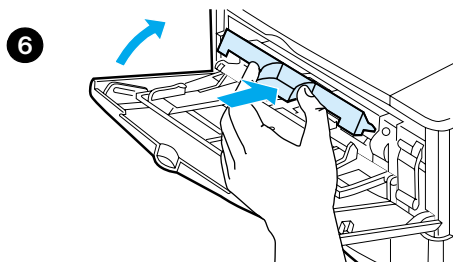
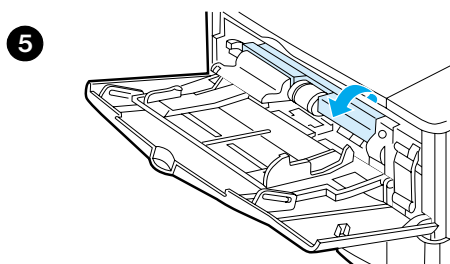
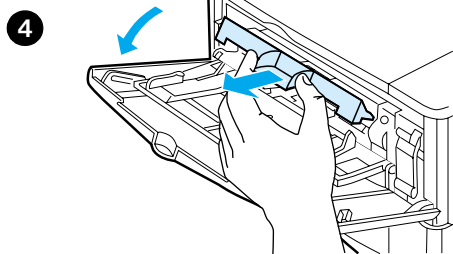
Zabraňte rozsypaní volného toneru. Pro setření volného toneru, který by napadal do tiskárny použijte suchý hadřík z netkané látky.

Pokud do tiskárny napadá volný toner, může to vést k dočasným problémům s kvalitou tisku. Volný toner by měl zmizet z cesty papíru po vytištění několika stránek.

Pokud se vám toner dostane na oblečení, oprašte jej suchým hadříkem a oblečení vyperte ve studené vodě. (Horkou vodou se toner do látky zapere.)

**Pokračování na další straně.**





- 4 Otevřete zásobník 1, odstraňte vstupní kryt a zkontrolujte, jestli také zde není zaseknutý papír. Pokud zde papír je, odstraňte ho.
- 5 Otáčejte vodítkem papíru kryt a zkontrolujte, jestli zde není zaseknutý další papír. Pokud zde papír je, odstraňte ho.
- 6 Vraťte vstupní kryt zpět a uzavřete zásobník 1.
- 7 Znovu vložte kazetu s tonerem a uzavřete horní kryt.
- 8 Pokud hlášení o zaseknutí papíru nezmizí, pak je v tiskárně stále ještě papír. Hledejte papír na jiném místě (viz "Místa zaseknutí papíru" na straně 97).

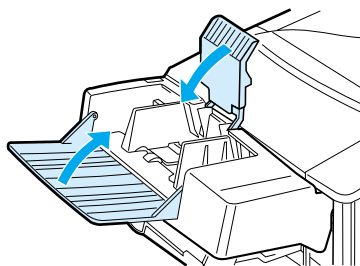


Pokud používáte jinou kazetu s tonerem než HP, hlášení **NEJEDNÁ SE TONER O HP** se může objevit na ovládacím panelu. Stiskněte **POKRAČOVAT**, chcete-li pokračovat.

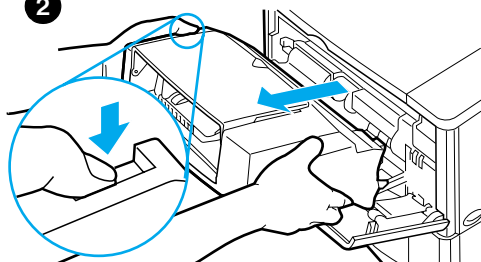


## Odstranění zaseknutého papíru z doplňkového podavače obálek

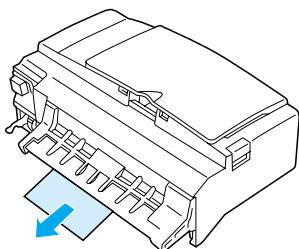
1



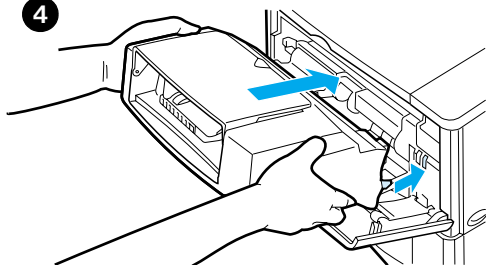
2



3



4

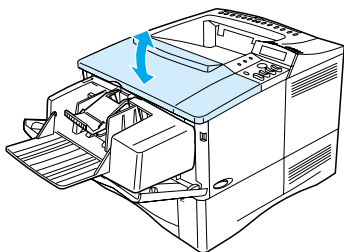


- 1 Vyjměte všechny obálky vložené do podavače obálek. Spusťte zátěž obálek dolů a zvedněte nástavec zásobníku do pozice zavřeno.
- 2 Stiskněte a přidržte uvolňovací tlačítko na levé straně podavače obálek. Uchopte obě strany podavače obálek a opatrně jej vytáhněte z tiskárny.
- 3 Pomalu vyjměte všechny obálky z podavače obálek a z tiskárny.
- 4 Zasuňte podavač obálek do tiskárny tak, aby zapadl na své místo. (Konektor na horní pravé straně zapadne do zásuvky v tiskárně.) Opatrně zatáhněte za podavač obálek, abyste se přesvědčili, že pevně drží na svém místě.

**Pokračování na další straně.**



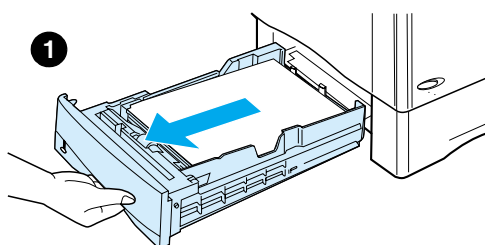
5



- 5 Hlášení o zaseknutí papíru zrušte otevřením a zavřením horního krytu.
- 6 Pokud hlášení o zaseknutí papíru nezmizí, pak je v tiskárně stále ještě papír. Hledejte papír na jiném místě (viz “Místa zaseknutí papíru” na straně 97).
- 7 Znovu vložte obálky a dbejte na to, abyste zatlačili spodní obálky o trochu dále než horní obálky (viz “Vkládání obálek do podavače obálek” na straně 59).



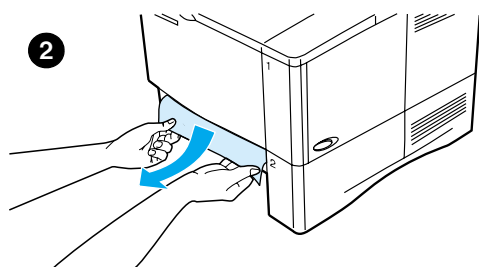
## Odstraňování zaseknutého papíru z oblasti vstupního zásobníku



1

### Zásobník 1

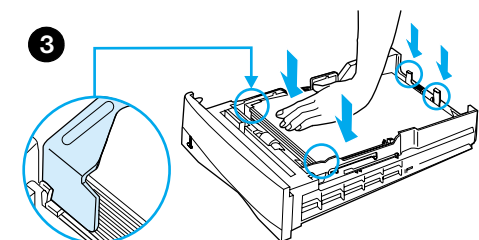
Pomalu vytáhněte papír z tiskárny. Pokud již byla část papíru vtažena do tiskárny, řiďte se pokyny, které jsou uvedeny v krocích “Odstraňování zaseknutého papíru z oblasti horního krytu a kazety toneru” na straně 98.



2

### Zásobníky 2, 3 a 4

Pro všechny další zásobníky se řiďte pokyny v následujících krocích (viz “Odstranění zaseknutého papíru z doplňkového podavače obálek” na straně 100 pro odstranění zaseknutého papíru z podavače obálek).



3

- 1 Vysuňte zásobník z tiskárny a vyjměte veškerý poškozený papír ze zásobníku.
- 2 Pokud je v podávací oblasti vidět okraj papíru, pomalu táhněte papír dolů a ven z tiskárny. (Nesnažte se vytáhnout papír přímo, protože by se přetrhnul.) Pokud papír není vidět, pak prohlédněte oblast horního krytu (viz “Odstraňování zaseknutého papíru z oblasti horního krytu a kazety toneru” na straně 98).

### Poznámka

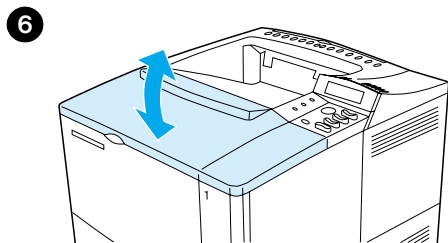
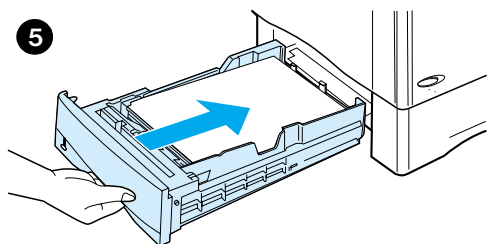
Pokud se papír nepohybuje volně, nesnažte se jej vytáhnout násilím. Pokud papír uvíznul v zásobníku, pokuste se jej vytáhnout přes zásobník nad ním (pokud je přítomen) nebo přes oblast horního krytu.

- 3 Ujistěte se, že je papír naplocho, a že je pod všemi zarážkami v rozích vpředu i vzadu.

**Pokračování na další straně.**





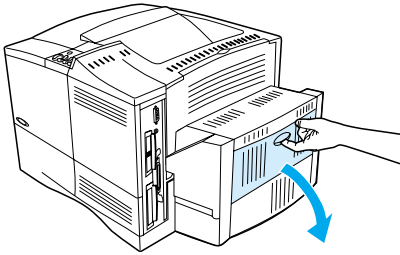


- 4 Přesvědčte se, že všechna tři nastavení velikosti papíru jsou správná (viz “Naplnění zásobníků 2, 3 a 4” na straně 47).
- 5 Zasuňte zásobník zpět do tiskárny.
- 6 Hlášení o zaseknutí papíru zrušte otevřením a zavřením horního krytu.
- 7 Pokud hlášení o zaseknutí papíru nezmizí, pak je v tiskárně stále ještě papír. Hledejte papír na jiném místě (viz “Místa zaseknutí papíru” na straně 97).

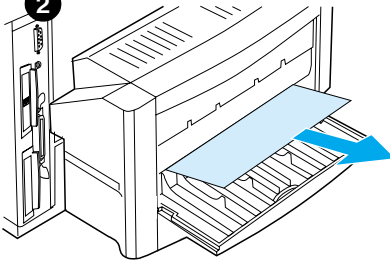


## Odstranění zaseknutého papíru z doplňkové duplexní jednotky

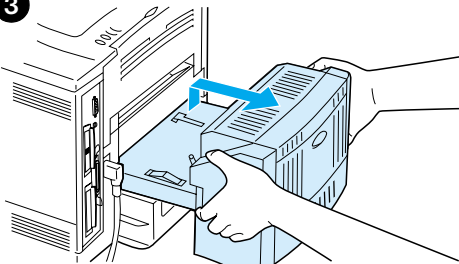
1



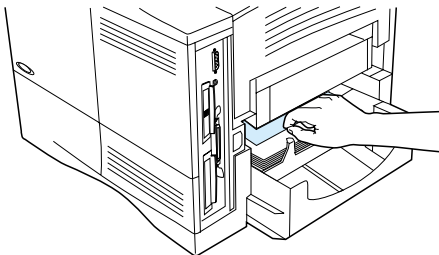
2



3



4



1 Otevřete zadní dvířka duplexní jednotky.

2 Pomalu vytáhněte všechny papír z duplexní jednotky.

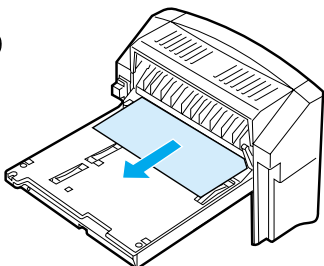
3 Vyměňte duplexní jednotku tak, že ji mírně nadzdvihnete a vytáhnete z tiskárny.

4 Ze zadní strany tiskárny vyměňte všechny papír, který je na horní straně zásobníku 2. (Možná budete muset sáhnout do tiskárny.)

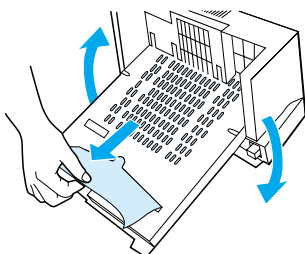
**Pokračování na další straně.**



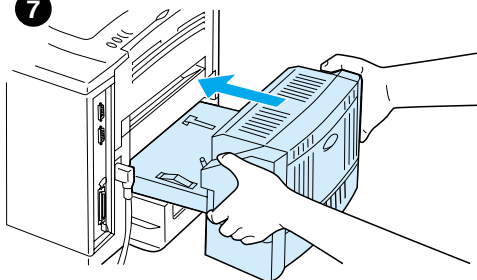
5



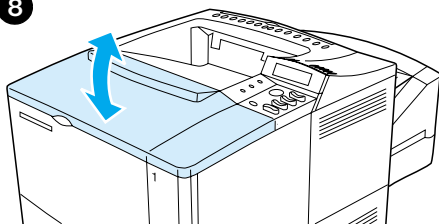
6



7



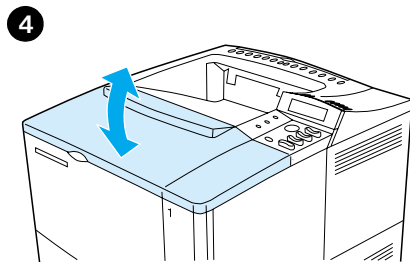
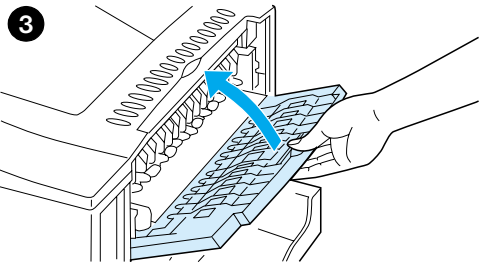
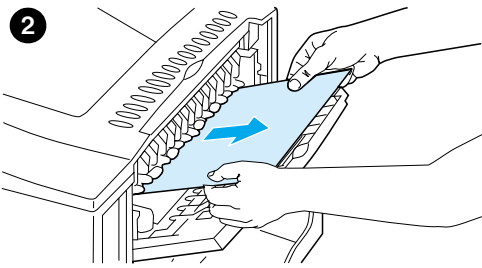
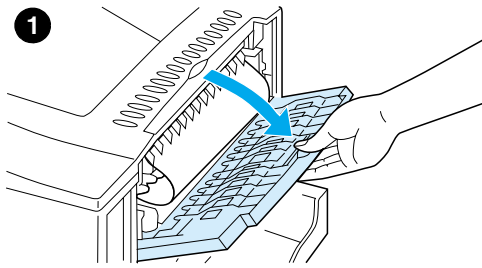
8



- 5 Pomalu vytáhněte všechny papír z duplexní jednotky.
- 6 Převraťte duplexní jednotku a vyjměte všechny papír.
- 7 Zasuňte duplexní jednotku do tiskárny.
- 8 Hlášení o zaseknutí papíru zrušte otevřením a zavřením horního krytu.
- 9 Pokud hlášení o zaseknutí papíru nezmizí, pak je v tiskárně stále ještě papír. Hleďte papír na jiném místě (viz "Místa zaseknutí papíru" na straně 97).



## Odstranění zaseknutého papíru z výstupní oblasti



### Poznámka

Pokud je většina papíru stále uvnitř tiskárny, pak jej nejsnadněji vyjmete přes oblast horního krytu. Viz “Odstraňování zaseknutého papíru z oblasti horního krytu a kazety toneru” na straně 98.

- 1 Otevřete zadní výstupní přihrádku.
- 2 Uchopte obě strany papíru a opatrně jej vytáhněte z tiskárny. (Na papíře může být volný toner. Buďte opatrní, abyste jej nerozsypali na sebe nebo do tiskárny.)

### Poznámka

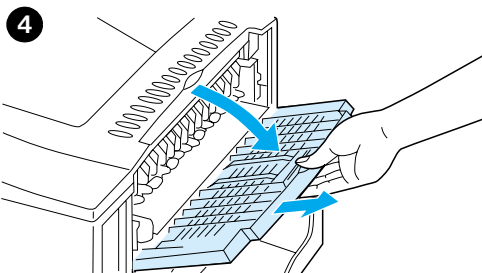
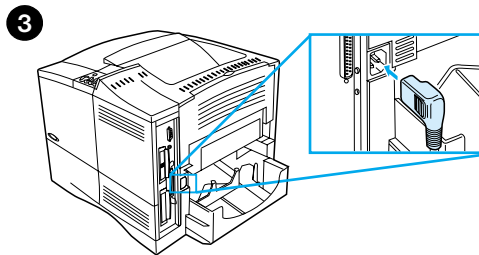
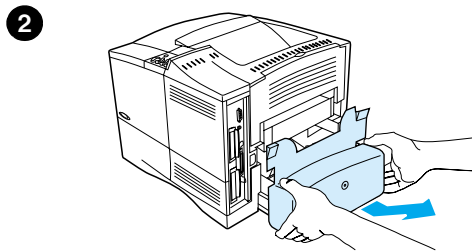
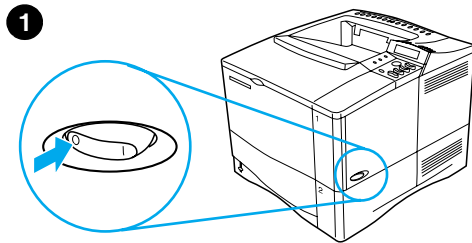
Pokud papír nejde vytáhnout, zkuste úplně otevřít horní kryt, aby se uvolnil tlak na papír.

Pokud se papír potřhal nebo pokud jej stále nemůžete vyjmout, viz “Odstranění zaseknutého papíru z oblasti vypékače” na straně 107.

- 3 Uzavřete zadní výstupní přihrádku.
- 4 Hlášení o zaseknutí papíru zrušte otevřením a zavřením horního krytu.
- 5 Pokud hlášení o zaseknutí papíru nezmizí, pak je v tiskárně stále ještě papír. Hledejte papír na jiném místě (viz “Místa zaseknutí papíru” na straně 97).



## Odstranění zaseknutého papíru z oblasti vypékače



Použijte tento postup:

- Pokud se papír zaseknul uvnitř vypékače a pokud ho není možno vyjmout jinak.
- Pokud se stránka potrhala, když jste se snažili odstranit zaseknutý papír z vypékače.

1 Vypněte tiskárnu.

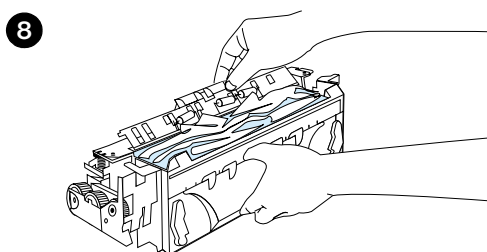
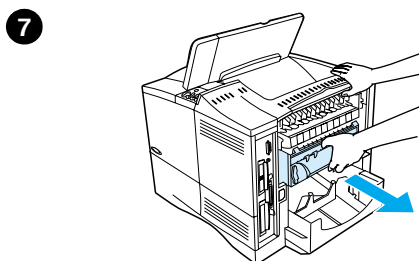
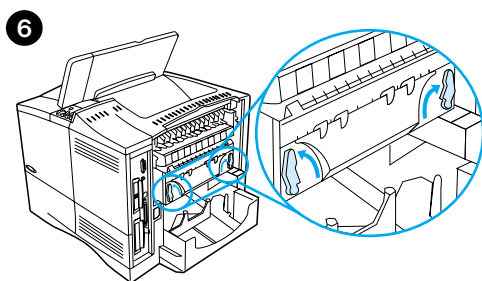
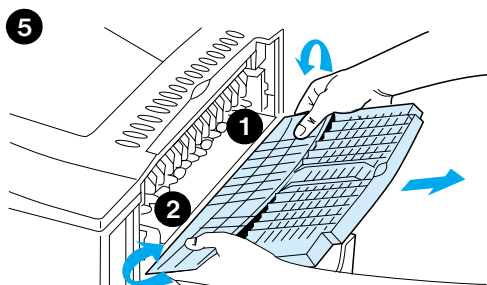
### UPOZORNĚNÍ!

Aby nedošlo k lehkému popálení, vyčkejte 30 minut, než vypékač vychladne, než budete pokračovat v tomto postupu.

- 2 Otočte tiskárnu tak, aby její zadní kryt byl čelem k vám a vyjměte prachový kryt zásobníku 2 nebo doplňkovou duplexní jednotku.
- 3 Vytáhněte napájecí šňůru tiskárny ze zásuvky.
- 4 Otevřete zadní výstupní přihrádku a vytáhněte nástavec.

Pokračování na další straně.





- 5 Vyměte zadní výstupní přihrádku a nástavec. K tomu je třeba ohnout střední část lehce dolů, uvolnit zarážku 1 a poté zarážku 2.
- 6 Uvolněte fixační jednotku pootočením modrých páček fixační jednotky tak, že směřují vzhůru.
- 7 Vytáhněte fixační jednotku z tiskárny. Pro vyjmutí fixační jednotky z tiskárny přidržujte zadní stranu tiskárny, zatímco táhnete za fixační jednotku. Netahejte za černou plastovou klapku.
- 8 Vyměte zaseknutý papír.



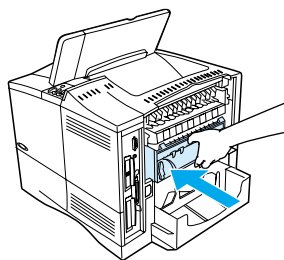
#### **VAROVÁNÍ**

Pro odstranění papíru z oblasti fixační jednotky nepoužívejte ostré předměty. Mohlo by dojít k poškození fixační jednotky.

**Pokračování na další straně.**



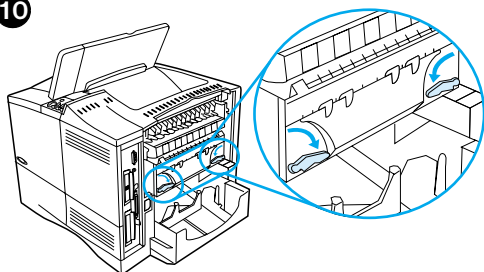
9



9 Vraťte fixační jednotku zpět levou stranou napřed. Dbejte na to, abyste dotlačili fixační jednotku pevně do tiskárny.



10



10 Zajistěte fixační jednotku pootočením páček do vodorovné polohy.



11 Vraťte zadní výstupní přihrádku zpět levou stranou napřed.



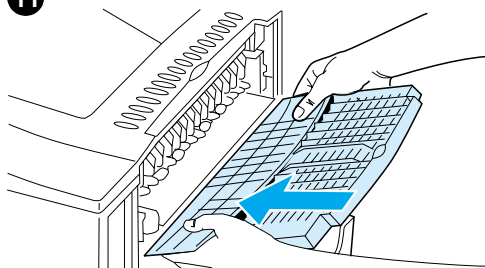
12 Připojte napájecí šňůru k tiskárně.

13 Vraťte zpět prachový kryt zásobníku 2 nebo doplňkovou duplexní jednotku.

14 Znovu zapněte tiskárnu.

15 Pokud hlášení o zaseknutí papíru nezmizí, pak je v tiskárně stále ještě papír. Hledejte papír na jiném místě (viz "Místa zaseknutí papíru" na straně 97).

11



---

### Poznámka

Protože tiskárna byla vypnuta, budete muset zadat tiskovou úlohu znovu.

---



# Řešení opakovaného zasekávání papíru

**Pokud k zasekávání papíru dochází často, vyzkoušejte následující:**

- Zkontrolujte všechna místa zaseknutí papíru (viz “Odstranění zaseknutého papíru” na straně 96). Kus papíru může být zaseknutý kdesi v tiskárně. Dokonce i malý kousek papíru zaseknutý v cestě papíru může být důvodem opakovaného zaseknutí.
- Pokud používáte duplexní jednotku, zkontrolujte všechny oblasti (včetně oblasti pod duplexní jednotkou).
- Zkontrolujte, zda je papír v zásobnících umístěn správně, že byly provedeny všechny tři úpravy, a že zásobníky nejsou přeplněny. Ujistěte se, že je papír pod předními i zadními zarážkami. (Viz část o vkládání papíru, počínaje “Naplnění zásobníku 1” na straně 46.)
- Ujistěte se, že všechny zásobníky a příslušenství pro manipulaci s papírem jsou do tiskárny správně zasunuty. (Pokud je zásobník během tisku otevřen, může dojít k zaseknutí papíru.)
- Ujistěte se, že všechna dvířka a kryty jsou uzavřeny. (Pokud jsou dvířka nebo kryt během tisku otevřeny, může dojít k zaseknutí papíru.)
- Zkuste tisknout do jiných výstupních přihrádek (viz “Výběr výstupní přihrádky” na straně 44).
- Listy se k sobě mohou lepit. Pokuste se karton ohnout, aby se jednotlivé listy od sebe oddělily. Nesnažte se listy kartonu rozdělit použitím kartonu jako vějíře.
- Pokud tisknete ze zásobníku 1, pokuste se zmenšit počet vložených listů.
- Pokud tisknete ze zásobníku obálek, přesvědčte se, že je správně naplněn a že spodní obálky jsou zatlačeny o trochu více než horní obálky (viz “Vkládání obálek do podavače obálek” na straně 59).
- Pokud tisknete malé velikosti, podávejte papír nejprve krátkou stranou (viz “Pokyny pro tisk na papír nestandardního formátu” na straně 63).
- Karton v zásobníku obraťte. Zkuste také vložený papír obrátit o 180°.
- Zkontrolujte typ a vlastnosti média, které používáte. Používejte pouze papír, který odpovídá specifikacím HP (viz “Specifikace papíru” na straně 190). Zjistěte, jestli problém nezmizí použitím jiného papíru. Nepoužívejte pomačkaný, deformovaný, poničený nebo neobvyklý papír.
- Zkontrolujte, jestli prostředí splňuje podmínky tiskárny (viz “Specifikace pro okolí” na straně 203).
- Snažte se nepoužívat papír, který již byl použit v tiskárně nebo v kopírce.
- Netiskněte na obě strany obálek nebo transparentních listů (viz “Tisk obálek” na straně 55 nebo “Tisk na transparentní listy” na straně 62).
- Tiskněte pouze na celé listy štítků a neprovádějte tisk na obě strany listů štítků (viz “Tisk štítků” na straně 61).
- Zkontrolujte, jestli je napětí dodávané do tiskárny stabilní a jestli splňuje specifikace tiskárny (viz “Elektrotechnické specifikace” na straně 203).
- Vyčistěte tiskárnu (viz “Čištění tiskárny” na straně 88).
- Pokud nadešel čas údržby, proveďte preventivní údržbu tiskárny (viz “Provádění preventivní údržby” na straně 93).





# Popis hlášení tiskárny

Tabulka v této části vysvětluje hlášení, která se mohou objevit na ovládacím panelu. Hlášení tiskárny a jejich významy jsou uvedeny v abecedním pořadí a poté následují číselovaná hlášení.



## Pokud hlášení trvá:

- Pokud hlášení trvá a žádá po vás, aby jste naplnili zásobník, nebo pokud hlášení uvádí, že předešlá tisková úloha je stále v paměti tiskárny, stiskněte **POKRAČOVAT**, chcete-li tisknout, nebo stiskněte **ZRUŠIT ÚLOHU**, chcete-li úlohu odstranit z paměti tiskárny.
- Pokud hlášení trvá po provedení všech doporučených činností, kontaktujte autorizovaný servis HP nebo poskytovatele podpory (viz "HP Servis péče a podpory zákazníka" na straně 159).



## Poznámka

Ne všechna hlášení jsou popsána v této uživatelské příručce (mnohá hlášení jsou samozřejmá).

Na některá hlášení tiskárny má vliv nastavení Auto pokračování a varování čištění v hlavní nabídce konfigurace na ovládacím panelu tiskárny (viz popis "JASNÁ VAROVÁNÍ=ÚLOHA" na straně 222).

## Používání on-line systému nápovědy tiskárny

Tato tiskárna má on-line systém nápovědy na ovládacím panelu, který poskytuje řešení většiny problémů této tiskárny. Jistá hlášení na ovládacím panelu nemusí souhlasit s instrukcemi pro přístup k systému nápovědy on-line.

Pokud se v chybovém hlášení objeví ? nebo pokud je hlášení v rozporu s PRO NÁPOVĚDU STISKNĚTE ? KLÁVESU ?, stiskněte pravou stranu klávesy **POLOŽKA** pro navigaci sekvencí instrukcí.

## Poznámka

Pro opuštění systému on-line nápovědy stiskněte buď **POKRAČOVAT** nebo **VYBER**.



## Hlášení tiskárny

| Hlášení   | Vysvětlení nebo doporučený zásah  |
|---|---|
| PŘÍSTUP<br>ODMÍTNUT<br>NABÍDKY<br>UZAMČENY  | Funkce na ovládacím panelu tiskárny, kterou chcete použít, byla uzamčena, aby se předešlo neautorizovanému přístupu.<br>Konzultujte s vaším administrátorem sítě.   |
| ŠPATNÉ SPOJENÍ<br>DUPLEXNÍ<br>JEDNOTKY  | Duplexní jednotka není správně zapojena do tiskárny.<br>Ujistěte se, že je použit pravouhý napájecí kabel, který byl dodán společně s tiskárnou.<br>Pokuste se duplexní jednotku odstranit a znovu nainstalovat. Poté tiskárnu vypněte a znovu zapněte.   |
| CHYBA<br>PŘIPOJENÍ<br>PODAVAČE<br>OBÁLEK  | Podavač obálek není správně zapojen do tiskárny.<br>Zkuste podavač odstranit a znovu nainstalovat. Poté tiskárnu vypněte a po chvíli ji opět zapněte.   |
| ŠPATNÉ SPOJENÍ<br>DOP. ZÁSOBNÍKU  | Nastal problém se spojením doplňkového zásobníku na 500 listů s tiskárnou: <ul style="list-style-type: none"><li>zásobník není správně zapojen</li><li>byly nainstalovány více než dva doplňkové zásobníky na 500 listů (tiskárna nepodporuje více než čtyři zásobníky)</li><li>elektronika v zásobníku papíru je vadná</li></ul> Zkuste se zásobník odstranit a znovu nainstalovat. Poté tiskárnu vypněte a po chvíli ji opět zapněte. |
| NELZE PROVÁDĚT<br>OBOUSTRANNÝ<br>TISK UZAVŘETE<br>ZADNÍ<br>PŘIHRÁDKU                                  | Tiskárna nemůže oboustranně tisknout, protože je zadní přihrádka otevřena.<br>Uzavřete zadní výstupní přihrádku.  |
| ZKONTR. VSTUP<br>ZAŘÍZENÍ<br>není v souladu s<br>DRÁHA PAPÍRU JE<br>OTEVŘENA<br>PROSÍM<br>UZAVŘETE JI | Doplňkový vstupní zásobník nemůže tiskárně podávat papír, protože jsou otevřená dvířka nebo vodící lišty papíru.<br>Zkontrolujte dvířka a vodící lišty papíru. Co je otevřené uzavřete.   |



## Hlášení tiskárny (pokračování)

| Hlášení  | Vysvětlení nebo doporučený zásah   |
|--|--|
| ZKONTR. VÝSTUP<br>ZAŘÍZENÍ<br>není v souladu s<br>UZAVŘETE<br>VÝSTUP<br>CESTA DORUČENÍ | Doplňkové výstupní zařízení není správně zapojeno do tiskárny. Aby mohl tisk pokračovat, musí být zajištěno správné spojení.   |
| KONTROLA CESTY<br>CESTA  | Zařízení kontroluje možné zaseknutí papíru nebo papír, který nebyl z tiskárny odstraněn.   |
| UZAVŘETE HORNÍ<br>KRYT   | Horní kryt je otevřen. Aby mohl tisk pokračovat, musí být zavřen.  |
| DISKOVÉ<br>ZAŘÍZENÍ CHYBA  | Došlo ke kritické chybě na EIO disku a tento disk již není možno používat. Vyměňte EIO disk a vyměňte jej za nový.   |
| DISKOVÝ SOUBOR<br>OPERACE<br>SELHALA   | Požadovaná operace nemohla být provedena. Je možné, že jste se pokoušeli provést neplatnou operaci, například stáhnout soubor do neexistujícího adresáře.  |
| DISKOVÝ SOUBOR<br>SYSTEM JE<br>ZAPLNĚN   | Vymažte soubory z EIO disku a zkuste to znovu. Používejte manažera zdrojů HP pro stahování nebo mazání souborů a fontů. (Viz softwarovou nápovědu pro více informací.)   |
| DISK JE<br>CHRÁNĚN PROTI<br>ZÁPISU   | EIO disk je chráněn a žádné nové soubory na něj nemohou být zapsány. Zrušte ochranu proti zápisu s použitím manažera zdrojů HP.  |
| EIO [n] DISK<br>INICIALIZACE   | Přídavný disk ve slotu EIO [n] se inicializuje.  |
| EIO [n] DISK<br>NENÍ FUNKČNÍ   | EIO disk nepracuje správně.<br>Vyměňte EIO disk ze slotu označeného [n].<br>Nahradte ho novým EIO diskem.  |
| EIO [n]<br>INICIALIZACE<br>není v souladu s<br>NEVYPÍNEJTE                             | Počkejte dokud hlášení nezmizí (až 5 minut). Pokud EIO karta tiskárny pracuje správně a komunikuje se sítí, toto hlášení zmizí přibližně za 1 minutu a není potřeba žádného zásahu.<br>Pokud EIO karta není schopna komunikovat se sítí, pak toto hlášení setrvá 5 minut a poté zmizí. V tomto případě tiskárna nekomunikuje se sítí (přestože hlášení již zmizelo). Problémem může být špatná EIO karta, špatný kabel nebo napojení na síť nebo problém se sítí. Obráťte se na vašeho správce sítě. |
| EIO [n] DISK<br>ROZTÁČENÍ  | Přídavný disk v EIO slotu [n] se inicializuje.   |



## Hlášení tiskárny (pokračování)

| Hlášení                                    | Vysvětlení nebo doporučený zásah   |
|--|--|
| NÁPLŇ PODAVAČE<br>OBÁLEK<br>[TYP] [FORMÁT] | Úloha byla zaslána podavači obálek, ale ten je prázdný.<br><br>Do podavače vložte náplň správného typu a formátu. Stisknutím tlačítka <b>POKRAČOVAT</b> se objeví otázka, zda si raději nepřejete tisknout jiný dostupný formát obálky v tiskárně. Stiskněte tlačítko <b>-HODNOTA+</b> a budete moci procházet dostupné typy a formáty; stiskněte tlačítko <b>VYBER</b> , aby jste přijali alternativní typ nebo formát.<br><br>Přesvědčte se, že formát a typ obálky je správně nastaven v nabídce manipulace s papírem (viz "Nabídka manipulace s papírem" na straně 212).   |
| FORMÁT<br>PODAVAČE<br>OBÁLEK =<br>[xxxxxx] | Tiskárna se ptá, jaký formát obálek byl do podavače obálek vložen. Reagovat můžete jedním z následujících způsobů: <ul style="list-style-type: none"><li>• stiskněte tlačítko <b>VYBER</b>, aby jste akceptovali aktuální formát obálky</li><li>• stiskněte tlačítko <b>-HODNOTA+</b>, aby jste změnili formát a poté stiskněte <b>VYBER</b>, aby jste akceptovali novou volbu</li></ul><br>Pokud nebudete mačkat žádné klávesy, hlášení přibližně za jednu minutu zmizí.<br><br><b>Poznámka</b><br>Změnou formátu na tomto místě se změní implicitní nastavení formátu podavače obálek v nabídce manipulace s papírem (viz popis "VELIKOST PODAVAČE OBÁLEK=COM10" na straně 212). |
| TYP PODAVAČE<br>OBÁLEK =<br>[xxxxxx]       | Tiskárna obdržela úlohu za následujících podmínek: <ul style="list-style-type: none"><li>• požadovaný typ obálky vyžadovaný úlohou není v tiskárně dostupný</li><li>• obálky byly právě vloženy do podavače obálek (a tak spustily senzor papíru)</li></ul><br>Reagovat můžete jakýmkoliv z následujících způsobů: <ul style="list-style-type: none"><li>• stiskněte tlačítko <b>VYBER</b>, aby jste akceptovali typ papíru a poté stiskněte <b>POKRAČOVAT</b></li><li>• stiskněte tlačítko <b>-HODNOTA+</b>, chcete-li změnit typ, stiskněte tlačítko <b>VYBER</b>, chcete-li přijmout nový typ a poté stiskněte tlačítko <b>POKRAČOVAT</b>, chcete-li pokračovat</li></ul>       |
| EXTERNÍ<br>ZAŘÍZENÍ<br>INICIALIZACE        | Pokud je k tiskárně připojeno externí zařízení pro manipulaci, musí se toto zařízení inicializovat po naběhnutí počítače nebo po zotavení z úsporného režimu.  |
| FLASH ZAŘÍZENÍ<br>CHYBA                    | Flash DIMM měla kritickou chybu a není možno ji dále používat.<br><br>Vyměňte Flash DIMM a nahraďte ji novou.  |
| OPERACE FLASH<br>SOUBORU<br>SELHALA        | Požadovaná operace nemohla být provedena. Je možné, že jste se pokoušeli provést neplatnou operaci, například stáhnout soubor do neexistujícího adresáře.  |
| FLASH SOUBOR<br>SYSTÉM JE<br>ZAPLNĚN       | Smažte soubory z Flash DIMM. Použijte manažera zdrojů HP pro stahování nebo mazání souborů a fontů. (Viz softwarovou nápovědu pro více informací.)   |



## Hlášení tiskárny (pokračování)

| Hlášení  | Vysvětlení nebo doporučený zásah   |
|--|--|
| FLASH JE<br>CHRÁNĚN PROTI<br>ZÁPISU                                | Flash DIMM je chráněna a žádné nové soubory na ní nemohou být zapsány. Zrušte ochranu proti zápisu s použitím manažera zdrojů HP.  |
| STAV VSTUPNÍHO<br>ZAŘÍZENÍ<br>[xx.yy]                              | Vstupní zařízení pro manipulaci s papírem je ve stavu, který před obnovením tisku vyžaduje kontrolu.<br>Vypněte tiskárnu.<br>Odpojte a znovu zapojte kabely vstupních zařízení pro práci s papírem.<br>Zapněte tiskárnu.<br>Pro kontrolu a pomoc použijte dokumentaci, kterou jste dostali společně se zařízením pro práci s papírem.                                  |
| INSTALACE<br>KAZETY<br>TONERU                                      | Kazeta toneru byla vyjmuta. Pokud chcete pokračovat v tisku, je nutné ji znovu nainstalovat.   |
| INSTALACE<br>ZÁSObNÍKU [x]   | Specifikovaný zásobník není nainstalován. Pokud chcete pokračovat v tisku, musí být nainstalován a uzavřen.  |
| ZAVÁDĚNÍ<br>PROGRAMU<br><číslo><br>není v souladu s<br>NEVYPÍNEJTE | Programy a pisma je možno uložit v systému souborů tiskárny. Během bootování se tyto prvky zavádějí do RAM. (Zavádění těchto prvků do RAM může trvat dlouho s ohledem na velikost a počet těchto prvků.) Uvedené <číslo> specifikuje sekvenční číslo, které udává aktuální zaváděný program.   |
| MANUÁLNÍ<br>PODÁVÁNÍ [TYP]<br>[VELIKOST]                           | Do zásobníku 1 vložte požadovaný papír.<br>Stiskněte <b>POKRAČOVAT</b> , pokud je již požadovaný papír vložen do zásobníku 1.  |
| PAMĚŤ JE<br>ZAPLNĚNA<br>ULOŽENÁ DATA<br>JSOU ZTRACENA              | Tiskárna nemá k dispozici volnou paměť. Aktuální úloha nemusí být vytištěna správně a některé zdroje (jako jsou stažené fonty a makra) mohly být vymazány.<br>Uvažujte o vybavení tiskárny další pamětí (viz "Paměť tiskárny a rozšíření" na straně 231).  |
| NASTAVENÍ<br>PAMĚTI SE<br>ZMĚNILA                                  | Tiskárna změnila své nastavení paměti, protože neměla dostatek paměti pro použití předchozího nastavení pro I/O vyrovnávací paměť a ukládání zdroje. K tomu obvykle dochází po vyjmutí paměti z tiskárny, po přidání duplexní jednotky nebo po přidání jazyka tiskárny.<br>Uvažujte o vybavení tiskárny další pamětí (viz "Paměť tiskárny a rozšíření" na straně 231). |



## Hlášení tiskárny (pokračování)

| Hlášení   | Vysvětlení nebo doporučený zásah  |
|---|---|
| NEDOSTATEK<br>PAMĚTI ÚLOHA<br>ZRUŠENA   | Tiskárna neměla dostatek volné paměti pro vytisknutí celé úlohy. Zbytek úlohy nebude vytisknuto a bude odstraněn z paměti.<br>Stiskněte tlačítko <b>POKRAČOVAT</b> , chcete-li pokračovat.<br>Uvažujte o vybavení tiskárny další pamětí (viz "Paměť tiskárny a rozšíření" na straně 231).   |
| NEDOSTATEK<br>PAMĚTI STRÁNKA<br>ZJEDNODUŠENA  | Tiskárna musela provést kompresi úlohy, aby vystačila s dostupnou pamětí. Mohlo dojít ke ztrátě některých dat.<br>Stiskněte tlačítko <b>POKRAČOVAT</b> , chcete-li pokračovat.<br>Je možné, že kvalita tisku těchto stran nebude přijatelná. Proveďte redukci složitosti těchto stránek a vytiskněte je.<br>Uvažujte o vybavení tiskárny další pamětí (viz "Paměť tiskárny a rozšíření" na straně 231). |
| ZJIŠTĚN TONER<br>JINÉHO TYPU<br>NEŽ HP<br>není v souladu s<br>STISKNĚTE<br>POKRAČOVAT,<br>CHCETE - LI<br>POKRAČOVAT | Tiskárna zjistila, že kazeta s tonerem není původním výrobkem HP. Pokud jste přesvědčeni, že jste zakoupili kazetu s tonerem HP, pak zavolejte na horkou linku pro podvody HP (viz "HP horká linka pro podvody" na straně 163). Na jakékoli opravy tiskárny z důvodu použití jiné kazety, než výrobku HP, se nevztahuje záruka tiskárny.  |
| OFF - LINE  | Stisknutím tlačítka <b>POKRAČOVAT</b> přepnete tiskárnu do stavu on-line.   |
| VÝST.<br>PŘIHRÁDKA JE<br>PLNÝ<br>není v souladu s<br>ODSTRAŇTE<br>PAPÍR Z [NÁZEV<br>PŘIHRÁDKY]                      | Výstupní přihrádka je plná a potřebuje vyprázdnit.  |
| ZMAČKANÝ PAPÍR<br>U FIXAČNÍ<br>JEDNOTKY   | Tiskárnu vypněte, abyste předešli dalšímu a pevnějšímu natáčení papíru na fixační jednotku. Otevřete horní kryt a vyjměte kazetu s tonerem. Odstraňte veškerý viditelný papír. Pokud nejste schopni najít papír, ponechejte tiskárnu vypnutou, vyjměte fixační jednotku a odstraňte papír (viz "Odstranění zaseknutého papíru z oblasti vypékače" na straně 107).                                       |
| PROVEĎTE<br>ÚDRŽBU<br>TISKÁRNÝ  | Pro zachování optimální kvality tisku vás tiskárna nabádá k provedení rutinní údržby po každých 200 000 stranách. (Chcete-li objednat sadu pro údržbu, viz "Informace o objednávání" na straně 22. Informace o údržbě, viz "Provádění preventivní údržby" straně 93.)   |



## Hlášení tiskárny (pokračování)

| Hlášení                                     | Vysvětlení nebo doporučený zásah  |
|---|---|
| JAZYK TISKÁRNÝ<br>NENÍ<br>K DISPOZICI       | Tisková úloha požadovala tiskový jazyk, který v tiskárně neexistuje. Tato úloha nebude vytištěna a bude odstraněna z paměti.<br>Vytiskněte úlohu s použitím ovladače pro jiný jazyk tiskárny nebo přidejte požadovaný jazyk do tiskárny (pokud je k dispozici).<br>Stiskněte tlačítko <b>POKRAČOVAT</b> , chcete-li pokračovat.   |
| ZPRACOVÁNÍ<br>AUTOM. ČISTÍCÍ<br>STRÁNKY     | Tiskárna provádí zpracování automatické čistící stránky. Bude to trvat maximálně dvě a půl minuty.  |
| ZPRACOVÁNÍ<br>ČISTÍCÍ<br>STRÁNKY            | Tiskárna provádí zpracování manuální čistící stránky. Bude to trvat maximálně dvě a půl minuty.   |
| RAM DISK<br>ZAŘÍZENÍ CHYBA                  | Došlo ke kritické chybě RAM disku a tento disk již není možno používat.   |
| SOUBOR RAM<br>DISKU<br>OPERACE<br>SELHALA   | Požadovaná operace nemohla být provedena. Je možné, že jste se pokoušeli provést neplatnou operaci, například stáhnout soubor do neexistujícího adresáře.   |
| SOUBOR RAM<br>DISKU<br>SYSTÉM JE<br>ZAPLNĚN | Vymažte soubory a poté postup opakujte nebo vypněte tiskárnu a poté ji znovu zapnete, čímž dojde k vymazání všech souborů na daném zařízení. (Vymažte soubory s použitím HP manažera zdrojů nebo jiného softwarové vybavení. Viz softwarovou on-line nápovědu pro více informací.)<br>Pokud toto hlášení nezmizí, zvětšete velikost RAM disku. Změňte velikost RAM disku z nabídky konfigurace na ovládacím panelu tiskárny (viz popis položek nabídky RAM disku v "Nabídka konfigurace" na straně 221). Ke zvětšení/zmenšení velikosti RAM disku je možno použít také manažera zdrojů HP.  |
| NEDOSTATEK<br>TONERU                        | Toto hlášení se objeví poprvé v tom okamžiku, kdy v kazetě s tonerem zbývá přibližně 15% toneru (okolo 1 500 stran zbývá u kazety na 10 000 stran a okolo 900 stran zbývá u kazety na 6 000 stran při 5% pokrytí). Podle toho, jak byla tiskárna nakonfigurována, můžete v tisku pokračovat, nebo jej můžete přerušit.<br>Pokud tiskárna přestala tisknout, můžete tisk obnovit stiskem tlačítka <b>POKRAČOVAT</b> pro každou úlohu.<br>Je rozumné se ujistit, zda máte připravenou náhradní kazetu s tonerem.<br>Viz "Toner- nízký stav nebo došla náplň" na straně 87 pro získání informací o tom, jak nakonfigurovat odpověď tiskárny na hlášení o stavu toneru. |



## Hlášení tiskárny (pokračování)

| Hlášení  | Vysvětlení nebo doporučený zásah   |
|--|--|
| DOŠEL TONER                                    | <p>V kazetě již nezbyvá žádný toner. Podle toho jak byla tiskárna nakonfigurována, můžete v tisku pokračovat, nebo jej přerušit.</p> <p>Pokud tiskárna přestala tisknout, můžete tisk obnovit stiskem tlačítka <b>POKRAČOVAT</b> pro každou úlohu.</p> <p>Vložte novou kazetu s tonerem.</p> <p>Viz "Toner- nízký stav nebo došla náplň" na straně 87 pro získání podrobnosti o tom, jak nakonfigurovat odpověď tiskárny na hlášení o stavu toneru.</p>  |
| ZÁSOBNÍK [x] JE PRÁZDNÝ<br>[TYP]<br>[VELIKOST] | <p>Vložte papír do prázdného zásobníku (x), aby hlášení zmizelo.</p> <p>Pokud nenaplníte uvedený zásobník, tiskárna bude pokračovat v tisku z vedlejšího zásobníku se stejným formátem a typem papíru a hlášení se bude stále objevovat.</p>   |
| NÁPLŇ<br>ZÁSOBNÍKU 1<br>[TYP]<br>[VELIKOST]    | <p>Toto hlášení se objevuje z následujících důvodů:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• zásobník 1 byl vyžádán aplikací, ale je prázdný</li><li>• tiskárna nenalezla požadovaný formát papíru</li></ul> <p>Pokud je vložen papír správného formátu, nastavení provedená pro zásobník nebyla správná, ať již na ovládacím panelu nebo na vlastním zásobníku. Pro nastavení typu na ovládacím panelu, viz popis <b>TYP ZÁSOBNÍKU 1</b> v "Nabídka manipulace s papírem" na straně 212. K provedení úprav na zásobníku viz. "Naplnění zásobníku 1" na straně 46.</p> <p>Vložte požadovaný papír do zásobníku 1 nebo stiskněte tlačítko <b>VYBER</b>, aby jste zrušili hlášení a tiskli na vložený formát papíru.</p> <p>Pokud se tisk neobnoví, stiskněte tlačítko <b>POKRAČOVAT</b>.</p> <p>Pokud se pokoušíte o tisk na papír formátu A4 nebo na papír formátu Letter a objeví se toto hlášení, zkontrolujte, jestli je správně nastaven implicitní formát papíru v nabídce tisku na ovládacím panelu tiskárny a také v softwarovém programu (viz popis <b>VELIKOST PAPÍRU</b> v "Nabídka tisku" na straně 215).</p> <p>Stiskněte tlačítko <b>POKRAČOVAT</b>, aby jste mohli tisknout z následujícího dostupného zásobníku.</p> <p>Stiskněte tlačítko <b>-HODNOTA+</b>, aby jste mohli procházet dostupné typy a formáty.</p> <p>Stiskněte tlačítko <b>VYBER</b>, aby jste přijali alternativní typ a formát.</p> <p><b>Poznámka</b></p> <p>Při použití nestandardního formátu se v hlášení objeví další řádek, který udává x rozměr a y rozměr papíru.</p> |





## Hlášení tiskárny (pokračování)

| Hlášení   | Vysvětlení nebo doporučený zásah   |
|---|--|
| ZÁSOBNÍK [x]<br>NÁPLŇ [TYP]<br>[VELIKOST]<br>kde x je zásobník 2, 3<br>nebo 4 | <p>Toto hlášení se objevuje z následujících důvodů:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• byl vyžádán zásobník 2, 3 nebo 4, ale zásobník je prázdný</li><li>• byl vyžádán zásobník 2, 3 nebo 4, ale nejsou provedeny úpravy pro požadovaný typ nebo formát</li></ul> <p>Ujistěte se, že byly provedeny všechny tři úpravy formátu (viz Vysvětlení úprav v "Naplnění zásobníků 2, 3 a 4" na straně 47). Zkontrolujte také, jestli byl daný typ nastaven na ovládacím panelu (viz popis TYP ZÁSOBNÍKU 2, TYP ZÁSOBNÍKU 3, a TYP ZÁSOBNÍKU 4 v "Nabídka manipulace s papírem" na straně 212).</p> <p>Vložte požadovaný papír do uvedeného zásobníku nebo stiskněte tlačítko <b>VYBER</b>, chcete-li hlášení zrušit a tisknout na vložený formát papíru.</p> <p>Pokud se tisk neobnoví, stiskněte tlačítko <b>POKRAČOVAT</b>.</p> <p>Pokud se pokoušíte o tisk na papír formátu A4- nebo na papír formátu Letter a objeví se toto hlášení, zkontrolujte, jestli je správně nastaven implicitní formát papíru v nabídce tisk na ovládacím panelu tiskárny a také v softwarovém programu (viz popis VELIKOST PAPIŘU v "Nabídka tisku" na straně 215).</p> <p>Stiskněte tlačítko <b>POKRAČOVAT</b>, aby jste mohli tisknout z následujícího dostupného zásobníku.</p> <p>Stiskněte tlačítko <b>-HODNOTA+</b>, aby jste mohli procházet dostupné typy a formáty.</p> <p>Stiskněte tlačítko <b>VYBER</b>, aby jste přijali alternativní typ a formát.</p> |
| VELIKOST<br>ZÁSOBNÍKU 1 =<br>[xxxxx]  | <p>Tiskárna se ptá, jaký formát papíru byl vložen do zásobníku 1. Reagovat můžete následovně:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• stiskněte tlačítko <b>ZVOLT</b>, chcete-li přijmout aktuální formát papíru</li><li>• stiskněte tlačítko <b>-HODNOTA+</b>, aby jste změnili formát a poté stiskněte tlačítko <b>ZVOLT</b>, aby jste akceptovali novou volbu</li></ul> <p>Tiskárna nejprve zobrazí hlášení VELIKOST ZÁSOBNÍKU 1=xxxxx (viz popis tohoto hlášení). Pokud nestisknete žádné tlačítko během prodlevy (přibližně 1 minuta), pak se zobrazí hlášení VELIKOST ZÁSOBNÍKU 1=xxxxx).</p> <p><b>Poznámka</b></p> <p>Změnou formátu na tomto místě se změní implicitní nastavení pro formát papíru zásobníku 1 v nabídce manipulace s papírem (viz popis "VELIKOST PODAVAČE 1 = LETTER" na straně 212).</p>   |



## Hlášení tiskárny (pokračování)

| Hlášení  | Vysvětlení nebo doporučený zásah  |
|--|---|
| VELIKOST<br>ZÁSOBNÍKU 1=<br>[xxxxx]                  | <p>Tiskárna obdržela úlohu za tři následujících podmínek:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• požadovaný typ papíru vyžadovaný úlohou není v tiskárně dostupný</li><li>• zásobník 1 byl nastaven na KAZETA</li><li>• do zásobníku 1 byl vložen papír (a tím se aktivoval senzor v zásobníku 1)</li></ul> <p>Pokud nestisknete žádné tlačítko, toto hlášení zmizí přibližně za 1 minutu. Reagovat můžete jakýmkoliv z následujících způsobů:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• stisknete tlačítko <b>ZVOLT</b>, aby jste akceptovali aktuální typ papíru</li><li>• stisknete tlačítko <b>-HODNOTA+</b>, aby jste změnili typ a poté stisknete tlačítko <b>VYBER</b>, aby jste akceptovali novou volbu</li></ul> <p><b>Poznámka</b><br/>Změnou typu na tomto místě se změní implicitní nastavení pro typ papíru zásobníku 1 v nabídce manipulace s papírem (viz popis "TYP PODAVAČE 1= JEDNODUCHÝ" na straně 213).</p> <p>Pokud do překročení časového limitu (asi jedna minuta) nic neuděláte, tiskárna bude tisknout na papír ze zásobníku 1. Zároveň se tím změní výchozí nastavení pro zásobník 1 v nabídce manipulace s papírem na typ vyžadovaný aplikací, která úlohu zaslala.</p> |
| NENÍ MOŽNO<br>PROVÁDĚT ÚLOHY<br>MOPYOVÁNÍ            | <p>Chyby paměti nebo systému souborů neumožní provádění úloh mopyování. Bude vytvořena pouze jedna kopie.</p>   |
| ZÁSOBNÍK<br>OBSAHUJE<br>NEPODPOROVANÝ<br>FORMÁT [yy] | <p>Externí zařízení pro manipulaci s papírem detekovalo nepodporovaný formát papíru. Tiskárna bude přepnuta do stavu off-line až do nápravy daného stavu.</p>   |
| POUŽÍT RADĚJI<br>[TYP]<br>[VELIKOST] ?               | <p>Pokud požadovaný typ nebo formát papíru není dostupný, tiskárna se ptá, jestli má použít jiný typ a formát papíru.</p> <p>Stisknete tlačítko <b>-HODNOTA+</b>, aby jste mohli procházet dostupné typy a formáty. Stisknete tlačítko <b>VYBER</b>, aby jste přijali alternativní typ a velikost.</p>  |
| POČKEJTE NEŽ SE<br>TISKÁRNA ZNOVU<br>ZINICIALIZUJE   | <p>Nastavení RAM disku bylo změněno na ovládacím panelu tiskárny. Tato změna se projeví až po opětovné inicializaci tiskárny.</p> <p>Pokud změníte režim externího zařízení, vypněte a po chvíli znovu zapněte tiskárnu a počkejte až se tiskárna opětovně zinicIALIZUJE.</p>   |



## Hlášení tiskárny (pokračování)

| Hlášení   | Vysvětlení nebo doporučený zásah  |
|---|---|
| xx.yy<br>CHYBA TISKÁRNY<br>STISKNĚTE<br>POKRAČOVAT,<br>CHCETE-LI<br>POKRAČOVAT                                | Došlo k chybě tiskárny, která může být napravena stisknutím <b>POKRAČOVAT</b> na ovládacím panelu tiskárny.   |
| 13.x ZASEKNUTÝ<br>PAPÍR [MÍSTO]   | Papír se zasekl v tiskárně nebo se zachytil v zásobníku.<br>1. Otevřete horní kryt zásobníku zmíněného v hlášení.<br>2. Prostor vyčistěte od papíru. Pokud je to nutné, odstraňte kazetu s tonerem, duplexní jednotku nebo zásobníky na papír.<br>3. Pokud hlášení nezmizí, zkontrolujte všechny ostatní oblasti.<br><b>Varování</b><br>Zajistěte odstranění veškerého zaseknutého papíru před uzavřením krytu nebo zásobníku.<br>Hlášení o zaseknutí papíru zrušte otevřením a zavřením horního krytu.<br>Viz "Odstranění zaseknutého papíru" na straně 96 pro bližší informace. |
| 20<br>NEDOSTATEČNÁ<br>PAMĚŤ<br>není v souladu s<br>STISKNĚTE<br>POKRAČOVAT,<br>CHCETE-LI<br>POKRAČOVAT        | Tiskárna obdržela více dat, než je schopna pojmout do své volné paměti. Je možné, že jste se pokusili o přenos příliš mnoha maker, soft pisem nebo složité grafiky.<br>Stiskněte tlačítko <b>POKRAČOVAT</b> , chcete-li vytisknout přenesená data (některá data mohou být ztracena) a poté zjednodušte tiskovou úlohu nebo nainstalujte více paměti (viz "Paměť tiskárny a rozšíření" na straně 231).   |
| 21 STRÁNKA JE<br>PŘÍLIŠ<br>SLOŽITÁ<br>není v souladu s<br>STISKNĚTE<br>POKRAČOVAT,<br>CHCETE-LI<br>POKRAČOVAT | Data (hustý text, rastrová nebo vektorová grafika) zaslaná na tiskárnu byla příliš složitá.<br>Stiskněte tlačítko <b>POKRAČOVAT</b> , chcete-li vytisknout přenesená data. (Některá data mohou být ztracena.)   |



## Hlášení tiskárny (pokračování)

| Hlášení   | Vysvětlení nebo doporučený zásah  |
|---|---|
| 22 EIO x<br>PŘETEČENÍ<br>VYROVNÁVACÍ<br>PAMĚTI<br><br>není v souladu s<br>STISKNĚTE<br>POKRAČOVAT,<br>CHCETE-LI<br>POKRAČOVAT         | Příliš mnoho dat bylo zasláno na EIO kartu v uvedeném slotu (x). Je možné, že je používán nesprávný komunikační protokol.<br><br>Stiskněte <b>POKRAČOVAT</b> , chcete-li hlášení zrušit. (Data budou ztracena.)<br>Zkontrolujte konfiguraci hostitele.  |
| 22 PARALELNÍ<br>I/O PŘETEČENÍ<br>VYROVNÁVACÍ<br>PAMĚTI<br><br>není v souladu s<br>STISKNĚTE<br>POKRAČOVAT,<br>CHCETE-LI<br>POKRAČOVAT | Na paralelní port bylo zasláno příliš mnoho dat.<br><br>Zkontrolujte, jestli kabelové spojení není uvolněné a přesvědčte se, že používáte kvalitní kabel (viz "Informace o objednávání" na straně 22). (Některé paralelní kabely jiného typu než HP mohou postrádat pinové spojení nebo mohou jinak porušovat specifikaci IEEE-1284.)<br><br>K této chybě může dojít, pokud vámi používaný ovladač není v souladu s IEEE-1284. Pro dosažení nejlepších výsledků používejte ovladače HP, které byly dodány spolu s tiskárnou (viz "Ovladače tiskárny" na straně 35).<br><br>Stiskněte tlačítko <b>POKRAČOVAT</b> , chcete-li zrušit chybové hlášení. (Data budou ztracena.)  |
| 40 EIO [x]<br>ŠPATNÝ PŘENOS<br><br>není v souladu s<br>STISKNĚTE<br>POKRAČOVAT,<br>CHCETE-LI<br>POKRAČOVAT                            | Spojení bylo přerušeno mezi tiskárnou a EIO kartou v uvedeném slotu. (Za této situace může dojít ke ztrátě dat.)<br><br>Stiskněte tlačítko <b>POKRAČOVAT</b> , chcete-li zrušit chybové hlášení a pokračovat v tisku.   |
| 41.3<br>NEOČEKÁVANÝ<br>FORMÁT PAPÍRU<br><br>není v souladu s<br>OČEKÁVANÝ<br>[TYP]<br>[VELIKOST]                                      | Tiskárna zjistila jiný formát papíru, než očekávala. Obvyklou příčinou je slepení dvou nebo více listů papíru v tiskárně, nebo pokud nebyl zásobník správně nastaven.<br><br>Vložte do zásobníku papír správného formátu.<br><br>Ujistěte se, že papír v zásobníku je pod předními i zadními zarážkami.<br><br>Pokud stisknete ze zásobníku 1, ověřte, že na ovládacím panelu je zvolen správný formát papíru (viz "Nabídka manipulace s papírem" na straně 212).<br><br>Pokud stisknete ze zásobníku 2, 3 nebo 4, ověřte si, že všechna tři nastavení formátu na zásobníku byla provedena správně (viz popis úprav v "Naplnění zásobníků 2, 3 a 4" na straně 47).<br><br>Po provedení těchto výše zmíněných postupů stiskněte tlačítko <b>POKRAČOVAT</b> . Po vyjmutí zaseklého papíru bude chybná stránka automaticky vytištěna, pokud je aktivní obnova po zaseknutí papíru. (Nebo můžete stisknout tlačítko <b>ZRUŠIT ÚLOHU</b> , aby jste odstranili úlohu z paměti tiskárny.) |



## Hlášení tiskárny (pokračování)

| Hlášení   | Vysvětlení nebo doporučený zásah  |
|---|---|
| 41.x<br>CHYBA TISKÁRNY<br>není v souladu s<br>PŘEPNĚTE<br>NAPÁJENÍ NA<br>POKRAČOVAT           | Objevila se dočasná chyba tiskárny.<br>Stiskněte tlačítko <b>POKRAČOVAT</b> . Po vyjmutí zaseklého papíru bude chybná stránka automaticky vytištěna, pokud je obnova po zaseknutí papíru aktivní.<br>Pokud chyba nezmizí, tiskárnu vypněte a po chvíli opět zapněte.  |
| 49.xx<br>CHYBA TISKÁRNY<br>není v souladu s<br>PŘEPNĚTE<br>NAPÁJENÍ NA<br>POKRAČOVAT          | Objevila se dočasná chyba tiskárny.<br>Stiskněte tlačítko <b>POKRAČOVAT</b> . Po vyjmutí zaseklého papíru bude chybná stránka automaticky vytištěna, pokud je aktivní obnova po zaseknutí papíru.<br>Pokud chyba nezmizí, tiskárnu vypněte a po chvíli ji opět zapněte.   |
| 50.x<br>CHYBA FIXAČNÍ<br>JEDNOTKY   | Vyskytla se chyba fixační jednotky. Tiskárnu vypněte a po chvíli opět zapněte.  |
| 50.4<br>CHYBA TISKÁRNY<br>není v souladu s<br>PŘEPNĚTE<br>NAPÁJENÍ NA<br>POKRAČOVAT           | Vyskytl se problém se zdrojem energie.<br>Odpojte tiskárnu od všech UPS zdrojů, dodatečných zdrojů energie nebo jiných zdrojů. Zapněte tiskárnu do elektrické zásuvky a vyzkoušejte, jestli problém zmizí.<br>Pokud je tiskárna již zapojena do elektrické zásuvky, vyzkoušejte jiný zdroj v budově, který je nezávislý na aktuálně používaném zdroji.<br>Je možné, že bude potřeba zkontrolovat napětí a proud elektrické sítě v místě tiskárny, a zajistit, aby daná síť splňovala elektrotechnické požadavky tiskárny "Elektrotechnické specifikace" na straně 203). |
| 51.x nebo 52.x<br>CHYBA TISKÁRNY<br>není v souladu s<br>PŘEPNĚTE<br>NAPÁJENÍ NA<br>POKRAČOVAT | Objevila se dočasná chyba tiskárny.<br>Tiskárnu vypněte a po chvíli ji opět zapněte.  |



## Hlášení tiskárny (pokračování)

| Hlášení  | Vysvětlení nebo doporučený zásah   |
|--|--|
| 53.xy.zz<br>CHYBA TISKÁRNY   | Vyskytnul se problém s pamětí tiskárny. DIMM, která způsobila problém nebude používána. Hodnoty x, y, a zz jsou následující:<br>x = typ DIMM<br>0 = ROM<br>1 = RAM<br>y = umístění zařízení<br>0 = interní paměť (ROM nebo RAM)<br>1 to 3 = DIMM sloty 1, 2 nebo 3<br>zz = číslo chyby<br>Možná, že budete muset vyměnit uvedenou DIMM.<br>Vypněte tiskárnu a vyměňte DIMM, která chybu způsobila. |
| 54.1 ODSTRANIT<br>LEPÍCÍ PÁSKU<br>není v souladu s<br>Z KAZETY<br>S TONEREM          | Kazeta s tonerem byla nainstalována, ale nebyla sejmuta lepící páska. Otevřete horní kryt a vyjměte kazetu s tonerem. Zatažením odstraňte proužek lepící pásky. Znovu vložte kazetu s tonerem a uzavřete horní kryt.   |
| 55.xx<br>CHYBA TISKÁRNY<br>není v souladu s<br>PŘEPNĚTE<br>NAPÁJENÍ NA<br>POKRAČOVAT | Objevila se dočasná chyba tiskárny.<br>Stiskněte tlačítko <b>POKRAČOVAT</b> . Po vyjmutí zaseklého papíru bude chybná stránka automaticky vytištěna, pokud je aktivní obnova po zaseknutí papíru.<br>Pokud chyba nezmizí, tiskárnu vypněte a po chvíli opět zapněte.   |
| 56.x<br>CHYBA TISKÁRNY<br>není v souladu s<br>PŘEPNĚTE<br>NAPÁJENÍ NA<br>POKRAČOVAT  | Objevila se dočasná chyba tiskárny.<br>Tiskárnu vypněte a po chvíli ji opět zapněte.   |
| 57.x<br>CHYBA TISKÁRNY<br>není v souladu s<br>PŘEPNĚTE<br>NAPÁJENÍ NA<br>POKRAČOVAT  | Objevila se dočasná chyba tiskárny.<br>Tiskárnu vypněte a po chvíli ji opět zapněte.   |



## Hlášení tiskárny (pokračování)

| Hlášení  | Vysvětlení nebo doporučený zásah  |
|--|---|
| 58 . x<br>CHYBA TISKÁRNY<br>není v souladu s<br>PŘEPNĚTE<br>NAPÁJENÍ NA<br>POKRAČOVAT                | Objevila se dočasná chyba tiskárny.<br>Tiskárnu vypněte a po chvíli ji opět zapněte.  |
| 59 . x<br>CHYBA TISKÁRNY<br>není v souladu s<br>PŘEPNĚTE<br>NAPÁJENÍ NA<br>POKRAČOVAT                | Objevila se dočasná chyba tiskárny.<br>Tiskárnu vypněte a po chvíli ji opět zapněte.  |
| 62 . x<br>CHYBA TISKÁRNY   | Vyskytnul se problém s pamětí tiskárny. Uvedená hodnota x se vztahuje k místu výskytu problému:<br>0 = interní paměť<br>1 až 3 = DIMM sloty 1, 2 nebo 3<br>Možná, že budete muset vyměnit uvedenou DIMM.          |
| 64<br>CHYBA TISKÁRNY<br>není v souladu s<br>PŘEPNĚTE<br>NAPÁJENÍ                                     | Objevila se dočasná chyba tiskárny.<br>Tiskárnu vypněte a po chvíli ji opět zapněte.  |
| 66 . xx . xx<br>CHYBA SLUŽBY<br>není v souladu s<br>ZKONTROLUJTE<br>KABELY A<br>PŘEPNĚTE<br>NAPÁJENÍ | Vyskytla se chyba na externím zařízení pro manipulaci s papírem.<br>Vypněte tiskárnu.<br>Odpojte kabely vedoucí ke všem externím zařízením pro manipulaci s papírem a poté je opět připojte.<br>Zapněte tiskárnu. |



## Hlášení tiskárny (pokračování)

| Hlášení  | Vysvětlení nebo doporučený zásah  |
|--|---|
| 68.X CHYBA<br>TRVALÉ PAMĚTI<br>není v souladu s<br>ZKONTROLUJTE<br>NASTAVENÍ | <p>Vyskytla se chyba trvalé paměti a jedno nebo více nastavení tiskárny bylo vráceno do výchozího nastavení.</p> <p>Vytiskněte si konfigurační stránku a zkontrolujte, která nastavení tiskárny byla změněna (viz "Konfigurační stránka" na straně 154).</p>  |
| 68.x TRVALÁ<br>PAMĚŤ ZAPLNĚNA  | <p>Trvalá paměť tiskárny je zaplněna. Mohlo dojít ke změně některých nastavení na implicitní hodnoty.</p> <p>Vytiskněte konfigurační stránku a zkontrolujte, která nastavení tiskárny byla změněna (viz "Konfigurační stránka" na straně 154).</p> <p>Přidržte tlačítko <b>ZRUŠIT ÚLOHU</b> během zapínání tiskárny. Tím dojde k vyčištění trvalé paměti odstraněním starých oblastí, které nejsou používány.</p>   |
| 79 SLUŽBA<br>[xxxxx]   | <p>Tiskárna detekovala chybu.</p> <p>Stiskněte tlačítko <b>ZRUŠIT ÚLOHU</b>, chcete-li odstranit úlohu z paměti tiskárny. Tiskárnu vypněte a po chvíli ji opět zapněte.</p> <p>Zkuste vytisknout úlohu z jiného aplikčního softwaru. Pokud se úloha vytiskne, vraťte se zpět k první aplikaci a zkuste vytisknout jiný soubor. (Pokud se hlášení zobrazuje pouze s některým aplikačním softwarem nebo tiskovými úlohami, kontaktujte prodejce softwaru a požádejte ho o pomoc.)</p> <p>Pokud hlášení nezmizí ani s jiným aplikačním softwarem a tiskovými úlohami, odpojte všechny kabely vedoucí k tiskárně, které ji spojují se sítí nebo s tiskárnou. Vypněte tiskárnu. Vyjměte všechny DIMM moduly nebo moduly DIMM třetích stran z tiskárny (viz "Nainstalování paměti" na straně 233). Vyjměte z tiskárny všechna EIO zařízení (viz "Instalace karty EIO/hromadného ukládání" na straně 236). Zapněte tiskárnu. Pokud se chyba již nevyskytuje, instalujte každý DIMM modul a EIO zařízení, jedno po druhém, a po instalaci každého zařízení vypněte a znovu zapněte tiskárnu. Vyměňte DIMM modul nebo EIO zařízení, pokud zjistíte, že způsobuje danou chybu. Nezapomeňte znovu připojit všechny kabely, které spojují počítač se sítí nebo s tiskárnou.</p> |





## Hlášení tiskárny (pokračování)

| Hlášení                  | Vysvětlení nebo doporučený zásah   |
|--------------------------|--|
| 8x.yyyy<br>EIO [z] CHYBA | <p>Na příslušenství EIO ve slotu [z] se vyskytla kritická chyba. [z] popis:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>1 = EIO slot 1 - tiskárna detekovala chybu na příslušenství EIO.</li><li>2 = EIO slot 2 - tiskárna detekovala chybu na příslušenství EIO.</li><li>6 = EIO slot 1 - příslušenství EIO detekovalo chybu. Příslušenství EIO může být vadné.</li><li>7 = EIO slot 2 - příslušenství EIO detekovalo chybu. Příslušenství EIO může být vadné.</li></ul> <p>Tiskárnu vypněte a po chvíli ji opět zapněte.</p> <p>Vypněte tiskárnu, zasuňte znovu příslušenství EIO do slotu [z], a potom znovu zapněte tiskárnu.</p> <p>Vypněte tiskárnu, vyjměte příslušenství EIO ze slotu [z], nainstalujte ho do jiného EIO slotu, a potom znovu zapněte tiskárnu.</p> <p>Vyměňte příslušenství EIO ve slotu [z].</p> |



# Chybová hlášení disku pro mopyování

Následující tabulka uvádí čísla chyb disku při provádění vícenásobných originálních kopií, které jsou hlášeny na stránce srovnávání tiskárny nebo na stránce uložených úloh disku, která je vytištěna při výskytu chyby. Použijte HP manažera zdrojů pro správu disku (viz "Manažer zdrojů HP" na straně 37).



## Chybová hlášení disku pro mopyování

| Číslo chyby disku | Popis chyby  | Řešení  |
|-------------------|--|---|
| 1                 | Název disku není přítomen – možná že není inicializován.           | <ul style="list-style-type: none"><li>• Pevný disk: Proveďte inicializaci přídavného pevného disku. Pokud problémy nezmizí, vyměňte pevný disk.</li><li>• RAM disk: Tiskárnu vypněte a po chvíli ji opět zapněte.</li></ul>   |
| 3                 | Požadovaný soubor nebo adresář nebyl nalezen.                      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Mohlo dojít k poškození dat. Smažte úlohu, která vyvolala hlášení.</li></ul>  |
| 5                 | V žádosti o čtení/zápis bylo zadáno neplatné # bytů.               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Mohlo dojít k poškození dat. Smažte úlohu, která vyvolala hlášení.</li></ul>  |
| 6                 | Pokusili jste se vytvořit soubor nebo adresář, který již existuje. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Uživatel odeslal uživatelské jméno, které je stejné jako existující adresář. Změňte uživatelské jméno v ovladači o odešlete úlohu znovu</li></ul>   |
| 15                | Vadný disk   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Pevný disk: Proveďte inicializaci přídavného pevného disku. Pokud problém nezmizí, vyměňte pevný disk.</li></ul>  |
| 16                | Chybí název disku  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Pevný disk: Proveďte inicializaci přídavného pevného disku. Pokud problém nezmizí, vyměňte pevný disk.</li></ul>  |
| 23                | Nesprávná žádost o hledání – výsledný efekt by byl negativní.      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Mohlo dojít k poškození dat. Smažte úlohu, která vyvolala hlášení.</li></ul>  |
| 24                | Nečekaná interní chyba   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Mohlo dojít k poškození dat, smažte úlohu, při které se hlášení objevilo.</li><li>• Problém s diskovým médiem – proveďte inicializaci přídavného pevného disku nebo zaveďte znovu operační systém, aby se RAM disk znovu inicializoval.</li><li>• Pokud nebude problém na pevném disku odstraněn, vyměňte pevný disk.</li></ul> |



## Chybová hlášení disku pro mopyování (pokračování)

| Číslo chyby disku | Popis chyby                              | Řešení  |
|-------------------|--|---|
| 55                | Vadný systém souborů                     | <ul style="list-style-type: none"><li>• Mohlo dojít k poškození dat. Smažte úlohu, při které se hlášení objevilo.</li><li>• Problém s diskovým médiem – proveďte inicializaci přídavného pevného disku nebo zaveďte znovu operační systém, aby se RAM disk znovu inicializoval.</li><li>• Pokud nebude problém na pevném disku odstraněn, vyměňte pevný disk.</li></ul>   |
| 56                | Chyba pevného disku                      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Vyměňte pevný disk.</li></ul>   |
| 59                | Bylo dosaženo maximálního počtu adresářů | <p>Je stanoven maximální počet adresářů, které je možno na disk umístit. Uložené úlohy jsou uloženy v adresářích vytvořených pro každého uživatele. Pro vyřešení tohoto problému:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Vymažte všechny úlohy uložené pro daného uživatele. Firmware automaticky smaže adresář uživatele, který neobsahuje žádné uložené úlohy.</li><li>• Smažte další adresáře na disku.</li></ul> |
| 70                | Chyba disku                              | <ul style="list-style-type: none"><li>• Kontaktujte vašeho zástupce HP pro servis a podporu.</li></ul>  |



# Náprava problémů s kvalitou na výstupu

Tato část příručky pro uživatele vám pomáhá určit problémy s kvalitou tisku a dá vám rady, jak tyto problémy napravit. Tyto problémy se často dají vyřešit jednoduše tím, že se ujistíte o kvalitní údržbě vaší tiskárny, použitím pouze těch médií, které vyhovují specifikacím HP nebo vytištěním čisticí stránky.

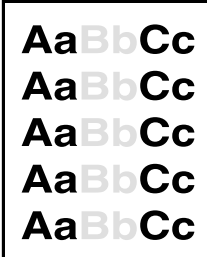

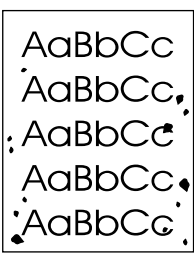
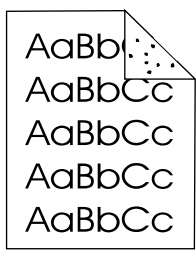
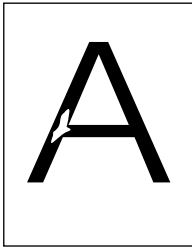
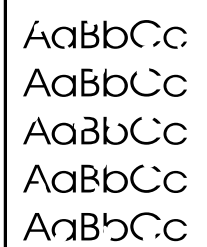
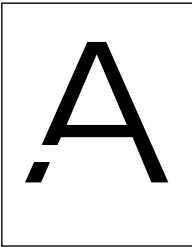
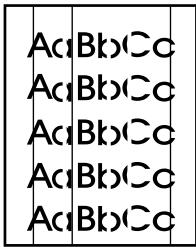
Použitím příkladů v následující tabulce problémů s tiskem určete, který problém na výstupu nastal a poté pomocí odkazu konzultujte stránky s referencemi, které vám pomohou problém vyřešit. Tyto příklady zahrnují nejčastější metody náprav problémů s kvalitou tisku. Pokud budete mít po vyzkoušení navrhovaného řešení stále problémy, kontaktujte oddělení péče o zákazníky a podpory HP (viz “Servis a podpora” na straně 159).



## Poznámka



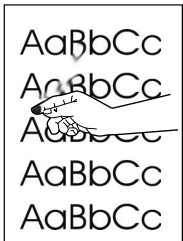
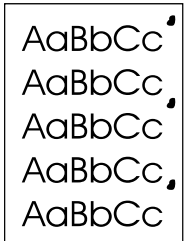
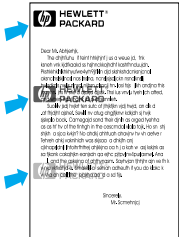
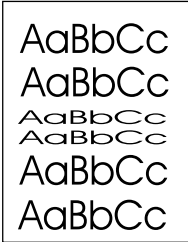
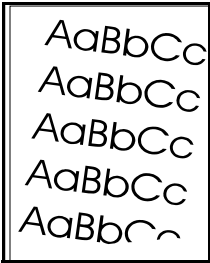
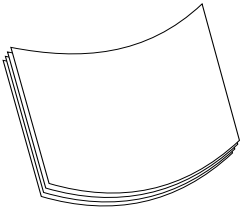
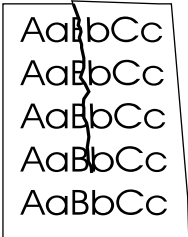
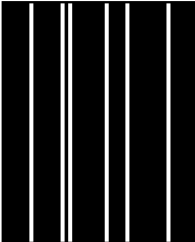
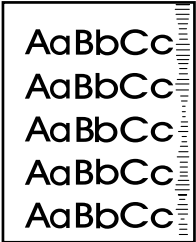
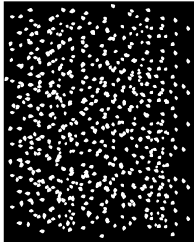
Následující příklady popisují papír formátu Letter, který prošel tiskárnou kratší stranou napřed.

### Tabulka problémů s tiskem

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
|  <p>Viz “Světlý tisk (část strany)” na straně 132</p> |  <p>Viz “Světlý tisk (celá strana)” na straně 132</p> |  <p>Viz “Tečky” na straně 132</p>     |  <p>Viz “Tečky” na straně 132</p>  |
|  <p>Viz “Dropouty” na straně 133</p>                 |  <p>Viz “Dropouty” na straně 133</p>                 |  <p>Viz “Dropouty” na straně 133</p> |  <p>Viz “Linky” na straně 133</p> |



## Tabulka problémů s tiskem (pokračování)

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  <p>Viz "Šedé pozadí" na straně 134</p>             |  <p>Viz "Toner se rozmazává" na straně 134</p>      |  <p>Viz "Volný toner" na straně 134</p>       |  <p>Viz "Opakované defekty" na straně 135</p>                |
|  <p>Viz "Opakovaný obraz" na straně 136</p>         |  <p>Viz "Deformované znaky" na straně 136</p>       |  <p>Viz "Vychýlená stránka" na straně 136</p> |  <p>Viz "Zvlnění nebo zkřivení" na straně 137</p>            |
|  <p>Viz "Vrásky nebo pomačkání" na straně 137</p> |  <p>Viz "Vertikální bílé linky" na straně 137</p> |  <p>Viz "Stopy v tisku" na straně 138</p>   |  <p>Viz "Bílé skvrny na černém podkladu" na straně 138</p> |



AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc

## Světlý tisk (část strany)

- 1 V kazetě může být nedostatek toneru. Vložte novou kazetu toneru.
- 2 Je čas provést pravidelnou údržbu. Zkontrolujte vytištěním kopie stránky stavu zásob (viz “Stránku stavu zásob” na straně 156). Pokud nadešel čas údržby, objednejte a nainstalujte sadu pro údržbu tiskárny (viz “Provádění preventivní údržby” na straně 93).
- 3 Kazeta s tonerem může být skoro prázdná. Vložte novou kazetu s tonerem.



AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc

## Světlý tisk (celá strana)

- 1 Přesvědčte se, že Ekonorežim je vypnutý (viz EKONOREŽIM v “Nabídka tisk kvality” na straně 219).
- 2 Na ovládacím panelu tiskárny použijte nabídku kvaita tisku a zvyšte nastavení hustoty toneru (viz HUSTOTA TONERU v “Nabídka tisk kvality” na straně 219).
- 3 Zkuste použít jiný typ papíru.
- 4 Kazeta s tonerem může být skoro prázdná. Vložte novou kazetu s tonerem.

AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc

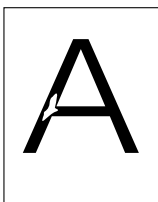
## Tečky

Tečky na stránce se mohou objevit po odstranění zaseknutého papíru.

- 1 Zkuste vytisknout několik dalších stránek, jestli problém sám nezmizí.
- 2 Pokud se tečky objevují často, nastavte tiskárnu tak, aby automaticky vytiskla čistící stránku (viz “Automatické vytisknutí čistící stránky” na straně 92).
- 3 Vyčistěte vnitřek tiskárny (viz “Čištění tiskárny” na straně 88) a vytiskněte manuální čistící stránku, která vyčistí fixační jednotku (viz “Manuální vytisknutí čistící stránky” na straně 91).
- 4 Zkuste použít jiný typ papíru.
- 5 Zkontrolujte, zda z kazety neuniká toner. Pokud toner z kazety uniká, vyměňte ji.

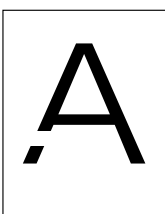
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc





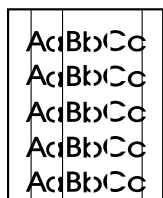
## Dropouty

- 1 Zkontrolujte, jestli prostředí splňuje podmínky tiskárny (viz “Všeobecné specifikace” na straně 204).
- 2 Pokud je papír drsný a toner se dá snadno setřít, zkuste nastavit režim fixační jednotky na Vysoký 1 nebo Vysoký 2 (viz “Nabídka manipulace s papírem” na straně 212) nebo zkuste použít hladší papír.
- 3 Zkuste změnit typ papíru.



## Linky

- 1 Zkuste vytisknout několik dalších stránek, jestli problém sám nezmizí.
- 2 Vyčistěte vnitřek tiskárny (viz “Čištění tiskárny” na straně 88) a vytiskněte manuální čistící stránku, která vyčistí fixační jednotku (viz “Manuální vytisknutí čistící stránky” na straně 91).
- 3 Vložte novou kazetu toneru.
- 4 Je čas provést pravidelnou údržbu. Zkontrolujte vytištěním kopie stránky stavu zásob (viz “Stránku stavu zásob” na straně 156). Pokud nadešel čas údržby, objednejte a nainstalujte sadu pro údržbu tiskárny (viz “Provádění preventivní údržby” na straně 93).



AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc

## Šedé pozadí

- 1 Nepoužívejte papír, který již byl v tiskárně použit.
- 2 Zkuste vytisknout několik dalších stránek, jestli problém sám nezmizí.
- 3 Karton v zásobníku obraťte. Zkuste také vložený papír obrátit o 180°.
- 4 Na ovládacím panelu tiskárny použijte nabídku kvalita tisku a zvyšte nastavení hustoty toneru (viz popis HUSTOTA TONERU v “Nabídka tisk kvality” na straně 219).
- 5 Zkontrolujte, jestli prostředí splňuje podmínky tiskárny (viz “Všeobecné specifikace” na straně 204).
- 6 Vložte novou kazetu s tonerem.



AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc

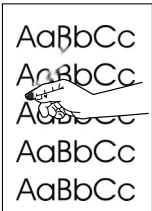
## Toner se rozmazává

Viz také “Volný toner” na straně 135.

- 1 Zkuste vytisknout několik dalších stránek, jestli problém sám nezmizí.
- 2 Zkuste použít jiný typ papíru.
- 3 Zkontrolujte, jestli prostředí splňuje podmínky tiskárny (viz “Všeobecné specifikace” na straně 204).
- 4 Vyčistěte vnitřek tiskárny (viz “Čištění tiskárny” na straně 88) a vytiskněte manuální čistící stránku, která vyčistí fixační jednotku (viz “Manuální vytisknutí čistící stránky” na straně 91).
- 5 Je čas provést pravidelnou údržbu. Zkontrolujte vytištěním kopie stránky stavu zásob (viz “Stránku stavu zásob” na straně 156). Pokud nadešel čas údržby, objednejte a nainstalujte sadu pro údržbu tiskárny (viz “Provádění preventivní údržby” na straně 93).
- 6 Vložte novou kazetu s tonerem.



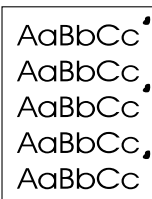




## Volný toner

Volný toner, v tomto kontextu, je definovaný jako toner, který nepřilnul ke stránce.

- 1 Pokud je papír těžký nebo hrubý, pokuste se použít vyšší mód fixační jednotky, aby se toner na papír lépe přichytil. Na ovládacím panelu tiskárny použijte **NABÍDKU KONFIGURACE REŽIMU FIXAČNÍ JEDNOTKY** v nabídce manipulace s papírem. Postup (viz “Nabídka manipulace s papírem” na straně 212).
- 2 Pokud jste si všimli hrubší textury na jedné straně papíru, pokuste se tisknout na méně hrubou stranu.
- 3 Zkontrolujte, jestli prostředí splňuje podmínky tiskárny (viz “Specifikace tiskárny” na straně 202).
- 4 Zkontrolujte, jestli typ a kvalita papíru splňují specifikace HP (viz “Specifikace papíru” na straně 190).
- 5 Je čas provést pravidelnou údržbu. Zkontrolujte vytištěním kopie stránky stavu zásob (viz “Stránku stavu zásob” na straně 156). Pokud nadešel čas údržby, objednejte a nainstalujte sadu pro údržbu tiskárny (viz “Provádění preventivní údržby” na straně 93).

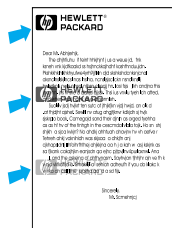


## Opakované defekty

Viz také “Opakovaný obraz” na straně 136.

- 1 Zkuste vytisknout několik dalších stránek, jestli problém sám nezmizí.
- 2 Pokud je mezera mezi defekty 38 mm nebo 94 mm, možná je nutné kazetu s tonerem vyměnit.
- 3 Vyčistěte vnitřek tiskárny (viz “Čištění tiskárny” na straně 88) a vytiskněte manuální čistící stránku, která vyčistí fixační jednotku (viz “Manuální vytisknutí čistící stránky” na straně 91).
- 4 Je čas provést pravidelnou údržbu. Zkontrolujte vytištěním kopie stránky stavu zásob (viz “Stránku stavu zásob” na straně 156). Pokud nadešel čas údržby, objednejte a nainstalujte sadu pro údržbu tiskárny (viz “Provádění preventivní údržby” na straně 93).

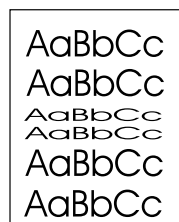




## Opakovaný obraz

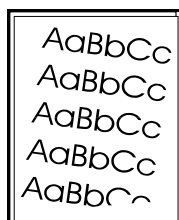
Tento druh defektu se může objevit, pokud používáte předtiskněné dokumenty nebo velká množství úzkých médií.

- 1 Zkuste vytisknout několik dalších stránek, jestli problém sám nezmizí.
- 2 Zkontrolujte, jestli typ a kvalita papíru splňují specifikace HP (viz “Specifikace papíru” na straně 190).
- 3 Pokud pozorujete, že tento typ závady se objevuje na širokém papíře (například papír formátu Letter nebo A4) poté, co jste právě tiskli na úzká média (například obálky), můžete nastavit RYCHLOST MALÉHO PAPIŘU v nabídce manipulace s papírem na POMALÁ (viz “Nabídka manipulace s papírem” na straně 212). Pověšimněte si, že rychlost tisku se tím sníží.
- 4 Je čas provést pravidelnou údržbu. Zkontrolujte vytisknutím stránky stavu zásob (viz “Stránku stavu zásob” na straně 156). Pokud nadešel čas údržby, proveďte preventivní údržbu tiskárny (viz “Provádění preventivní údržby” na straně 93).



## Deformované znaky

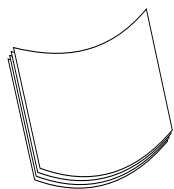
- 1 Zkuste vytisknout několik dalších stránek, jestli problém sám nezmizí.
- 2 Zkontrolujte, jestli prostředí splňuje podmínky tiskárny (viz “Všeobecné specifikace” na straně 204).
- 3 Je čas provést pravidelnou údržbu. Zkontrolujte to vytisknutím stránky stavu zásob (viz “Stránku stavu zásob” na straně 156). Pokud nadešel čas údržby, proveďte preventivní údržbu tiskárny (viz “Provádění preventivní údržby” na straně 93).



## Vychýlená stránka

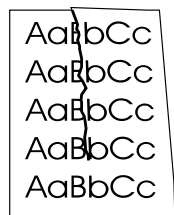
- 1 Zkuste vytisknout několik dalších stránek, jestli problém sám nezmizí.
- 2 Ujistěte se, že uvnitř tiskárny nejsou žádné kousky potrhaného papíru.
- 3 Ujistěte se, že je papír vložen správným způsobem, že byla provedena všechna nastavení a že je papír pod rohovými zarážkami (viz “Naplnění zásobníku 1” na straně 46 a “Naplnění zásobníků 2, 3 a 4” na straně 47).
- 4 Karton v zásobníku obraťte. Zkuste také vložený papír obrátit o 180°.
- 5 Zkontrolujte, jestli typ a kvalitu papíru splňuje specifikace HP (viz “Specifikace papíru” na straně 190).
- 6 Zkontrolujte, jestli prostředí splňuje podmínky tiskárny (viz “Všeobecné specifikace” na straně 204).





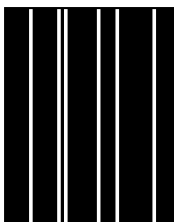
## Zvlnění nebo zkrivení

- 1 Karton v zásobníku obraťte. Zkuste také papír otočit o 180°.
- 2 Zkontrolujte, jestli typ a kvalitu papíru splňuje specifikace HP (viz "Specifikace papíru" na straně 190).
- 3 Zkontrolujte, jestli prostředí splňuje podmínky tiskárny (viz "Specifikace tiskárny" na straně 202).
- 4 Pokuste se tisknout do jiné výstupní přihrádky.
- 5 Pokud je médium tisku lehké nebo hladké, pokuste se nastavit nižší mód fixační jednotky, aby se zredukovalo teplo při procesu vypékání. Na ovládacím panelu tiskárny použijte **NABÍDU KONFIGURACE REŽIMU FIXAČNÍ JEDNOTKY** v nabídce manipulace s papírem (viz "Nabídka manipulace s papírem" na straně 212).



## Vrásky nebo pomačkání

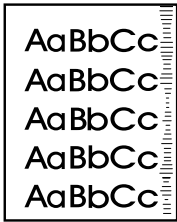
- 1 Zkuste vytisknout několik dalších stránek, jestli problém sám nezmizí.
- 2 Zkontrolujte, jestli prostředí splňuje podmínky tiskárny (viz "Všeobecné specifikace" na straně 204).
- 3 Karton v zásobníku obraťte. Zkuste také papír otočit o 180°.
- 4 Ujistěte se, že je papír vložen správným způsobem, že byla provedena všechna nastavení a že je papír pod rohovými zarážkami (viz "Naplnění zásobníku 1" na straně 46 a "Naplnění zásobníků 2, 3 a 4" na straně 47).
- 5 Zkontrolujte, jestli typ a kvalitu papíru splňuje specifikace HP (viz "Specifikace papíru" na straně 190).
- 6 Pokud se obálky mačkají, skladujte je tak, aby ležely naplocho.



## Vertikální bílé linky

- 1 Zkuste vytisknout několik dalších stránek, jestli problém sám nezmizí.
- 2 Zkontrolujte, jestli typ a kvalita papíru splňují specifikace HP (viz "Specifikace papíru" na straně 190).
- 3 Vložte novou kazetu toneru.

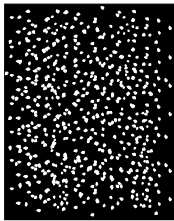




## Stopy v tisku

K tomuto defektu obvykle dochází, pokud byla kazeta s tonerem použita na více než obvyklých 10 000 stran (například při tisku velkého množství stran s velmi malou nastavenou hustotou toneru).

- 1 Vložte novou kazetu toneru.
- 2 Snižte počet tisknutých stran s velmi malou nastavenou hustotou toneru.
- 3 Použijte kazetu na 6000 stran, pokud nemůžete zredukovat počet tisknutých stran s velmi malou nastavenou hustotou toneru (část číslo C8061A).



## Bílé skvrny na černém podkladu

- 1 Zkuste vytisknout několik dalších stránek, jestli problém sám nezmizí.
- 2 Zkontrolujte, jestli typ a kvalita papíru splňují specifikace HP (viz "Specifikace papíru" na straně 190).
- 3 Zkontrolujte, jestli prostředí splňuje podmínky tiskárny (viz "Všeobecné specifikace" na straně 204).
- 4 Vložte novou kazetu s tonerem.



# Určení problémů s tiskárnou

## Diagram pro odstraňování závad

Pokud se tiskárna nechová správně, použijte diagram pro určení problému. Pokud tiskárna neprovede určitý krok, postupujte podle odpovídajících pokynů pro odstranění závady.

Pokud nemůžete vyřešit problém po provedení pokynů v této příručce, obraťte se na autorizovaný servis a poskytovatele podpory HP (viz "HP Servis péče a podpory zákazníka" na straně 159).



### Poznámka

Pro uživatele počítačů Macintosh: Více informací pro odstraňování závad, viz "Diagram pro odstraňování závad pro uživatele počítačů Macintosh" na straně 145.

**1** Zobrazilo se na ovládacím panelu hlášení  
**PŘIPRAVENO?**

ANO →

Přejděte na  
krok 2.

NE ↓

| Displej je prázdný a ventilátor tiskárny je vypnutý.   | Displej je prázdný, ale ventilátor tiskárny je zapnutý.   | Na displeji není správný jazyk.  | Na displeji jsou zdeformované nebo neznámé znaky.   | Je zobrazeno jiné hlášení než PŘIPRAVENO.   |
|--|---|--|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>Zkontrolujte spojení napájecí šňůry a vypínač napájení.</li><li>Zapojte tiskárnu do jiné zásuvky.</li><li>Zkontrolujte, jestli je napětí dodávané do tiskárny stabilní a jestli splňuje specifikace tiskárny (viz "Elektrotechnické specifikace" na straně 203).</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>Stiskněte libovolnou klávesu na ovládacím panelu a zjistěte, jestli tiskárna reaguje.</li><li>Tiskárnu vypněte a po chvíli ji opět zapněte.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>Vypněte tiskárnu. Podržte tlačítko <b>VYBER</b> během zapínání tiskárny. Stiskněte tlačítko <b>-HODNOTA+</b>, chcete-li procházet dostupné jazyky. Stiskněte tlačítko <b>VYBER</b>, chcete-li uložit požadovaný jazyk jako nové výchozí nastavení. Stiskněte tlačítko <b>POKRAĚOVAT</b>, pokud se chcete vrátit na PŘIPRAVENO.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>Zkontrolujte, že na ovládacím panelu byl zvolen požadovaný jazyk.</li><li>Tiskárnu vypněte a po chvíli ji opět zapněte.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>Přejděte na "Popis hlášení tiskárny" na straně 111.</li></ul> |



**2** Můžete vytisknout konfigurační stránku (viz “Konfigurační stránka” na straně 154)?

ANO →

Přejděte na krok 3.

NE ↓



| Konfigurační stránka se nevytiskne.   | Tisk prázdné stránky.   | Je zobrazeno jiné hlášení než <b>PŘI PRAVENO</b> nebo <b>TISK KONFIGURACE</b> .                       |
|---|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Zkontrolujte, jestli jsou všechny zásobníky správně naplněny, seřizeny a nainstalovány do tiskárny.</li><li>• V počítači zkontrolujte tiskovou frontu nebo tiskový program a zjistěte, jestli nebyla činnost tiskárny pozastavena. Pokud se vyskytnou problémy s aktuální tiskovou úlohou nebo pokud je tiskárna pozastavena, konfigurační stránka se nevytiskne. (Stiskněte tlačítko <b>ZRUŠIT ÚLOHU</b> a zkuste znovu provést krok 2.)</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Zkontrolujte, jestli v tiskárně nezůstala těsnící páska. (Viz úvodní příručku nebo pokyny, které byly dodány spolu s kazetou toneru.)</li><li>• Kazeta s tonerem může být prázdná. Instalujte novou kazetu s tonerem.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Přejděte na “Popis hlášení tiskárny” na straně 111.</li></ul> |



### 3 Můžete tisknout z aplikačního softwaru?

ANO →

Přejděte na  
krok 4.

NE ↓



| Úloha se nevytiskne.   | Tisk chybové stránky PS nebo seznamu příkazů  |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Pokud se úloha nevytiskne a na ovládacím panelu se objeví hlášení, viz “Popis hlášení tiskárny” na straně 111.</li><li>• V počítači zkontrolujte, jestli úloha nebyla pozastavena.</li><li>• Pokud je tiskárna zapojena do sítě, zkontrolujte, jestli tisknete na správné tiskárně. Aby jste si ověřili, že nejde o problém sítě, připojte počítač přímo k tiskárně paralelním kabelem, změňte port na LPT1, a zkuste tisknout.</li><li>• Zkontrolujte spojení propojovacího kabelu. Odpojte a znovu připojte kabel k počítači a k tiskárně.</li><li>• Vyzkoušejte kabel na jiném počítači.</li><li>• Pokud používáte paralelní připojení zkontrolujte, jestli je kabel kompatibilní s IEEE-1284.</li><li>• Pokud je tiskárna zapojena do sítě, vytiskněte konfigurační stránku (viz “Konfigurační stránka” na straně 154) a zkontrolujte v nabídce informace protokolu, jestli je název serveru a uzlu stejný, jako v ovladači tiskárny.</li><li>• Aby jste ověřili, že nejde o problém počítače, proveďte tisk na jiném počítači (pokud je to možné).</li><li>• Přesvědčte se, že tisková úloha je posílána na správný port (například LPT1 nebo síťový port tiskárny).</li><li>• Zkontrolujte, jestli používáte správný ovladač tiskárny (viz “Vyberte správný ovladač tiskárny pro vaše potřeby” na straně 37).</li><li>• Nainstalujte ovladač tiskárny znovu (viz úvodní příručka).</li><li>• Zkontrolujte, jestli je port nakonfigurován a jestli pracuje správně. (Zkuste na tento port připojit jiný počítač a zkuste provést tisk.)</li><li>• Pokud používáte pro tisk ovladač PS, pak v nabídce konfigurace na ovládacím panelu tiskárny nastavte TISK CHYB PS =ZAPNUTO, a poté vytiskněte úlohu znovu (viz “VÝTISK CHYB PS= VYPNUTO” na straně 223. Pokud se vytiskne chybová stránka, viz pokyny v následujícím sloupci).</li><li>• V nabídce konfigurace na ovládacím panelu tiskárny ověřte, že CHARAKTER=AUTO (viz “CHARAKTER= AUTO” na straně 223).</li><li>• Můžete postrádat hlášení tiskárny, které by vám pomohlo vyřešit daný problém. V nabídce konfigurace na ovládacím panelu tiskárny dočasně vypněte varování čištění a auto pokračování (viz “JASNÁ VAROVÁNÍ=ÚLOHA” na straně 222 a “AUTO POKRAČOVÁNÍ= ZAPNUTO” na straně 222) a poté vytiskněte úlohu znovu.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Tiskárna mohla přijmout nestandardní PS kód. V nabídce konfigurace na ovládacím panelu tiskárny, nastavte CHARACTER na PS pouze pro tuto tiskovou úlohu. Po vytištění úlohy vraťte nastavení na AUTO (viz “CHARAKTER= AUTO” na straně 223).</li><li>• Přesvědčte, že tisková úloha je PS úloha a že používáte PS ovladač.</li><li>• Tiskárna mohla přijmout PS kód pokud je nastavena na PCL. V nabídce konfigurace nastavte CHARAKTER na AUTO (viz “CHARAKTER= AUTO” na straně 223).</li></ul> |

## 4 Provede se tisk úlohy podle očekávání? (Pokračování na další straně.)

NE ↓

| Tisk je zdeformovaný nebo se vytiskne pouze část stránky  | Probíhající tisk zastavuje uprostřed úlohy.  | Rychlost tisku je pomalejší než jste čekali.  | Nastavení na ovládacím panelu nejsou účinná.  |
|---|--|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, jestli používáte správný ovladač tiskárny (viz "Vyberte správný ovladač tiskárny pro vaše potřeby" na straně 37).</li> <li>• Datové soubory zasláné na tiskárnu mohou být poškozené. Vyzkoušejte je vytištěním na jiné tiskárně (pokud je to možné) nebo zkuste vytisknout jiný soubor.</li> <li>• Zkontrolujte spojení propojovacího kabelu. Vyzkoušejte kabel na jiné tiskárně (pokud je to možné).</li> <li>• Vyměňte propojovací kabel za vysoce kvalitní kabel (viz "Informace o objednávání" na straně 22).</li> <li>• Proveďte redukci složitosti úlohy, tiskněte v nižším rozlišení (viz popis "ROZLIŠENÍ= FASTRES 1200" na straně 219) nebo nainstalujte do tiskárny více paměti (viz "Paměť tiskárny a rozšíření" na straně 231).</li> <li>• Můžete postrádat hlášení tiskárny, které by vám pomohlo vyřešit daný problém. V nabídce konfigurace na ovládacím panelu tiskárny dočasně vypněte varování čištění a auto pokračování (viz "JASNÁ VAROVÁNÍ=ÚLOHA" na straně 222 a "AUTO POKRAČOVÁNÍ= ZAPNUTO" na straně 222) a poté vytiskněte úlohu znovu.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ZRUŠIT ÚLOHU</b> možná, že došlo ke stisknutí tohoto tlačítka.</li> <li>• Zkontrolujte jestli je napětí dodávané do tiskárny stabilní a jestli splňuje specifikace tiskárny (viz "Elektrotechnické specifikace" na straně 203).</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zjednodušte tiskovou úlohu.</li> <li>• Přidejte do tiskárny více paměti (viz "Paměť tiskárny a rozšíření" na straně 231).</li> <li>• Vypněte bannerové stránky. (Obraťte se na vašeho správce sítě.)</li> <li>• Vezměte v úvahu, že je možno očekávat nižší rychlosti při tisku na úzký papír, při tisku ze zásobníku 1, při použití režimu fixační jednotky VYSOKÝ 2 nebo pokud byla nastavena rychlost malého papíru na pomalu.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte nastavení v ovladači tiskárny nebo v softwarové aplikaci. (Příkazy ovladače tiskárny a softwarové příkazy ruší nastavení ovládacího panelu.)</li> </ul> |





**Provede se tisk úlohy podle očekávání?**  
(pokračování)

**ANO →**

**Přejděte na krok 5.**

**NE ↓**



| <b>Tisková úloha není správně naformátovaná.</b>  | <b>Stránky nejsou správně podávány nebo jsou poškozeny.</b>  | <b>Problémy s kvalitou tisku.</b>  |
|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Zkontrolujte, jestli používáte správný ovladač tiskárny (viz "Vyberte správný ovladač tiskárny pro vaše potřeby" na straně 37).</li><li>• Zkontrolujte softwarová nastavení. (Viz softwarovou nápovědu.)</li><li>• Zkuste jiný font.</li><li>• Stažené zdroje mohly být ztraceny. Možná, že je budete muset stáhnout znovu.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Zkontrolujte, jestli je papír správně založen, a že vodící lišty nejsou příliš volné, ani příliš netlačí na svazek papíru.</li><li>• Pokud máte problémy s tiskem na nestandardní velikost papíru, viz "Pokyny pro tisk na papír nestandardního formátu" na straně 63.</li><li>• Pokud jsou stránky vrásčité nebo pokroucené nebo pokud je obraz zdeformovaný, viz "Náprava problémů s kvalitou na výstupu" na straně 130.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Upravte rozlišení tisku (viz "ROZLIŠENÍ=FASTRES 1200" na straně 219).</li><li>• Zkontrolujte, jestli je RET zapnuto (viz "RET=STŘEDNÍ" na straně 219).</li><li>• Přejděte na "Náprava problémů s kvalitou na výstupu" na straně 130.</li></ul> |



**5** Provede tiskárna výběr správných zásobníků, výstupních míst a příslušenství pro manipulaci s papírem?

ANO →

V případě jiných problémů, prohlédněte Obsah, Index nebo softwarovou nápovědu k tiskárně.



NE ↓

| Tiskárna bere papír z nesprávného zásobníku.   | Doplňkové příslušenství nepracuje správně.  | Je zobrazeno jiné hlášení než PŘIPRAVENO.   |
|--|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Viz "Nastavení zásobníku použitého k tisku uživatelem" na straně 68.</li> <li>• Zkontrolujte, jestli jsou zásobníky papíru správně nakonfigurovány podle formátu a typu papíru (viz "Naplnění zásobníků 2, 3 a 4" na straně 47). Pro kontrolu aktuálního nastavení zásobníků si vytiskněte konfigurační stránku (viz "Konfigurační stránka" na straně 154).</li> <li>• Zkontrolujte, jestli je volba zásobníku (nebo typu papíru) nastavena správně v ovladači tiskárny nebo v softwarové aplikaci. (Nastavení ovladače tiskárny nebo softwarové aplikace ruší nastavení ovládacího panelu.)</li> <li>• Pokud nechcete tisknout ze zásobníku 1, vyjměte všechny papír vložený do tohoto zásobníku nebo změňte REŽIM ZÁSOBNÍKU 1 nastavení na KAZETA (viz "Nastavení režimu práce zásobníku 1 uživatelem" na straně 69). Implicitně bude papír vložený do zásobníku 1 použit pro tisk jako první.</li> <li>• Pokud chcete tisknout ze zásobníku 1, ale nemůžete vybrat tento zásobník z aplikačního softwaru, viz "Nastavení režimu práce zásobníku 1 uživatelem" na straně 69.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vytiskněte si konfigurační stránku a zkontrolujte, jestli je příslušenství správně nainstalováno a jestli je funkční (viz "Konfigurační stránka" na straně 154).</li> <li>• Nakonfigurujte ovladač tiskárny pro instalovaná příslušenství (viz softwarovou nápovědu).</li> <li>• Tiskárnu vypněte a po chvíli ji opět zapněte.</li> <li>• Ověřte si, jestli používáte správné doplňkové příslušenství pro danou tiskárnu.</li> <li>• Pokud doplňková duplexní jednotka nebude provádět duplexní tisk, zkontrolujte, jestli je zavřena zadní výstupní přihrádka.</li> <li>• Pokud doplňková duplexní jednotka nebude provádět duplexní tisk, budete možná muset instalovat více paměti (viz "Paměť tiskárny a rozšíření" na straně 231).</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Přejděte na "Popis hlášení tiskárny" na straně 111.</li> </ul> |



# Diagram pro odstraňování závad pro uživatele počítačů Macintosh

**1** Můžete tisknout z aplikačního softwaru?

ANO →

Přejděte na krok 2.



NE ↓



| Počítač Macintosh nekomunikuje s tiskárnou.  | Auto nastavení neprovedlo automatické nastavení tiskárny.   | Ikona tiskárny se neobjevila ve výběru.  |
|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte, jestli se na ovládacím panelu tiskárny zobrazí <b>PŘIPRAVENO</b> (viz první strana "Diagram pro odstraňování závad" na straně 139).</li> <li>Zkontrolujte, jestli byl v levé polovině výběru vybrán správný ovladač. Poté zkontrolujte, jestli byl vybrán správný název tiskárny (zvýrazněný) v pravé polovině výběru. Po nastavení a nakonfigurování ovladače pomocí PDD se vedle názvu tiskárny objeví ikona.</li> <li>Pokud je tiskárna umístěna na síti s více zónami zkontrolujte, jestli byla vybrána správná zóna v okně AppleTalk Zones ve výběru.</li> <li>Vytištěním konfigurační stránky zkontrolujte, jestli byla ve výběru vybrána správná tiskárna (viz "Konfigurační stránka" na straně 154). Zkontrolujte, jestli název tiskárny, zobrazený na konfigurační stránce, odpovídá tiskárně ve výběru.</li> <li>Zkontrolujte, jestli je AppleTalk aktivní. (Výběr proved'te v výběru nebo v ovládacím panelu AppleTalk v závislosti na verzi vašeho OS.)</li> <li>Zkontrolujte, jestli je počítač a tiskárna na stejné síti. Z nabídky ovládacích panelů v nabídce Apple vyberte ovládací panel Network (nebo AppleTalk) a poté vyberte správnou síť (například LocalTalk nebo EtherNet).</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nastavte tiskárnu ručně vybráním konfigurovat.</li> <li>Přeinstalujte software tiskárny. (Viz úvodní příručka.)</li> <li>Vyberte alternativní PPD (viz "Výběr alternativního PPD" na straně 147).</li> <li>PPD mohl být přejmenován. Pokud byl přejmenován, vyberte přejmenovaný PPD (viz "Výběr alternativního PPD" na straně 147).</li> <li>Může být přítomna tisková fronta.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte, jestli je ve slozce Rozšíření umístěno rozšíření výběru Apple LaserWriter 8.</li> <li>Pokud ho nemáte nikde ve vašem systému, obraťte se na Apple Computer, Inc.</li> </ul> |



## 2 Provede se tisk úlohy podle očekávání?

ANO →

V případě jiných problémů prohlédněte Obsah, Index nebo on-line nápovědu k tiskárně.



NE ↓

| Tisková úloha není zaslána na požadovanou tiskárnu.   | Tisková úloha má nesprávné fonty.  | Během provádění tisku na tiskárně není možno používat počítač.   |
|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Další tiskárna se stejným nebo podobným názvem mohla obdržet zadanou tiskovou úlohu. Zkontrolujte, jestli je název tiskárny stejný jako název vybraný ve Výběru (viz "Výběr alternativního PPD" na straně 147).</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Pokud tisknete soubor.eps, zkuste před tiskem do tiskárny stáhnout fonty obsažené v souboru.eps. Použijte HP zařízení LaserJet (viz "Vybavení HP LaserJet" na straně 40).</li><li>• Pokud není tisk dokumentu prováděn fonty New York, Geneva nebo Monaco, jděte do dialogového okna Nastavit stránku, vyberte Možnosti a zrušte výběr náhradních fontů.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Vyberte <b>Tisk na pozadí</b> z nabídky Tisk na pozadí v dialogovém okně Tisk dialogu. Stavová hlášení budou přesměrována na monitor tiskárny Desktop a umožní počítači pokračovat v práci, zatímco tiskárna provádí tisk.</li></ul> |



## Výběr alternativního PPD

- 1 Otevřete **Výběr** z nabídky **Apple**.
- 2 Klepněte na ikonu **LaserWriter 8**.
- 3 Pokud jste na síti s více zónami, vyberte zónu v rámečku **AppleTalk Zones**, kde je umístěna tiskárna.
- 4 Klepněte na název tiskárny, kterou chcete použít v okně **Vyber a PostScript tiskárny**. (Poklepáním se okamžitě vygeneruje několik dalších kroků.)
- 5 Klepněte na tlačítko **Nastavit**. (Toto tlačítko může být nadepsáno **Vytvořit** v případě provádění prvního nastavení.)
- 6 Klepněte na tlačítko **Vyber PPD**.
- 7 Najděte požadovaný PPD v seznamu a klepněte na tlačítko **Vyber**. Pokud není požadovaný PPD uvedený v seznamu, zvolte jednu z následujících možností:
  - Vyberte PPD pro tiskárnu s podobnými vlastnostmi.
  - Vyberte PPD z jiné složky.
  - Vyberte generický PPD klepnutím na tlačítko **Použít všeobecný**. Všeobecný PPD vám umožní tisknout, ale omezuje váš přístup k funkcím tiskárny.
- 8 V dialogovém okně **Nastavit** klepněte na tlačítko **Vyber** a poté klepněte na tlačítko **OK** a tím se vrátíte do **Výběru**.



### Poznámka

Pokud provedete výběr PPD manuálně, nemusí se objevit ikona vedle vybrané tiskárny v okně **Vyber a PostScript tiskárny**. Ve **Výběru** klepněte na tlačítko **Nastavit** a poté klepněte na tlačítko **Info tiskárny** a poté klepněte na tlačítko **Aktualizovat Info** pro vytvoření ikony.

- 9 Zavřete **Výběr**.

## Přejmenování tiskárny

Pokud hodláte tiskárnu přejmenovat, proveďte to dříve, než vyberete tiskárnu ve **Zvolit**. Pokud přejmenujete tiskárnu až poté, co jste ji vybrali v **Zvolit**, budete se muset vrátit zpět do **Zvolit** a budete ji muset vybrat znovu.

Použijte položku **Nastavit jméno tiskárny** v **HP zařízení LaserJet** pro přejmenování tiskárny.



# Odstraňování závad na přídavném pevném disku tiskárny



## Odstraňování závad na přídavném pevném disku tiskárny

| Položka   | Vysvětlení  |
|---|---|
| Tiskárna nerozpozná přídavný pevný disk.  | Vypněte tiskárnu a zkontrolujte, jestli je přídavný pevný disk správně zasunut a jestli je dobře upevněn. Vytiskněte konfigurační stránku a přesvědčte se, že přídavný pevný disk byl rozpoznán (viz "Konfigurační stránka" na straně 154).   |
| Disk není inicializován.<br>DISK x NENÍ<br>inicializován  | Použijte manažera zdrojů HP systému Windows nebo zařízení HP LaserJet systému Macintosh pro inicializaci disku.   |
| Chyba disku.<br>EIO x DISK<br>NENÍ FUNKČNÍ  | Vypněte tiskárnu a zkontrolujte, jestli je EIO disk správně zasunutý a jestli je dobře upevněný. Pokud je na ovládacím panelu stále zobrazeno hlášení, je potřeba diskovou mechaniku vyměnit.   |
| Disk je chráněn proti zápisu.<br>DISK JE<br>CHRÁNĚN PROTI<br>ZÁPISU                                   | Písmo a formuláře není možno uložit na disk, pokud je disk chráněn proti zápisu. Použijte manažera zdrojů HP LaserJet systému Windows nebo zařízení HP LaserJet systému Macintosh a zrušte ochranu disku proti zápisu.  |
| Pokusili jste se použít písmo, který je rezidentní na disku, ale tiskárna jej nahradila jiným písmem. | Pokud používáte PCL, vytiskněte si stránku písma PCL a zkontrolujte, jestli je písmo na disku. Pokud používáte PS, vytiskněte si stránku písma PS a zkontrolujte, jestli je písmo na disku. Pokud dané písmo není na disku použijte manažera zdrojů HP nebo zařízení HP LaserJet systému Macintosh pro stažení písma. (Viz "Seznam PCL nebo PS písma" na straně 158). |



# Odstraňování závad PS



## PS odstraňování závad

| Položka   | Vysvětlení  |
|---|---|
| Namísto vaší PS tiskové úlohy se vytiskl textový seznam příkazů PS.                         | Nastavení ovládacího panelu CHARAKTER=AUTO mohlo být zmateno nestandardním PS kódem. Zkontrolujte jestli je nastavení CHARAKTER nastaveno na PS nebo PCL (viz "Nabídka konfigurace" na straně 221). Pokud je nastaveno na PCL, nastavte ho na CHARAKTER=AUTO. Pokud je nastaveno na AUTO, nastavte ho na PS pouze pro tuto tiskovou úlohu. Po vytištění úlohy vraťte nastavení na AUTO.   |
| Úloha se tiskne písmem Courier (implicitní písmo tiskárny) namísto vámi požadovaným písmem. | Požadovaný řez písma není v tiskárně k dispozici nebo není přítomen na disku. Použijte zařízení pro stažení písma a stáhněte si požadované písmo.<br>Písmo stažené do paměti je ztraceno po vypnutí tiskárny. Písmo je také ztraceno, pokud nepoužijete Ukládání zdrojů, a pokud je použit vypínač osobnosti pro vytištění PCL úlohy. Diskové písmo není ovlivněno úlohami PCL ani vypnutím tiskárny.<br>Vytiskněte si stránku písma PS a zkontrolujte, jestli je k dispozici dané písmo (viz "Seznam PCL nebo PS písma" na straně 158). Pokud se zdá, že dané písmo na disku chybí, mohlo to být způsobeno použitím softwarového zřízení k vymazání písma, opakovanou inicializací disku nebo nesprávnou instalací disku. Vytiskněte si konfigurační stránku a zkontrolujte, jestli je disk správně nainstalován a jestli pracuje správně (viz "Konfigurační stránka" na straně 154).<br>Vytiskněte si adresář souborů a zkontrolujte, jestli jsou daná písma k dispozici (viz "Nabídka informací" na straně 210). |
| Stránka se vytiskne s oříznutými okraji.  | Pokud jsou okraje stránky oříznuty, budete možná muset vytisknout stránku v rozlišení 300-dpi nebo budete muset nainstalovat více paměti.   |
| Stránka se nevytiskne.  | Nastavte TISK CHYB PS = ZAPNUTO (viz "Nabídka konfigurace" na straně 221 a poté odešlete úlohu znovu, chcete-li vytisknout PS chybovou stránku)   |
| Vytiskne se PS chybová stránka.   | Ověřte si, že tisková úloha je PS úloha.<br>Zkontrolujte, jestli váš software čekal, že odešlete na tiskárnu konfigurační soubor nebo PS hlavičkový soubor.<br>Zkontrolujte nastavení tiskárny ve vašem aplikačním softwaru a zkontrolujte, jestli je vybrána tiskárna.<br>Zkontrolujte připojení kabelů a zajistěte jejich řádné připojení.<br>Proveďte redukci složitosti grafiky.  |
| Tiskárna bere papír z nesprávného zásobníku.  | S použitím informací v "Nastavení zásobníku použitého k tisku uživatelem" na straně 68 změňte používaný zásobník.   |



# Problémy s odstraňováním závad na HP rychlém infračerveném přijímači



## Problémy s odstraňováním závad na HP rychlém infračerveném přijímači

| Položka   | Vysvětlení  |
|---|---|
| Indikátor stavu FIR portu se nerozsvítil.                           | <p>Zkontrolujte, jestli je tiskárna v režimu PŘI PRAVENO a že FIR port, ze kterého tisknete je kompatibilní s IRDA a že je v operačním rozsahu popsaném v příručce pro uživatele pro HP rychlý infračervený přijímač.</p> <p>Zkontrolujte, jestli je HP rychlý infračervený přijímač správně připojen k tiskárně.</p> <p>Vytiskněte konfigurační stránku (viz "Konfigurační stránka" na straně 154). Zkontrolujte, jestli se v části instalovaný charakter a možnosti vytisklo "FIR POD (kompatibilní s IRDA)".</p>   |
| Spojení není možno navázat anebo připojování trvá déle než obvykle. | <p>Použijte zařízení, které je kompatibilní s IRDA; hledejte symbol IRDA na zařízení nebo vyhledejte IRDA specifikace v příručce pro uživatele k počítači.</p> <p>Spojení často není možno navázat, protože počítač nemá software požadovaný pro FIR. Zkontrolujte, zda váš operační systém obsahuje ovladač FIR a jestli vaše aplikace používá HP LaserJet 4100, 4100N, 4100TN, 4100DTN nebo kompatibilní ovladač.</p> <p>Vezměte v úvahu, že tisk složitých stránek trvá déle.</p> <p>Umístěte HP přijímač rychlého infračerveného rozhraní v operačním rozsahu popsaném v uživatelské příručce pro HP rychlý infračervený přijímač. Přesvědčte se, že žádné předměty neblokuji spojení. (Tímto předmětem může být ruka, papír, knihy nebo dokonce ostré světlo.)</p> <p>Zkontrolujte, jestli jsou oba IR porty čisté (bez špiny a mastnoty).</p> <p>Ostré světlo libovolného druhu (sluneční záření, žárovkové světlo, fluorescentní světlo nebo světlo z infračerveného dálkového ovladače, například pro TV a video) zářící přímo do jednoho z IR portů může působit rušivě. Zajistěte, aby ani do jednoho IR portu nesvítilo přímo žádné ostré světlo.</p> <p>Umístěte přenosné zařízení blíže k FIR portu na tiskárně.</p> |
| Tiskárna tiskne pouze část stránky nebo dokumentu.                  | <p>Spojení se přerušilo během přenosu. Pokud pohnete přenosným zařízením během přenosu, může se spojení přerušit. IRDA kompatibilní zařízení jsou konstruována tak, aby se zotavila z dočasných přerušení spojení. Na opětovné navázání spojení máte až 40 sekund (to je ovlivněno typem používaného přenosného zařízení).</p>  |





## Problémy s odstraňováním závad na HP rychlém infračerveném přijímači (pokračování)

| Položka   | Vysvětlení  |
|---|---|
| Tisková úloha byla řádně odeslána, ale tiskárna netiskne. | Pokud se spojení přeruší dříve, než je dokončen přenos celé úlohy do tiskárny (tisk ještě nezačal), může dojít k tomu, že tiskárna nevytiskne ani část úlohy. Stiskněte tlačítko <b>ZRUŠIT ÚLOHU</b> , čímž dojde k vymazání paměti tiskárny. Poté přemístíte přenosné zařízení do operačního rozsahu popsaného v příručce pro uživatele HP rychlého infračerveného přijímače a vytisknete úlohu znovu. |
| Indikátor stavu FIR během přenosu zhasne.                 | Mohlo dojít k přerušení přenosu. Stiskněte <b>ZRUŠIT ÚLOHU</b> , čímž dojde k vymazání paměti tiskárny. Poté přemístíte přenosné zařízení do operačního rozsahu popsaného v příručce pro uživatele HP rychlého infračerveného přijímače a vytisknete úlohu znovu.   |



# Komunikace s doplňkovým tiskovým serverem HP JetDirect

Pokud tiskárna obsahuje doplňkový HP JetDirect tiskový server a vy nemůžete komunikovat s tiskárnou po síti, prověřte činnost tiskového serveru.

- Zkontrolujte HP JetDirect konfigurační stránku (pokud ji chcete vytisknout, viz “Konfigurační stránka” na straně 154).
- Pokud se hlášení, “I/O KARTA PŘIPRAVENA” neobjeví na HP JetDirect konfigurační stránce, viz sekce odstraňování závad v *HP příručce pro administrátora tiskového serveru JetDirect*.

Pokud tiskárna obsahuje HP JetDirect 10/100TX tiskový server, zkontrolujte, jestli se tiskový server napojil na síť:

- Zkontrolujte indikátory rychlosti spojení (10 nebo 100) na tiskovém serveru. Pokud jsou oba vypnuté, pak tiskový server nenavázal spojení se sítí.
- Zkontrolujte HP JetDirect konfigurační stránku. Hlášení “ZTRÁTA CHYBY SPOJENÍ” znamená, že tiskový server nenavázal spojení se sítí.

Pokud tiskový server nenavázal spojení se sítí, zkontrolujte, jestli jsou kabely správně připojeny. Pokud jsou všechny kabely správně připojeny a tiskový server stále nemůže navázat spojení, proveďte konfiguraci tiskového serveru podle níže uvedených pokynů:

- 1** Použijte nabídku EIO pro manuální nastavení rychlosti spojení (10 nebo 100 Mbps) a pro nastavení režimu duplexní jednotky (plný nebo poloviční duplex) tak, aby to odpovídalo nastavení sítě (viz “Nabídka EIO” na straně 227). Například pokud je síťový port nastaven na 100TX plně duplexní provoz, pak musíte nastavit tiskový server na 100TX plně duplexní provoz.
- 2** Tiskárnu vypněte a po chvíli ji opět zapněte a zkontrolujte provoz tiskového serveru. Pokud tiskový server nenaváže spojení, vyzkoušejte jiný síťový kabel.



# Kontrola konfigurace tiskárny

Z ovládacího panelu tiskárny můžete vytisknout stránky, které obsahují podrobnosti o tiskárně a o jejím aktuálním nastavení. Zde jsou popsány následující informační stránky:

- Mapa nabídek
- Stránka konfigurace
- Stránka stavu zásob (obsahuje informace o používání kazety toneru)
- Seznam písma PCL nebo PS

Pro kompletní seznam informačních stránek tiskárny, viz Nabídka informací na ovládacím panelu tiskárny (“Nabídka informací” na straně 210).

Mějte tyto stránky připraveny pro odstraňování závad. Budou se vám také hodit, pokud se obrátíte na oddělení péče o zákazníky HP.

## Mapa nabídek

Pokud si chcete prohlédnout aktuální nastavení pro nabídky a položky, které jsou k dispozici v ovládacím panelu, vytiskněte si mapu nabídek:

- 1 Na ovládacím panelu tiskárny tiskněte **NABÍDKA**, dokud se neobjeví NABÍDKA INFORMACÍ.
- 2 Tiskněte tlačítko **POLOŽKA**, dokud se neobjeví TISK MAPY NABÍDKY.
- 3 Stiskněte tlačítko **ZVOLIT**, chcete-li vytisknout mapu nabídek.

Pro referenční účely je výhodné si uložit mapu nabídek poblíž tiskárny. Obsah mapy nabídek se mění s ohledem na možnosti, které jsou aktuálně instalovány v tiskárně. (Mnohé z těchto hodnot je možno změnit v ovladači tiskárny nebo v softwarové aplikaci.)

Kompletní seznam položek a možných hodnot ovládacího panelu najdete v příloze B. Pokud chcete změnit nastavení ovládacího panelu, viz “Nabídky ovládacího panelu” na straně 32.



## Konfigurační stránka

Použijte konfigurační stránky, pokud si chcete prohlédnout aktuální nastavení tiskárny, pokud potřebujete pomoc s odstraňováním závad na tiskárně nebo pokud si chcete ověřit instalaci doplňkového příslušenství, například paměti (DIMM), zásobníky papíru a jazyky tiskárny.



### Poznámka

Pokud je nainstalována HP JetDirect karta tiskového serveru (tiskárny HP LaserJet 4100N, 4100TN a 4100DTN), HP JetDirect konfigurační stránka se vytiskne také.



Pokud chcete vytisknout konfigurační stránku z ovládacího panelu:

- 1 Tiskněte tlačítko **NABÍDKA**, dokud se neobjeví **NABÍDKA INFORMACÍ**.
- 2 Tiskněte tlačítko **POLOŽKA**, dokud se neobjeví **TISK KONFIGURACE**.
- 3 Stiskněte tlačítko **ZVOLIT** a stránku vytisknete. Pověsimněte si stránek od poslední údržby.

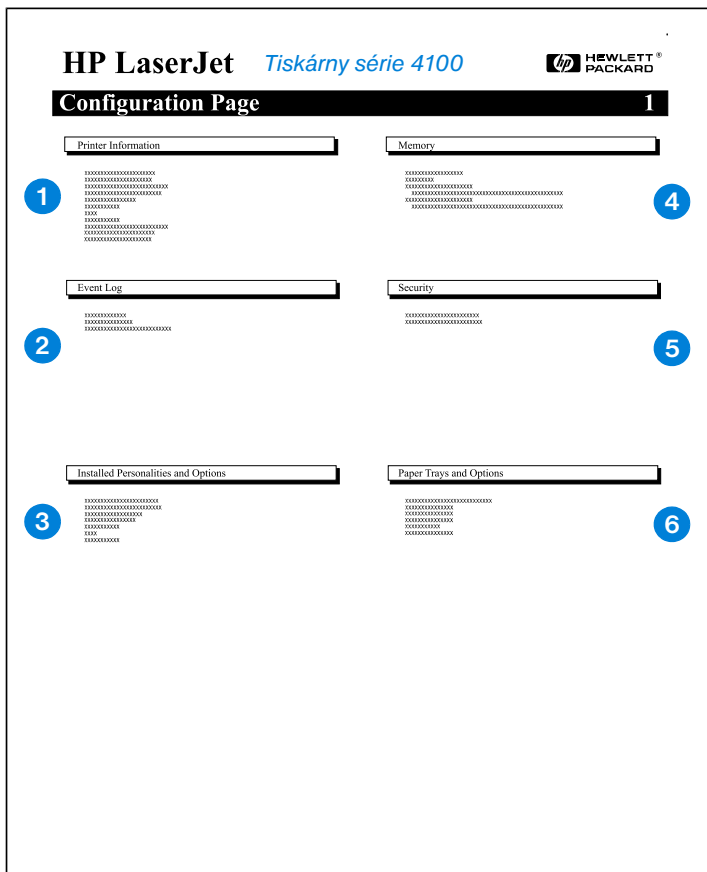


Následující strana obsahuje příklad konfigurační stránky. Obsah konfigurační stránky se mění s ohledem na možnosti aktuálně instalované v tiskárně.

### Poznámka

Informace můžete získat také na vestavěném internetovém serveru. Podrobnosti viz “Vestavěný internetový server” na straně 253.





- |  |  |
|--|--|
| <p><b>1</b> Informace o tiskárně (Printer Information)</p>                             | <p>Uvádí seznam sériových čísel, HP JetSend IP adres, součet stránek a dalších informací o tiskárně.</p>   |
| <p><b>2</b> Záznam událost (Event Log)í</p>  | <p>Uvádí seznam položek v záznamu události, maximální počet viditelných položek a tři poslední položky.</p>  |
| <p><b>3</b> Instalované osobnosti a možnosti (Installed Personalities and Options)</p> | <p>Uvádí seznam všech nainstalovaných jazyků (např. PCL a PS) a uvádí seznam možností, které jsou nainstalovány v každém DIMM a EIO slotu.</p>         |
| <p><b>4</b> Paměť (Memory)</p>   | <p>Uvádí seznam paměti tiskárny, PCL Driver Work Space (DWS) (pracovní místo ovladače) PCL a informace o I/O vyrovnávací paměti a ukládání zdrojů.</p> |
| <p><b>5</b> Zabezpečení (Security)</p>   | <p>Uvádí seznam stavu uzamčení ovládacího panelu tiskárny, hesla ovládacího panelu a diskovou mechaniku.</p>   |
| <p><b>6</b> Zásobníky papíru a možnosti (Paper Trays and Options)</p>                  | <p>Uvádí seznam nastavení pro všechny zásobníky papíru a seznam instalovaného doplňkového příslušenství pro manipulaci s papírem.</p>                  |

## Stránku stavu zásob

Použijte stránku stavu zásob pro získání informací o kazetě toneru instalované do tiskárny, o množství zbývajících toneru a počtu zpracovaných stran a úloh. Z této stránky se také dozvíte, na kdy by jste měli naplánovat příští preventivní údržbu (viz “Provádění preventivní údržby” na straně 93).



Pokud chcete vytisknout stránku stavu zásob na ovládacím panelu:

- 1 Tiskněte **NABÍDKA**, dokud se neobjeví **NABÍDKA INFORMACÍ**.
- 2 Stiskněte a držte tlačítko **POLOŽKA**, dokud se nezobrazí **TISK STRÁNKY STAVU ZÁSOB**.
- 3 Stiskněte tlačítko **ZVOLIŤ** a stránku vytiskněte.



Následující stránka obsahuje příklad stránky stavu zásob.

---

### Poznámka

---

Informace o stavu zásob můžete získat také z vestavěného internetového serveru. Podrobnosti, viz “Vestavěný internetový server” na straně 253.



## Stránka stavu zásob

**HP LaserJet 4100 series printers**

### Supplies Status Page

Hewlett-Packard Supplies can be ordered on the internet at: <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html> or by calling Hewlett Packard. (Please refer to your printer User Guide for the telephone number.)

**\*\*For highest print quality always use genuine Hewlett-Packard LaserJet Supplies.\*\***

**Cartridge Information**

HP Black Toner Cartridge: 91%

HP Part Number: C8061A  
 Toner Low Reached: NO  
 Toner Out Reached: NO  
 Estimated Pages Remaining\*: 9,461  
(\*Based on this printer's historical page coverage of 12%)

**Printing Statistics**

Total Pages Printed: 778  
 Page Count by Paper Size:  
 A3/Ledger: 0  
 Legal: 58  
 A4/Letter: 676  
 B5/Executive: 34  
 Envelope: 12  
 Custom/Other: 0  
 Number of Jobs Processed: 527

Cartridge Manufacture Date: 01/17/2001  
 Cartridge Serial Number: 98765432  
 Marked as Reordered: NO

Please return your used HP cartridge to Hewlett-Packard. For more information see Planet Partners at: [http://www.hp.com/lj\\_supplies/planet\\_recycle.html](http://www.hp.com/lj_supplies/planet_recycle.html)

**Other Supplies Information**

HP Maintenance Kit: 47%

HP Part Numbers:  
 110V C8057A  
 220V C8058A

**Printer Information**

Total Printer Page Count: 123,456  
 Preventative Maintenance Interval: 200,000  
 Pages until next Maintenance: 76,544  
 Serial Number of this printer: A-34598729

- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1 | Internetová stránka materiálu (Supplies website)    | Lokální internetová stránka pro objednávání materiálu přes Internet.  |
| 2 | Informace o kazetě (Cartridge information)          | Informace o množství toneru, který je v kazetě k dispozici, číslo dílu kazety s tonerem a odhad zbývajících stránek pro množství toneru, který zůstal v kazetě. |
| 3 | Tisk statistik (Printing statistics)                | Zpracování statistik o celkovém počtu zpracovaných stránek a úloh.  |
| 4 | Výrobní informace (Manufacture information)         | Výrobní datum a sériové číslo kazety s tonerem.   |
| 5 | Internetová stránka o recyklaci (Recycling website) | Internetová stránka s informacemi o vracení použitých kazet s tonerem HP.   |
| 6 | Měrka sady pro údržbu (Maintenance kit gauge)       | Měrka, díky které se dozvíte, kolik procent sady pro údržbu bylo spotřebováno.  |
| 7 | Informace o tiskárně (Printer information)          | Celkový součet stran tiskárny, interval preventivní údržby, počet stran do provedení příští údržby a sériové číslo tiskárny.                                    |

## Seznam PCL nebo PS písma

Použijte seznamy písma, chcete-li zjistit, které písmo je aktuálně instalováno v tiskárně. (Seznamy písma také uvádějí, která písma jsou rezidentní na přídatném pevném disku nebo ve Flash DIMM.)



### Abyste vytiskli seznam písma PCL nebo PS

- 1 Na ovládacím panelu tiskárny stiskněte tlačítko **NABÍDKA**, dokud se neobjeví **NABÍDKA INFORMACÍ**.
- 2 Stiskněte tlačítko **POLOŽKA**, dokud se neobjeví **TISK SEZNAMU PÍSMO PCL** nebo **TISK SEZNAMU PÍSMO PS**.
- 3 Stiskněte tlačítko **ZVOLIT** a vytisknete seznam písma.



Seznam PS písma udává instalovaná PS písma a uvádí příklad tohoto písma. Následující část popisuje informace, které se mohou objevit v seznamu písma PCL:

- **Písmo** udává názvy a vzorky písma.
- **Rozteč/Bod** udává rozpětí a velikost bodu písma.
- **Sekvence escape** (programovací příkaz PCL 5e) se používá pro výběr určeného písma. (Viz legendu ve spodní části stránky seznamu písma.)

#### Poznámka

Pro podrobné pokyny o používání příkazů tiskárny pro výběr písma v aplikacích v systému DOS, viz "Volba písem PCL 5e" na straně 240.

- **Písmo #** je číslo používané pro výběr písma na ovládacím panelu tiskárny (není určeno pro aplikační software). Nezaměňujte # písma s ID písma, které je popsáno níže. Toto číslo udává DIMM slot, ve kterém je písmo uloženo.
  - **MĚKKÉ**: Stažené písmo, které zůstává rezidentní v tiskárně až do doby, než je staženo jiné písmo, které jej nahradí nebo do vypnutí tiskárny.
  - **INTERNÍ**: Písmo, které je trvale rezidentní v tiskárně.
- **Písmo ID** je číslo, které přidělíte měkkému písmu, když ho stáhnete prostřednictvím softwaru.





# 5 Servis a podpora



## HP Servis péče a podpory zákazníka

### On-line služby

Pro 24-hodinový přístup k informacím, doporučujeme servis, který je uveden v této části.

### World Wide Web

Ovladače tiskárny, aktualizovaný software tiskárny HP, plus informace o výrobcích a podpoře můžete získat z následující URL:

v USA <http://www.hp.com/support/lj4100>.

Ovladače tiskárny můžete získat na následujících internetových stránkách:

v Číně <http://www.hp.com/support/lj4100>.

v Japonsku <http://www.hp.com/support/lj4100>.

v Koreji <http://www.hp.com/support/lj4100>.

na Taiwanu <http://www.hp.com.tw/support/lj4100> nebo na místním ovladači internetové stránky <http://www.dds.com.tw>



## Softwarové zařízení a elektronické informace

| Státy                         | Kontaktní informace   |                    |                 |                    |                            |              |                 |                               |                    |                 |                           |          |                 |                           |                 |                 |                             |             |  |                               |              |                 |              |        |                    |         |                                 |
|-------------------------------|---|--------------------|-----------------|--------------------|----------------------------|--------------|-----------------|-------------------------------|--------------------|-----------------|---------------------------|----------|-----------------|---------------------------|-----------------|-----------------|-----------------------------|-------------|--|-------------------------------|--------------|-----------------|--------------|--------|--------------------|---------|---------------------------------|
| USA                           | <p>pondělí - pátek: 6:00 - 22:00 MST<br/>sobota: 9:00 - 16:00 MST</p> <p>Telefon: (661) 257-5565<br/>Fax: (661) 257-6995<br/>internetová stránka HP: <a href="http://www.hp.com/">http://www.hp.com/</a></p> <p>Adresa:<br/>Hewlett-Packard Co.<br/>P.O. Box 907<br/>Santa Clarita, CA 91380-9007<br/>USA</p>   |                    |                 |                    |                            |              |                 |                               |                    |                 |                           |          |                 |                           |                 |                 |                             |             |  |                               |              |                 |              |        |                    |         |                                 |
| Kanada                        | Telefon: (905) 206-4663   |                    |                 |                    |                            |              |                 |                               |                    |                 |                           |          |                 |                           |                 |                 |                             |             |  |                               |              |                 |              |        |                    |         |                                 |
| Evropa                        | <p>Podporované jazyky jsou uvedeny dole vedle telefonních čísel. Provozní doba je 7:30 GMT (8:30 CET) až 17:00 GMT (18:00 CET).</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 60%;"></th> <th style="text-align: center; width: 20%;"><b>V UK</b></th> <th style="text-align: center; width: 20%;"><b>Mezinárodně</b></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>linka pro anglicky mluvící</td> <td style="text-align: center;">01429 865511</td> <td style="text-align: center;">+44 1429 865511</td> </tr> <tr> <td>linka pro francouzsky mluvící</td> <td></td> <td style="text-align: center;">+44 1429 863343</td> </tr> <tr> <td>linka pro německy mluvící</td> <td></td> <td style="text-align: center;">+44 1429 863353</td> </tr> <tr> <td>linka pro italsky mluvící</td> <td></td> <td style="text-align: center;">+44 1429 520013</td> </tr> <tr> <td>linka pro španělsky mluvící</td> <td></td> <td style="text-align: center;">+44 1429 520012</td> </tr> <tr> <td>linka pro portugalsky mluvící</td> <td></td> <td style="text-align: center;">+44 1429 890466</td> </tr> </tbody> </table>   |                    | <b>V UK</b>     | <b>Mezinárodně</b> | linka pro anglicky mluvící | 01429 865511 | +44 1429 865511 | linka pro francouzsky mluvící |                    | +44 1429 863343 | linka pro německy mluvící |          | +44 1429 863353 | linka pro italsky mluvící |                 | +44 1429 520013 | linka pro španělsky mluvící |             | +44 1429 520012                                | linka pro portugalsky mluvící |              | +44 1429 890466 |              |        |                    |         |                                 |
|                               | <b>V UK</b>   | <b>Mezinárodně</b> |                 |                    |                            |              |                 |                               |                    |                 |                           |          |                 |                           |                 |                 |                             |             |  |                               |              |                 |              |        |                    |         |                                 |
| linka pro anglicky mluvící    | 01429 865511  | +44 1429 865511    |                 |                    |                            |              |                 |                               |                    |                 |                           |          |                 |                           |                 |                 |                             |             |  |                               |              |                 |              |        |                    |         |                                 |
| linka pro francouzsky mluvící |   | +44 1429 863343    |                 |                    |                            |              |                 |                               |                    |                 |                           |          |                 |                           |                 |                 |                             |             |  |                               |              |                 |              |        |                    |         |                                 |
| linka pro německy mluvící     |   | +44 1429 863353    |                 |                    |                            |              |                 |                               |                    |                 |                           |          |                 |                           |                 |                 |                             |             |  |                               |              |                 |              |        |                    |         |                                 |
| linka pro italsky mluvící     |   | +44 1429 520013    |                 |                    |                            |              |                 |                               |                    |                 |                           |          |                 |                           |                 |                 |                             |             |  |                               |              |                 |              |        |                    |         |                                 |
| linka pro španělsky mluvící   |   | +44 1429 520012    |                 |                    |                            |              |                 |                               |                    |                 |                           |          |                 |                           |                 |                 |                             |             |  |                               |              |                 |              |        |                    |         |                                 |
| linka pro portugalsky mluvící |   | +44 1429 890466    |                 |                    |                            |              |                 |                               |                    |                 |                           |          |                 |                           |                 |                 |                             |             |  |                               |              |                 |              |        |                    |         |                                 |
| Asijsko-pacifický region      | <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tbody> <tr> <td style="width: 60%;">Austrálie</td> <td style="text-align: center;">+61 3 9272 8000</td> </tr> <tr> <td>P.R. Čína (Peking)</td> <td style="text-align: center;">+86 10 65053888</td> </tr> <tr> <td>Hong Kong</td> <td style="text-align: center;">+65 740-4477</td> </tr> <tr> <td>Indie</td> <td style="text-align: center;">+91 (011) 682 6035</td> </tr> <tr> <td>Indonésie</td> <td style="text-align: center;">+65 740-4477</td> </tr> <tr> <td>Japonsko</td> <td style="text-align: center;">+81 3 53461891</td> </tr> <tr> <td>Korea</td> <td style="text-align: center;">+82 2 3270 0805</td> </tr> <tr> <td>Malajsie</td> <td style="text-align: center;">+65 740-4477</td> </tr> <tr> <td>Nový Zéland</td> <td style="text-align: center;">0800-445-543 (bezplatně)<br/>nebo (09) 356 6640</td> </tr> <tr> <td>Filipíny</td> <td style="text-align: center;">+65 740-4477</td> </tr> <tr> <td>Singapur</td> <td style="text-align: center;">+65 740-4477</td> </tr> <tr> <td>Taiwan</td> <td style="text-align: center;">+886 (02) 717 0055</td> </tr> <tr> <td>Thajsko</td> <td style="text-align: center;">+66 (02) 661-3900<br/>linka 3224</td> </tr> </tbody> </table> | Austrálie          | +61 3 9272 8000 | P.R. Čína (Peking) | +86 10 65053888            | Hong Kong    | +65 740-4477    | Indie                         | +91 (011) 682 6035 | Indonésie       | +65 740-4477              | Japonsko | +81 3 53461891  | Korea                     | +82 2 3270 0805 | Malajsie        | +65 740-4477                | Nový Zéland | 0800-445-543 (bezplatně)<br>nebo (09) 356 6640 | Filipíny                      | +65 740-4477 | Singapur        | +65 740-4477 | Taiwan | +886 (02) 717 0055 | Thajsko | +66 (02) 661-3900<br>linka 3224 |
| Austrálie                     | +61 3 9272 8000   |                    |                 |                    |                            |              |                 |                               |                    |                 |                           |          |                 |                           |                 |                 |                             |             |  |                               |              |                 |              |        |                    |         |                                 |
| P.R. Čína (Peking)            | +86 10 65053888   |                    |                 |                    |                            |              |                 |                               |                    |                 |                           |          |                 |                           |                 |                 |                             |             |  |                               |              |                 |              |        |                    |         |                                 |
| Hong Kong                     | +65 740-4477  |                    |                 |                    |                            |              |                 |                               |                    |                 |                           |          |                 |                           |                 |                 |                             |             |  |                               |              |                 |              |        |                    |         |                                 |
| Indie                         | +91 (011) 682 6035  |                    |                 |                    |                            |              |                 |                               |                    |                 |                           |          |                 |                           |                 |                 |                             |             |  |                               |              |                 |              |        |                    |         |                                 |
| Indonésie                     | +65 740-4477  |                    |                 |                    |                            |              |                 |                               |                    |                 |                           |          |                 |                           |                 |                 |                             |             |  |                               |              |                 |              |        |                    |         |                                 |
| Japonsko                      | +81 3 53461891  |                    |                 |                    |                            |              |                 |                               |                    |                 |                           |          |                 |                           |                 |                 |                             |             |  |                               |              |                 |              |        |                    |         |                                 |
| Korea                         | +82 2 3270 0805   |                    |                 |                    |                            |              |                 |                               |                    |                 |                           |          |                 |                           |                 |                 |                             |             |  |                               |              |                 |              |        |                    |         |                                 |
| Malajsie                      | +65 740-4477  |                    |                 |                    |                            |              |                 |                               |                    |                 |                           |          |                 |                           |                 |                 |                             |             |  |                               |              |                 |              |        |                    |         |                                 |
| Nový Zéland                   | 0800-445-543 (bezplatně)<br>nebo (09) 356 6640  |                    |                 |                    |                            |              |                 |                               |                    |                 |                           |          |                 |                           |                 |                 |                             |             |  |                               |              |                 |              |        |                    |         |                                 |
| Filipíny                      | +65 740-4477  |                    |                 |                    |                            |              |                 |                               |                    |                 |                           |          |                 |                           |                 |                 |                             |             |  |                               |              |                 |              |        |                    |         |                                 |
| Singapur                      | +65 740-4477  |                    |                 |                    |                            |              |                 |                               |                    |                 |                           |          |                 |                           |                 |                 |                             |             |  |                               |              |                 |              |        |                    |         |                                 |
| Taiwan                        | +886 (02) 717 0055  |                    |                 |                    |                            |              |                 |                               |                    |                 |                           |          |                 |                           |                 |                 |                             |             |  |                               |              |                 |              |        |                    |         |                                 |
| Thajsko                       | +66 (02) 661-3900<br>linka 3224   |                    |                 |                    |                            |              |                 |                               |                    |                 |                           |          |                 |                           |                 |                 |                             |             |  |                               |              |                 |              |        |                    |         |                                 |



| Státy            | Kontaktní informace  |
|------------------|--|
| Latinská Amerika | <p><b>Argentina</b><br/>8:30 až 19:30<br/>Buenos Aires: 778-8080</p>   |
|                  | <p><b>Brazílie</b><br/>8:00 až 19:00<br/>Sao Paolo: 011-829-6612</p>   |
|                  | <p><b>Chile</b><br/>8:30 až 18:30<br/>Chile: 800-360999</p>  |
|                  | <p><b>Kolumbie</b><br/>Místní distributoři poskytují technickou pomoc</p>  |
|                  | <p><b>Mexiko "HP Contigo"</b><br/>8:00 až 18:00<br/>Mexiko: 01-800-4726684 a 01 800-4720684</p>  |
|                  | <p><b>Venezuela</b><br/>8:00 až 18:00<br/>Caracas: 800-47-888<br/>207-8488</p> <p>Technická pomoc pro jiné Latinsko-americké státy je poskytována místními distributory.</p> |



## HP přímé objednávání příslušenství a zásob

Aby jste objednali příslušenství nebo zásoby:

- volejte (800) 752-0900 (USA) nebo (800) 387-3154 (Kanada)
- navštivte internetovou stránku zásob HP LaserJet, která je ve vaší oblasti (vytiskněte kopii stránky stavu zásob, aby jste získali URL, jak je popsáno na "Stránku stavu zásob" na straně 156)



## HP přímé objednávání autentických dílů HP

V USA, volejte (800) 227-8164.



## Informační CD servisu dílů HP

Tento účinný nástroj, CD s informacemi o dílech, je vytvořen tak, aby umožnil uživateli rychlý a jednoduchý přístup k informacím, jako je tvorba cen a doporučené seznamy skladování pro široké spektrum výrobků HP. Aby jste se přihlásili k tomuto čtvrtletnímu servisu v USA nebo Kanadě, volejte (800) 336-5987. V Pacifické Asii, volejte (65) 740-4484. Informace o identifikaci a tvorbě cen jsou také přístupné z World Wide Web na adrese <http://www.hp.com/go/partsinfo>.



## HP Support Assistant CD

Tento nástroj podpory nabízí komplexní on-line informační systém navržený k poskytování technických informací o výrobcích HP. Aby jste se přihlásili k tomuto čtvrtletnímu servisu v USA nebo Kanadě, volejte (800) 457-1762. V Hong Kongu, Indonésii, Malajsii, nebo Singapuru, volejte Mentor Media na čísle (65) 740-4477.

## HP autorizovaní distributoři a podpora

Aby jste našli autorizované distributory a podporu HP, volejte (800) 243-9816 (U.S.) nebo (800) 387-3867 (Kanada).

## Servisní dohody HP

Volejte (800) 743-8305 (USA) nebo (800) 268-1221 (Kanada).



## HP SupportPack

HP SupportPack je dohoda o službách, která rozšiřuje základní záruku výrobku LaserJet (1 rok) a rozšiřuje pokrytí na 5 let.

HP SupportPack jsou prodávány distributory HP a jsou nabízeny buď ve verzi zmenšené, balík služeb pouze na 3 roky (musíte se zaregistrovat u HP, aby jste tento servis aktivovali) nebo v elektronické verzi, balík služeb na 1, 2, 3, 4 roky, nebo 5 let (můžete se registrovat buď faxem nebo na World Wide Web).

S objednávkami nebo detaily o tvorbě cen kontaktujte distributora HP nebo navštivte internetové stránky HP na adrese

<http://www.hp.com/go/printerservices> s více informacemi.



## HP horká linka pro podvody

Zavolejte na horkou linku HP pro podvody (1-877-219-3183, bez poplatků v Severní Americe), když instalujete do HP LaserJet kazetu s tonerem a zpráva tiskárny hlásí, že se nejedná o kazetu s tonerem HP. HP vám pomůže určit, je-li výrobek autentický a podnikne kroky k vyřešení problému.

Vaše kazeta s tonerem nemusí být autentická kazeta s tonerem HP, pokud zjistíte následující:

- s kazetou toneru máte velmi mnoho problémů
- kazeta nevypadá jako obvykle (například vytahovací poutko nebo krabice jsou jiné)



## Celosvětové možnosti podpory zákazníka

“Celosvětový prodej a servisní kanceláře” na straně 174 obsahují adresy a telefonní čísla pro státy, které zde nejsou uvedeny.



### HP Centrum péče o zákazníka a pomoc s opravami výrobků pro USA a Kanadu



Pro technickou podporu a pomoc s identifikováním potřeby opravy produktu, volejte (208) 323-2551 (USA) nebo (905) 206-4663 (Kanada) pondělí až pátek od 6 do 18 (Mountain Time) bezplatně v záruční době. Poplatky za meziměstské hovory je však nutné uhradit. V případě, že voláte, mějte připraven váš systém a sériové číslo tiskárny.



Pokud víte, co je potřeba na tiskárně opravit, volejte (800) 243-9816, abyste našli nejbližšího autorizovaného poskytovatele servisu HP.

Pokud vypršela záruka tiskárny, po-záruční telefonní pomoc je připravena odpovědět na vaše otázky týkající se výrobku. Volejte (900) 555-1500 (\$2.50\* za minutu, pouze USA) nebo volejte (800) 999-1148 (\$25\* za telefonát, Visa nebo MasterCard, USA a Kanada) pondělí až pátek od 7 do 18 (Mountain Time). *Poplatky nabíhají, až když se spojíte s technikem podpory. \*Ceny, které jsou předmětem změny.*



## V evropském centru péče o zákazníka HP jazyk a možnosti přístupné ve státě

Otevřeno od pondělí do pátku 8:30 - 18:00 středoevropského času (CET)

HP poskytuje telefonní podpůrný servis bezplatně v průběhu záruční lhůty. Pokud zavoláte na uvedené telefonní číslo, budete přepojeni na tým, který vám pomůže. Pokud požadujete servis po vypršení záruky, můžete za poplatek obdržet podporu na stejném telefonním čísle. Poplatek je účtován na základě události. Když voláte HP, mějte připraveny následující informace: číslo výrobku, sériové číslo, datum zakoupení a popis problému.

|             |   |
|-------------|---|
| Anglicky    | Irsko: 353 (0)1 662 5525<br>Mezinárodní: 44 (0)(171) 512 5202<br>UK: 44 (0)171 512 5202   |
| Dánsky      | Dánsko: 45 39 29 4099   |
| Finsky      | Finsko: (358) (0)203 47 288   |
| Francouzsky | Belgie: 32 (0)2 626 8807<br>Francie: 33 (0)1 43 62 34 34<br>Švýcarsko: 41 (0)848 80 11 11 |
| Holandsky   | Belgie: 32 (0)2 6268806<br>Nizozemí: 31 (0)20 606 8751                                    |
| Italsky     | Itálie: 39 02 264 10350   |
| Německy     | Německo: 49 (0)180 52 58 143<br>Rakousko: 43 (0)7114 201080                               |
| Norsky      | Norsko: 47 22 11 6299   |
| Portugalsky | Portugalsko: 351 (0)1 3176333   |
| Španělsky   | Španělsko: 34 902 321 123   |
| Švédsky     | Švédsko: 46 (0)8 619 2170   |



## Čísla podpory ve-státě

HP poskytuje telefonní podpůrný servis bezplatně v průběhu záručního lhůty. Pokud zavoláte na uvedené telefonní číslo, budete přepojeni na tým, který vám pomůže. Pokud požadujete servis po vypršení záruky, můžete za poplatek obdržet podporu na stejném telefonním čísle. Poplatek je účtován na základě události. Když voláte HP, mějte připraveny následující informace: číslo výrobku, sériové číslo, datum zakoupení a popis problému.

Pokud požadujete servis po vypršení záruky, dodatečný servis, opravu výrobku, nebo pokud vaše země není níže uvedena, viz "Celosvětový prodej a servisní kanceláře" na straně 174.

|                 |                     |
|-----------------|---------------------|
| Argentina       | (541) 778 8380      |
| Austrálie       | 61 3 8877 8000      |
| Brazílie        | (011) 82 6612       |
| Chile           | 800 360 999         |
| Česká republika | 42 (0)2 6130 7310   |
| Čína            | 86 (0)10 6564 5959  |
| Filipíny        | 63 (2) 867 3551     |
| Hong Kong       | 800-96-7729         |
| Indie           | 91 11 682 6035      |
| Indonésie       | 62-21-350 3408      |
| Japonsko        | 81-3-3335 8333      |
| Jižní Afrika    | 27 86 000 1030      |
| Kanada          | (905) 206-4663      |
| Korea (Soul)    | 82-2-3270 0700      |
| Korea mimo Soul | 080 999 0700        |
| Maďarsko        | 36 (0)1) 382 1111   |
| Malajsie        | 60 (3) 295 2566     |
| Mexiko          | 01-800-472 6684     |
| Nový Zéland     | 64 9 356 6640       |
| Polsko          | 48 22 519 06 00     |
| Portugalsko     | (351) (1) 301-7330  |
| Rusko           | 7 095797 3520       |
| Řecko           | 30 (0)1 689 64 11   |
| Singapur        | 65 272 5300         |
| Švýcarsko       | 41 (01)848 80 11 11 |
| Taiwan          | 886 (2) 2717 0055   |
| Thajsko         | 66 (2) 661 4000     |
| Turecko         | 90 212 224 59 25    |
| Venezuela       | 800 47 8488         |
| Vietnam         | 84 (0) 8 823 4530   |





## Informace o záruce

Pro prohlášení o záruce, viz “Hewlett-Packard omezené prohlášení o záruce” na straně 169 a “Omezená záruka na kazety s tonerem” na straně 171. Záruku tiskárny můžete nalézt také na World Wide Web (viz “World Wide Web” na straně 159).



Servis v období během a po záruce:

- Pokud hardware tiskárny selže v záruční lhůtě, viz “HP Centrum péče o zákazníka a pomoc s opravami výrobků pro USA a Kanadu” na straně 164 nebo “V evropském centru péče o zákazníka HP jazyk a možnosti přístupné ve státě” na straně 165.
- Pokud hardware selže po vypršení záruční lhůty a vy máte HP Dohodu o údržbě nebo HP Support Pack, požadujte servis jak je specifikován v dohodě.
- Pokud nemáte HP Dohodu o údržbě nebo Support Pack, kontaktujte autorizovaný HP servis nebo poskytovatele podpory (viz “HP autorizovaní distributoři a podpora” na straně 162).



Pokud přepravujete vybavení do opravy, řiďte se následujícími směrnicemi o balení.

## Směrnice o balení tiskárny

- Odstraňte a uschovejte všechny DIMM (duální moduly in-line paměti) instalované v tiskárně (viz “Nainstalování paměti” na straně 233).
- Odstraňte a uschovejte všechna dodatečná příslušenství instalovaná v tiskárně (jako duplexní jednotka nebo pevný disk).
- Odstraňte a uschovejte kazetu s tonerem.

### VAROVÁNÍ

Aby jste zabránili poškození kazety s tonerem, skladujte ji v původním balicím materiálu, nebo ji skladujte tak, aby nebyla vystavována světlu.

- Je-li to možné, použijte původní přepravní krabici a obalový materiál. (Poškození při přepravě zaviněné nedostatečným balením je chybou zákazníka.) Pokud již nemáte původní balicí materiál tiskárny, kontaktujte místní poštovní úřad, aby vám poskytl informace o zabalení tiskárny.
- Pokud je to možné, přiložte 50-100 listů papíru nebo jiného média, u kterého jsou problémy s tiskem.
- Přiložte vyplněnou kopii formuláře servisních informací (“Formulář servisních informací” na straně 168).
- HP doporučuje vybavení před odesláním pojistit.



# Formulář servisních informací

|                            |                              |
|----------------------------|------------------------------|
| <b>KDO VRACÍ VYBAVENÍ?</b> | Datum: _____                 |
| Osoba, kterou kontaktovat: | Telefon: ( ) _____           |
| Náhradní kontakt:          | Telefon: ( ) _____           |
| Adresa odesílatele:        | Zvláštní instrukce přepravy: |



## CO JE ODESÍLÁNO?

Jméno modelu: \_\_\_\_\_ Modelové číslo: \_\_\_\_\_ Sériové číslo: \_\_\_\_\_

Prosíme, když vracíte vybavení, přiložte veškerou příslušnou dokumentaci. NEPOSÍLEJTE žádné příslušenství, které není nutné pro provedení opravy (příručky, čisticí prostředky atd.)

## CO MÁ BÝT UDEĚLÁNO? (Je-li to nutné, přiložte dodatečný list.)

1. Popište podmínky, za kterých přístroj selhal. (Co selhalo? Co jste dělali, když došlo k selhání? Který software byl spuštěný? Opakuje se selhání?)

2. Pokud se selhání vrací, jak dlouhé období je mezi návraty?

3. Je jednotka připojena k jednomu z následujících? (Poskytněte výrobce a modelové číslo.)

Osobní počítač: \_\_\_\_\_ Modem: \_\_\_\_\_ Síť: \_\_\_\_\_

4. Dodatečné komentáře:

## JAK BUDETE PLATIT OPRAVU?

V záruce Datum nákupu/obdržení: \_\_\_\_\_  
(Přiložte doklad o zaplacení nebo obdržení s původním datem obdržení.)

Číslo smlouvy o údržbě: \_\_\_\_\_

Číslo nákupního příkazu: \_\_\_\_\_

**Kromě smlouvy a záručního servisu, musí být ke všem žádostem o servis připojeno číslo nákupního příkazu a/nebo autorizovaný podpis.** Pokud není možno aplikovat ceny oprav, je požadována minimálně nákupní příkaz. Standardní ceny oprav můžete získat v autorizovaném centru oprav HP.

Autorizovaný podpis: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Adresa fakturace: \_\_\_\_\_ Zvláštní instrukce fakturování: \_\_\_\_\_



# Hewlett-Packard omezené prohlášení o záruce

## VÝROBEK HP

HP LaserJet 4100, 4100N,  
4100TN, 4100DTN

## TRVÁNÍ ZÁRUKY

1 rok, návrat do HP nebo  
autorizovanému distributorovi



1. HP vám, konečnému uživateli, zaručuje, že hardware, příslušenství a zásoby nebudou mít žádné závady na materiálu a provedení po datu nákupu po výše specifikované období. Pokud HP zjistí nějaké závady v záruční lhůtě, HP podle svých možností buď opraví, nebo nahradí výrobek, který je vadný. Nahrazené výrobky mohou být buď nové, nebo se stejným výkonem jako nové.
2. HP zaručuje, že software HP neselže při vykonávání příkazy programování po datu nákupu po výše specifikované období, kvůli závadám na materiálu a provedení, pokud je správně nainstalován a používán. Pokud HP zjistí takové závady v záruční lhůtě, HP nahradí software, který nevykonává příkazy programování kvůli takovým závadám.
3. HP nezaručuje, že výrobky HP budou bez výpadků nebo bez chyb. Pokud HP nebude schopen, v rozumné době, opravit nebo nahradit výrobek podle podmínek záruky, máte právo na refundaci nákupní ceny podle okamžitého návratu výrobku.
4. Výrobky HP mohou obsahovat znovu vyrobené díly se stejným výkonem jako nové nebo mohly být předmětem náhodného použití.
5. Záruka se nevztahuje na závady způsobené (a) nesprávnou nebo nepřiměřenou údržbou nebo kalibrací, (b) software, interface nebo díly, které nebyly dodány HP, (c) neautorizované modifikace nebo špatné zacházení, (d) operace mimo publikované specifikace prostředí produktu, nebo (e) nesprávná příprava umístění nebo údržba.
6. DO ROZSAHU SPECIFIKOVANÉHO MÍSTNÍ ZÁKONY, JSOU ZMÍNĚNÉ ZÁRUKY, VYHRAZENY A ŽÁDNÉ JINÉ ZÁRUKY NEBO PODMÍNKY, AŽ PÍSEMNÉ ČI ÚSTNÍ, NEMOHOU BÝT VYMÍNĚNY ANI VYPLÝVAT A HP OBZVLÁŠTĚ POPIRÁ JAKÉKOLI VYPLÝVAJÍCÍ ZÁRUKY NEBO PODMÍNKY OBCHODNÍ ZPŮSOBILOSTI, USPOKOJIVÉ KVALITY A ZPŮSOBILOST PRO URČITÝ ÚČEL. Některé země, státy nebo provincie nepovolují omezení trvání vyplývající ze záruky, takže zmíněná omezení nebo výjimky se vás nemusejí týkat. Tato záruka vám dává určitá zákonná práva a také můžete mít další práva, která se liší v různých zemích, státech a provinciích.



**7 DO ROZSAHU SPECIFIKOVANÉHO MÍSTNÍ ZÁKONY, ODSTRANĚNÍ PORUCH V TOMTO PROHLÁŠENÍ ZÁRUKY JE VAŠIM VÝHRADNÍM A VÝLUČNÝM PRÁVEM. KROMĚ VÝŠE ZMÍNĚNÝCH UDÁLOSTÍ, HP V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEBUDE ZODPOVĚDNÁ ZA ZTRÁTU DAT NEBO PŘÍMOU, SPECIÁLNÍ, NÁHODNOU, NÁSLEDNOU (VČETNĚ ZTRÁTY ZISKU NEBO DAT), NEBO JINOU ŠKODU, JESTLI TO NENÍ ZAHRNUTO VE SMLouvĚ, PORUŠENÍ SMLOUVY NEBO JINAK.** Některé země, státy nebo provincie neumožňují výjimku nebo omezení náhodných nebo následných poškození, takže se na vás zmíněná omezení a výjimky nemusí vztahovat.



PODMÍNKY ZÁRUKY OBSAŽENÉ V TOMTO PROHLÁŠENÍ, KROMĚ S OHLEDEM NA POVOLENÉ ZÁKONEM, NEVYLUČUJÍ, NEOMEZUJÍ NEBO NEUPRAVUJÍ A JSOU DODATKEM K VAŠIM ZÁVAZNÝM ZÁKONNÝM PRÁVŮM TÝKAJÍCÍ SE VÝROBKU, KTERÝ VÁM PRODÁVÁME.



# Omezená záruka na kazety s tonerem

## Poznámka

Níže zmíněná záruka se týká kazety s tonerem, kterou jste obdrželi s tiskárnou. Tato záruka nahrazuje všechny předchozí záruky (7/19/96).

Záruka kazety s tonerem HP zaručuje, že nemá žádné závady na materiálu a provedení omezující životnost kazety, dokud není toner HP spotřebovaný. Váš toner HP je spotřebovaný, když se na vaší tiskárně objeví zpráva nízký stav toneru. HP podle svých možností buď nahradí výrobek, který je vadný, nebo refunduje nákupní cenu.

Záruka se nevztahuje na kazety s tonerem, které byly znovu naplněny, jsou prázdné, špatně se s nimi zacházelo, jsou špatně používány nebo zfalšovány jakýmkoli způsobem.

Tato omezená záruka vám dává určitá zákonná práva. Můžete mít také další práva, která se liší v různých státech, provinciích a zemích.

S ohledem na aplikovatelné právo, v žádném případě nebude společnost Hewlett-Packard zodpovědná za náhodné, následné, zvláštní, nepřímé škody, náhrady škody nebo výstražné poškození či ztrátu zisku pro porušení záruky nebo jiné.



# Podmínky licence softwaru HP

**UPOZORNĚNÍ: POUŽÍVÁNÍ SOFTWARE JE PŘEDMĚTEM LICENCE SOFTWARE HP ZA NIŽE URČENÝCH PODMÍNEK. POUŽÍVÁNÍ SOFTWARE ZNAMENÁ PŘIJMUTÍ PODMÍNEK LICENCE. POKUD NEPŘIJÍMÁTE PODMÍNKY LICENCE A SOFTWARE JE SVÁZÁN S JINÝM PRODUKTEM, MŮŽETE CELÝ NEPOUŽITÝ PRODUKT VRÁTIT A BUDE VÁM VRÁCENA PLNÁ CENA.**



Následující podmínky licence řídí vaše používání připojeného softwaru, pokud nemáte s HP podepsanou jinou smlouvu.



## **Propůjčení licence**

HP vám propůjčuje licenci k používání kopie softwaru. "Používání" znamená zálohování, nahrávání, instalování, používání nebo zobrazování softwaru. Software nemůžete upravovat nebo znemožnit jakékoli licenční nebo ovládací vlastnosti softwaru. Má-li software licenci pro "momentální použití", nesmíte umožnit více než maximu autorizovaných uživatelů používat software.



## **Vlastnictví**

Vlastníkem softwaru a autorského práva je HP nebo třetí strana dodavatelů. Vaše licence vám neuděluje právo, nebo vlastnictví softwaru a nejedná se o prodej práv softwaru. Třetí strana dodavatelů HP může chránit svá práva v případě porušení podmínek licence.

## **Kopírování a úpravy**

Kopírování a úpravy softwaru můžete provádět pouze za účelem archivování, nebo pokud je kopie či úprava podstatným krokem při autorizaci použití softwaru. Všechna upozornění o autorských právech z původního softwaru musí být i na kopiích nebo úpravách. Software nesmíte kopírovat na žádnou veřejnou síť.

## **Zákaz demontáže nebo dekódování**

Software nesmíte demontovat nebo rozebírat, pokud předem neobdržíte písemný souhlas HP. Podle některých soudních pravomocí nemůžete požadovat souhlas HP pro omezenou demontáž nebo rozebrání. S žádostí poskytněte HP přiměřeně detailní informace vztahující se k demontáži nebo rozebrání. Software nesmíte dekódovat, pokud to není nutné jako část operací softwaru.



## **Převod**

Vaše licence bude automaticky ukončena jakýmkoli převodem softwaru. Při převodu musíte doručit nabyvateli z převodu software včetně všech kopií a dokumentace, která se ho týká. Nabyvatel z převodu musí přijmout podmínky licence jako jednu z podmínek převodu.

## **Ukončení**

HP může vaši licenci ukončit, pokud porušíte některou z podmínek licence. Po ukončení musíte okamžitě zničit software spolu se všemi kopiemi, úpravami a připojenými možnostmi ve všech formách.

## **Podmínky exportu**

Software nemůžete exportovat nebo opakovaně exportovat, ani kopírovat či upravovat v případě, že by se jednalo o porušení zákona nebo omezení.

## **Práva vyhrazená vládou USA**

Software a veškerá připojená dokumentace byly vyvinuty zcela na soukromé náklady. Jsou dodávány a spadají pod licenční podmínky jako "komerční počítačový software" jak je definován v DFARS 252.227-7013 (říjen 1988), DFARS 252.211-7015 (květen 1991), nebo DFARS 252.227-7014 (červen 1995), jako "komerční položka" jak je definována v FAR 2.101 (a), nebo jako "soukromý počítačový software" jak je definovaný v FAR 52.227-19 (červen 1987) (nebo jakákoli omezení jednání nebo smluvní doložka), které jsou aplikovány. Pro tento software a připojenou dokumentaci jsou k dispozici pouze tato práva, pokud aplikujete doložky FAR nebo DFARS, nebo standardní smlouvu o softwaru HP pro zmíněný výrobek.



# Celosvětový prodej a servisní kanceláře

## Poznámka

Předtím než zavoláte kancelář prodeje a servisu HP, kontaktujte příslušné centrum péče o zákazníka na čísle uvedeném v sekci "HP Služba péče a podpory zákazníka". Výrobky by neměly být vráceny o těchto kancelářích. Informace o návratech výrobků jsou k dispozici v příslušném centru péče o zákazníka HP (viz "HP Servis péče a podpory zákazníka" na straně 159).



## Evropa

### Albánie

Gener-All sh.p.k.  
Distributor Hewlett-Packard  
Tirana Trade Centre  
Rr. 'Durrësiti'  
Tirana  
Telefonní číslo: +355-42-23519  
Fax: +355-42-27966

### Rakousko

#### Vídeň

Hewlett-Packard Ges.m.b.H  
Elektronische Meßtechnik  
Lieblgasse 1  
1222 Vídeň  
Telefonní číslo: 01/25000-7006  
Fax: 01/25000-6558

### Bělorusko

Bělehrad  
709, 2 Melnicayte Street  
Minsk 220600  
Telefonní číslo: 375-172-238985  
Fax: 375-172-268426

### Belgie

Hewlett-Packard Belgium S.A./N.V.  
Boulevard de la Woluwe 100-102  
B 1200 Brussels  
Telefonní číslo: (32/2) 778-34-17  
Fax: (32/2) 778-34-14

### Bulharsko

S&T Bulgaria Ltd.  
Distributor Hewlett-Packard  
2, "Iatashka" St.  
Sofia 1618  
Telefonní číslo: +359-2-955 9573  
Fax: +359-2-955 9290

### Chorvatsko (místní jméno: Hrvatska)

Hermes-Plus  
Distributor Hewlett-Packard  
Slandrove 2  
SE 1231 Crnuce  
Telefonní číslo: 38-512 331061  
Fax: 38-512 331930

### Kypr

Vyřizuje G-Systems, Řecko

### Česká republika

Hewlett-Packard  
Československá 60  
Novodvorská 82  
14200 Praha 414  
Telefonní číslo: +420-2-613-07310  
Fax: +420-2-474 3293

### Dánsko

Hewlett-Packard A/S  
Kongevejen 25  
DK-3460 Birkerød  
Telefonní číslo: (45) 45 99-10-00  
Fax: (45) 45-82-06-30  
E-mailová adresa: test\_measurement@hp.dk





## Finsko

Hewlett-Packard Oy  
Adresa ulice:  
Piispankalliontie 17  
02200 ESPOO  
Finsko  
Adresy P.O.Box:  
P.O. Box 68  
02201 ESPOO  
Telefonní číslo: 358-9-8872 2100  
Fax: 358-9-8872 2923  
E-mailová adresa: tmodirect@finland.hp.com

## Francie

Hewlett-Packard Francie  
Test et Mesure  
Z.A. de Courtaboeuf  
1 Avenue du Canada  
91947 Les Ulis  
Telefonní číslo: 01 69 29 41 14  
Fax: 01 69 29 65 09

## Německo

### Böblingen

Hewlett-Packard GmbH  
Elektronische Meßtechnik  
Postfach 14 30  
71004 Böblingen  
Telefonní číslo: 0180/524-63 30  
Fax: 0180/524-63 31

### Bad Homburg

Hewlett-Packard GmbH  
Elektronische Meßtechnik  
Hewlett-Packard Straße 1  
61352 Bad Homburg  
Telefonní číslo: 0180/524-6330  
Fax: 0180/524-6331

### Berlin

Hewlett-Packard GmbH  
Elektronische Meßtechnik  
Lützowplatz 15  
10785 Berlin  
Telefonní číslo: 0180/524-6330  
Fax: 0180/524-6331

### Hamburg

Hewlett-Packard GmbH  
Elektronische Meßtechnik  
Überseering 16  
22297 Hamburg  
Telefonní číslo: 0180/524-6330  
Fax: 0180/524-6331

## Hannover

Hewlett-Packard GmbH  
Elektronische Meßtechnik  
Baumschulenallee 20-22  
30625 Hannover  
Telefonní číslo: 0180/524-6330  
Fax: 0180/524-6331

## Lipsko

Hewlett-Packard GmbH  
Elektronische Meßtechnik  
Wehlitzer Strasse 2  
04435 Schkeuditz  
Telefonní číslo: 0180/524-6330  
Fax: 0180/524-6331

## Mnichov

Hewlett-Packard GmbH  
Elektronische Meßtechnik  
Eschenstraße 5  
82024 Taufkirchen  
Telefonní číslo: 0180/524-6330  
Fax: 0180/524-6331

## Norimberg

Hewlett-Packard GmbH  
Elektronische Meßtechnik  
Emmericher Straße 13  
90411 Norimberg  
Telefonní číslo: 0180/524-6330  
Fax: 0180/524-6331

## Ratingen

Hewlett-Packard GmbH  
Elektronische Meßtechnik  
Pempelfurt Straße 1  
40882 Ratingen  
Telefonní číslo: 0180/524-6330  
Fax: 0180/524-6331

## Waldbronn (Karlsruhe)

Hewlett-Packard GmbH  
Elektronische Meßtechnik  
Hewlett-Packard-Str. 8  
76337 Waldbronn  
Telefonní číslo: 0180/524-6330  
Fax: 0180/524-6331

Hewlett-Packard GmbH  
Herrenberger Straße 130  
7030 Böblingen  
Telefonní číslo: (49) 7031/14-0  
Fax: (49) 7031/14-2999



## Řecko

G-Systems  
Distributor Hewlett-Packard  
76, Ymittou Street  
11634 Atény  
Telefonní číslo: (30/1) 7264045  
Fax: (30/1) 7264020

## Maďarsko

Hewlett-Packard Magyarország  
KFT. Erzsébet  
királyne útja 1/c  
1146 Budapest  
Telefonní číslo: (36) 1 4618110  
Fax: (36) 1 4618222

## Irsko

Hewlett-Packard Ireland Limited  
Hewlett-Packard House  
Stradbroom Road  
Blackrock, Co.  
Dublin Ireland  
Telefonní číslo: 01 615 8222  
Fax: 01 284 5134

## Itálie

### Napoli

Hewlett-Packard Italiana S.p.A.  
Via Emanuele Gianturco, 92/G  
80146 Napoli (Na)  
Telefonní číslo: (39/81) 0-73-40-100  
Fax: (39/81) 0-73-40-216

### Roma Eur

Hewlett-Packard Italiana S.p.A.  
Viale del Tintoretto, 200  
00142 Roma Eur  
Telefonní číslo: (39/6) 54-831  
Fax: (39/6) 54-01-661

### Torino

Hewlett-Packard Italiana S.p.A.  
Via Praglia 15  
10044 Pianezza (To)  
Telefonní číslo: (39/11) - 9685.1  
Fax: (30/11) - 968.5899

Pro informace o jakémkoli produktu nebo  
službách volejte: 02 92 122 241

## Milan

Hewlett-Packard Italiana S.p.A.  
Via G. di Vittorio 9  
20063 Cernusco s/N  
Telefonní číslo: (39/2) 92-122-241  
Fax: (39/2) 92-104 069

## Kazachstán

Scan East  
Karasat-Batyr street 82  
Almata 480012  
Telefonní číslo: 7-3272-622020  
Fax: 7-3272-621843

## Makedonie, bývalá Jugoslávská republika

Hermes-Plus  
Distributor Hewlett-Packard  
Celovska 73  
61000 Ljubljana  
Slovinsko  
Telefonní číslo: 61/193322  
Fax: 61/55597

## Nizozemí

Hewlett-Packard Nederland B.V.  
Postbox 667  
1180 AR Amstelveen  
Nizozemí  
Telefonní číslo: (31/20) 547-6669  
Fax: (31/20) 547-7765

## Norsko

Hewlett-Packard Norge AS  
Drammensveien 169  
Postboks 60 Skøyen  
N-0212 OSLO  
Telefonní číslo: +47 22 73 57 59  
Fax: +47 22 73 56 19  
E-mailová adresa:  
test\_measurement@norway.hp.com

## Polsko

Hewlett-Packard Polska  
Ochota Park Office  
Aleje Jerozolimskie 181 02-222 Warszawa  
Telefonní číslo: +48 (22) 6087700  
Fax: +48 (022) 6087600



## Portugalsko

Hewlett-Packard Portugal S.A.  
Av. Marginal, Ed. Parque Oceano  
Piso 5°-G-St° Amaro de Oeiras  
2780 Oeiras  
Telefonní číslo: (353/1) 482 8500  
Fax: (353/1) 441-7071

## Rumunsko

S&T Romania SRL  
Distributor Hewlett-Packard  
Centrul Sitraco-Plata Unirii  
Bd. Dimitries Cantemir 1  
Etaj II-210 Sector 4  
Telefonní číslo: +40 1 250 6175

## Bucuresti

Telefonní číslo: (40/1) 3307320  
Další telefonní číslo(a):  
(40/1) 3307217,  
(40/1) 3307218  
Fax: (40/1) 3307310  
Servisní horká linka: (40/1) 3307300

## Ruská Federace

Hewlett-Packard Company  
Kancelář zástupce  
Kosmodamianskaya naberezhnaya 52,  
Bldg. 1  
113054 Moscow  
Telefonní číslo: +7 (095) 9169811  
Fax: +7 (095) 916848

## Slovensko (Slovenská Republika)

S&T Slovensko  
Distributor Hewlett-Packard  
Polianky 5  
SK 844 J4 Bratislava  
Telefonní číslo: (+4217) 82 20 26 nebo  
82 20 98  
Fax: (421) 7 763408

## Slovinsko

Hermes-Plus  
Distributor Hewlett-Packard  
Slandraa 2  
1231 Ljubljana-Crnuce  
Telefonní číslo: (386) 61-1895 200  
Fax: (386) 61 1895 201

## Španělsko

### Barcelona

Hewlett-Packard Española, S.A.  
Avda. Diagonal, 605  
08028 Barcelona  
Telefonní číslo: 34 93 401 91 00  
Fax: 34 93 430 84 68

### Madrid

Hewlett-Packard Española, S.A.  
Crta N-VI km 16,500  
28230 Las Rozas, Madrid  
Telefonní číslo: (34/91) 6311323  
Fax: (34/91) 6311469

### Sevilla

Hewlett-Packard Española, S.A.  
Avda. Luis de Morales, 32  
Edificio Forum, planta 3&supra;, mñdulo1  
41018 Sevilla  
Telefonní číslo: 34-95-455 2600  
Fax: 34-95-455 2626

### Valencia

Hewlett-Packard Española, S.A.  
Plaza de América, 2 2 B  
Edificio Zurich  
46004 Valencia  
Telefonní číslo: 34-96-398 2200  
Fax: 34-96-398 2230

### Vizcaya

Avda de Sugazarte  
Hewlett-Packard Española, S.A.  
Avda de Zugazarte, 8  
Edif El Abra, 4  
48930 Las Arenas, Guecho  
Telefonní číslo: 34-94-481 80 00  
Fax: 34-94-481 80 40

## Švédsko

### Kista

Hewlett-Packard Sverige AB  
Skalholtsgatan 9  
164 97 Kista  
Telefonní číslo: (46/8) 444 22 77  
Fax: (46/8) 444 25 25  
E-mailová adresa: test-  
measurement@sweden.hp.com



## Göteborg

Hewlett-Packard Sverige AB  
Vädursgatan 6  
Box 5328  
S-402 27 GÖTEBORG  
Švédsko  
Telefonní číslo: (46/31) 35 18 00  
Fax: (46/31) 35 18 99

## Švýcarsko

### Bern

Hewlett-Packard (Schweiz) AG  
Elektronische Meßtechnik  
Meriedweg 11  
3172 Niederwangen/Bern  
Telefonní číslo: (01) 735 72 36  
Fax: (01) 735 77 03

### Ženeva

Hewlett-Packard (Suisse) SA  
Elektronische Meßtechnik 39, rue de Veyrot  
1217 Meyrin 1  
Telefonní číslo: (01) 735 72 36  
Fax: (01) 735 77 03

### Curych

Hewlett-Packard (Schweiz) AG  
Elektronische Meßtechnik  
In der Luberzen 29  
8902 Urdorf/Zürich  
Telefonní číslo: (01) 735 72 36  
Fax: (01) 735 77 03

## Turecko

### Ankara

Hewlett-Packard  
Bilgisayar ve Olcum Sistemleri A.S.  
Karum Is Merkezi No:461 (B-Asansoru)  
Iran Cad.No.21  
06680, Kavaklydere - Ankara  
Telefonní číslo: (90/312) 468 87 70  
Fax: (90/312) 468 87 78

### Istanbul

Hewlett-Packard  
Bilgisayar ve Olcum Sistemleri A.S.  
19 Mayıs caddesi  
Nova/Baran Plaza K.12  
Sisli 80220  
Istanbul  
Telefonní číslo: (90/212) 224 59 25 (12 linek)  
Fax: (90/212) 224 59 39

## Ukrajina

S&T Ukraine Ltd.  
50, Popudrenko Street  
243660 Kijev  
Telefonní číslo: 380-44-559 4763  
Fax: 380-44-559 5033

## Velká Británie

Hewlett-Packard Limited (T4)  
Cain Road  
Bracknell  
Berkshire  
RG12 1HN  
Telefonní číslo: 01344 366666  
Fax: 01344 362852  
Kontakt HP  
E-mailová adresa: uktmo\_sales@hp.com

## Uzbekistán

ABM Worldwide Technologies  
15, Movaraunnakhr Street  
Taškent 700060  
Telefonní číslo: 7-3712-1333689  
Fax: 7-3712-406485

## Jugoslávie

IBIS Instruments  
Paríske Komune 22  
11070 N. Beograd  
Telefonní číslo: 381-11-609650  
Fax: 381-11-699627



## Latinská Amerika a Jižní Amerika

### Argentina

Hewlett-Packard Argentina  
Montañeses 2140  
1428 Buenos Aires  
Telefonní číslo: (54 1) 787-7115  
Fax: (54 1) 787-7287

### Belize

Atendido por El Salvador

### Bolívie

Atendido por Uruguay

### Brazílie

#### São Paulo

Hewlett-Packard Brasil SA  
R. Aruna 125  
Tambore - Barueri - SP  
06460-101  
Telefonní číslo: (011) 829-6612  
Fax: (011) 829-0018

#### Rio de Janeiro

Hewlett-Packard Brasil  
Rua Lauro Mueller, 116  
Grupo 803 Edifício Torre Rio Sul  
22290-160 Botafogo  
Rio de Janeiro  
Telefonní číslo: (55-21) 541-4404  
Fax: (55-21) 295-2195

### Chile

ASC. S.A. (Multi-Industry)  
Los Alerces 2363  
Santiago, Chile  
Telefonní číslo: (56-2) 237-0707  
Fax: (56-2) 239-7179

COASIN Chile Ltda. (Telecom)  
Holanda 1292  
Santiago, Chile  
Telefonní číslo: (562) 225-0643  
Fax: (562) 274-4588

Rimpex Chile (Datacom)  
Avda. Pedro de Valdivia 1646  
Santiago, Chile  
Telefonní číslo: 562-340-7701/7702  
Fax: 562-274-4107

### Kolumbie

Instrumentación Ltda.  
Calle 115 No. 11-A-10  
Bogotá, Colombia  
Telefonní číslo: (57-1) 612-1313  
Fax: (57-1) 612-0805

Sycom, S.A. (Datacom)  
Avenida El Dorado 9010  
Bogotá, Colombia  
Telefonní číslo: (57-1) 410-1303  
Fax: (57-1) 410-1196

### Costa Rica

COASIN COSTA RICA, S.A.  
Del Centro Cultural en San Pedro  
200 Mts Norte, 25 Mts Oeste  
Casa # 3552  
San José, Costa Rica  
Telefonní číslo: (506) 283-8325  
Fax: (506) 225-6349

### Dominikánská Republika

Esacomp, S.A.  
Calle Seminario No. 55  
Ens. Piantini  
Santo Domingo, República Dominicana  
Telefonní číslo: (809) 563-6350  
Fax: (809) 565-0332



## Ekvádor

Complementos Electrónicos S.A.  
Av. General Enriquez 1800  
San Rafael, Ecuador  
Telefonní číslo: (593-2) 334257  
Fax: (593-2) 331595

## El Salvador

SETISA  
Col. Roma  
Pje. Carbonell, No. 28  
San Salvador, El Salvador  
Telefonní číslo: (503) 223-0993  
Fax: (503) 279-2077

## Guatemala

EPEL  
12 Ave. 17-35 Zona 10  
Guatemala  
Telefonní číslo: (502) 363-0423  
Fax: (502) 363-0443

## Honduras

Atendido por Setisa, El Salvador

## Mexiko

Hewlett-Packard de México SA de CV  
Dr. Atl No. 1, Desp. 102  
Edif. Tepeyac  
Zona Rio  
22320 Tijuana, B.C. México  
Telefonní číslo: (66) 34-38-01  
Fax: (66) 34-38-04

Hewlett-Packard de México, S.A. de C.V.  
Prolongación Reforma 700  
Col. Lomas de Santa Fé  
01210 Mexico, D.F.  
Telefonní číslo: (52-5) 258-4389/258-4392  
Fax: (52-5)258-4301  
HP DIRECT: 01-800-506-4800

Hewlett-Packard de Mexico S.A. de C.V.  
Rio Nilo 4049-12  
Cd. Juarez, Chih. 32310  
Mexiko  
Telefonní číslo: (52-16) 11-0777  
Fax: (52-16) 13-7622

## Nikaragua

Atendido por El Salvador

## Paraguay

Atendido por Uruguay

## Peru

COASIN Peru S.A. (Redes Privadas)  
Calle 1 - No. 891 CORPAC  
Lima 27, Peru  
Telefonní číslo: (511) 224-3380  
Fax: (511) 224-1509

SATEL S.A. (Gobierno y redes publicas)  
Enrique Palacios No. 155  
Lima 18 - Peru  
Telefonní číslo: (511) 446-2253/241-8085/  
446-0281  
Fax: (511) 444-0305

## Trinidad a Tobago

Borde Communications  
1 Valsayn Road  
Curepe, P.O. Box 897  
Port-of-Spain, Trinidad  
Telefonní číslo: (809) 663-2087  
Fax: (809) 645-3352

## Spojené Státy

Společnost Hewlett-Packard  
5200 Blue Lagoon Dr., #950  
Miami, FL 33126  
Telefonní číslo: 305-265-5561  
Fax: 305-267-4288  
E-mailová adresa: britton\_bentley@hp.com

## Uruguay

Conatel S.A.  
Ejido 1690  
Montevideo, Uruguay  
Telefonní číslo: (598) 2-920314  
Fax: (598) 2-920660

## Venezuela

Hewlett-Packard de Venezuela  
3ra. Transversal Los Ruices Nrte  
Edf. Segre, Piso 1,2 y 3  
Caracas, Venezuela  
Telefonní číslo: (58-2) 207-8357  
Fax: (58-2) 207-8361



## Asie a Pacifik

### Austrálie

#### Melbourne

Hewlett-Packard Australia Ltd.  
31-41 Joseph Street  
Blackburn, VIC 3130  
Telefonní číslo: 1 800 629 485 (bezplatně)  
Další telefonní číslo(a): (61 3) 9210 5408  
Fax: (61 3) 9210-5489

#### Perth

Measurement Innovation (WA) Pty. Ltd.  
Kishorn Court  
Suite 3, 58 Kishorn Road  
Mount Pleasant, WA 6153  
Telefonní číslo: (61/9) 316-2757  
Fax: (61/9) 316-1392  
Mobilní telefon: 61-18-33-6434

#### Sydney

Hewlett-Packard Australia Ltd.  
17-23 Talavera Road  
North Ryde, N.S.W. 2113  
Telefonní číslo: (61/2) 9950-7444  
Fax: (61/2) 9888-9072

### Bangladéš

Jiu International Ltd  
60 East Tejturi Bazar, 2nd Floor  
Farmgate Dhaka  
Bangladéš  
Telefonní číslo: 880-2-913-0480  
Fax: 880-2-871-034  
E-mailová adresa: jiu@bangla.net

Brunei Dar-es-salam  
Kompouter Wisman Sdn Bhd  
Block A, Unit 1, Ground Floor  
Abdul Razak Complex  
Jalan Gadong 3180

Negara Brunei Dar-es-salam  
Telefonní číslo: 673-2-423918/425603  
Fax: 673-2-441492  
Telex: 0809-2447

## Čína

### Peking

China Hewlett-Packard Co. Ltd.  
10/F, HP Building  
No. 2 Dong San Huan Nan Lu  
Chao Yang District  
Peking 100022, P. R. Čína  
Telefonní čísla: 86-6564 3888

### Chengdu

China Hewlett-Packard Co. Ltd.  
22/F Daye Road  
No. 39 Daye Road  
Chengdu 610016 PRC  
Telefonní číslo: (86/28) 666-3888  
Fax: (86/28) 666-5377

### Guangzhou

China Hewlett-Packard Co. Ltd.  
7/F T.P.Plaza  
9/109, Liu Hua Road  
Guangzhou 510010 PRC  
Telefonní číslo: (86/20) 8669-3888  
Fax: (86/20) 8669-5074  
Telex: 44556 GPHGZ CN

### Šanghaj

China Hewlett-Packard Co. Ltd.  
10-12/F Novel Building  
No. 887 Huai Hai Zhong Lu  
Shanghai, 200020  
Telefonní číslo: (86/21) 6474-3888  
Fax: (86/21) 6267-8523  
Telex: 086-33577 CHPSB CN

### Shenjang

China Hewlett-Packard Co. Ltd.  
12/F Shenjang Sankei Torch  
Building No. 262 Shifu Road, Shenhe District  
Shenyang 110013 PRC  
Telefonní číslo: (86/24) 2790170, 2790171  
Fax: (86/24) 2790232



## **Pobočka Xi'an**

3/F East New Technology  
Trade Center A16  
Yanta Lu Zhong Duan  
Xi'an 710054 PRC  
Telefonní číslo: (86/29) 552 9379  
Fax: (86/29) 552 9243

## **Hong Kong**

Hewlett-Packard (HK) Ltd.  
17-21/F Shell Tower, Times Square  
1 Matheson Street  
Causeway Bay  
Hong Kong, PRC  
Telefonní číslo: (852) 2599-7777  
Fax: (852) 2506-9256

Hewlett-Packard (HK) Ltd.  
17-21/F Shell Tower, Times Square  
1 Matheson Street  
Causeway Bay  
Hong Kong, PRC  
Telefonní číslo: (852) 2599-7889  
Fax: (852) 2506-9233

## **Indie**

### **Bangalore**

Hewlett-Packard India Pvt. Ltd.  
Embassy Point  
150 Infantry Road  
Bangalore 560001  
Telefonní číslo: (91/80) 225-3024 nebo 209-1808  
Fax: (91/80) 225-6186  
Telex: 845-2773 HP IN

### **Kalkata**

Hewlett-Packard India Pvt. Ltd.  
708 Central Plaza  
2/6 Sarat Bose Road  
Kalkata 700 020  
Telefonní číslo: (91/33) 745 4755  
Další telefonní číslo(a): 91-33-475-4755  
Fax: (91/33) 748 571

## **Hyderabad**

Hewlett-Packard India Pvt. Ltd.  
5-9-13 Taramandal Complex  
9th Floor, Saifabad  
Hyderabad 500 004  
Telefonní číslo: (91/40) 232-679  
Fax: (91/40) 220.012 nebo 231.756  
Telex: 425-2422 HPIL IN

## **Bombaj**

Hewlett-Packard India Pvt. Ltd.  
Unit-3, B-Wing  
přízemí, Neelam Center  
Hind Cycle Road  
Worli, Mumbai 400 025  
Telefonní číslo: (91/22) 493-4722 nebo 493-4723  
Další telefonní číslo(a): 91-22-493-9978-79  
nebo 91-22-493  
Fax: (91/22) 493-7823  
Telex: 11-76812 HPIB IN

## **New Delhi**

Hewlett-Packard India Ltd.  
Chandiwalla Estate  
Ma Anandmai Ashram Marg, Kalkaji  
New Delhi 110 019  
Telefonní číslo: (91-11) 682-6000  
Fax: (91-11) 682-6030

## **Indonésie**

### **Bandung**

P.T. Berca Hardayaperkasa  
Jalan Tengku Angkasa No. 33  
Bandung 40132  
Telefonní číslo: (62-22) 250-8100  
Fax: (62-22) 250-6757

### **Jakarta**

P.T. Berca Hardayaperkasa  
Jalan Abdul Muis No. 62  
Jakarta 10160-Indonesia  
Telefonní číslo: (62/21) 380 0902  
Fax: (62/21) 381 2044





## Korea, Republika

### Soul

Hewlett-Packard Korea Ltd.  
HP Korea House  
25-12 Yoido-dong  
Youngdeung po-ku  
Seoul 150-010  
Telefonní číslo: (82/2)-769-0114  
Fax: (82/2) 784-7084

### Taegu

Hewlett-Packard Korea Ltd.  
18/F, Young Nam Tower B/D 111  
Shin Cheon-dong, Dong-Gu  
Taegu  
Telefonní číslo: (82/53) 754-2666  
Fax: (82/53) 752-4696

### Taejeon

Samsung  
Hewlett-Packard Korea Ltd.  
8/F Hyundai Bldg,  
1298 Doosan-dong, Seo-gu  
Taejeon  
Telefonní číslo: 82-42-480-2800  
Fax: 82-42-480-2828

## Malajsie

### Kuala Lumpur

Hewlett-Packard Sales (Malaysia) Sdn Bhd  
přízemí Wisma Cyclecarri  
288 Jalan Raja Laut  
50350 Kuala Lumpur  
Telefonní číslo: 1-800-88-8848 bezplatně  
Fax: (60/3) 298-9157

### Penang

Hewlett-Packard Sales (Malaysia) Sdn Bhd  
Bayan Lepas Free Trade Zone  
11900 Bayan Lepas  
Penang  
Telefonní číslo: (60/4) 642-3502  
Fax: (60/4) 642-3511

## Nový Zéland

Hewlett-Packard New Zealand Ltd.  
186-190 Willis Street  
Wellington  
Telefonní číslo: 0800-738-378  
(mezinárodní 64-4-802-6800)  
Fax: (64-4) 802-6881

## Pakistán

### Islamábad

Mushko Electronics (Pvt) Ltd.  
68-W Sama Plaza, Blue Area, G-7  
Islamabad 44000  
Pakistán  
Telefonní číslo: 92-51-828-459/810-950  
Fax: 92-51-816-190  
Telex: 54001 Muski Pk

### Karáčí

Mushko Electronics (Pvt) Ltd.  
Oosman Chambers  
Abdullah Haroon Road  
Karachi 74400  
Telefonní číslo: 92-21-566-0490  
Fax: 92-21-566-0801  
Telex: 29094 MUSKO PK

## Filipíny

Hewlett-Packard Philippines Corporation  
9th Floor, Rufino Pacific Tower  
6784 Ayala Avenue  
Makati City 1229  
Telefonní číslo: (63-2) 894-1451  
Fax: (63-2) 811-1080, 811-0635  
Prodej on-line: (63-2) 893-9959

## Singapur

Hewlett-Packard Singapore (Sales) Pte Ltd  
450 Alexandra Road  
Singapore 119960  
Telefonní číslo: 65 275 3888  
Další telefonní číslo(a):  
HP Direct: 1 800 292-8100  
Podpora používání: 65-374-4242  
Horká linka servisu hardwaru: 65-375-8350  
Fax: 65 274 7887

## Srí Lanka

Precision Technical Services (PVT) Ltd.  
No. 2, R.A. De Mel Mawatha  
Colombo 00500  
Telefonní číslo: (941) 597-860  
Fax: (941) 597-863



## Taiwan

### Chungli

Hewlett-Packard Taiwan Ltd.  
No. 20 Kao-Shuang Road  
Ping-Chen, 32404  
Taoyuan Hsieh  
Telefonní číslo: (886/3) 492-9666  
Fax: (886/3) 492-9669

### Kaohsiung

Hewlett-Packard Taiwan Ltd.  
12.patro, 10 Syh-Wei 4th Road  
Kaohsiung  
Telefonní číslo: (886/7) 330-1199  
Fax: (886/7) 330-8568

### Taichung

Hewlett-Packard Taiwan Ltd.  
10F, 540, Sec. 1  
Wen-Hsin Road  
Taichung  
Telefonní číslo: (886/4) 327-0153  
Fax: (886/4) 326-5274

### Taiwan

Hewlett-Packard Taiwan Ltd.  
Budova Hewlett-Packard  
8/F No. 337, Fu-Hsing North Road  
Taipei 10483 Taiwan  
Telefonní číslo: (886-2) 712-0404  
Fax: (886-2) 718-2928  
HP DIRECT Basic bezplatný  
tel: 080-212-535

### Thajsko

Hewlett-Packard (Thailand) Ltd.  
23.-25. patro Vibulthani Tower 2  
3199 Rama IV Road  
Klong Toey, Bangkok 10110  
Telefonní číslo: (66-2) 661-3900-34  
Fax: (66-2) 661-3946

### Vietnam

System Interlace  
39 Mai Hac De Street  
Hai Ba Trung District  
Hanoj  
Vietnam  
Telefonní číslo: 844-229-808/9  
Fax: 844-229-553

## Japonsko

### Aichi

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
Nagoya Kokusai Center Bldg.  
1-47-1 Nakono Nakamura-ku, Nagoya-shi  
Aichi 450

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
Nakane-Nissei Bldg.  
4-25-18 Nishi-machi, Toyota-shi  
Aichi 471

### Akita

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
Nihonseimei Akita Chuodori Bldg.  
4-2-7 Nakadori, Akita-shi  
Akita 010

### Chiba

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
WBG Malibu East Bldg. 19F  
2-6 Nakase Mihama-ku, Chiba-shi  
Chiba 261-71

### Fukuoka

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
Daisan Hakata-Kaisei Bldg.  
1-3-6 Hakataekiminami Hakata-ku,  
Fukuoka-shi  
Fukuoka 812

### Hiroshima

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
Nissei-Heiwakoen Bldg.  
3-25 Nakajima-cho Naka-ku, Hiroshima-shi  
Hiroshima 730

### Hokkaido

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
Sumitomo-seimei  
Sapporo Chuo Bldg.  
1-1-14 Minaminijo-higashi Chuo-ku,  
Sapporo-shi  
Hokkaido 060

### Hyogo

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
1-3-2 Muroya Nishi-ku, Kobe-shi  
Hyogo 651-22



## Ibaraki

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
Mito Yomiuri-Kaikan Bldg.  
2-4-2 Minami-machi, Mito-shi  
Ibaraki 310

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
Tsukuba-Mitsui Bldg.  
1-6-1 Takezono, Tsukuba-shi  
Ibaraki 305

## Ishikawa

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
Kanazawa MK Bldg.  
98-8 Sainen-machi, Kanazawa-shi  
Ishikawa 920

## Kanagawa

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
3-2-2 Sakado  
Takatsu-ku, Kawasaki-shi  
Kanagawa 213

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
9-32 Tamuracho, Atsugi-shi  
Kanagawa 243

## Kyoto

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
Maeda SN Bldg.  
518 Akinono-cho Nijyo-Kudaru  
Karasuma, Nakagyo-ku  
Kyoto 604

## Miyagi

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
Yamaguchi Bldg.  
1-1-31 Ichibancho Aoba-ku, Sendai-shi  
Miyagi 980

## Nagano

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
Forum Honjo Bldg.  
2-4-1 Honjo, Matsumoto-shi  
Nagano 390

## Osaka

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
Chuo Bldg.  
5-4-20 Nishinakajima  
Yodogawa-ku, Osaka-shi  
Osaka 532

## Saitama

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
Mitsui-seimei Omiya  
Miyamachi Bldg. 2-96-1  
Miyamachi, Omiya-shi  
Saitama 330

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
Nissei-Kumagaya Bldg.  
2-42 Miya-machi, Kumagaya-shi  
Saitama 360

## Shizuoka

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
Kawasei-Rinkyo Bldg.  
6-6 Hosojima-cho Hamamatsu-shi  
Shizuoka 435

## Tochigi

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
Chiyodaseimei-Utsunomiya Bldg.  
2-3-1 Odori, Utsunomiya-shi  
Tochigi 320

## Tokyo

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
9-1 Takakura-cho, Hachioji-shi  
Tokyo 192-8510

Hewlett-Packard Japan Ltd.  
NAF Bldg.  
3-8-20 Takaido-higashi, Suginami-ku  
Tokyo 168



## **Střední Východ a Afrika**

### **Alžír**

RTI Algeria  
26, Bis rue Mohammed Hadj-Ahmed  
(ex. Rue Jean Pierre Dinet)  
16035 Hydra  
Alger  
Alžír  
Telefonní číslo: 213-2-606450

### **Angola**

Vyřizuje HP Jižní Afrika

### **Bahrain**

BAMTEC  
P.O. Box 10373  
Centrum hlavního města  
Shop 116  
Road 1405  
Area 314  
Manama  
Telefonní číslo: 9-73-275678  
Fax: 9-73-276669  
Telex: 8550 WAEL BN

### **Egypt**

ORASCOM  
Onsi Sawiris & Co  
P.O. Box 1191  
160, 26th July Street  
Aguza/Cairo  
Telefonní číslo: (202) 3015287  
Fax: (202) 3442615  
Telex: 92768 orscm un

### **Irán (Islámská Republika)**

Evertch  
11 bis, rue Toepffer  
1206 Geneve  
Telefonní číslo: +41-22-346 92 92  
Fax: +41-22-346 86 91  
Telex: 421 787

### **Izrael**

Computation and Measurement Systems  
(CMS) Ltd.  
11, Hashlosa Street  
Tel-Aviv 67060  
Telefonní číslo: 972 (03) 538-03-80  
Fax: 972 (03) 537-50-55  
Telex: 371234 HPCMS

### **Jordán**

Scientific & Medical Supplies Co.  
P.O. Box 1387  
Ammán  
Telefonní číslo: (962/6) 62-49-07  
Fax: (962/6) 62-82-58  
Telex: 21456 sabco jo

### **Kuwait**

Al-Khaldiya Electronics & Electricals  
Equipment Co.  
P.O. Box 830  
Safat 13009  
Telefonní číslo: (965) 48 13 049  
Fax: (965) 48 12 983

### **Libanon**

Computer Information Systems C.I.S.  
Lebanon Street  
Chammas Bldg.  
P.O. Box 11-6274  
Dora-Beirut  
Telefonní číslo: (961/1) 405-413  
Fax: (961/1) 601.906  
Telefon/fax: (3579) 514-256 (Linka systému  
Cyprus )  
Telex: 42309 chacis le

### **Malawi**

Vyřizuje HP Jižní Afrika

### **Mauritius**

Vyřizuje HP Jižní Afrika



## Maroko

SICOTEL  
Complexe des Habous  
Tour C, avenue des Far  
Casablanca 01  
Telefonní číslo: +212 (02) 31-22-70  
Fax: +212 (02) 31-65-45  
Telex: 27604

## Mozambik

Vyřizuje  
HP Jižní Afrika

## Namibie

Vyřizuje  
HP Jižní Afrika

## Nigérie

Management Information Systems Co. Ltd.  
3 Gerrard Road  
P.O. Box 53386  
Ikoyi, Lagos  
Telefonní číslo: 234-1-2691307  
Fax: 234-1-2692755  
Telex: 23582 DATEC NG

## Oman

IMTAC LLC  
P.O. Box 51196  
Al Hayek Street  
Mina al Fahal  
Muscat  
Telefonní číslo: (968) 707-727,  
(968) 707-723  
Fax: (968) 796-639, (968) 797-709

## Qatar

Qatar Datamations Systems  
Al Ahed Building, 5. patro  
Al Muthof Street  
Doha  
Telefonní číslo: 974/43.99.00  
Fax: 974/43.21.54  
Telex: 4833

## Saudská Arábie

Modern Electronics Establishment  
P.O. Box 22015  
Prince Musad Ibn Abdulaziz St.  
Riyadh 11495  
Telefonní číslo: (966/1) 476-3030  
Fax: (966/1) 476-2570  
Dodatečný fax: (966/1) 476-7649  
cable ROUFKO

Modern Electronics Establishment  
P.O. Box 22015  
al Nimer Building  
Riyadh 11495  
Telefonní číslo: (01) 4624266  
Fax: (01) 4624404  
Dodatečný fax: (966/1) 476-7649

## Jižní Afrika

Hewlett-Packard South Africa (Pty.) Ltd.  
P.O. Box 120, Howard Place  
7450 Cape Town  
Telefonní číslo: 27 21 658-6100  
Fax: 27 21 685-3785

Hewlett-Packard South Africa (Pty.) Ltd.  
Private Bag  
Wendywood 2148  
Telefonní číslo: 27-11-806 1173  
Fax: 27-11-806 1213

## Tunisko

Precision Electronique  
5, rue de Chypre-Mutuelle Ville  
1002 Tunis Belvedere  
Telefonní číslo: (216/1) 785-037  
Další telefonní číslo(a): (216/1) 890-672  
Fax: (216/1) 780-241  
Telex: (0409) 18238 TELEC TN



## Spojené arabské emiráty

Emitac Ltd.  
Block RBS Arenco Bldg.  
Zabel Road  
P.O. Box 8391  
Dubaj  
Telefonní číslo: (971/4) 37-75-91  
Fax: (971/4) 37-08-99

Emitac Ltd.  
P.O. Box 2711  
Abu Dhabi  
Telefonní číslo: (971/2) 77-04-19  
Fax: (971/2) 72-30-58

## Zambie

Vyřizuje HP Jižní Afrika

## Zimbabwe

Vyřizuje HP Jižní Afrika



# A

# Specifikace



## Přehled

Tato příloha obsahuje:

- specifikace papíru
- specifikace tiskárny
- matrice kompatibility výrobku



## Specifikace papíru

Tiskárny HP LaserJet mají vynikající kvalitu tisku. Tato tiskárna umí pracovat s mnoha druhy médií, jako jsou například papír cut-sheet (včetně papíru recyklovaného), obálky, štítky, transparentní listy a nestandardní velikost papíru. Vlastnosti papíru, jako jeho váha, zrnitost a obsah vlhkosti jsou důležité faktory, které mají vliv na kvalitu výkonu tiskárny.



Tato tiskárna umí pracovat s různými druhy papíru a ostatními médii tisku, jak je popsáno ve směrnicích této příručky. Pokud papír nevyhovuje těmto směrnicím, mohou nastat následující problémy:



- špatná kvalita tisku
- zvýšená frekvence zasekávání papíru
- předčasné opotřebení tiskárny, vyžadující opravu



### Poznámka

Pro dosažení nejlepších výsledků používejte pouze média vysoké kvality, mezi které patří papír a média tisku HP. Společnost Hewlett-Packard nedoporučuje použití výrobků jiných značek. Protože nejsou výrobkem HP, HP nemůže ovlivnit a kontrolovat jejich kvalitu.

Je možné, že papír vyhoví všem požadavkům ve směrnicích, ale nedosáhnete požadované kvality. Může to být způsobeno nesprávnou manipulací, nevhodnou teplotou a vlhkostí nebo jinými faktory, na které nemá HP vliv.

Před zakoupením většího množství papíru se ujistěte, že papír vyhovuje specifikacím v této příručce a v *Průvodci specifikacemi papíru pro HP LaserJet Printer Family*. (Pokud si přejete tohoto průvodce objednat, viz "Informace o objednávání" na straně 22, nebo navštivte naše internetové stránky <http://www.hp.com/go/ljsupplies>.) Před zakoupením většího množství papíru jej vždy otestujte.

### VAROVÁNÍ

Použití papíru, který nevyhovuje specifikacím HP může způsobit problémy s tiskárnou, které budou vyžadovat opravu. Tato oprava není kryta zárukou nebo dohodami o opravách s Hewlett-Packard.





## Podporované velikosti a váhy papíru

### Podporované velikosti a váhy papíru (jednostranný tisk) – zásobník 1<sup>a</sup>

| Velikost                         | Rozměry <sup>b</sup>   | Váha   | Kapacita <sup>c</sup>                                  |
|----------------------------------|--|--|--|
| Papír (běžná minimální velikost) | 76 na 127 mm<br>(3 na 5 in)  | 60 až 199 g/m <sup>2</sup><br>(16 až 53 lb)              | 100 listů papíru o váze<br>75 g/m <sup>2</sup> (20 lb) |
| Papír (maximální velikost)       | 216 na 356 mm<br>(8,5 na 14 in)  |  |  |
| Transparentní listy              | Stejně jako minimální<br>a maximální velikosti<br>papíru uvedené výše. | Tloušťka:<br>0,099 až 0,114 mm<br>0,0039 až 0,0045 in    | 50 transparentních listů                               |
| Štitky                           |  | Tloušťka:<br>0,127 mm až 0,178 mm<br>(0,005 až 0,007 in) | 50 štítků  |
| Obálky                           |  | 75 až 105 g/m <sup>2</sup><br>(20 až 28 lb)              | 10 obálek  |

- Viz “Podporované váhy a velikosti papíru – příslušenství pro oboustranný tisk (duplexní jednotka)” na straně 193 pro oboustranný tisk.
- Tiskárna podporuje široké spektrum velikostí papíru. Zjistěte ve svém softwaru podporované formáty. Pro tisk na obvyklou velikost papíru, viz “Tisk na karty, papír nestandardního formátu a silný papír” na straně 63.
- Kapacita se může lišit v závislosti na váze a tloušťce papíru, a také na podmínkách prostředí.



## Podporované velikosti a váhy papíru - zásobníky 2, 3 a 4

| Velikost  | Rozměry <sup>a</sup>  | Váha  | Kapacita <sup>b</sup>   |
|---|---|---|---|
| Letter  | 216 na 279 mm<br>(8,5 na 11 in)   | 60 až 105 g/m <sup>2</sup><br>(16 až 28 lb) | 500 listů o váze 75 g/m <sup>2</sup><br>(20 lb) papír<br><br>50 transparentních listů |
| A4  | 210 na 297 mm<br>(8,3 na 11,7 in)                                       |   |   |
| Executive                                       | 191 na 267 mm<br>(7,3 na 10,5 in)                                       |   |   |
| Executive (JIS)<br>(nestandardní <sup>c</sup> ) | 216 na 330 mm<br>(8,5 na 13 in)   |   |   |
| 16K (nestandardní <sup>c</sup> )                | 197 na 273 mm<br>(7,75 na 10,75 in)                                     |   |   |
| Legal   | 216 na 356 mm<br>(8,5 na 14 in)   |   |   |
| B5 (ISO)<br>(nestandardní <sup>c</sup> )        | 176 na 250 mm<br>(6,9 na 9,9 in)  |   |   |
| B5 (JIS)  | 182 na 257 mm<br>(7,2 na 10 in)   |   |   |
| A5  | 148 na 210 mm<br>(5,8 na 8,2 in)  |   |   |
| Nestandardní <sup>c</sup>                       | 148 na 210 mm<br>do 216 na 356 mm<br>(5,8 na 8,2 in<br>do 8,5 na 14 in) |   |   |



- Tiskárna podporuje široké spektrum velikostí papíru. Zjistěte ve svém softwaru podporované formáty.
- Kapacita se může lišit v závislosti na váze a tloušťce papíru, a také na podmínkách prostředí.
- Pro tisk na obvyklou velikost papíru, viz "Tisk na karty, papír nestandardního formátu a silný papír" na straně 63.



## Podporované velikosti a váhy papíru – doplňkový podavač obálek

| Velikost               | Rozměry                               | Váha  | Kapacita  |
|------------------------|---------------------------------------|---|-----------|
| Monarch<br>(#7-3/4)    | 98,4 na 190,5 mm<br>(3,88 na 7,50 in) | 75 až 105 g/m <sup>2</sup><br>(20 až 28 lb) | 75 obálek |
| Commercial 10<br>(#10) | 104,9 na 241,3 mm<br>(4,13 na 9,5 in) |   |           |
| DL ISO                 | 110 na 220 mm<br>(4,33 na 8,66 in)    |   |           |
| C5 ISO                 | 162 na 229 mm<br>(6,38 na 9,02 in)    |   |           |
| B5 ISO                 | 176 na 250 mm<br>(6,93 na 9,84 in)    |   |           |



## Podporované váhy a velikosti papíru – příslušenství pro oboustranný tisk (duplexní jednotka)

| Velikost  | Rozměry                           | Váha  |
|-----------|-----------------------------------|---|
| Letter    | 216 na 279 mm<br>(8,5 na 11 in)   | 60 až 105 g/m <sup>2</sup><br>(16 až 28 lb) |
| A4        | 210 na 297 mm<br>(8,3 na 11,7 in) |   |
| Executive | 184 na 267 mm<br>(7,3 na 10,5 in) |   |
| Legal     | 216 na 356 mm<br>(8,5 na 14 in)   |   |
| B5 (JIS)  | 182 na 257 mm<br>(7,2 na 10 in)   |   |



## Podporované druhy papíru

Tiskárna podporuje následující typy papíru:

- nestandardní
- letterhead
- předděrovaný
- dokumentový papír
- barevný
- drsný
- předtiskový
- transparentní list
- štítky
- recyklovaný
- karton
- definované uživatelem (5 typů)



## Směrnice pro použití papíru

Pro dosažení nejlepších výsledků použijte běžný papír 75 až 90 g/m<sup>2</sup> (20 až 24 lb). Ujistěte se, že je papír kvalitní, nepotrhaný, nepořezaný, bez skvrn, prachu, přehnutí a ohnutých hran.

Pokud si nejste jisti, jaký papír vkládáte (dokumentový nebo recyklovaný), zkontrolujte popisky na balení papíru.

Některé papíry jsou důvodem problémů s tiskem nebo poškození tiskárny.

| Příznak  | Problém s papírem   | Řešení  |
|--|---|---|
| Špatná kvalita tisku nebo adheze toneru.           | Přílišná vlhkost, drsnost, hladkost nebo reliéfnost.<br>Potrhané okraje.<br>Špatné množství papíru. | Zkuste použít jiný druh papíru, mezi 100-250 Sheffield a 4-6% obsahem vlhkosti.                         |
| Dropouty, zaseknutý papír, mačkání.                | Nevhodné skladování.  | Papír skladujte naplocho ve vlhko vzdorném obalu.   |
| Zvýšené šedé stínování pozadí.                     | Příliš vysoká váha.<br>Přílišná hladkost.   | Použijte lehčí papír.<br>Otevřete zadní výstupní přihrádku.<br>Použijte méně hladký papír.              |
| Přílišné mačkání.<br>Problémy se vkládáním papíru. | Přílišná vlhkost, špatný směr zrnitosti nebo krátko zrná konstrukce.                                | Otevřete zadní výstupní přihrádku.<br>Použijte dlouhozrný papír.<br>Papír skladujte v sušším prostředí. |



---

## Poznámka

Nepoužívejte papír letterhead (hlavičkový), na který se tiskne nízkoteplotními inkousty, které se používají v některých typech termografie.

Nepoužívejte zvýšený letterhead.

Tiskárna používá teplo a tlak k zapečení toneru do papíru. Ujistěte se, že jakýkoliv barevný papír nebo předtištěné formuláře používají inkousty kompatibilní s teplotami tiskárny, které jsou 230° C (446° F) po 0,05 vteřiny.

Vyhnete se použití papíru, který již byl poničen použitím v tiskárně nebo kopírce. (Netiskněte na obě strany obálek, transparentních listů nebo popisek.)

---



## Tabulka váhové ekvivalence papíru

Tuto tabulku použijte k určení přibližného ekvivalentu jiných váhových specifikací, než je váha U.S. bond. Například pro určení ekvivalentu papíru váhy 20 lb U.S. bond v U.S. váhu cover, najdete váhu bond (v řádku 3, druhý sloupec) a přesuňte se po řádku na váhu cover (ve čtvrtém sloupci). Ekvivalent je 28 lb.

Šrafované oblasti určují standardní váhu pro daný stupeň.



| Tloušťka <sup>a</sup><br>U.S.<br>postcard<br>(mm) | Váha U.S.<br>bond<br>(lb) | Váha U.S.<br>text/book<br>(lb) | Váha U.S.<br>cover<br>(lb) | Váha U.S.<br>Bristol<br>(lb) | Váha U.S.<br>index<br>(lb) | U.S.<br>váha tag<br>(lb) | Metrická<br>váha<br>(g/m <sup>2</sup> ) |
|---|---------------------------|--------------------------------|----------------------------|------------------------------|----------------------------|--------------------------|---|
|   | 16                        | 41                             | 22                         | 27                           | 33                         | 37                       | 60                                      |
|   | 17                        | 43                             | 24                         | 29                           | 35                         | 39                       | 64                                      |
|   | 20                        | 50 <sup>b</sup>                | 28                         | 34                           | 42                         | 46                       | 75                                      |
|   | 21                        | 54                             | 30                         | 36                           | 44                         | 49                       | 80                                      |
|   | 24                        | 60 <sup>b</sup>                | 33                         | 41                           | 50                         | 55                       | 90                                      |
|   | 27                        | 68                             | 37                         | 45                           | 55                         | 61                       | 100                                     |
|   | 28                        | 70 <sup>b</sup>                | 39                         | 49                           | 58                         | 65                       | 105                                     |
|   | 29                        | 74                             | 41                         | 50                           | 61                         | 68                       | 110                                     |
|   | 32                        | 80 <sup>b</sup>                | 44                         | 55                           | 67                         | 74                       | 120                                     |
|   | 36                        | 90                             | 50                         | 62                           | 75                         | 83                       | 135                                     |
| 0,18  | 39                        | 100                            | 55                         | 67                           | 82                         | 91                       | 148                                     |
|   | 40                        | 101                            | 55                         | 68                           | 83                         | 92                       | 150                                     |
| 0,20  | 43                        | 110                            | 60                         | 74                           | 90                         | 100                      | 163                                     |
|   | 45                        | 115                            | 63                         | 77                           | 94                         | 104                      | 170                                     |
| 0,23  | 47                        | 119                            | 65                         | 80                           | 97                         | 108                      | 176                                     |
|   | 51                        | 128                            | 70                         | 86                           | 105                        | 117                      | 190                                     |
|   | 53                        | 134                            | 74                         | 90                           | 110                        | 122                      | 199                                     |
|   | 54                        | 137                            | 75                         | 93                           | 113                        | 125                      | 203                                     |
|   | 58                        | 146                            | 80                         | 98                           | 120                        | 133                      | 216                                     |
|   | 65                        | 165                            | 90                         | 111                          | 135                        | 150                      | 244                                     |



| Tloušťka <sup>a</sup><br>U.S.<br>postcard<br>(mm) | Váha U.S.<br>bond<br>(lb) | Váha U.S.<br>text/book<br>(lb) | Váha U.S.<br>cover<br>(lb) | Váha U.S.<br>Bristol<br>(lb) | Váha U.S.<br>index<br>(lb) | U.S.<br>váha tag<br>(lb) | Metrická<br>váha<br>(g/m <sup>2</sup> ) |
|---|---------------------------|--------------------------------|----------------------------|------------------------------|----------------------------|--------------------------|---|
|   | 66                        | 169                            | 92                         | 114                          | 138                        | 154                      | 250                                     |
|   | 67                        | 171                            | 94                         | 115                          | 140                        | 155                      | 253                                     |
|   | 70                        | 178                            | 98                         | 120                          | 146                        | 162                      | 264                                     |
|   | 72                        | 183                            | 100                        | 123                          | 150                        | 166                      | 271                                     |

- a. Hodnoty pro U.S. postcard jsou pouze přibližné. Používejte pouze jako reference.
- b. Stupně text a book výpočtem vychází na 51, 61, 71 a 81, ale jsou standardizovány na váhy book/text 50, 60, 70 a 80.



## Štítky

### VAROVÁNÍ

Abyste nepoškodili tiskárnu používejte pouze štítky doporučené pro laserové tiskárny.

Pokud máte problémy s tiskem štítků, použijte zásobník 1 a otevřete zadní výstupní přihrádku.

Netiskněte na stejný list s štítky více než jednou—může dojít ke kontaminaci odlupováním a adhezí.



### Struktura popisek

Při výběru štítků berte do úvahy kvalitu každého komponentu:

- **Lepidla:** Lepicí materiál by měl být stabilní při 230° C (446° F), maximální teplotě tiskárny.
- **Uspořádání:** Požijte pouze ty štítky, které nejsou poškozené. Popisky se mohou z archu s mezerami odlepit a způsobit vážné zaseknutí v tiskárně.
- **Pomačkání:** Před začátkem tisku musí štítky ležet naplocho s ne více než 13 mm (0,5 in) pomačkání v jakémkoliv směru.
- **Podmínka:** Nepoužívejte štítky pomačkané, s bublinami nebo jakýmkoliv náznakem oddělení.

Pro tisk archů s štítky, viz “Tisk štítků” na straně 61.

### Transparentní listy

Transparentní listy používané v tiskárně musí vydržet 230° C (446° F), maximální teplotu tiskárny. Abyste mohli tisknout transparentní listy z horní výstupní přihrádky, musíte uzavřít zadní výstupní přihrádku.

Pokud máte problémy s tiskem transparentních listů, použijte zásobník 1. Ujistěte se, že každý transparentní list z výstupní přihrádky odstraníte, aby se k sobě nelepily.

### VAROVÁNÍ

Abyste nepoškodili tiskárnu používejte pouze transparentní listy doporučené pro laserové tiskárny.

Pro tisk transparentních listů, viz “Tisk na transparentní listy” na straně 62.





# Obálky

## Struktura obálky

Struktura obálky je základním faktorem. Záhyby obálek se mohou velmi lišit nejenom mezi výrobci, ale také v jedné sadě od toho samého výrobce. Úspěšný tisk na obálky závisí na jejich kvalitě.



Při výběru obálek berte v úvahu komponenty zmíněné níže. Mnoho výrobců obálek nyní vyrábí obálky optimalizované pro použití v laserových tiskárnách.



- **Váha:** Váha papíru obálky by měla být 75 až 105 g/m<sup>2</sup> (20 až 28 lb), jinak může dojít k zaseknutí v tiskárně.
- **Struktura:** Před začátkem tisku by měly obálky ležet naplocho s méně než 6 mm (0,25 in) zkrivení a neměly by obsahovat vzduchové bubliny. (Obálky se vzduchovými bublinami mohou způsobit problémy.)
- **Podmínka:** Ujistěte se, že obálky nejsou zohýbané, nemají zuby nebo zda nejsou jinak poničené.
- **Velikosti v zásobníku 1:** Od 76 na 127 mm (3 na 5 in) do 216 na 356 mm (8,5 na 14 in).
- **Velikosti v doplňkovém podavači obálek:** Od Monarch (#7-3/4) (98,4 na 190,5 mm, nebo 3,88 na 7,50 in) do B5 (ISO) (176 na 250 mm, nebo 6,93 na 9,84 in).



Pokud nemáte doplňkový podavač obálek, vždy na obálky tiskněte ze zásobníku 1 (viz “Tisk obálek” na straně 55). Pro tisk obálek s doplňkovým podavačem, viz “Automatické podávání obálek (volitelný podavač obálek)” na straně 57. Pokud se obálky mačkají, pokuste se otevřít zadní výstupní přihrádku.

## Obálky s oboustrannou obrubou

Konstrukce oboustranné obruby má na obou koncích obálky spíše vertikální než horizontální obruby. Tento druh má tendenci se mačkat, pokud struktura není dobře vyrobená. Ujistěte se, že obruby dosahují až k rohu obálky.

## Obálky s lepícími proužky nebo patkou

Obálky s odklopným lepícím proužkem nebo s více než jednou patkou, které se překrývají, musí používat lepidlo kompatibilní s teplotou a tlakem v tiskárně. Nadbytečné patky a proužky mohou způsobit zaseknutí nebo zmačkání v tiskárně.



## Okraje obálek

Následující tabulka udává typické okraje adresy pro obálky Commercial #10 nebo DL.

| Druh adresy        | Horní okraj    | Levý okraj     |
|--------------------|----------------|----------------|
| Adresa odesílatele | 15 mm (0,6 in) | 15 mm (0,6 in) |
| Adresa příjemce    | 51 mm (2 in)   | 89 mm (3,5 in) |



### Poznámka

Pro dosažení nejlepší kvality tisku umístěte okraje ne blíže než 15 mm (0,6 in) od krajů obálky.

## Skladování obálek

Správné skladování obálek přispívá k vysoké kvalitě tisku. Obálky by měly být skladovány naplocho. Pokud je v obálce zachycený vzduch, který tvoří vzduchovou bublinu, může dojít během tisku k pomačkání obálky.

## Karton karet a těžký papír

Na mnoho typů kartonu můžete tisknout ze zásobníku 1, včetně kartotéčních lístků a pohlednic. Některé kartony se chovají lépe než jiné, protože je jejich konstrukce lépe přizpůsobena použití v laserové tiskárně.

Pokud chcete dosáhnout optimálního výkonu tiskárny, nepoužívejte těžší papír, než 199 g/m<sup>2</sup> (53 lb) v zásobníku 1 nebo 105 g/m<sup>2</sup> (28 lb) v ostatních zásobnících. Příliš těžký papír může být důvodem problémů s podáváním, skládáním, zaseknutím papíru, nekvalitním vypékáním toneru, špatnou kvalitou tisku nebo přílišným opotřebením mechanických částí tiskárny.

### Poznámka

Tisk na těžší papír je možný, pokud není zásobník plný a pokud použijete hladší papír typů 100 až 180 Sheffield.



## Struktura kartonu

- **Hladkost:** Karton by měl mít hladkost v rozmezí 100 až 180 Sheffield.
- **Struktura:** Karton by měl ležet naplocho s odchylkou maximálně 5 mm (0,2 in). Měl by to být papír krátce zrný, aby se vylepšila kvalita podávání a omezilo opotřebování tiskárny.
- **Podmínka:** Ujistěte se, že karton není pomačkaný, odřený nebo jinak poškozený.
- **Velikosti:** Používejte pouze karton v následujícím rozmezí velikostí:
  - minimum: 76 na 127 mm (3 na 5 in)
  - maximum: 216 na 356 mm (8,5 na 14 in)

Před vložením kartonu do zásobníku 1 se ujistěte, že má pravidelný tvar a není poškozený. Ujistěte se také, že jednotlivé karty k sobě nejsou přilepeny.

## Směrnice pro práci s kartonem

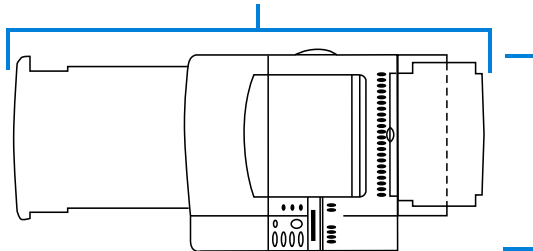
- Pokud se karty zohýbají nebo zaseknou, pokuste se tisknout ze zásobníku 1 a otevřít zadní výstupní přihrádku.
- Okraje nastavte přinejmenším 6 mm (0,24 in) od kraje papíru.



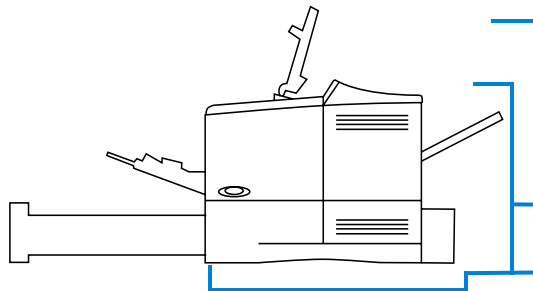
# Specifikace tiskárny

## Fyzické rozměry

1043 mm (41,1 in)  
plná délka (zásobníky a zadní výstupní přihrádka jsou otevřeny)



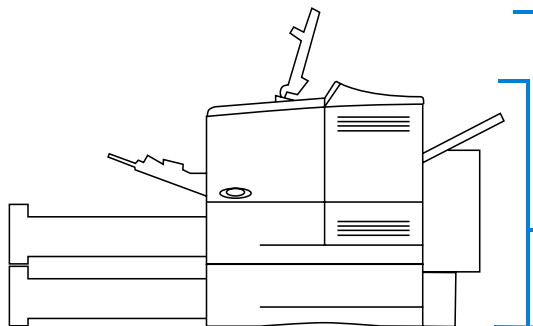
**HP LaserJet  
4100/4100N/  
4100TN/4100DTN**  
390 mm (15,4 in)



**HP LaserJet  
4100/4100N**  
475 mm  
(18,7 in)  
horní kryt je otevřen

345 mm  
(13,6 in)  
horní kryt je uzavřen

506 mm (19,9 in)  
zásobníky a zadní výstupní přihrádka jsou uzavřeny



**HP LaserJet  
4100TN/4100DTN**  
595 mm  
(23,4 in)  
horní kryt je otevřen

465 mm  
(18,3 in)  
horní kryt je uzavřen

HP LaserJet 4100TN  
zásobníky a zadní výstupní  
přihrádka jsou uzavřeny

506 mm (19,9 in)

HP LaserJet 4100DTN  
zásobníky a zadní výstupní  
přihrádka jsou uzavřeny

565 mm (22,2 in)



## Váha tiskárny (bez kazety s tonerem)

|                                 |               |
|---------------------------------|---------------|
| Tiskárny HP LaserJet 4100/4100N | 18 kg (39 lb) |
| Tiskárna HP LaserJet 4100TN     | 25 kg (55 lb) |
| Tiskárna HP LaserJet 4100DTN    | 28 kg (62 lb) |



## Specifikace pro okolí

### Elektrotechnické specifikace

| Model tiskárny      | Spotřeba energie (průměr, ve wattch) |                    |                 |         |
|---------------------|--------------------------------------|--------------------|-----------------|---------|
|                     | Probíhá tisk                         | Pohotovostní režim | Šetření energie | Vypnuto |
| HP LaserJet 4100    | 450                                  | 17                 | 17              | 0       |
| HP LaserJet 4100N   | 450                                  | 18                 | 18              | 0       |
| HP LaserJet 4100TN  | 450                                  | 19                 | 19              | 0       |
| HP LaserJet 4100DTN | 450                                  | 20                 | 20              | 0       |

Hodnoty jsou předmětem změny. Viz <http://www.hp.com/support/lj4100> pro nejnovější informace.

### Minimální doporučená kapacita obvodu

|                  |           |
|------------------|-----------|
| 100 až 127 voltů | 10 ampérů |
| 220 až 240 voltů | 5 ampérů  |

### Požadavky na energii (přípustné síťové napětí)

|                  |          |
|------------------|----------|
| 100 až 127 voltů | 50/60 Hz |
| 220 až 240 voltů | 50/60 Hz |



## Akustické emise (podle ISO 9296)

| Stav tiskárny                  | Úroveň hlasitosti <sup>a</sup> | Pozice okolostojících     |
|--------------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Tisk, 25 stran za minutu (ppm) | $L_{wad} = 6,6$ belů (A)       | 52 $L_{pAm}$ decibelů (A) |
| Šetření energie                | $L_{wad} = 4,1$ belů (A)       | 26 $L_{pAm}$ decibelů (A) |

- a. Tiskárny s úrovní hlasitosti  $L_{wad} > 6,3$  belů (A) a více je lépe instalovat v oddělené místnosti nebo kóji.

### Všeobecné specifikace

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| Provozní teplota                      | 10 až 32 °C (50 až 91 °F)  |
| Relativní vlhkost                     | 20 až 80%  |
| Rychlost, ve stranách za minutu (ppm) | Do 25 stran za minutu, papír velikosti letter<br>Do 24 stran za minutu, papír velikosti A4 |
| Rozšiřitelná paměť                    | Do 256 MB celkem, kombinací standardní a přídavné paměti DIMM                              |



# Matrice kompatibility výrobku

## Matrice kompatibility výrobku

| Výrobek   | Výrobní číslo | Tiskárna HP LaserJet |                |                |
|---|---------------|----------------------|----------------|----------------|
|   |               | série 4000           | série 4050     | série 4100     |
| Podavač obálek                                    | C4122A        | ●                    | ●              |                |
|   | C8053A        | ●                    | ●              | ●              |
| Příslušenství duplexní jednotky (duplexer)        | C4123A        | ●                    | ●              |                |
|   | C8054A        | ●                    | ●              | ●              |
| <b>Kazety s tonerem</b>                           |               |                      |                |                |
| 6000 stran  | C4127A        | ●                    | ●              |                |
| 10 000 stran                                      | C4127X        | ●                    | ●              |                |
| 6000 stran  | C8061A        | ●                    | ●              | ●              |
| 10 000 stran                                      | C8061X        | ●                    | ●              | ●              |
| <b>Zásobníky na papír</b>                         |               |                      |                |                |
| Zásobník a podavač na 500 listů papíru            | C4124A        | ● <sup>a</sup>       | ● <sup>a</sup> | ● <sup>b</sup> |
| Zásobník a podavač na 500 listů papíru            | C8055A        | ● <sup>a</sup>       | ● <sup>a</sup> | ●              |
| Univerzální náhradní zásobník na 500 listů papíru | C4125A        | ● <sup>a</sup>       | ● <sup>a</sup> | ● <sup>b</sup> |
| Univerzální náhradní zásobník na 500 listů papíru | C8056A        | ● <sup>a</sup>       | ● <sup>a</sup> | ●              |
| Standardní náhradní zásobník na 500 listů papíru  | C3122A        | ● <sup>c</sup>       | ● <sup>c</sup> | ● <sup>c</sup> |
| Standardní náhradní zásobník na 250 listů papíru  | C4126A        | ● <sup>a</sup>       | ● <sup>a</sup> |                |

a. Velikost "A5" byla rozpoznána jako velikost "vlastní".  
b. Velikost "A5" byla rozpoznána jako velikost "vlastní".  
Větší "vlastní" velikosti mohou být rozpoznány jako velikost "A5".  
c. Podporuje pouze velikosti Letter, A4 a Legal.



## Matrice kompatibility výrobku (pokračování)

| Výrobek  | Výrobní číslo | Tiskárna HP LaserJet |            |            |
|--|---------------|----------------------|------------|------------|
|  |               | série 4000           | série 4050 | série 4100 |
| <b>Paměť</b>   |               |                      |            |            |
| 4 MB EDO DIMM  | C4135A        | ●                    |            |            |
| 8 MB EDO DIMM  | C4136A        | ●                    |            |            |
| 16 MB EDO DIMM   | C4137A        | ●                    |            |            |
| 4 MB SDRAM DIMM  | C4140A        | ●                    | ●          | ●          |
| 8 MB SDRAM DIMM  | C4141A        | ●                    | ●          | ●          |
| 8 MB SDRAM DIMM  | C7842A        | ●                    | ●          | ●          |
| 16 MB SDRAM DIMM   | C4142A        | ●                    | ●          | ●          |
| 16 MB SDRAM DIMM   | C7843A        | ●                    | ●          | ●          |
| 24 MB SDRAM DIMM   | C7844A        | ●                    | ●          | ●          |
| 32 MB SDRAM DIMM   | C4143A        | ●                    | ●          | ●          |
| 32 MB SDRAM DIMM   | C7845A        | ●                    | ●          | ●          |
| 64 MB SDRAM DIMM   | C3913A        | ●                    | ●          | ●          |
| 64 MB SDRAM DIMM   | C7846A        | ●                    | ●          | ●          |
| 128 MB SDRAM DIMM  | C9121A        |                      |            | ●          |
| 2 MB flash DIMM  | C4286A        | ●                    | ●          | ●          |
| 4 MB flash DIMM  | C4287A        | ●                    | ●          | ●          |
| <b>Písmo DIMM</b>  |               |                      |            |            |
| Písmo Traditional Chinese DIMM (8 MB Asian ROM)                          | C4292A        | ●                    | ●          | ●          |
| Písmo Simplified Chinese DIMM (8 MB Asian ROM)                           | C4293A        | ●                    | ●          | ●          |
| Písmo Korean DIMM (8 MB Asian ROM)                                       | D4838A        | ●                    | ●          | ●          |
| <b>Karty Jet Direct EIO</b>  |               |                      |            |            |
| Pouze Ethernet RJ-45   | J3110A        | ●                    | ●          | ●          |
| Ethernet RJ-45 a BNC, LocalTalk  | J3111A        | ●                    | ●          | ●          |
| Token Ring   | J4167A        | ●                    | ●          | ●          |
| 10/100Base-TX  | J4169A        | ●                    | ●          | ●          |
| USB, LocalTalk a Serial  | J4135A        | ●                    | ●          | ●          |
| Rychlý infračervený přijímač (FIR) pod                                   | C4103A        |                      | ●          | ●          |
| EIO hard disk  | C2985B        | ●                    | ●          | ●          |
| Soupravy preventivní údržby, instalovatelné uživatelem (spotřební zboží) |               |                      |            |            |
| Souprava 110V  | C7851A        | ●                    | ●          |            |
| Souprava 220V  | C7852A        | ●                    | ●          |            |
| Souprava 110V  | C8057A        |                      |            | ●          |
| Souprava 220V  | C8058A        |                      |            | ●          |





# B

## Nabídky řídicího panelu



### Přehled

Většinu běžných tiskových úloh z počítače můžete provést pomocí ovladače tiskárny nebo aplikačního softwaru. Toto je nejvhodnější způsob ovládní tiskárny a nahradí nastavení ovládacího panelu tiskárny. Viz pomocné soubory spojené se softwarem, nebo viz ovládací panel s více informacemi o přístupu k tiskárně, “Přístup k ovladači tiskárny Windows” na straně 36.

Tiskárnu můžete ovládat také změnou nastavení ovládacího panelu tiskárny. Použijte ovládací panel k přístupu k vlastnostem tiskárny, které nejsou podporovány ovladačem tiskárny nebo aplikačním softwarem.

### Mapa nabídky ovládacího panelu

Z ovládacího panelu můžete tisknout mapu nabídky, která ukazuje *momentální* konfiguraci tiskárny (viz “Aby jste vytiskli mapu nabídky ovládacího panelu” na straně 32). Tato příloha obsahuje seznam všech položek a *možných* hodnot tiskárny.

Některé nabídky nebo položky nabídek se objeví pouze, pokud jsou určité možnosti nainstalovány v tiskárně. Například, nabídka rychlé tiskové úlohy se objeví pouze, pokud tiskárna obsahuje příslušenství pevného disku.



# Nabídka rychlé tiskové úlohy

Tato nabídka obsahuje seznam rychlých tiskových úloh uložených na příslušenství pevného disku tiskárny. Uživatel může tisknout nebo vymazat úlohy z řídicího panelu. Viz "Funkce pro uchovávání úloh" na straně 72 pro více informací o používání této nabídky.



## Poznámka

Tato nabídka se objeví pouze pokud máte nainstalované příslušenství pevného disku a jsou na něm uloženy úlohy rychlého tisku.



## Nabídka úloh rychlého tisku

| Položka       | Hodnota  | Vysvětlení   |
|---------------|----------|--|
| [NÁZEV ÚLOHY] |          | Jméno osoby, která vlastní úlohy rychlého tisku.   |
| KOPIE=1       | 1 až 999 | Počet dodatečných kopií, které uživatel chce vytisknout.   |
|               | VYMAZAT  | 1 - 999: Tiskne požadovaný počet kopií úlohy.<br>VYMAZAT: Vymaže úlohu z příslušenství pevného disku tiskárny. |



# Nabídka privátních/uložených úloh

Tato nabídka obsahuje seznam úloh uložených na příslušenství pevného disku tiskárny. Uživatel může tisknout nebo vymazat úlohy z ovládacího panelu. Viz “Tisk privátní úlohy” na straně 76 a “Uložení tiskové úlohy” na straně 78 pro více informací o použití nabídky.



## Poznámka

Tato nabídka se objeví pouze, pokud máte nainstalované příslušenství pevného disku a existují na něm privátní nebo uložené úlohy.



## Nabídka privátních/uložených úloh

| Položka       | Hodnota             | Vysvětlení   |
|---------------|---------------------|--|
| [NÁZEV ÚLOHY] |                     | Jméno úlohy uložené na příslušenství pevného disku tiskárny.   |
| PIN:0000      |                     | Aby jste vytiskli úlohu, uživatel musí zadat osobní identifikační číslo (PIN) přiřazené k úloze v ovladači.  |
| KOPIE=1       | 1 až 999<br>VYMAZAT | Počet kopií, které uživatel chce vytisknout.<br>1 - 999: Tiskne požadovaný počet kopií úlohy.<br>VYMAZAT: Vymaže úlohu z příslušenství pevného disku tiskárny. |



# Nabídka informací

Tato nabídka obsahuje informační stránky tiskárny, které obsahují detaily o tiskárně a její konfiguraci. Aby jste vytiskli informační stránky, přejděte na požadovanou stránku a stiskněte **ZVOLIT**.



## Nabídka informací

| Položka                       | Vysvětlení   |
|-------------------------------|--|
| TISK<br>MAPA NABÍDKY          | Mapa nabídky ukazuje uspořádání a momentální nastavení položek nabídky ovládacího panelu. Pro více informací viz "Kontrola konfigurace tiskárny" na straně 153.  |
| TISK<br>KONFIGURACE           | Stránka konfigurace ukazuje momentální konfiguraci tiskárny. Je-li instalována karta serveru tisku HP JetDirect (tiskárny HP LaserJet 4100N/4100TN/4100DTN), vytiskne se také stránka konfigurace JetDirect. Pro více informací viz "Konfigurační stránka" na straně 154.  |
| TISK<br>SEZNAM PÍSEM PCL      | Seznam písem PCL ukazuje všechny písma PCL, které jsou momentálně k dispozici pro tiskárnu. Pro více informací viz "Seznam PCL nebo PS písma" na straně 158.   |
| TISK<br>SEZNAM PÍSEM PS       | Seznam písem PCL ukazuje všechny písma PCL, které jsou momentálně pro tiskárnu k dispozici. Pro více informací viz "Seznam PCL nebo PS písma" na straně 158.   |
| TISK<br>SEZNAM SOUBORŮ        | Tato položka se objeví pouze, pokud jsou nainstalovány v tiskárně prostředky hromadné paměti (jako doplňková flash DIMM nebo příslušenství pevného disku) obsahující systémový soubor. Seznam souborů ukazuje informace o všech nainstalovaných prostředcích hromadné paměti. Pro více informací viz "Paměť tiskárny a rozšíření" na straně 231. |
| TISK<br>PŘEHLED UDÁLOSTÍ      | Přehled událostí ukazuje všechny události a chyby.   |
| UKÁZAT<br>PŘEHLED<br>UDÁLOSTÍ | Tato položka vám umožní prohlížet nejnovější události tiskárny na obrazovce ovládacího panelu. Stiskněte tlačítko <b>-HODNOTA+</b> , aby jste mohli procházet vstupy přehledu událostí.  |
| TISK<br>POUŽITÉ STRÁNKY       | Použité stránky ukazují množství vytisknutých stránek spolu s použitým zdrojem papíru. Také ukazují počet jednostranných a oboustranných stránek.  |

### Poznámka

Tato položka se ukáže v Nabídce informací pouze, pokud je nainstalováno příslušenství pevného disku. Tato položka vytvoří stránku obsahující informace, které mohou být použity pro účely účetnictví.



## Nabídka informací

| Položka                      | Vysvětlení   |
|------------------------------|--|
| TISK<br>STAV ZÁSOB           | Stránka stavu zásob ukazuje informace o kazetě s tonerem, statistiku celkového počtu stránek a provedených úkolů, datum výroby kazety s tonerem, sériové číslo, počet stránek a informace o údržbě.                      |
| TISK<br>TEST CESTY<br>PAPÍRU | Test cesty papíru může být použit ke zjištění, zda papír funguje správně, nebo k vyřešení problémů s typem papíru.<br>Vyberte vstupní zásobník, výstupní přihrádku, duplexní jednotku (je-li k dispozici) a počet kopií. |



# Nabídka manipulace s papírem

Je-li nabídka manipulace s papírem správně konfigurovaná ovládacím panelem, můžete tisknout vybráním typu a velikosti papíru z ovladače tiskárny nebo aplikačním softwarem. Pro více informací viz “Tisk podle typu a formátu papíru (uzamčení zásobníků)” na straně 70.

K některým položkám nabídky (jako duplexní a manuální plnění) se můžete dostat z aplikačního softwaru nebo z ovladače tiskárny (jsou-li nainstalovány patřičné ovladače). Nastavení ovladače tiskárny a aplikačního softwaru nahradí nastavení ovládacího panelu. Pro více informací viz “Použití funkcí ovladače tiskárny” na straně 65.



## Nabídka manipulace s papírem

| Položka                               | Hodnoty   | Vysvětlení   |
|---------------------------------------|---|--|
| VELIKOST<br>PODAVAČE<br>OBÁLEK=COM10  | Pro podporované velikosti papíru viz “Podporované velikosti a váhy papíru” na straně 191. | Tato položka se objeví pouze, pokud je nainstalovaný podavač obálek. Nastavte hodnoty tak, aby odpovídaly velikosti obálek momentálně nastavené v podavači obálek.   |
| TYP PODAVAČE<br>OBÁLEK=<br>JEDNODUCHÝ | Pro podporované typy papíru viz “Podporované druhy papíru” na straně 194.                 | Tato položka se objeví pouze, pokud je nainstalovaný podavač obálek. Nastavte hodnoty tak, aby odpovídaly velikosti obálek momentálně nastavené v podavači obálek.   |
| REŽIM PODAVAČE 1<br>=PRVNÍ            | PRVNÍ<br>KAZETA   | Určete jak bude tiskárna používat podavač 1.<br>PRVNÍ: Je-li papír v podavači 1, tiskárna bude podávat nejdříve papír z tohoto podavače.<br>KAZETA: Velikost papíru musí být přiřazena podavači 1 pomocí možnosti VELIKOST PODAVAČE 1 (další položka v nabídce, když REŽIM PODAVAČE 1=KAZETA). Tak může být zásobník 1 použit jako rezervní.<br>Pro více informací viz “Nastavení režimu práce zásobníku 1 uživatelem” na straně 69. |
| VELIKOST<br>PODAVAČE 1=<br>LETTER     | Pro podporované velikosti papíru viz “Podporované velikosti a váhy papíru” na straně 191. | Tato položka se objeví pouze, když REŽIM PODAVAČE 1=KAZETA. Nastavte hodnoty, aby odpovídaly velikosti papíru momentálně nastavené v podavači 1.   |



## Nabídka manipulace s papírem

| Položka                       | Hodnoty   | Vysvětlení  |
|-------------------------------|---|---|
| TYP PODAVAČE 1=<br>JEDNODUCHÝ | Pro podporované typy papíru viz "Podporované druhy papíru" na straně 194. | Tato položka se objeví pouze, když REŽIM PODAVAČE 1=KAZETA. Nastavte hodnoty, aby odpovídaly typu papíru momentálně nastavené v podavači 1.   |
| TYP PODAVAČE 2=<br>JEDNODUCHÝ | Pro podporované typy papíru viz "Podporované druhy papíru" na straně 194. | Nastavte hodnoty, aby odpovídaly typu papíru momentálně nastavené v podavači 2.   |
| TYP PODAVAČE 3=<br>JEDNODUCHÝ | Pro podporované typy papíru viz "Podporované druhy papíru" na straně 194. | Tato položka se objeví pouze, pokud je nainstalovaný třetí podavač. Nastavte hodnoty tak, aby odpovídaly typu papíru momentálně nastavené v podavači 3.   |
| TYP PODAVAČE 4=<br>JEDNODUCHÝ | Pro podporované typy papíru viz "Podporované druhy papíru" na straně 194. | Tato položka se objeví pouze, pokud je nainstalovaný čtvrtý podavač. Nastavte hodnoty tak, aby odpovídaly typu papíru momentálně nastavené v podavači 4.  |
| MANUÁLNÍ PODÁVÁNÍ<br>=VYPNUTO | VYPNUTO<br>ZAPNUTO  | Podávejte papír raději manuálně z podavače 1, spíše než automaticky z podavače. Když je MANUÁLNÍ PODÁVÁNÍ=ZAPNUTO a podavač 1 je prázdný, tiskárna přejde na off-line, když je jí zadána úloha tisku a ukáže MANUÁLNÍ PODÁVÁNÍ [VELIKOST PAPÍRU].<br>Pro více informací viz "Manuální vkládání papíru pomocí zásobníku 1" na straně 71. |
| DUPLEXNÍ JEDNOTKA<br>=VYPNUTA | VYPNUTO<br>ZAPNUTO  | Tato položka se objeví pouze, pokud je nainstalována duplexní jednotka. Nastavte hodnoty na ZAPNUTO, aby se vám vytisknul papír po obou stranách (duplexně) nebo na VYPNUTO, aby jste tiskli na jednu stranu papíru (siplexně).<br>Pro více informací viz "Tisk na obě strany papíru (volitelný duplexer)" na straně 49.                |
| SPOJOVÁNÍ=<br>DLOUHÝ OKRAJ    | DLOUHÝ OKRAJ<br>KRÁTKÝ OKRAJ  | Tato položka se objeví pouze, pokud je nainstalovaná duplexní jednotka a možnost duplexní jednotky je zapnuta. Zvolte spojování okraje, když se jedná o duplexní jednotku (tisk na obě strany papíru).<br>Pro více informací viz "Volby uspořádání stránek při oboustranném tisku" na straně 52.  |



## Nabídka manipulace s papírem

| Položka                                 | Hodnoty                                   | Vysvětlení   |
|---|---|--|
| RYCHLOST MALÉHO PAPÍRU=NORMÁLNÍ         | NORMÁLNÍ<br>POMALÝ                        | <p>Vyberte <b>POMALÝ</b> když případně tisknete obálky (nebo malý papír) a standardní velikosti papíru a objeví se problémy s tiskem.</p> <p>Ujistěte se, že se vrátíte na rychlost <b>NORMÁLNÍ</b> až skončíte.</p> <p>Pokud vyberete pomalý tisk, tiskárna bude dělat malé pauzy, aby zamezila chybě opakující se zobrazení (viz "Opakovaný obraz" na straně 136).</p> <p>Pro více informací viz "Tisk obálek" na straně 55.</p>   |
| KONFIGURUJTE NABÍDKU REŽIMU VYPÉKAČE=NE | NE<br>ANO                                 | <p>Konfigurujte režim vypékače spojený s každým typem papíru. (Toto je nutné pouze v případě, že nemáte problémy se volným tonerem při tisku na určitý typ papíru.)</p> <p>NE: Položky nabídky režimu vypékače nejsou přístupné.</p> <p>ANO: Objeví se dodatečné položky (viz dole).</p> <p><b>Poznámka</b></p> <p>Aby jste viděli výchozí nastavení režimu vypékače pro každý typ papíru, vyberte <b>ANO</b>, přejděte zpět na nabídku informací a vytiskněte mapu nabídky (viz "Nabídka informací" na straně 210).</p>   |
| [TYP] =<br>NORMÁLNÍ                     | NORMÁLNÍ<br>NÍZKÝ<br>VYSOKÝ 1<br>VYSOKÝ 2 | <p>Tato položka se objeví pouze, když je <b>KONFIGUROVAT NABÍDKU REŽIMU VYPÉKAČE=ANO</b>. Většina typů papíru je na <b>NORMÁLNÍ</b> při počátečním nastavením režimu vypékače. Výjimky jsou následující:</p> <p>HRUBÝ=VYSOKÝ 1</p> <p>TRANSPARENTNÍ LISTY=NÍZKÝ</p> <p><b>NORMÁLNÍ</b> režim vypékače poskytuje teplotu pro optimální výsledky na většině typických papírů.</p> <p><b>NÍZKÝ</b> režim vypékače poskytuje nízkou teplotu, která pomáhá zamezit zvlnění lehkého papíru. Nicméně, toner nemusí dobře přilnout ke stránce.</p> <p><b>VYSOKÝ 1</b> režim vypékače může nastavit vyšší teplotu vypékače. <b>VYSOKÝ 1</b> by měl být používán s hrubou texturou nebo těžkým papírem, pokud máte problémy s přilnutím toneru na stránku.</p> <p><b>VYSOKÝ 2</b> režim vypékače používá stejně vysokou teplotu jako <b>VYSOKÝ 1</b>, ale také zpomalí propustnost tiskárny, která vytvoří nejlepší vypékání pro velmi hrubý papír. <b>VYSOKÝ 2</b> je k dispozici pro velikosti A4, Letter a Legal.</p> |





# Nabídka tisku

K některým položkám nabídky je přístup z aplikačního softwaru, nebo z ovladače tiskárny (pokud jsou patřičné ovladače nainstalovány). Nastavení ovladače tiskárny a aplikačního softwaru nahradí nastavení ovládacího panelu. Pro více informací viz “Použití funkcí ovladače tiskárny” na straně 65.



## Nabídka tisku

| Položka  | Hodnoty   | Vysvětlení  |
|--|---|---|
| KOPIE=1  | 1 až 999  | Nastavte počáteční počet kopií výběrem jakéhokoli čísla od 1 do 999. Jednou stiskněte <b>-HODNOTA+</b> , aby jste změnili nastavení přírůstkem 1, nebo podržte <b>-HODNOTA+</b> , aby jste přešli na přírůstky 10.<br><b>Poznámka</b><br>Nejlepší je nastavit počet kopií z ovladače tiskárny nebo aplikačním softwarem. (Nastavení ovladače a softwaru nahradí nastavení ovládacího panelu.) |
| VELIKOST PAPÍRU=LETTER (tiskárny 110V) nebo VELIKOST PAPÍRU=A4 (tiskárny 220V) a OBÁLKA=COM10 (tiskárny 110V) nebo OBÁLKA=DL (tiskárny 220V) | Pro podporované velikosti papíru viz “Podporované velikosti a váhy papíru” na straně 191. | Nastavte výchozí velikosti obrázku pro papír a obálky. (Jméno položky se změní z papíru na obálky, když procházíte velikosti, které jsou k dispozici.)  |
| KONFIGUROVAT NESTANDARDNÍ PAPÍR=NE   | NE<br>ANO   | NE: Položky nabídky nestandardního papíru nejsou přístupné.<br>ANO: Položky nabídky zakázkového papíru se objeví (viz dole).  |



## Nabídka tisku (pokračování)

| Položka   | Hodnoty  | Vysvětlení  |
|---|--|---|
| JEDNOTKA<br>MÍRY=PALCE<br>(tiskárny 110V)<br>nebo<br>MILIMETRY<br>(tiskárny 220V)       | PALCE<br>MILIMETRY   | Tato položka se objeví pouze, když je nastaveno KONFIGUROVAT NESTANDARDNÍ PAPÍR=ANO. Vyberte jednotku míry pro velikost nestandardního papíru.  |
| ROZMĚR X=<br>8,50 PALCŮ<br>(tiskárny 110V)<br>nebo<br>216 MILIMETRŮ<br>(tiskárny 220V)  | Pro podporované velikosti papíru, viz "Podporované velikosti a váhy papíru" na straně 191. | Tato položka se objeví pouze, když je nastaveno KONFIGUROVAT NESTANDARDNÍ PAPÍR=ANO. Použijte tlačítko <b>-HODNOTA+</b> a <b>ZVOLIT</b> , aby jste vybrali rozměr, který má být zadán do tiskárny (krátký okraj) pro velikost nestandardního papíru.  |
| ROZMĚR Y=<br>14,00 PALCŮ<br>(tiskárny 110V)<br>nebo<br>356 MILIMETRŮ<br>(tiskárny 220V) | Pro podporované velikosti papíru, viz "Podporované velikosti a váhy papíru" na straně 191. | Tato položka se objeví pouze, když je nastaveno KONFIGUROVAT NESTANDARDNÍ PAPÍR=ANO. Použijte tlačítko <b>-HODNOTA+</b> a <b>ZVOLIT</b> to aby jste vybrali další rozměr (dlouhý okraj) pro uživatelský papír.  |
| ORIENTACE=<br>TISKOVÁ STRANA  | TISKOVÁ STRANA<br>ORIENTACE<br>STRANY<br>NALEŽATO  | Určete počáteční nastavení orientace tisku stránky.<br><b>Poznámka</b><br>Nejlepší je nastavit orientaci stránky z ovladače tiskárny nebo aplikačním softwarem. (Nastavení ovladače a softwaru nahradí nastavení ovládacího panelu.)  |
| DÉLKA FORMY=<br>60 ŘÁDKŮ<br>(tiskárny 110V)<br>nebo<br>64 ŘÁDKŮ<br>(tiskárny 220V)      | 5 na 128   | Nastaví vertikální vzdálenost od 5 do 128 řádků pro počáteční nastavenou velikost papíru. Stiskněte jednou tlačítko <b>-HODNOTA+</b> , aby jste změnili nastavení přírůstku 1, nebo podržte tlačítko <b>-HODNOTA+</b> , aby jste přešli na přírůstek 10.  |
| ZDROJ PÍSEM PCL=<br>INTERNÍ   | INTERNÍ<br>MĚKKÉ<br>SLOT 1, 2,<br>nebo 3   | INTERNÍ: Interní písma.<br>MĚKKÉ: Permanentní měkké písma.<br>SLOT 1, 2, nebo 3: Písma uložené v jednom ze tří slotů DIMM.<br><b>Poznámka</b><br>Nejlepší je nastavit zdroj písem z ovladače tiskárny nebo aplikačním softwarem. (Nastavení ovladače a softwaru nahradí nastavení ovládacího panelu.) |



## Nabídka tisku (pokračování)

| Položka                      | Hodnoty               | Vysvětlení  |
|------------------------------|-----------------------|---|
| ČÍSLO PÍSMÁ<br>PCL=0         | 0 až 999              | <p>Tiskárna přiřadí číslo každému písmu a zařadí je do seznamu písem PCL (viz "Seznam PCL nebo PS písma" na straně 158). Číslo písma se objeví na výtisku v kolonce Písmo #.</p> <p><b>Poznámka</b><br/>Nejlepší je nastavit číslo písem z ovladače tiskárny nebo aplikačním softwarem. (Nastavení ovladače a softwaru nahradí nastavení řídicího panelu.)</p>  |
| INTENZITA PÍSMÁ<br>PCL=10,00 | 0.44 až 99.99         | <p>Tato položka se nemusí objevit, v závislosti na vybraném písmu. Stiskněte jednu tlačítko <b>-HODNOTA+</b>, aby jste změnilí nastavení přírůstku rozteče 0,01, nebo podržte tlačítko <b>-HODNOTA+</b>, aby jste přešli na přírůstek 1.</p> <p><b>Poznámka</b><br/>Nejlepší je nastavit rozteč písem z ovladače tiskárny nebo aplikačním softwarem. (Nastavení ovladače a softwaru nahradí nastavení ovládacího panelu.)</p>               |
| VELIKOST PÍSMÁ<br>PCL=12,00  | 4.00 až 999.75        | <p>Tato položka se nemusí objevit, v závislosti na vybraném písmu. Stiskněte jednu tlačítko <b>-HODNOTA+</b>, aby jste změnilí nastavení přírůstkem 0,25 pro velikost písma, nebo podržte tlačítko <b>-HODNOTA+</b>, aby jste přešli na přírůstek 1.</p> <p><b>Poznámka</b><br/>Nejlepší je nastavit velikost písem z ovladače tiskárny nebo aplikačním softwarem. (Nastavení ovladače a softwaru nahradí nastavení ovládacího panelu.)</p> |
| SADA SYMBOLŮ<br>PCL=PC-8     | PC-8<br>mnoho dalších | <p>Vyberte jakýkoliv z mnoha symbolů, které jsou k dispozici na ovládacím panelu tiskárny. Sada symbolů je specifické uskupení všech znaků fontu. PC-8 nebo PC-850 jsou doporučeny pro kreslení znaků v řádku.</p> <p><b>Poznámka</b><br/>Nejlepší je nastavit sadu symbolů z ovladače tiskárny nebo aplikačním softwarem. (Nastavení ovladače a softwaru nahradí nastavení ovládacího panelu.)</p>   |



## Nabídka tisku (pokračování)

| Položka                      | Hodnoty             | Vysvětlení  |
|------------------------------|---------------------|---|
| PÍSMO COURIER=<br>PRAVIDELNÝ | PRAVIDELNÝ<br>TMAVÝ | Vyberte používanou verzi písma Courier:<br>PRAVIDELNÝ: Interní písmo Courier je k dispozici v sérii tiskáren HP LaserJet 4.<br>TMAVÝ: Interní písmo Courier je k dispozici v sérii tiskáren HP LaserJet III.<br>Obě písma nejsou k dispozici najednou.  |
| ŠIROKÝ A4=NE                 | NE<br>ANO           | Nastavení šířky A4 změní počet znaků, které mohou být vytisknuty na jednom řádku papíru A4.<br>NE: Na jednom řádku může být vytisknuto 78 znaků s roztečí 10.<br>ANO: Na jednom řádku může být vytisknuto 80 znaků s roztečí 10.  |
| NAHRADIT<br>A4 / LETTER=NE   | NE<br>ANO           | Vyberte možnost ANO, aby jste vytiskli na papír velikosti letter, když je odeslána tisková úloha na A4, ale v tiskárně není založen papír této velikosti (nebo, aby jste tiskli na papír velikosti A4, když je odeslána tisková úloha letter, ale do tiskárny není vložen papír velikosti letter).  |
| PŘIDAT CR K LF=<br>VYPNUTO   | VYPNUTO<br>ZAPNUTO  | Vyberte možnost ZAPNUTO, aby jste přidali nový řádek ke každému posunu řádků se zpětnou platností v úlohách PCL (výhradně text, ne řízení úloh). Některá systémová prostředí, jako UNIX, určují nový řádek pomocí pouze jednoho kódu řízení posunu řádku. Tato možnost umožní uživateli přidat požadovaný nový řádek ke každému posunu řádků. |



# Nabídka tisk kvality

K některým položkám nabídky je přístup z aplikačního softwaru, nebo z ovladače tiskárny (pokud jsou patřičně ovladače nainstalovány). Nastavení ovladače tiskárny a aplikačního softwaru nahradí nastavení ovládacího panelu. Pro více informací viz “Použití funkcí ovladače tiskárny” na straně 65.



## Nabídka tisk kvality

| Položka   | Hodnoty                               | Vysvětlení  |
|---|---------------------------------------|---|
| ROZLIŠENÍ=<br>FASTRES 1200<br>FASTRES 1200<br>PRORES 1200 | 300<br>600                            | <p>Vyberte rozlišení ze seznamu hodnot dole. Všechny hodnoty se vytisknou v úplné rychlosti tiskárny (24 stran za minutu).</p> <p>300: Vytvoří návrh kvality tisku a může být použit pro kompatibilitu s rodinou tiskáren HP LaserJet III.</p> <p>600: Vytvoří vysokou kvalitu tisku a může být použit pro kompatibilitu s rodinou tiskáren HP LaserJet 4.</p> <p>FASTRES 1200: Vytvoří tisk kvality 1200-dpi pro rychlý tisk vysoké kvality obchodních textů a grafiky.</p> <p>PRORES 1200: Vytvoří tisk 1200-dpi pro nejlepší kvalitu grafických obrázků.</p> <p><b>Poznámka</b><br/>Nejlepší je změnit rozlišení z ovladače tiskárny nebo aplikačním softwarem. (Nastavení ovladače a softwaru nahradí nastavení ovládacího panelu.)</p> |
| RET=STŘEDNÍ   | VYPNUTO<br>SVĚTLÝ<br>STŘEDNÍ<br>TMAVÝ | <p>Použijte Nastavení Technologie zvýšeného rozlišení (REt), aby jste vytvořili výtisk s čistými úhly, oblouky a okraji.</p> <p>REt neovlivní kvalitu tisku, pokud je rozlišení tisku nastaveno na ProRes 1200. Všechny další rozlišení tisku, včetně FastRes 1200, mají z REtu prospěch.</p> <p><b>Poznámka</b><br/>Nejlepší je změnit nastavení REt z ovladače tiskárny nebo aplikačním softwarem. (Nastavení ovladače a softwaru nahradí nastavení ovládacího panelu.)</p>   |



## Nabídka tisk kvality

| Položka                            | Hodnoty                     | Vysvětlení   |
|------------------------------------|-----------------------------|--|
| EKONOREŽIM=<br>VYPNUTO             | VYPNUTO<br>ZAPNUTO          | Zapněte EkonoRežim (aby jste šetřili toner) nebo vypněte (pro vysokou kvalitu).<br>EkonoRežim vytvoří návrh kvality tisku snížením množství toneru na vytisknuté stránce.<br><b>Varování</b><br>HP nedoporučuje po celou dobu používat EkonoRežim. (Pokud by byl po celou dobu používán EkonoRežim, je možné, že zásoby toneru by překonaly mechanické části v kazetě toneru.)<br><b>Poznámka</b><br>Nejlepší je zapnout nebo vypnout EkonoRežim z ovladače tiskárny nebo aplikačním softwarem. (Nastavení ovladače a softwaru nahradí nastavení ovládacího panelu.) |
| HUSTOTA<br>TONERU=3                | 1<br>2<br>3<br>4<br>5       | Zesvětlete nebo ztmavte tisk na stránce změnou nastavení hustoty toneru. Rozmezí nastavení je od 1 (světlé) po 5 (tmavé), ale počáteční nastavení 3 obvykle vytváří nejlepší výsledky.<br>Použijte nastavení nižší hustoty toneru, aby jste ušetřili toner.<br><b>Poznámka</b><br>Nejlepší je změnit hustotu toneru z ovladače tiskárny nebo aplikačním softwarem. (Nastavení ovladače a softwaru nahradí nastavení ovládacího panelu.)  |
| AUTO<br>ČISTÍCÍ<br>STRÁNKA=VYPNUTO | ZAPNUTO<br>VYPNUTO          | Vypněte nebo zapněte vlastnost automatické čisticí stránky (pro vyčištění vypékače).<br>Výchozí nastavená frekvence je každých 2000 stran. Možnosti jsou 1000, 2000, 5000, 10 000 a 20 000 stránek.<br>Pro více informací viz "Automatické vytisknutí čisticí stránky" na straně 92.   |
| VYTVOŘTE<br>ČISTÍCÍ STRÁNKU        | Žádná hodnota<br>pro výběr. | Stiskněte tlačítko <b>ZVOLIT</b> , aby jste manuálně vytiskli čisticí stránku (aby se toner vyčistil od vypékače). Řiďte se instrukcemi na čisticí stránce.<br>Pro více informací viz "Manuální vytisknutí čisticí stránky" na straně 91.  |
| ZPRACOVAT<br>ČISTÍCÍ STRÁNKU       | Žádná hodnota<br>pro výběr. | Tato položka se objeví teprve po vytvoření čisticí stránky (jak je výše popsána).<br>Stiskněte tlačítko <b>ZVOLIT</b> , aby se vytvořila čisticí stránka.  |



# Nabídka konfigurace

Položky této nabídky ovlivní chování tiskárny. Konfigurujte tiskárnu podle vašich potřeb tisku.



## Nabídka konfigurace

| Položka                             | Hodnoty  | Vysvětlení  |
|-------------------------------------|--|---|
| DOBA ŠETŘENÍ<br>ENERGIE=30<br>MINUT | 1 MINUTA<br>15 MINUT<br>30 MINUT<br>1 HODINA<br>2 HODINY<br>4 HODINY | <p>Nastavte, jak dlouho tiskárna poběží naprázdno, než nastoupí režim Šetření energie.</p> <p>Režim Šetření energie provádí následující:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• minimalizuje množství energie spotřebované tiskárnou, když běží naprázdno</li><li>• redukuje opotřebení elektronických komponentů tiskárny (vypíná zadní světlo displeje)</li></ul> <p>Když odešlete tiskovou úlohu, stisknete klávesu ovládacího panelu, otevřete zásobník papíru, nebo otevřete vrchní kryt, tiskárna automaticky přejde z režimu Šetření energie na normální.</p> <p>Pro další informace o režimu Šetření energie viz ŠETŘENÍ ENERGIE v "Nabídka resetování" na straně 225.</p> |
| NÍZKÝ STAV<br>TONERU=<br>POKRAČOVAT | POKRAČOVAT<br>PŘESTAT  | <p>Určete, jak se bude tiskárna chovat při nedostatku toneru. Toto hlášení se objeví poprvé v tom okamžiku, kdy v kazetě toneru zbývá přibližně 15% toneru (okolo 1500 stran zbývá u kazety na 10 000 stran a okolo 900 stran zbývá u kazety na 6 000 stran při 5% pokrytí).</p> <p>POKRAČOVAT: Tiskárna bude pokračovat v tisku, i když se ukáže zpráva.</p> <p>PŘESTAT: Tiskárna přestane a bude čekat na další akci.</p> <p>Pro více informací viz "Toner- nízký stav nebo došla náplň" na straně 87.</p>  |
| DOŠEL TONER=<br>PŘESTAT             | POKRAČOVAT<br>PŘESTAT  | <p>Určete, jak se bude tiskárna chovat, když toner dojde. Zpráva se poprvé objeví, když v kazetě nebude zbývat žádný toner.</p> <p>POKRAČOVAT: Tiskárna bude pokračovat v tisku, i když se objeví zpráva.</p> <p>PŘESTAT: Tiskárna přestane tisknout a je požadována další akce.</p> <p>Pro více informací viz "Toner- nízký stav nebo došla náplň" na straně 87.</p>   |



## Nabídka konfigurace (pokračování)

| Položka                                  | Hodnoty                    | Vysvětlení   |
|--|----------------------------|--|
| JASNÁ<br>VAROVÁNÍ=ÚLOHA                  | ÚLOHA<br>ZAPNUTO           | Nastavte časový úsek, po který se bude jasně varování ukazovat na ovládacím panelu tiskárny.<br>ÚLOHA: Varovná zpráva se bude ukazovat na ovládacím panelu do konce úlohy, za které vznikla.<br>ZAPNUTO: Varovné zprávy se budou na ovládacím panelu ukazovat dokud nestisknete <b>POKRAČOVAT</b> .  |
| AUTO<br>POKRAČOVÁNÍ=<br>ZAPNUTO          | ZAPNUTO<br>VYPNUTO         | Určete, jak tiskárna reaguje na chyby.<br>ZAPNUTO: Pokud se objeví chyba zabraňující v tisku, objeví se zpráva, a tiskárna se na 10 sekund vypne, než se vrátí on-line.<br>VYPNUTO: Pokud se objeví chyba zabraňující v tisku, zpráva zůstane na obrazovce a tiskárna zůstane vypnutá, dokud nestisknete <b>POKRAČOVAT</b> .<br>Pokud je tiskárna v síti, budete pravděpodobně chtít nastavit <b>AUTO POKRAČOVÁNÍ</b> na <b>ZAPNUTO</b> .  |
| ODSTRANĚNÍ<br>ZASEKNUTÉHO<br>PAPÍRU=AUTO | AUTO<br>ZAPNUTO<br>VYPNUTO | Určete, jak se bude tiskárna chovat, když se vyskytne zaseknutý papír.<br>AUTO: Tiskárna automaticky vybírá nejlepší režim pro odstranění zaseknutého papíru (obvykle ZAPNUTO). Jedná se o výchozí nastavení.<br>ZAPNUTO: Tiskárna automaticky znovu vytiskne stránky po odstranění zaseknutého papíru.<br>VYPNUTO: Tiskárna nevytiskne znovu stránky, které následovaly po zaseknutí papíru. Výkon tisku může být tímto nastavením zvýšen.  |
| ZPRÁVY ÚDRŽBY<br>=VYPNUTO                | VYPNUTO                    | Tato položka se objeví teprve poté, co se objeví zpráva <b>PROVEĎTE ÚDRŽBU TISKÁRNĚ</b> .<br>VYPNUTO: Zpráva <b>PROVEĎTE ÚDRŽBU TISKÁRNĚ</b> zmizí, ale vrátí se po 5% intervalu údržby tiskárny, pokud je tiskárna používána bez instalace nové sady údržby tiskárny.<br>Tato zpráva by měla být vypnuta, pouze zatímco čekáte na instalaci nové sady údržby tiskárny.<br>Pokud není provedena požadovaná údržba, výkon tiskárny se sníží.<br>Pro více informací viz "Provádění preventivní údržby" na straně 93. Aby jste si objednali Sadu údržby tiskárny, viz "Informace o objednávání" na straně 22. |





## Nabídka konfigurace (pokračování)

| Položka  | Hodnoty   | Vysvětlení  |
|--|---|---|
| VÝTISK CHYB PS=<br>VYPNUTO                                 | VYPNUTO<br>ZAPNUTO                                  | Vyberte možnost ZAPNUTO, aby se vytiskla stránka chyb PS, když se objeví chyba PS.  |
| RAM DISK=AUTO  | VYPNUTO<br>ZAPNUTO<br>AUTO                          | Určete, jak je RAM disk konfigurován. Tato položka se objeví pouze, pokud není instalován doplňkový pevný disk a tiskárna má alespoň 16 MB paměti.<br>VYPNUTO: RAM disk je blokován.<br>ZAPNUTO: RAM disk je odblokovaný.<br>Konfigurujte množství paměti použité pro následující položku: VELIKOST RAM DISKU.<br><b>Poznámka</b><br>Pokud se nastavení změnilo z VYPNUTO na ZAPNUTO nebo z VYPNUTO na AUTO, tiskárna se automaticky opětně spustí, když začne běžet naprázdno. |
| RYCHLÉ<br>KOPÍROVÁNÍ<br>ÚLOHY=32                           | 1 až 50   | Specifikuje počet úloh rychlého tisku, které mohou být uloženy na příslušenství pevného disku tiskárny.   |
| ZADRŽENÉ ÚLOHY<br>PŘEKROČENÍ<br>ČASOVÉHO<br>LIMITU=VYPNUTO | VYPNUTO<br>1 HODINA<br>4 HODINY<br>1 DEN<br>1 TÝDEN | Nastaví časové období, po které budou úlohy zadrženy před automatickým vymazáním z fronty.  |
| CHARAKTER=<br>AUTO   | AUTO<br>PCL<br>PS                                   | Vyberte jazyk výchozího nastavení v tiskárně (charakter). Možné hodnoty, podle kterých jsou nainstalovány do tiskárny platné jazyky, jsou určeny.<br><br>Normálně by jste neměli měnit jazyk tiskárny (výchozí nastavení je AUTO). Pokud ho změňte na specifický jazyk tiskárny, tiskárna se automaticky nezmění z jednoho jazyka do jiného, pokud nejsou do tiskárny odeslány specifické příkazy softwaru.   |



# Nabídka I/O

Položky v Nabídce I/O (vstupní/výstupní) ovlivní komunikaci mezi tiskárnou a počítačem.



## Nabídka I/O

| Položka  | Hodnoty            | Vysvětlení  |
|--|--------------------|---|
| PARALELNÍ POKR.<br>KOMUNIKACE=ZAPN<br>UTA      | ZAPNUTO<br>VYPNUTO | Zapnutí nebo vypnutí oboustranné paralelní komunikace. Výchozí nastavení je pro oboustranný paralelní port (IEEE-1284).<br><br>Toto nastavení umožní tiskárně odesílat do počítače zprávy se statutem výběr. (Zapnutí paralelních pokročilých funkcí může zpomalit záměnu jazyků.)  |
| PARALELNÍ<br>VYSOKÁ<br>RYCHLOST=ANO            | ANO<br>NE          | Vyberte rychlost, kterou budou data přenášena do tiskárny.<br><br>ANO: Tiskárna přijme rychlejší paralelní komunikaci používanou pro spojení s novějším počítačem.<br><br>NE: Tiskárna přijme pomalejší paralelní komunikaci používanou pro spojení se starším počítačem.   |
| PŘEKROČENÍ<br>ČASOVÉHO LIMITU<br>I/O=15 SEKUND | 5 až 300           | Vyberte rozmezí překročení časového limitu I/O v sekundách. (překročení časového limitu I/O timeout se vztahuje k době, měřené v sekundách, po kterou tiskárna čeká před ukončením tiskové úlohy.)<br><br>Toto nastavení umožní upravit překročení časového limitu pro nejlepší výkon. Pokud se uprostřed tiskové úlohy objeví data z jiných výstupů, zvyšte hodnotu překročení časového limitu.<br><br>Stiskněte jednou tlačítko <b>-HODNOTA+</b> , aby jste změnil nastavení přírůstku 1, nebo podržte tlačítko <b>-HODNOTA+</b> , aby jste přešli na přírůstek 10. |



# Nabídka resetování

Možnosti nabídky resetovat a znovu nastavit používejte opatrně. V případě, že vyberete tyto možnosti, můžete ztratit data stránky vyrovnávací paměti stránky nebo nastavení konfigurace tiskárny. Resetujte tiskárnu pouze za následujících okolností:

- chcete se vrátit k počátečnímu nastavení tiskárny
- komunikace mezi tiskárnou a počítačem byla přerušena
- používáte jak sériový, tak paralelní port I/O a jeden z portů má problémy

Položky resetovat a znovu nastavit v Nabídce resetovat vymažou veškerou paměť tiskárny, zatímco **ZRUŠIT ÚLOHU** vymaže pouze aktuální úlohu.



## Poznámka

Vlastnost paměti úlohy bude vymazána, pokud nemáte příslušenství pevného disku.

## Nabídka resetovat

| Položka   | Hodnota                     | Vysvětlení   |
|---|-----------------------------|--|
| NOVÁ KAZETA<br>TONERU=NE                        | NE<br>ANO                   | Změňte hodnotu na ANO pouze, pokud nepoužíváte kazetu s tonerem HP. ANO oznámí tiskárně, že byla instalována kazeta s tonerem, která není HP, nastaví rozsah toneru na plný.   |
| RESETOVÁNÍ<br>PAMĚTI                            | Žádná hodnota<br>pro výběr. | Tato položka vymaže vyrovnávací paměť tiskárny a aktivní vstupní vyrovnávací paměť I/O a resetuje ovládací panel na aktuální nastavení.<br><br>Resetování paměti během tiskové úlohy může zapříčinit ztrátu dat.   |
| NÁVRAT<br>K PŮVODNÍMU<br>VÝROBNÍMU<br>NASTAVENÍ | Žádná hodnota<br>pro výběr. | Tato položka vytvoří jednoduché znovunastartování a návrat k většině výrobního (výchozího) nastavení. Tato položka také vymaže vstupní vyrovnávací paměť pro aktivní I/O.<br><br>Resetování paměti během tiskové úlohy může zapříčinit ztrátu dat.<br><br>Resetování výrobního nastavení neovlivní nastavení parametrů sítě na serveru tisku HP JetDirect. |



## Nabídka resetovat

| Položka                        | Hodnota            | Vysvětlení  |
|--------------------------------|--------------------|---|
| ŠETŘENÍ<br>ENERGIE=<br>ZAPNUTO | ZAPNUTO<br>VYPNUTO | <p>Tato položka zapíná nebo vypíná režim Šetření energie. Režim Šetření energie provádí následující:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• minimalizuje množství energie spotřebované tiskárnou, když běží naprázdno</li><li>• redukuje opotřebení elektronických komponentů tiskárny (vypíná zadní světlo displeje)</li></ul> <p>Když odešlete tiskovou úlohu, stiskněte klávesu ovládacího panelu, otevřete zásobník papíru, nebo otevřete horní kryt, tiskárna automaticky přejde z režimu Šetření energie na normální.</p> <p>Můžete nastavit jak dlouho bude tiskárna běžet naprázdno předtím, než přejde do režimu Šetření energie (viz DOBA ŠETŘENÍ ENERGIE v "Nabídka konfigurace" na straně 221).</p> <p><b>Poznámka</b><br/>Šetření energie vypíná zadní světlo displeje, ale displej je stále čitelný.</p> |



# Nabídka EIO

Nabídka EIO (pokročilý vstup/výstup) se objeví pouze, je-li nainstalováno v tiskárně zařízení EIO v rubrice EIO (jako server tisku HP JetDirect). Tato položka nabídky závisí na zvláštním přídavném produktu, který je nainstalován. Pokud tiskárna obsahuje kartu EIO serveru tisku HP JetDirect, můžete základní síťové parametry konfigurovat pomocí Nabídky EIO. Tyto a ostatní parametry mohou být také konfigurovány pomocí HP Web JetAdmin.



## Nabídka EIO

| Položka         | Hodnoty            | Vysvětlení   |
|-----------------|--------------------|--|
| SÍŤ CFG=NE      | NE<br>ANO          | Vyberte, pokud chcete nebo nechcete přístup do nabídky HP JetDirect.<br>NE: Vynechat nabídku HP JetDirect.<br>ANO: Vstoupit do nabídky HP JetDirect. Toto musíte změnit na ANO pokaždé, když chcete vstoupit do nabídky. |
| IPX/SPX=ZAPNUTO | ZAPNUTO<br>VYPNUTO | Vyberte, jestli zásobník protokolu IPX/SPX (v sítích Novell NetWare, například) je aktivován (zapnuto) nebo deaktivován (vypnuto).   |
| DLC/LLC=ZAPNUTO | ZAPNUTO<br>VYPNUTO | Vyberte, je-li zásobník protokolu DLC/LLC aktivován (zapnuto) nebo deaktivován (vypnuto).  |
| TCP/IP=ZAPNUTO  | ZAPNUTO<br>VYPNUTO | Vyberte, je-li zásobník protokolu TCP/IP aktivován (zapnuto) nebo deaktivován (vypnuto).   |
| ATALK=ZAPNUTO   | ZAPNUTO<br>VYPNUTO | Vyberte, je-li zásobník protokolu Apple EtherTalk aktivován (zapnuto) nebo deaktivován (vypnuto).  |



## Nabídka EIO

| Položka        | Hodnoty   | Vysvětlení  |
|----------------|-----------|---|
| CFG IPX/SPX=NE | NE<br>ANO | <p>Vyberte, jestli chcete vstoupit do nabídky IPX/SPX a nastavte parametry protokolu IPX/SPX.</p> <p>NE: Vynechte položky nabídky IPX/SPX.</p> <p>ANO: Vstupte do položek nabídky IPX/SPX.</p> <p>V nabídce IPX/SPX můžete specifikovat parametry rámcového typu používané ve vaší síti.</p> <p>Výchozí nastavení je AUTO, aby se automaticky nastavila limitoval první objevený rámcový typ.</p> <p>Pro karty Ethernet výběry rámcového typu zahrnují EN_8023, EN_11, EN_8022, EN_SNAP.</p> <p>Pro karty Token Ring výběry rámcového typu zahrnují TR_8022, TR_SNAP.</p> <p>V nabídce IPX/SPX pro karty Token Ring můžete specifikovat také parametry NetWare Source Routing, které zahrnují SRC_RT=AUTO (výchozí nastavení), VYPNUTO, JEDNODUCHÉ R, nebo ALL RT.</p>  |
| CFG TCP/IP=NE  | NE<br>ANO | <p>Vyberte, jestli chcete vstoupit do nabídky TCP/IP a nastavte parametry protokolu TCP/IP.</p> <p>NE: Přeskočte položky nabídky TCP/IP.</p> <p>ANO: Vstupte do položek nabídky TCP/IP.</p> <p>V Nabídce TCP/IP můžete specifikovat BOOTP=ANO nebo DHCP=ANO pro parametry TCP/IP, které se mají automaticky nahrát z bootP nebo serveru DHCP, když je tiskárna zapnuta.</p> <p>Pokud specifikujete BOOTP=NE a DHCP=NE, můžete manuálně z řídicího panelu nastavit parametry TCP/IP: každý byt adresy IP (IP), Subnet Mask (SM), Syslog Server (LG) a Výchozí nastavení Gateway (GW). Také můžete manuálně nastavit dobu Překročení časového limitu v nečinnosti.</p> <p>Vytiskněte stránku konfigurace HP JetDirect, aby jste ověřili vaše nastavení. Nicméně všimněte si, že server tisku může nahradit vybrané parametry hodnotami, které zajistí správnou operaci.</p> |



## Nabídka EIO

| Položka     | Hodnoty   | Vysvětlení   |
|-------------|-----------|--|
| CFG LINK=NE | NE<br>ANO | <p>Vyberte, jestli chcete manuálně konfigurovat rychlost připojení a komunikační režim sítě serveru tisku HP JetDirect 10/100Base-TX. Nastavení HP JetDirect musí souhlasit se sítí.</p> <p>NE: Vynechte položky nabídky připojení konfigurace.</p> <p>ANO: Vstupte do položek nabídky připojení konfigurace. Jedno z následujících připojení konfigurace může být nastaveno:</p> <p>AUTO: Server tisku se automaticky konfiguruje, aby souhlasil s rychlostí připojení sítě a režimem komunikace.</p> <p>POLOVINA 10T: 10 Mbps, polo-duplexní operace.</p> <p>PLNÝ 10T: 10 Mbps, plná duplexní operace.</p> <p>POLOVINA 10T: 100 Mbps, polo-duplexní operace.</p> <p>PLNÝ 10T: 100 Mbps, plná duplexní operace.</p> |







# C

## Paměť tiskárny a rozšíření



### Přehled

Tiskárna má tři duální bloky in-line modulů paměti (DIMM) pro inovování s:

- více paměti tiskárny—DIMM jsou k dispozici se 4, 8, 16, 32, 64 a 128 MB, pro maximum 256 MB
- paměti flash DIMM—jsou k dispozici se 2 a 4 MB; na rozdíl od standardní paměti tiskárny, flash DIMM mohou být použity k permanentnímu ukládání stažených položek do tiskárny, i když je tiskárna vypnuta
- písma příslušenství na základě DIMM, makra a šablony
- další jazyky tiskárny na základě DIMM a možnosti tiskárny

#### Poznámka

Jednoduché in-line moduly paměti (SIMM) používané na předchozích tiskárnách HP LaserJet nejsou kompatibilní s tiskárnou.

Můžete si přát přidat do tiskárny více paměti, pokud často tisknete složité grafické nebo PS dokumenty, tisknete s připojenou duplexní jednotkou, používáte mnoho stažených písem nebo tisknete v ProRes 1200. Přidaná paměť vám také umožní větší flexibilitu při podpoře vlastností uchování úloh, jako je rychlé kopírování.



Tiskárna má dva bloky rozšířeného vstupu/výstupu (EIO) pro rozšíření schopnosti tiskárny s:

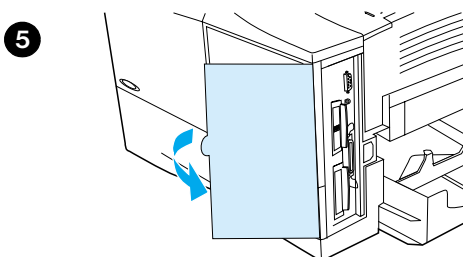
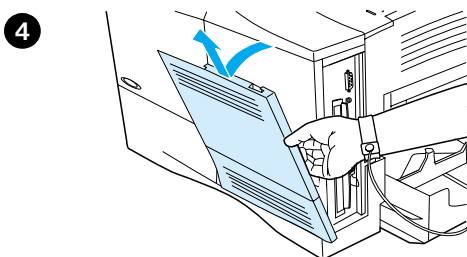
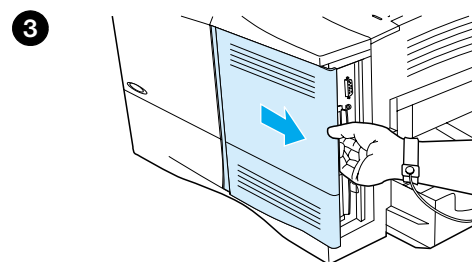
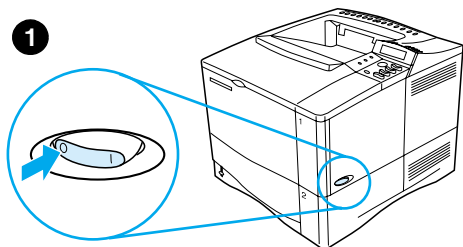
- síťová karta
- karta pro připojení pro sériový, USB nebo AppleTalk
- prostředky hromadné paměti, jako pevný disk

Pro informace o objednání, viz “Informace o objednávání” na straně 22.

Aby jste zjistili kolik paměti je v tiskárně nainstalováno, nebo aby jste zjistili, co je nainstalováno ve slotech EIO, vytiskněte stránku konfigurace (viz “Konfigurační stránka” na straně 154).



# Nainstalování paměti



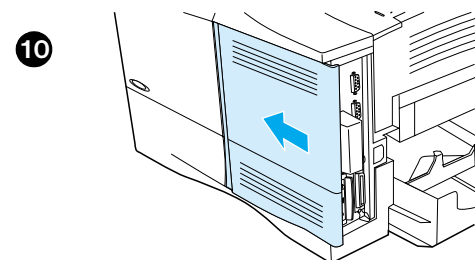
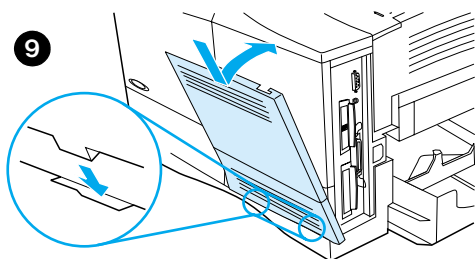
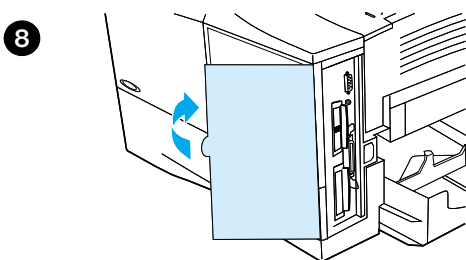
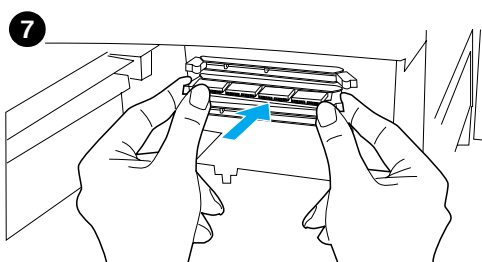
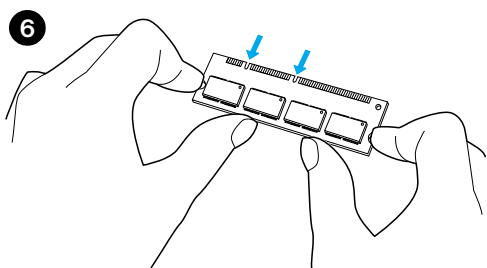
## VAROVÁNÍ

Statická elektrina může poškodit duální moduly in-line paměti (DIMM). Když pracujete s DIMM, buď noste antistatický pásek na zápěstí nebo se pravidelně dotýkejte antistatického komplexu DIMM, pak se dotkněte holého plechu na tiskárně.

Pokud jste tak ještě neučinili, vytiskněte stránku konfigurace, aby jste zjistili, kolik paměti je v tiskárně nainstalováno před přidáním více paměti (viz “Konfigurační stránka” na straně 154).

- 1 Vypněte tiskárnu.
- 2 Vytáhněte kabel ze zásuvky a odpojte všechny ostatní kabely.
- 3 Uchopte kryt (jak je zobrazeno) a táhněte ho pevně směrem k zadní části tiskárny, dokud se nezastaví.
- 4 Kryt odstraňte z tiskárny.
- 5 Otevřete vstupní dvířka do DIMM zatáhnutím za železné poutko.





- 6 Vyměňte DIMM z antistatického balení. Podržte DIMM prsty po stranách a palci na zadní straně. Srovnejte drážky na DIMM s blokem DIMM. (Zkontrolujte, zda jsou zámky na každé straně bloku DIMM otevřené, nebo směřují ven.)
- 7 Stiskněte DIMM přímo do slotu (pevně stiskněte). Ujistěte se, že zámky na každé straně DIMM zapadnou zpět na místo. (Aby jste odstranili DIMM, zámky musí být uvolněny.)



### VAROVÁNÍ

Nehýbejte nebo neodstraňujte DIMM v nižším slotu.

- 8 Zavřete přístupové dveře DIMM. Ujistěte se, že zapadnou na místo.
- 9 Nastavte spodek krytu na tiskárnu. Ujistěte se, že spodní poutka krytu zapadnou do odpovídajících slotů tiskárny. Otočte kryt vzhůru směrem k tiskárně.
- 10 Sesuňte kryt směrem dopředu, dokud nezapadne na své místo. Připojte všechny kabely a zapojte do zásuvky, zapněte tiskárnu a otestujte DIMM (viz "Kontrola instalace paměti" na straně 235).



## Kontrola instalace paměti

Proved'te tento postup, aby jste ověřili, že jsou DIMM nainstalovány správně:

- 1 Zkontrolujte, zda ovládací panel ukazuje **PŘIPRAVENO**, když je tiskárna zapnuta. Pokud se objeví chybová zpráva, DIMM mohl být špatně nainstalován. Zkontrolujte zprávy tiskárny (viz "Popis hlášení tiskárny" na straně 111).
- 2 Vytiskněte novou stránku konfigurace (viz "Konfigurační stránka" na straně 154).
- 3 Na stránce konfigurace zkontrolujte oddíl paměti a porovnejte ho se stránkou konfigurace vytisknutou před instalací DIMM. Pokud se množství paměti nezměnilo, DIMM nemusí být správně nainstalován (opakujte proces instalace) nebo DIMM může být vadný (použijte nový DIMM).



### Poznámka

Pokud jste nainstalovali jazyk tiskárny (charakter), zkontrolujte Nainstalované charaktery a Možnosti sekce na stránce konfigurace. Tato oblast by měla obsahovat seznam s novým jazykem.

## Zdroje ukládání (permanentní zdroje)

Nástroje nebo úlohy, které nahrajete do tiskárny, někdy obsahují zdroje (například písma, makra nebo šablony). Zdroje, které jsou interně označeny jako permanentní, zůstávají v paměti tiskárny, dokud nevypnete tiskárnu ze sítě.

Použijte následující směrnice, pokud používáte způsob PDL (jazyk popisu stránky) k označení zdrojů jako permanentních. Pro technické detaily, viz patřičný odkaz PDL pro PCL nebo PS.

- Označte zdroje jako permanentní, pouze v případě, že je nezbytné nutné, aby zůstaly v paměti, zatímco je tiskárna zapnutá.
- Odesílejte permanentní zdroje do tiskárny pouze na začátku tiskové úlohy a ne zatímco tiskárna tiskne.

### Poznámka

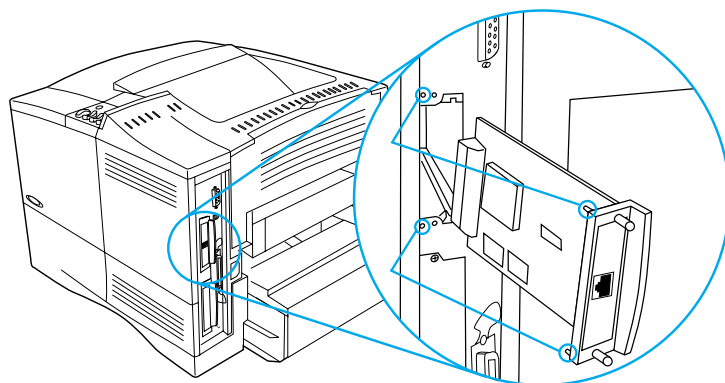
Přílišné užívání nebo stahování permanentních zdrojů, když tiskárna tiskne, může snížit výkon tiskárny nebo schopnost tisknout složité stránky.



## Instalace karty EIO/hromadného ukládání

Proved'te tento postup, aby jste nainstalovali kartu EIO nebo prostředek hromadné paměti:

- 1 Vypněte tiskárnu.
- 2 Odstraňte dva šroubky a desku krytu slotu EIO 1 nebo EIO 2 vzadu a tiskárně.
- 3 Nainstalujte kartu EIO nebo prostředek hromadné paměti do bloku EIO a utáhněte šroubky. Viz hodnota dole pro orientaci karty EIO.



- 4 Zapněte tiskárnu a vytiskněte stránku konfigurace, aby jste si ověřili, že bylo nové zařízení EIO rozpoznáno (viz "Konfigurační stránka" na straně 154).

### Poznámka

Pro informace o připojení karty EIO do sítě a instalování softwaru sítě, viz "Software tiskárny" na straně 33 a také příručku Jak začít, kterou jste obdrželi s tiskárnou.

Použijte Manažera zdrojů HP, aby jste řídili písma v zařízení hromadné paměti (viz "Manažer zdrojů HP" na straně 37). Pro více informací, viz on-line pomoc ovladačů tiskárny.

HP neustále představuje nové nástroje softwaru, které se používají s vaší tiskárnou a příslušenstvím. Tyto nástroje jsou bezplatně k dispozici na Internetu. Viz "On-line služby" na straně 159 jak navštívit internetové stránky HP pro více informací.



# D Příkazy tiskárny



## Přehled

Většina softwarových aplikací nevyžaduje, abyste přímo zadávali příkazy pro tiskárnu. Je-li to potřeba, najdete metodu, jak zadat příkazy pro tiskárnu v dokumentaci k počítači a k jeho programovému vybavení.

### PCL 5e

Příkazy jazyka tiskárny PCL 5e říkají tiskárně, jaké úlohy má vykonat nebo která písma má použít. Tato příloha slouží jako rychlá referenční příručka pro uživatele, kteří jsou již seznámeni se strukturou příkazů PCL 5e.

### HP-GL/2

Tiskárna je schopná tisknout vektorovou grafiku pomocí grafického jazyka HP-GL/2. Tisk v jazyce HP-GL/2 vyžaduje, aby tiskárna přešla od jazyka PCL 5e do režimu HP-GL/2. Toho lze dosáhnout zasláním příslušného řídicího kódu PCL 5e. Některé softwarové aplikace přepínají jazyky pomocí svých ovladačů.

### PJL

Printer Job Language (PJL, jazyk pro řízení tiskových úloh) zajišťuje ovládání nadřazené jazyku PCL 5e a dalším jazykům tiskárny. PJL má čtyři hlavní funkce: přepínání mezi jazyky tiskárny, oddělení úloh, konfigurace tiskárny a čtení stavu tiskárny. Příkazy PJL mohou být použity pro změnu výchozího nastavení tiskárny.

---

### Poznámka

Tabulka na konci této přílohy obsahuje nejčastěji používané příkazy jazyka PCL 5e (viz "Všeobecné příkazy PCL 5e" na straně 241). Úplný výčet příkazů a postup, jak používat příkazy PCL 5e, HP-GL/2 a PJL, viz *HP PCL/PJL Reference Set (Referenční příručka HP PCL/PJL)*, která je dostupná na CD (HP číslo položky 5961-0975).

---



## Výklad syntaxe příkazů tiskového jazyka PCL 5e

Dříve, než budete používat příkazy tiskárny, porovnejte tyto znaky:

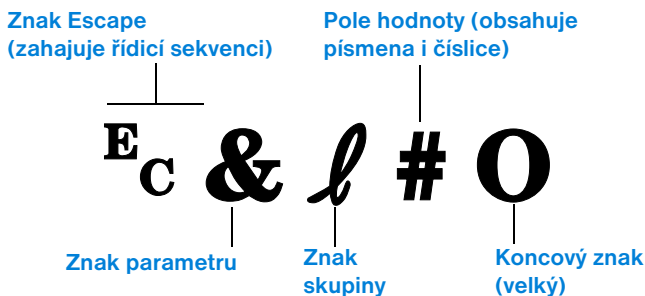
|                |          |            |   |
|----------------|----------|------------|---|
| Malé l:        | <i>l</i> | Velké O:   | O |
| Číslici jedna: | 1        | Číslici 0: | Ø |



Mnoho příkazů tiskárny používá malé písmeno l (*l*) a číslici jedna (1) nebo velké písmeno O (O) a číslici 0 (Ø). Tyto znaky mohou na vaší obrazovce vypadat jinak, než je zde vyobrazeno. Musíte používat přesně ten znak a velikost, která je pro příkazy PCL 5e předepsána.



Na obrázku uvedeném níže jsou zobrazeny prvky typického příkazu pro tiskárnu (v tomto případě příkazu pro nastavení orientace stránky).





## Skládání řídicích sekvencí

Řídicí sekvence lze skládat do jednoho řetězce řídicích znaků. Při skládání kódů je třeba dodržovat tři důležitá pravidla:

- 1 První dva znaky po znaku  $\text{E}_c$  (znak parametru a znak skupiny— viz obrázky na předchozí straně) musí být u všech slučovaných příkazů stejné.
- 2 Kombinujete-li řídicí sekvence, nahradte velké písmeno koncového znaku v každé jednotlivé řídicí sekvenci malým.
- 3 Poslední znak složené řídicí sekvence musí být velký.

Zde je příklad řetězce řídicích znaků, který je potřeba vyslat do tiskárny pro nastavení formátu legal, orientace na šířku a 8 řádků na palec:

```
 $\text{E}_c\&l3A\text{E}_c\&l1O\text{E}_c\&l8D$ 
```

Následující řídicí sekvence odešle stejné příkazy sloučené do kratší sekvence:

```
 $\text{E}_c\&l3a1o8D$ 
```

## Zadávání řídicích znaků

Příkazy pro tiskárnu vždy začínají znakem escape ( $\text{E}_c$ ).

Následující tabulka ukazuje, jak v různých aplikacích pro MS-DOS<sup>®</sup> zadat znak escape.

| Aplikace DOSu          | Vstup  | Co se objeví   |
|------------------------|--|----------------|
| Lotus 1-2-3 a Symphony | Napište $\backslash 027$   | 027            |
| Microsoft Word pro DOS | Držte stisknutou klávesu Alt a zadejte na numerické klávesnici $027$ | ←              |
| WordPerfect pro DOS    | Napište $<27>$   | $<27>$         |
| MS-DOS Edit            | Držte stisknuto Ctrl-P a stiskněte Esc                               | ←              |
| MS-DOS Edlin           | Držte stisknuto Ctrl-V a stiskněte [                                 | ^[             |
| dBase                  | ?? CHR(27)+"příkaz"  | ?? CHR(27)+" " |



## Volba písem PCL 5e

Seznam písem tiskárny nabízí příkazy PCL 5e pro výběr písem (informace o tom, jak vytisknout seznam naleznete v “Seznam PCL nebo PS písma” na straně 158). Vzorová ukázka je uvedena níže.

Jedno okénko proměnné slouží pro zadání znakové sady a jedno pro zadání velikosti. Tyto proměnné je třeba zadat, jinak tiskárna použije výchozí hodnoty. Například chcete-li znakovou sadu, která obsahuje znaky pro kreslení čar, zvolte znakovou sadu 10U (PC-8) nebo 12U (PC-850). Další kódy běžných znakových sad jsou uvedeny v tabulce na začátku následující strany.



### Seznam písem

| Font                 | Style  | Character Set | Size |
|----------------------|--------|---------------|------|
| Courier              | Script | 10U           | 1200 |
| CG Times             | Script | 10U           | 1200 |
| CG Times Bold        | Script | 10U           | 1200 |
| CG Times Bold Italic | Script | 10U           | 1200 |
| CG Omega             | Script | 10U           | 1200 |
| CG Omega Bold        | Script | 10U           | 1200 |
| CG Omega Bold Italic | Script | 10U           | 1200 |

- 1 Znaková sada
- 2 Velikost

### Poznámka

Šířka písma je buď “pevná” nebo “proporcionální”. Tiskárna obsahuje písma s pevnou šířkou (Courier, Letter Gothic a Lineprinter) i písma proporcionální (CG Times, Arial<sup>®</sup>, Times New Roman<sup>®</sup> a další).

Písma s pevnou šířkou se většinou používají v aplikacích jako jsou tabulkové kalkulátory a databáze, kde je důležité, aby byly sloupce svle zarovnané. Proporcionální písma se používají většinou v aplikacích pro zpracování textu.



# Všeobecné příkazy PCL 5e

## Všeobecné příkazy PCL 5e

|                                   | Funkce                        | Příkaz          | Volby (#)  |
|-----------------------------------|-------------------------------|-----------------|--|
| Příkazy pro řízení tiskových úloh | Reset                         | $E_C E$         | -  |
|                                   | Počet výtisků                 | $E_C \& l \# X$ | 1 až 999   |
|                                   | Oboustranný/jednostranný tisk | $E_C \& l \# S$ | 0 = simplexní (jednostranný) tisk<br>1 = duplexní (oboustranný) s vazbou na delší straně<br>2 = duplexní (oboustranný) s vazbou na kratší straně   |
| Příkazy pro práci se stránkou     | Zdroj papíru                  | $E_C \& l \# H$ | 0 = tisk nebo vysunutí papíru<br>1 = zásobník 2<br>2 = ruční vkládání papíru<br>3 = ruční vkládání obálek<br>4 = zásobník 1<br>5 = zásobník 3<br>6 = podavač obálek<br>7 = automatická volba<br>8 = zásobník 4<br>20-69 = externí zásobníky  |
|                                   | Velikost papíru               | $E_C \& l \# A$ | 1 = Executive<br>2 = Letter<br>3 = Legal<br>25 = A5<br>26 = A4<br>45 = B5-JIS<br>80 = obálka Monarch<br>81 = obálka Commercial 10<br>90 = obálka DL ISO<br>91 = obálka C5 ISO<br>100 = obálka B5 ISO<br>101 = vlastní  |
|                                   | Typ papíru                    | $E_C \& n \#$   | 5WdBond = Dokumentový<br>6WdPlain = Normální<br>6WdColor = Barevný<br>7WdLabels = Štítky<br>9WdRecycled = Recyklovaný<br>11WdLetterhead = Hlavičkový<br>10WdCardstock = Karton<br>11WdPrepunched = Předděrovaný<br>11WdPreprinted = Předtiskový<br>13WdTransparency = Transparentní listy<br>#WdCustompapertype = Vlastní <sup>1</sup> |
|                                   | Orientace                     | $E_C \& l \# O$ | 0 = na výšku<br>1 = na šířku<br>2 = obrácené na výšku<br>3 = obrácené na šířku   |



## Všeobecné příkazy PCL 5e (pokračování)

|   | Funkce                          | Příkaz          | Volby (#)   |
|---|---------------------------------|-----------------|---|
| Příkazy pro práci se stránkou (pokračování) | Horní okraj                     | $E_C \& l \# E$ | # = počet řádků   |
|   | Délka textu (dolní okraj)       | $E_C \& l \# F$ | # = počet řádků od horního okraje   |
|   | Levý okraj                      | $E_C \& a \# L$ | # = počet sloupců   |
|   | Pravý okraj                     | $E_C \& a \# M$ | # = počet sloupců od levého okraje  |
|   | Přirůstek ve vodorovném směru   | $E_C \& k \# H$ | počet přirůstků 1/120 palce (hustější vodorovný tisk)                                     |
|   | Přirůstek ve svislém směru      | $E_C \& l \# C$ | počet přirůstků 1/48 palce (hustější svislý tisk)   |
|   | Řádkování                       | $E_C \& l \# D$ | # = počet řádků na palec (1, 2, 3, 4, 5, 6, 12, 16, 24, 48)                               |
|   | Přeskočení perforace            | $E_C \& l \# L$ | 0 = zakázáno<br>1 = povoleno  |
| Nastavení pozice kurzoru                    | Svislá pozice (v řádcích)       | $E_C \& a \# R$ | # = číslo řádku   |
|   | Svislá pozice (v bodech)        | $E_C \# p \# Y$ | # = číslo bodu (300 bodů = 1 palec)   |
|   | Svislá pozice (v decibodech)    | $E_C \& a \# V$ | # = číslo decibodu (720 decibodů = 1 palec)   |
|   | Vodorovná pozice (ve sloupcích) | $E_C \& a \# C$ | # = číslo sloupce   |
|   | Vodorovná pozice (v bodech)     | $E_C \# p \# X$ | # = číslo bodu (300 bodů = 1 palec)   |
|   | Vodorovná pozice (Decibody)     | $E_C \& a \# H$ | # = číslo decibodu (720 decibodů = 1 palec)   |
| programování pokynů                         | Zalamování řádků                | $E_C \& s \# C$ | 0 = povoleno<br>1 = zakázáno  |
|   | Zapnutí funkcí displeje         | $E_C Y$         | -   |
|   | Vypnutí funkcí displeje         | $E_C Z$         | -   |
| Volba jazyka                                | Přechod do režimu PCL 5e        | $E_C \% \# A$   | 0 = použít předchozí pozici kurzoru v PCL 5e<br>1 = použít aktuální pozici pera v HP-GL/2 |
|   | Přechod do režimu HP-GL/2       | $E_C \% \# B$   | 0 = použít předchozí pozici pera v HP-GL/2<br>1 = použít aktuální pozici kurzoru v PCL 5e |



## Všeobecné příkazy PCL 5e (pokračování)

| Funkce                               | Příkaz      | Volby (#)  |
|--------------------------------------|-------------|--|
| Znakové sady                         | $E_C(\#)$   | 8U = znaková sada HP Roman-8<br>10U = výchozí znaková sada IBM (PC-8) (kódová stránka 437)<br>12U = sada IBM pro Evropu (PC-850) (kódová stránka 850)<br>8M = Math-8<br>19U = Windows 3.1 Latin 1<br>9E = Windows 3.1 Latin 2 (používaná ve východní Evropě)<br>5T = Windows 3.1 Latin 5 (používaná v Turecku)<br>579L = písmo Wingdings |
| Základní rozteč znaků                | $E_C(s\#P)$ | 0 = pevná<br>1 = proporcionální  |
| Základní hustota písma               | $E_C(s\#H)$ | # = znaků/palec  |
| Nastavení hustoty písma <sup>2</sup> | $E_C\&k\#S$ | 0 = 10<br>4 = 12 (elite)<br>2 = 16,5 - 16,7 (zhuštěné)   |
| Základní velikost písma              | $E_C(s\#V)$ | # = bodů   |
| Základní styl písma                  | $E_C(s\#S)$ | 0 = normální (plné)<br>1 = kurzíva<br>4 = zhuštěné<br>5 = zhuštěná kurzíva   |
| Základní tloušťka čar písma          | $E_C(s\#B)$ | 0 = střední (kniha nebo text)<br>1 = polotučná<br>3 = tučná<br>4 = velmi tučná   |
| Typ písma                            | $E_C(s\#T)$ | Chcete-li zjistit příslušný příkaz pro každé z interních písem tiskárny, vytiskněte si seznam písem PCL 5e (strana 190).   |

<sup>1</sup>U nestandardního typu papíru nahradte "Custompapertype" jménem papíru a "#" nahradte počtem znaků jména plus 1.

<sup>2</sup>Upřednostňovaným postupem je použít příkaz pro nastavení základní hustoty písma.



Volba písma





# E

# Informace o předpisech



## Předpisy FCC

Toto zařízení úspěšně prošlo testováním, které potvrdilo, že vyhovuje limitům pro digitální přístroje třídy B podle Dílu 15 pravidel FCC. Tyto limity byly vytvořeny tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivé interferenci v rezidentní instalaci. Toto zařízení generuje, využívá a může vyzařovat energii na rádiové frekvenci. Pokud není nainstalováno a používáno přesně podle instrukcí, může mít škodlivou interferenci s rádiovou komunikací. Není však žádná záruka, která by zajišťovala, že při dané instalaci k takové interferenci nedojde. Pokud má toto zařízení negativní vliv na příjem rádiového a televizního signálu, což může být zjištěno vypnutím a opětovným zapnutím přístroje, doporučuje se uživateli tuto interferenci napravit jedním z následujících způsobů:

- Přemístíte anténu příjmu nebo změníte její orientaci.
- Zvětšíte vzdálenost mezi přístrojem a přijímačem.
- Zapojte přístroj do zásuvky v jiném obvodu, než ve kterém je přijímač.
- Spojte se s vaším prodejcem nebo zkušeným rádio/TV technikem.

### Poznámka

Jakékoliv změny nebo úpravy na tiskárně, které nebyly schváleny HP, mohou rušit oprávnění uživatele k manipulaci s tímto zařízením.

Je vyžadováno použití krytého interface kabelu, aby jste vyhověli limitům Třídy B Části 15 pravidel FCC.



## Ochrana prostředí

Společnost Hewlett-Packard se zavazuje poskytovat kvalitní ekologické výrobky. Tiskárna HP LaserJet byla navržena s několika vlastnostmi, které minimalizují vliv na životní prostředí.

Tato tiskárna HP LaserJet vylučuje:

- **Produkce ozónu**

Tiskárna používá při elektrofotografických procesech nabíjecí válce, a proto nevytváří nežádoucí ozónový plyn (O<sub>3</sub>).

Design této tiskárny HP LaserJet snižuje:

- **Spotřebu energie**

Spotřeba energie viditelně klesne, je-li zapojen režim nízké energie (Šetření energie). Tak šetříte nejenom přírodní zdroje, ale také peníze, aniž by jste ovlivnili vysoký výkon tiskárny. Tento výrobek má oprávnění pro ENERGY STAR. ENERGY STAR je dobrovolný program založený na podporu vývoje kancelářských výrobků, které efektivně využívají energii.



ENERGY STAR je registrovaná servisní značka Spojených Států - U.S. EPA. Jako partnera ENERGY STAR, výrobky společnosti Hewlett-Packard musí splňovat Směrnice ENERGY STAR pro efektivní využití energie.

- **Spotřebu toneru**

Ekonorežim používá výrazně méně toneru, což může prodloužit životnost kazety s tonerem.

- **Použití papíru**

V závislosti na typu používaného softwaru, můžete požadovat, aby větší počet stránek dokumentu byl vytisknut na jeden list papíru. Tato praxe tisku a automatická vlastnost duplexního tisku tiskárny, která umožní oboustranný tisk, může snížit použití papíru a výsledné nároky na přírodní zdroje.





Tiskárny HP LaserJet přispívá k ochraně životního prostředí následujícími způsoby:

- **Označení plastů určených k recyklaci**

Plastové díly s váhou nad 25 gramů jsou označeny k recyklaci podle mezinárodních standardů, které rozšiřují možnost výběru plastů vhodných k recyklaci po skončení životnosti tiskárny.



- **HP Program recyklace kazet s tonerem Planet Partners**



Print Cartridge Recycling Program

Ve více než 25 zemích mohou být vyrobené kazety s tonerem vráceny společnosti HP pomocí HP Programu recyklace kazet s tonerem Planet Partners. Vícejazyčné informace a instrukce o programu jsou obsaženy



v každé nové kazetě s tonerem HP LaserJet a na obalu spotřebního zboží.

Od roku 1990 HP Program recyklace kazet s tonerem Planet Partners vybral více než 39 milionů použitých kazet s tonerem LaserJet, které by jinak skončily na skládkách odpadu světa. Kazety s tonerem HP LaserJet jsou dopraveny do sběrného centra a po dávkách dopravovány našim partnerům, kteří rozmontují části pro recyklaci. Materiál je separován a změněn na suroviny používané průmyslem k výrobě dalších užitečných produktů.

Pro více informací o programu recyklace Planet Partners, viz <http://www.ljsupplies.com/planetpartners>.

- **Vracení pro recyklování v USA**

Ve Spojených Státech je HP Planet partners jednoduchý a bezplatný způsob recyklace kazet s tonerem HP LaserJet. Pokud ročně použijete pouze několik kazet s tonerem vše, co musíte udělat, je použít předplacený štítek dodání a přečíst instrukce, které najdete na každé krabici kazety s tonerem HP LaserJet. Pro návrat více kazet HP doporučuje návraty v dávkách. Jednoduše zabalte dvě nebo více kazet a použijte jeden předplacený štítek s adresou UPS, který je dodáván v balení.

Pokud si přejete vrátit větší množství kazet najednou, nebo si přejete další poštovní štítky nebo pro bližší informace, volejte na číslo 1-800-340-2445 v USA, nebo navštivte internetovou stránku zásob HP LaserJet na adrese <http://www.ljsupplies.com/planetpartners>.



- **Návraty k recyklování mimo USA**

Pro návraty mimo USA zkontrolujte informace o recyklování ve vaší zemi v balení toneru. Pokud vaše země není na seznamu programu Planet Partners, nebo pro bližší informace kontaktujte místní prodejce HP a servisní kancelář.

- **Recyklovaný papír**

Tato tiskárna je uzpůsobená pro používání recyklovaného papíru, když papír odpovídá směrnici vyznačeným v *HP Příručce specifikace papíru v rodině tiskáren LaserJet*. Viz "Informace o objednávání" na straně 22, aby jste si objednali tuto příručku. Tiskárna je uzpůsobená k použití recyklovaného papíru podle DIN 19309.

Aby jste zajistili dlouhou životnost tiskárny HP LaserJet, HP poskytuje následující:

- **Rozšířená záruka**

HP SupportPack poskytuje pokrytí pro výrobky HP hardwaru a všechny vnitřní komponenty dodávané HP. Údržba hardwaru je pokryta na tříleté období od data nákupu výrobku HP. Zákazník musí obdržet HP SupportPack do 90 dnů od nákupu výrobku HP. Informace o HP SupportPack je k dispozici (viz "HP Servis péče a podpory zákazníka" na straně 159).

- **Dostupnost náhradních dílů a spotřebního zboží**

Náhradní díly a spotřební zboží pro takový výrobek budou vyráběny tak, aby byly dostupné 5 let poté, co přestala výroba.

## Listy bezpečnostních dat materiálu

List bezpečnostních dat kazety s tonerem/Drum (MSDS) můžete obdržet vstoupením na <http://www.hp.com/go/msds> a vybráním ikony HP LaserJet.

Pokud nemáte přístup na Internet, zavolejte v USA HP FIRST (servis faxové poptávky) pro list bezpečnostních dat materiálu:

- v USA a Kanadě volejte (800) 231-9300
- mimo USA a Kanadu volejte (404) 329-2009

Vyberte Rejstřík, aby jste viděli seznam dostupných dokumentů. Rejstřík 7 obsahuje list bezpečnostních dat materiálu pro tiskárny.



# Prohlášení o souhlasu s podmínkami

v souladu s ISO/IEC Guide 22 a EN 45014

**Jméno výrobce:** Hewlett-Packard Company  
**Adresa výrobce:** 11311 Chinden Boulevard  
Boise, Idaho 83714-1021, USA

## prohlašuje, že výrobek

**Název výrobku:** HP LaserJet 4100 / 4100N / 4100TN / 4100DTN / 4100SE  
**Modelová čísla:** C8049A / C8050A / C8051A / C8052A / C8048A  
**Možnosti výrobku:** VŠE

## souhlasí s následujícími specifikacemi výrobku:

**Bezpečnost:** IEC 950:1991+A1+A2+A3+A4 / EN 60950:1992+A1+A2+A3+A4+A11  
IEC 825-1:1993 +A1 / EN 60825-1:1994 +A11 Třída 1 Výrobek Laser/LED

**EMC:** CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 Třída B<sup>1</sup>  
EN 61000-3-2:1995  
EN 61000-3-3:1995  
EN 55024: 1998  
FCC Název 47 CFR, Část 15 Třída B<sup>2</sup> / ICES-002, Vydání 2  
AS / NZS 3548:1995

## Dodatečné informace:

Výrobek zde zmíněný je plně v souladu s požadavky EMC Directive 89/336/EEC a Low Voltage Directive 73/23/EEC, a nese tak následující označení CE:

1. Výrobek byl testován v typické konfiguraci s Hewlett-Packard Personal Computer Systems.
2. Toto zařízení plně vyhovuje Části 15 podmínek a pravidel FCC. Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám: (1) toto zařízení by nemělo být zdrojem škodlivé interference a (2) toto zařízení musí přijmout jakoukoliv přijatou interferenci, včetně interference, která může být důvodem nežádoucích operací.
3. Výrobek má provoz a operace Třídy A, pokud je napojen na kabely sítě LAN pomocí příslušenství serveru tisku.

**Boise, Idaho, USA  
Únor 2001**

## POUZE pro regulační témata kontaktujte:

**Kontakt Austrálie:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia

**Kontakt Evropa:** Vaše místní kancelář prodeje a služeb Hewlett-Packard nebo Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 110-140, D-71034 Böblingen (FAX: +49-7031-14-3143)

**Kontakt USA:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015 (Phone: 208-396-6000)



# Osvědčení o bezpečnosti

## Osvědčení bezpečnosti laseru

The Centre for Devices and Radiological Health (CDRH) U.S. Food and Drug Administration zavedla předpisy týkající se laserových výrobků vyrobených od 1. srpna 1976. Plnění je povinné pro výrobky prodávané v USA. Tiskárna má osvědčení laserových výrobků "Třída 1" v Department of Health and Human Services (DHHS) Radiation Performance Standard podle Radiation Control for Health and Safety Act z roku 1968. Protože radiace přenášená uvnitř tiskárny je plně omezená ochranným a vnějším krytem, laserový paprsek nemůže proniknout ven v žádné fázi běžných operací uživatele.



### UPOZORNĚNÍ!

Použití ovladačů, provádění nastavení, nebo vykonávání postupů jiných, než jaké jsou specifikovány v Příručce pro uživatele, mohou mít za následek vystavení se nebezpečné radiaci.

## Kanadské stanovy DOC

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique CEM.

## Osvědčení EMI (Korea)

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해 감정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든지역에서 사용할 수 있습니다.

## Osvědčení VCCI (Japonsko)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。



# Laserové osvědčení pro Finsko

## Luokan 1 laserlaite

### Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet 4100, 4100N, 4100TN, 4100DTN laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.



### Varoitus!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

### Varning!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

### HUOLTO

HP LaserJet 4100, 4100N, 4100TN, 4100DTN -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

### Varo!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

### Varning!

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsätts användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 775-795 nm

Teho 5 mW

Luokan 3B laser





# F

# Vestavěný internetový server



## Přehled

Tiskárna je vybavená vestavěným internetovým serverem. Přístup k vestavěnému internetovému serveru z vašeho standardního internetového PC prohlížeče vám umožní získat informace o tiskárně včetně:

- zpráv ovládacího panelu
- úrovně spotřebního zboží
- konfigurace zásobníků
- konfigurace nabídky ovládacího panelu tiskárny
- konfigurační stránka tiskárny
- přehledu událostí tiskárny
- použití tiskárny (typy úloh tisku)
- informace o síti

Vestavěný internetový server můžete používat také k vytváření řídicích funkcí úloh tisku, které by se jinak prováděly na ovládacím panelu tiskárny. Tyto funkce zahrnují:

- změnu nastavení tiskárny
- změnu konfigurace tiskárny
- zrušení tiskových úloh



## Přístup k vestavěnému internetovému serveru

### Poznámka

Aby jste mohli používat vestavěný internetový server, musíte mít síť systému IP a internetový prohlížeč.

Napište adresu IP připojenou k tiskárně ve vašem internetovém prohlížeči, aby jste měli přístup na vestavěný internetový server. Například, když je adresa IP tiskárny 123.456.789.123, zadáte `http://123.456.789.123` do vašeho internetového prohlížeče.

Pokud neznáte adresu IP tiskárny, je na seznamu konfigurační stránky počítače. Pro více informací o tisku konfigurační stránky, viz “Konfigurační stránka” na straně 154.



## Stránky vestavěného internetového serveru

Vestavěný internetový server má tři různé části poskytující detailní informace o tiskárně:

- domovské stránky
- stránky zařízení
- stránky sítě

Různé části vestavěného serveru jsou umístěny na pravé straně obrazovky vašeho internetového prohlížeče. Klepněte na část, kterou si chcete prohlížet. Pod každou částí je seznam dodatečných internetových stránek, které můžete často potřebovat.

### Poznámka

Každá stránka vestavěného internetového serveru má přístup do internetové pomoci. Pro více informací o určité stránce, klepněte na ikonu Pomoc.





## Domovské stránky

Domovské stránky vestavěného internetového serveru jsou informačními stránkami pro tiskárnu. Obsahují:

- **Stránku stavu tiskárny**  
Tato stránka ukazuje ovládací panel tiskárny a zprávu, která je momentálně zobrazena. Různé kontrolky a tlačítka stavu ovládacího panelu jsou také ukázány, aby jste mohli na této stránce změnit nastavení nabídky ovládacího panelu tiskárny. Ukáží se také úroveň životnosti spotřebního zboží a konfigurace média vstupního zásobníku.
- **Stránka konfigurace**  
Konfigurační stránka tiskárny se ukáže na vestavěném internetovém serveru. Pro více informací viz "Konfigurační stránka" na straně 154.
- **Stránka přehledu událostí**  
Tato stránka ukáže přehled událostí tiskárny. Pro více informací viz "Záznam událost (Event Log)" na straně 155.
- **Stránka zásob**  
Tato stránka ukazuje úroveň spotřebního zboží pro tiskárnu.
- **Stránka využití**  
Tato stránka ukazuje, kolik každého typu média bylo použito tiskárnou.
- **Stránka identifikace zařízení**  
Tato stránka vyjmenuje zařízení pro potřeby řízení sítě a ukáže adresu IP a server pro tiskárnu.



## Stránky zařízení

Stránky zařízení vestavěného internetového serveru umožní konfigurovat tiskárnu z vašeho PC. Tyto stránky mohou být chráněny heslem. Každou změnu konfigurace tiskárny by jste měli konzultovat s vaším administrátorem sítě.

- **Konfigurovat stránku tiskárny**  
Tato stránka vám umožní konfigurovat všechna nastavení tiskárny.
- **Stránka výstrah**  
Tato stránka vám umožní konfigurovat, kdo má být elektronicky upozorněn na jiné události tiskárny.
- **Stránka e-mailu**  
Na této stránce zadejte e-mailové adresy lidí, kteří obdrží elektronické upozornění o událostech tiskárny.



- **Stránka objednávání zásob**  
Na této stránce se ukáže zbývající životnost různého spotřebního zboží a také odkazy na internetovou stránku HP pro objednání zásob.
- **Kontaktní informační stránka**  
Na této stránce je zadáno jméno a e-mailová adresa prvního kontaktu pro informace o tiskárně. První kontakt je obvykle administrátor sítě.
- **Stránka zabezpečení**  
Tato stránka konfiguruje informaci o hesle pro vestavěný internetový server. Informace o hesle by měla být konfigurována administrátorem sítě.
- **Stránka dalších odkazů**  
Tato stránka se používá pro zadávání dalších internetových stránek do vestavěného internetového serveru. Tyto stránky se ukáží na navigační liště na stránkách internetového serveru.
- **Stránka obnovovací frekvence**  
Tato stránka konfiguruje, jak často vestavěný internetový server získává informace o stavu tiskárny.
- **Stránka jazyka**  
Jazyk, ve kterém se objevuje vestavěný internetový server, je konfigurován na této stránce.
- **Stránka identifikace zařízení**  
Tato stránka vyjmenuje zařízení pro potřeby řízení sítě a ukáže adresu IP a server pro tiskárnu.



## Stránky sítě

Tato část vestavěného internetového serveru umožní administrátoru sítě konfigurovat kartu HP JetDirect pro tiskárnu.



# Rejstřík

## Symboly

?

- na ovládacím panelu 29
- ve zprávách ovládacího panelu 31

## Číslování

- 1200 dpi, nastavení rozlišení na 219
- 2-stranný tisk. *Prohlédněte* duplexní jednotky
- 300 dpi, nastavení rozlišení na 219
- 600 dpi, nastavení rozlišení na 219

## A

- Acrobat
  - internetové stránky 12
  - použití dokumentů 9
- Adobe Acrobat Reader 10
- adresa IP, ukazování s vestavěným internetovým serverem 255
- aktuální nastavení tiskárny, kontrola 32
- akustické emise 204
- autentické HP kazety s tonerem 84
- auto nastavení čističí stránky 220
- autorizovaní distributoři 162

## B

- bitová mapa písma PCL 37
- brožurky 66

## C

- CD
  - pro HP Support Assistant 162
  - pro informace o servisu dílů 162
- CD pro software a dokumentaci
  - objednávání 22
  - zahrnuje software 33
- celosvětový prodej a servisní kanceláře 174
- cesta papíru
  - čištění 91
  - test 211
- charakter (jazyk), nastavení pro tiskárnu 223
- chlorfluorkarbony 246
- chybné podávání stránek 143
- chybné přihlášení. *Prohlédněte* případné přihlášení
- chybné zprávy. *Prohlédněte* zprávy
- Chybová stránka srovnávání tiskárny 128
- Chybová stránka uložených úloh disku 128
- chyby. *Prohlédněte* řešení problémů

## Č

- časté zasekávání papíru, řešení 110
- čističí stránka 91
- čištění
  - cesta papíru 91
  - tiskárna 88
  - toner z oblečení 89
  - vypalovače manuálně 91
  - vypékače automaticky 92
- čísla pro tiskárnu, sériové a modelové 20
- nastavení, aby proběhlo automaticky 220

## D

- data, rychlost přenášení 224
- dBase, zadávání znaku escape 239
- délka formy 216
- délka tisku na stránce 216
- děrovaný papír se třemi dírami 51
- děrovaný papír, tisk 53
- diagram pro odstraňování problémů s tiskárnou 139
- diapozitivy. *Prohlédněte* vývěsní diapozitivy díly
  - informace na CD 162
  - internetové stránky pro identifikaci a tvorbu cen 162
  - přeprava a balení 167
  - poté, co přestala výroba 248
  - umístění na tiskárně 19
  - vracení 167
- DIMM
  - ilustrace 21
  - instalování 231
  - objednávání 22
  - popis 231
  - rozšíření 231
  - zacházení se statickou elektřinou 233
- DIMM moduly
  - tisk seznamu písma 158
- disk
  - chráněn proti zápisu 113
  - chyba 113
  - chyba (RAM) 117
  - operace selhala 113
  - operace selhala (RAM) 117
  - systém souborů je zaplněn 113
  - systém souborů je zaplněn (RAM) 117
  - distributoři, HP autorizovaní 162
  - DOC (Prohlášení o souhlasu s podmínkami)



Kanadské 250  
U.S. 249  
dodatečných ovladačů, obdržení 33  
dodatečné příručky 14  
Dodatek. *Prohlédněte* PS  
dohody o službách 162  
dokumentace  
  dodatečné informace 13  
  dodatečné příručky 14  
  objednávání 22  
  *Příručka administrátora serveru tisku HP  
  JetDirect* 13  
  *Příručka pro uživatele* 13  
  *Příručka pro uživatele rychlého  
  infračerveného přijímače HP (FIR)* 14  
  pomoc on-line 14  
  používání on-line uživatelské příručky 9  
dokumenty PDF (přenosný formát  
dokumentu)  
  prohledávání pomocí miniaturních  
  obrázků 11  
  prohlížení 10  
  tisk 11  
  vyhledávání slov 11  
  zvýšení a snížení zvětšení 10  
domovské stránky (vestavěný internetový  
server) 255, 256  
DOS Edit, zadávání znaku escape 239  
DOS Edlin, zadávání znaku escape 239  
DOS, zadávání řídicích znaků 239  
došla náplň  
  konfigurování reakce 87  
  konfigurování výstrah 94  
  popis 87  
DRAMM DIMM, objednávání 22  
dropouty  
  na stránce 133  
  v tisku 194  
drsný papír  
  tisk 45  
duplexní jednotka. *Prohlédněte* příslušenství  
tisku duplexní jednotky.-{}-  
duplexní tisk  
  umístění možností v nabídkách řídicího  
  panelu 213

## E

Edlin, zadávání znaku escape 239  
ekvivalenty vah pro americký papír 196  
elektrotechnické specifikace 203  
emise hluku 204  
emise, akustické 204  
energie  
  požadavky 203  
  pohotovostní režim 203  
  spotřeba 203

šetření 221, 246  
umístění konektoru 20  
umístění spínače 19  
Energy Star 246

## F

FastRes 1200 219  
FIR (Rychlý Infračervený). *Prohlédněte*  
Rychlý Infračervený (FIR)  
fixační jednotka  
  chybové hlášení 123  
  odstranění zaseknutého papíru 107  
  papír zmačkaný okolo 116  
  vyjmutí 107  
Flash DIMM  
  chráněny proti zápisu 115  
  chyba 114  
  objednávání 22  
  popis 231  
flash paměť  
  inicializace 37  
  stahování 37  
Flash soubor  
  neúspěšná operace 114  
  zaplněn 114  
font Courier, nastavení 218  
fonty  
  nastavení Courier 218  
  nastavení čísla pro PCL 217  
  nastavení rozteče pro PCL 217  
  nastavení velikosti fontu PCL 217  
  nastavení zdroje 216  
  odstraňování závad pro Macintosh 146  
  ověřování instalovaných pro tiskárnu 155  
  tisk seznamu 158  
fonty TrueType 37  
formáty  
  tisk podle formátu 70  
  změna měřítka stránek 66  
Formulář servisních informací 168, 168  
fólie  
  tisk 62  
funkce korekturní tisk s podržením 74  
Funkce LaserJetu. *Prohlédněte* funkce  
HP LaserJetu

## G

grafika  
  paměť pro tisk složitých celků 231  
  vektorová 237



## H

hardware  
balení 167  
přeprava 167  
vracení 167  
záruka 169, 248  
závady 169

heslo  
tiskárny 40  
vestavěný internetový server 256

hlavičkový papír  
oboustranný tisk 51  
tisk 53

hlášení  
odstraňování stále pokračuje 111  
popis 111  
seznam, vysvětlení a doporučený zásah 112

hlášení nabídky uzamčeny 112  
hlášení přístup odmítnut nebo nabídky uzamčeny 112

hlášení špatné spojení duplexu 112  
horká linka pro podvodny 163

horní kryt  
odstranění zaseknutého papíru pod 98  
umístění 19

horní výstupní přihrádka  
odstranění zaseknutého papíru 106  
umístění 19

hostitelské systémy 41

HP autorizovaní distributoři 162

HP Dohoda o údržbě 167

HP horká linka pro podvodny 163

HP JetSend  
instalování 38  
internetová stránka 38  
popis 38

HP Program Planet Partners  
internetové stránky 247  
popis 247

HP Support Assistant 162

HP SupportPack 248, 163

HP toner UltraPrecise 16

HP Web JetAdmin 33  
instalování 41  
internetová stránka 41  
použití ke kontrole úrovně toneru 86  
používá se ke konfigurování výstrah 94

HP-GL/2, příkazy 237

hrubý papír  
nastavení režimu vypékače pro 214

## I

indikátor úrovně papíru 19  
informace o předpisech 245  
informace o rozpětí/bodech 158

infračervené rozhraní  
instalace programu 80  
tisk přes 80

inovace paměti 231

instalace  
podavače obálek 58  
programu pro infračervené rozhraní 80

instalační program tiskárny UNIX 41

instalované osobnosti a možnosti, zobrazené na konfigurační stránce 155

instalování  
HP JetSend 38  
HP Web JetAdmin 41

karty EIO 236

prostředky hromadné paměti 236

tiskáren připojených na síť serverem tisku  
HP JetDirect 41

interface PhoneNET, objednávání 22

internetový server. *Prohlédněte* vložení internetový server

internetové stránky  
Adobe Acrobat Reader 12  
HP JetSend 38  
HP Program Planet Partners 247  
HP Support Packs 163  
HP Web JetAdmin 41

identifikace a tvorba cen dílů 162

list bezpečnostních dat materiálu (MSDS) 248

odkazy s vestavěným internetovým serverem 256

podporované hostitelské systémy 41

software tiskárny 159

zásoby 247

interní písma 158

IP adresy, aktuální 155

IRDA kompatibilita pro rychlý infračervený přijímač (FIR) 150

## J

jazyky  
je zobrazen nesprávný 139  
možnosti pro servis zákazníka 165  
nastavení pro tiskárnu 223  
nejsou pro tiskárnu k dispozici 117  
ověřování instalovaných pro tiskárnu 155  
špatný na ovládacím panelu 139příkazy pro volbu 242

vlastnosti tiskárny 16

výběr výchozího nastavení charakteru tiskárny 223

výměna tiskárny 37

jazyky tiskárny (charakter), výběr počátečního nastavení 223

jednotky míry, nastavení 216



JetAdmin. *Prohlédněte* HP Web JetAdmin  
JetSend. *Prohlédněte* HP JetSend  
jmenování  
tiskárna 40  
zařízení s vestavěným internetovým  
serverem 255

## K

kabely  
objednávání 22  
odstraňování závad na sériových 141  
kanceláře po celém světě pro prodej  
zákazníkovi a servis 174  
kapacita  
duplexní jednotka 193  
obvod 203  
podavač obálek 193  
zásobník 1 191  
zásobník na 500 listů papíru 192  
zásobníky 2, 3, 4 192  
kapacita obvodu 203  
karta tisku serveru HP JetDirect  
konfigurování s vestavěným internetovým  
serverem 256  
karton 200  
karty 10Base-T, objednávání 22  
karty 10Base-TX, objednávání 22  
karty EIO  
instalování 236  
objednávání 22  
popis 21  
karty Ethernet, objednávání 22  
karty I/O  
instalování 236  
popis 21  
karty LocalTalk, objednávání 22  
karty Token Ring, konfigurování 228  
karty USB, objednávání 22  
kazeta s tonerem  
instalování 14  
odstranění zaseknutého papíru 98  
tisk zprávy o používání 156  
vlastnosti 16  
kazety s tonerem  
dodává informace, které jsou k dispozici  
s autentickým HP 84  
horká linka pro ohlašování podvodů 163  
konfigurování nastavení nedostatku a  
chybějícího toneru 221  
kontrola úrovně toneru 85  
list bezpečnostních dat materiálu  
(MSDS) 248  
nevýhody kazet s jiným tonerem než HP 84  
objednávání 22  
ověření pravosti 84  
protřepání 86

předpokládaná životnost 85  
recyklace 247  
skladovatelnost 85  
uložení 85  
umístění 20  
záruka 171

kazety tisku. *Prohlédněte* kazety s tonerem

Klávesa –Hodnota+ 30

Klávesa Jdi 30

Klávesa Nabídka 30

Klávesa Položka 30

Klávesa Vybrat 30

Klávesa Zrušit úlohu 30

klávesy na ovládacím panelu 30

kompaktní disk

pro HP Support Assistant 162

pro informace o servisu dílů 162

kompaktní disk pro software a dokumentaci

objednávání 33

zahrnuje software 33

kompatibilita

mezi tiskárnami 205

SIMM 231

kompletace (tisk více originálů)

chybová hlášení 128

použití 65

konfigurace

aktuální tiskárna 207

svazky k dispozici pro tiskárnu 18

tiskárna 13

získávání informací s vestavěným

internetovým prohlížečem 253

konfigurační stránka

není možno tisknout 140

popis 155

tisk 154

tisk prázdné stránky 140

tisk s vestavěným internetovým

serverem 253

konfigurační stránka (vestavěný internetový

server) 255

konfigurování

charakteru tiskárny (jazyk) 223

hesla tiskárny 40

jazyka vestavěného internetového

serveru 256

karta HP JetDirect s vestavěným

internetovým serverem 256

nastavení RAM disku 223

nedostatku toneru a chybějícího

toneru 221

obvyklý papír 215

ovladače tiskárny 36

parametry Novell NetWare 41

parametry sítě 227

počet úloh rychlého tisku 223



- reakce na došlý toner 87
  - reakce na nízký stav toneru 87
  - reakci tiskárny na chyby 222
  - režim vypékače 214
  - tiskáren připojených na síť serverem tisku
    - HP JetDirect 41
  - tiskárna pro probíhání tisku IP 40
  - výstrahy 94
  - zprávy ovládacího panelu 40
  - konfigurovat stránku tiskárny (vestavěný internetový server) 255
  - konstrukce menu. *Prohlédněte* mapu menu
  - kontaktní informační stránka (vestavěný internetový server) 256
  - Kontrolka Data 29
  - Kontrolka Přípraveno 29
  - Kontrolka Pozor 29
  - kontrolování
    - předpokládaná životnost kazety s tonerem 85
    - úroveň toneru 85
  - konvertování vah papíru 196
  - kopie
    - nastavení čísla rychlého tisku 208
    - nastavení čísla soukromých/uložených úloh 209
    - nastavení čísla výchozího nastavení 215
    - rychlých úloh 72
    - tisk dalších 72
  - korekturní tisk úlohy 74
  - kryt proti prachu
    - umístění 20
- L**
- LED na ovládacím panelu 29
  - lepidlo
    - na obálkách 199
    - na popiskách 198
  - lesklý papír, objednávání 22
  - licence softwaru 172
  - linky
    - problém na papíře 137
    - problém na stránce 133
  - list bezpečnostních dat materiálu (MSDS) 248
  - listování v on-line uživatelské příručce 9, 11
  - Lotus 1-2-3, zadávání znaku escape 239
- M**
- Macintosh
    - diagram pro odstraňování závad 145
    - dostupnost Manažera zdrojů HP 37
    - ovladače tiskárny 37, 40
    - PPD 35, 40, 147
    - přejmenování tiskárny 147
    - software 40
    - software na CD tiskárny 33
    - tisk přes infračervené rozhraní 80
    - výběr alternativního PPD 147
    - Vybavení HP LaserJet 40
  - malý papír
    - nastavení rychlosti 214
    - tisk 45, 53
  - Manažer Zdrojů. *Prohlédněte* Manažera Zdrojů HP
  - manipulace s papírem
    - příslušenství k dispozici 17
    - příslušenství objednávání 22
    - vlastnosti 16
  - manuální čističí stránka
    - nastavení 220
    - probíhá 91
  - manuální čištění vypékače 91
  - manuální podávání, nastavení 213
  - mapa nabídek
    - tisk 153
  - mapa nabídek kontrolního panelu. *Prohlédněte* mapu nabídky
  - mapa nabídky
    - probíhá tisk 32
    - umístění v nabídkách ovládacího panelu 210
  - matrice kompatibility 205
  - maximální
    - teplota tiskárny 195
    - velikost papíru 191
  - mazání
    - soukromých/uložených úloh 209
  - media. *Prohlédněte* karton; papír běžné velikosti; obálky; papír HP LaserJet; kartoteční listky; štítky; dopisní papír; papír;
    - media. *Prohlédněte* předtištěný/předděrovaný papír; zvláštní papír; vývěsní diapozitivy
  - měkký, lesklý papír, objednávání 22
  - měkké fonty, nastavení 216
  - Microsoft Windows
    - konfigurování ovladačů 36
    - ovladače tiskárny 35
    - pisma tiskárny 16
    - software sítě 33
    - software zahrnut na CD tiskárny 33
    - tisk přes infračervené rozhraní 80
  - Microsoft Word pro DOS, zadávání znaku escape 239
  - milimetry, nastavení pro velikost obvyklého papíru 216
  - miniaturní obrázky, použité k prohlížení v online uživatelské příručce 11
  - minimální velikost papíru 191



míra, nastavení jednotek 216  
MS-DOS. *Prohlédněte* DOS  
MSDS (list bezpečnostních dat  
materiálu) 248

## N

Na celou stránku 10  
Na šířku stránky 10  
Nabídka EIO 227  
Nabídka I/O 224  
Nabídka informací 210  
Nabídka konfigurace 221, 111  
Nabídka manipulace s papírem 212  
Nabídka resetování 225  
Nabídka soukromých/uložených úloh 209  
Nabídka tisk kvality 219  
Nabídka tisku 215  
Nabídka úloh rychlého tisku 208  
nabídky ovládacího panelu  
EIO 227  
I/O 224  
Informace 210  
Konfigurace 221  
Manipulace s papírem 212  
Nabídka soukromých/uložených úloh 209  
Nabídka úloh rychlého tisku 208  
Probíhá tisk 215  
procházení po ovládacím panelu 30  
přístup 32  
přístup odmítnut 32  
Resetování 225  
Tisk kvality 219  
vystoupení 30  
nabídky. *Prohlédněte* kontrolní panel nabídek  
nahradit nastavení A4 nastavením  
dopisu 218  
náhradní díly poté, co přestala  
výroba 248  
nahrazení nastavení tiskárny 36  
nainstalování  
ovladače tiskárny 35  
paměť (DIMM) 233  
software tiskárny UNIX 41  
softwaru 33  
Správce zdrojů HP 37  
naplnění  
podavače obálek 59  
zásobník 1 46  
zásobníků 2, 3, 4 47  
nápověda  
horká linka pro podvody 163  
jazyk a možnosti ve státě 165  
možnosti celosvětové podpory 164  
on-line služby 159  
pomoc s opravami výrobků 164  
nastavení

auto pokračování 222  
charakter tiskárny (jazyk) 223  
číslo fontu PCL 217  
font Courier 218  
fonty PCL 216  
jasná varování 222  
jednotky míry 216  
konfigurování 255  
mající vliv na hlášení tiskárny 111  
manuálního podávání 213  
možnost duplexní jednotky 213  
možnost nový řádek/posun řádků  
(CR/LF) 218  
možnosti obvyklého papíru 215  
na ovládacím panelu nahradí ovladač  
tiskárny a příkazy softwaru 207  
návrh kvality tisku pomocí rozlišení  
300-dpi 219  
nedostatek toneru a chybějícího  
toneru 221  
nestandardních formátů papíru 63  
odstranění zaseknutého papíru 222  
orientace v tiskové straně nebo straně  
naležato 216  
ověření stávajících 153  
ovládací panel 207  
ovladače tiskárny versus program  
softwaru 32  
počet řádků na stránce 216  
počet úloh rychlého tisku 223  
počet znaků na řádku papíru A4 218  
podavače 1 na kazetu 212  
procházení a výběr na ovládacím panelu 30  
prohlížení ovládacího panelu 32  
protokol 227  
RAM disk 223  
reakce na došlý toner 87  
reakce na nižší stav toneru 87  
režim podavače 1 212  
režim vypékače 214  
rozměry krátkých a dlouhých okrajů  
obvyklého papíru 216  
rozteč fontu PCL 217  
rychlosti malého papíru 214  
sady symbolů PCL 217  
spojovacího okraje 213  
stránka chyb PS 223  
typu obálek 212  
typu podavače 1 213  
typu podavače 2 213  
typu podavače 3 213  
typu podavače 4 213  
ukládání na ovládacím panelu 30  
uložení, u tiskárny 66  
výchozí nastavení počtu kopií 215  
výchozí nastavení velikosti papíru 215





- velikosti fontu PCL 217
- velikosti obálky 212
- velikosti podavače 1 212
- voleb zásobníku 1 69
- vstupní/výstupní komunikace 224
- změna ovladače tiskárny 36
- změna tiskárny 40
- změna vestavěným internetovým serverem 253
- změny ovládacího panelu 32
- zprávy údržby 222
- nastavení šířky A4 218
- nastavení Apple EtherTalk 227
- nastavení auto pokračování 111, 222
- Nastavení CFG
  - IPX/SPX 228
  - Siť 227
  - TCP/IP 228
- Nastavení charakteru 223
- nastavení CR/LF (nový řádek/posun řádků) 218
- nastavení DLC/LLC 227
- nastavení EkonoRežimu 220
- nastavení EtherTalk 227
- Nastavení hustoty toneru 220
- nastavení IPX/SPX 227
- nastavení jasného varování 222
- nastavení komunikace I/O 224
- nastavení nedostatku toneru 221
- nastavení nový řádek/posun řádků 218
- nastavení odstranění odstranění zaseknutého papíru 222
- nastavení orientace 216
- nastavení paralelní komunikace 224
- nastavení paralelní oboustranné komunikace 224
- nastavení paralelní vysoké rychlosti 224
- nastavení překročení časového limitu I/O 224
- nastavení překročení časového limitu zadržovaných úloh 223
- nastavení přidání CR k LF 218
- nastavení pozice kurzoru, příkazy tiskárny 242
- nastavení protokolu 227
- Nastavení Resetování paměti 225
- nastavení režimu vypékače na vysoký 1 a vysoký 2 214
- nastavení RET 219
- nastavení TCP/IP 227
- Nastavení Technologie zvýšeného rozlišení (REt) 219
- nastavení tiskárny 13
- nastavení toner, který došel 221
- nastavení typu, tisk podle nastavení 70
- nastavení výsledku 219
- nastavení varování 222
- nastavení varování čištění 111
- Nastavení vytvoření čistící stránky 220
- nastavení zásobníků 2, 3, 4 47
- Nastavení zpracování čistící stránky 220
- nastavení zpráv údržby 222
- nastavení,
  - aby proběhlo automatické vytištění čistící stránky 220
  - aby proběhlo automaticky spuštění čistící stránky 220
- nástavec zásobníku 1 46
- nástavec zásobníku papíru 46
- Nástroje úpravy podle představ zákazníka 36
- Návrat k původnímu výrobnímu nastavení 225
- návrat k výchozímu nastavení 225
- návrh kvality probíhajícího tisku
  - nastavení 219
  - pomocí EkonoRežimu 220
- neautorizovaný přístup, zabránění 40
- nejnovější ovladače tiskárny 33
- nesprávné fonty 146
- nestandardní formát papíru
  - nastavení rozměrů papíru 63
  - okraje 63
  - pokyny pro tisk 63
  - tisk 63
  - tisk do zadního výstupního zásobníku 45
- NetWare
  - konfigurování parametrů 41
  - nastavení 227
  - sítě 36
- nízký stav toneru
  - konfigurování výstrah 94
  - popis 87
  - reakce na konfigurování 87
- Novell NetWare
  - konfigurování parametrů 41
  - nastavení 227
  - sítě 36
- O**
  - obálky
    - nastavení typu 212
  - obálky
    - krčení 55
    - lepící proužky nebo patka 199
    - manipulace s patkami 199
    - nastavení velikosti 212
    - oboustranná obruba 199
    - okraje 55, 200
    - podporované podavačem obálek 193
    - pokyny 55
    - pomačkání 199
    - řešení opakovaného zaseknutí papíru 110
    - řešení problémů se zaseknutým



- papírem 199
- skladování 200
- specifikace 55, 57, 199
- tisk 55
- tisk do zadního výstupního zásobníku 45
- tisk z podavače obálek 57
- tisk ze zásobníku 1 56
- vkládání do podavače obálek 59
- obálky s oboustrannou obrubou 199
- obě stránky, tisk. *Prohlédněte* duplexní jednotky
- objednávání
  - příslušenství a zásob 21
  - zásob pomocí vestavěného internetového serveru 256
- oblečení, čištění toneru z 89
- obnovení tisku 30
- oboustranný tisk
  - brožurek 66
  - popis 49
  - volby pro vazbu 52
  - zásady 50
- obvyklý formát papíru
  - podporované velikosti a váhy pro papír v zásobnicích 2, 3, 4 192
  - podporované velikosti a váhy v zásobníku 1 191
- obvyklý papír
  - nastavení jednotek míry 216
  - nastavení možnosti 215
  - nastavení rozměrů pro krátké a dlouhé okraje 216
- ochrana prostředí 246
- odkazy na jiné internetové stránky z vestavěného internetového serveru 256
- odstranění
  - ovládací panel hlásí zaseknutí papíru 96
  - podržených tiskových úloh 75
  - privátních úloh 77
  - rychlá kopie 73
  - soukromých/uložených úloh 209
  - uložené tiskové úlohy 79
  - úlohy rychlého tisku 208
- odstranění zaseknutého papíru
  - po opakovaném zaseknutí 110
  - určení místa zdroje 97
  - z duplexní jednotky 104
  - z oblasti fixační jednotky 107
  - z oblasti horního krytu a kazety s tonerem 98
  - z oblasti vstupního zásobníku 102
  - z podavače obálek 100
  - z výstupní oblasti 106
- odstranění zaseknutého papíru, konfigurování chování 222
- odstraňování
  - hlášení jsou stále zobrazena 111
- odstraňování závad
  - diagram 139
  - hlášení ovládacího panelu 111
  - HP rychlý infračervený přijímač 150
  - Komunikace s tiskovým serverem HP JetDirect 152
  - opakované zasekávání papíru 110
  - používání informačních stránek 153
  - problémy s kvalitou na výstupu 130
  - problémy s kvalitou tisku 194
  - souhm technik 95
  - zaseknutý papír 96
- off-line, odesílání tiskárny 30
- okraj spojování, nastavení 213
- okraje
  - nestandardního formátu papíru 63
  - obálky 55, 200
- on-line služby
  - HP Support Assistant 162
  - informace o dílech 162
  - ovladače tiskárny, software tiskárny, informace o výrobcích a podpoře 159
  - popis 159
  - přímé objednávání 162
  - softwarové zařízení 160
- on-line uživatelská příručka
  - listování 11
  - orientace 9
  - pomoc on-line 14
  - použití on-line 9
  - prohledávání pomocí miniaturních obrázků 11
  - tisk 11
  - vyhledávání informací 10
  - vyhledávání slov 11
  - zvětšení náhledu 10
- opakovaný
  - problém s obrazem 136
- opakované
  - problémy s defekty 135
- opakované problémy s defekty 135
- opakované zasekávání papíru, řešení 110
- opakování
  - zaseknutý papír 110
- operace on-line, návrat k 30
- operační systémy
  - internetové stránky pro podporované 41
  - podporovány 35
  - Red Hat Linux 41
  - Sun Solaris 41
  - SuSE Linux 41
- opravy 164
- orientace



- fólie 62
  - listy štítků 61
  - pro oboustranný tisk 51
  - zvláštní papír 54
  - orientace stránky naležato, nastavení 216
  - orientace v on-line uživatelské příručce 9
  - orientace v umístění tiskové strany, nastavení 216
  - osobní identifikační číslo (PIN) pro tisk soukromých/uložených úloh 209
  - osvědčení bezpečnosti laseru
    - Finsko 251
    - U.S. 250
  - osvědčení EMI pro Koreu 250
  - osvědčení laseru pro Finsko 251
  - osvědčení o bezpečnosti laserových výrobků ve Finsku 251
  - laserové výrobky 250
  - osvědčení VCCI Japonsko 250
  - otazník ?
    - nálepka na ovládacím panelu 29
    - ve zprávách ovládacího panelu 31
  - ověření
    - instalace paměti 235
    - stávajících nastavení 153
  - ověřování
    - instalace příslušenství 154
  - ovládací panel
    - ? nálepka 29
    - ? zpráva 31
    - hlášení 111
    - klávesy 30
    - konfigurační zprávy 40
    - mapa nabídky 32
    - nahrazení nastavení 32
    - nastavení nahrazeno ovladačem tiskárny a příkazy softwaru 207
    - nezobrazuje hlášení PŘIPRAVENO 139
    - odstraňování závad 139
    - popis 207
    - popis a ilustrace 29
    - probíhá tisk mapy nabídky 32
    - světla 29, 221
    - špatný jazyk 139
    - ukládání nastavení 30
    - umístění 19
    - zamykání funkcí 40
    - změna nastavení 32
  - ovladač tiskárny Apple LaserWriter 40
  - ovladač tiskárny Apple Mac OS 34
  - ovladač tiskárny IBM OS/2 34
  - ovladač tiskárny LaserWriter 40
  - ovladače tiskárny
    - Apple LaserWriter 40
    - Apple LaserWriter 8 37
    - infračervené rozhraní 80
    - internetová stránka 159
    - konfigurace pro duplexer 50
    - konfigurování 36
    - Macintosh 40
    - Microsoft Windows 36
    - nastavení versus program softwaru 32
    - odstraňování závad pro Macintosh 145
    - OS/2 35
    - PCL 5e 37
    - PCL6 37
    - pomoc on-line 14
    - pomocný software 37
    - popis 35
    - PS 37
    - rozdělovací 36
    - vybírání správných 37
    - zahrnuto na CD tiskárny 33
    - zahrnuto s tiskárnou 35
  - ovladače tiskárny OS/2 35
  - ovladače tiskárny PCL 5e
    - kdy používat 37
    - zahrnuto s tiskárnou 35
  - ovladače tiskárny PCL 6
    - kdy používat 37
    - zahrnuto s tiskárnou 35
  - ovladače tiskárny PS
    - kdy používat 37
    - zahrnuto s tiskárnou 35
  - ovladače tiskárny. *Prohlédněte* ovladače tiskárny
  - ovladačen tiskárny AutoCAD 34
- P**
- palce, nastavení pro velikosti obvyklého papíru 216
  - paměť
    - ilustrace DIMM 21
    - inicializace 37
    - specifikace 204
    - umístění instalace 19
  - paměť celé hlášení 115
  - hlášení nedostatku 116
  - hlášení změny nastavení 115
  - inovace 231
  - instalace karty EIO/hromadného ukládání 236
  - kontrola instalace 235
  - nainstalování DIMM 233
  - nastavení řízení 235
  - nedostatečná 121
  - popis 231
  - pro tisk složité grafiky 231
  - rozšíření 231
  - zjištění kolik je nainstalováno 232
  - papír



karton 200  
 nastavení pro hrubý nebo těžké 214  
 nestandardní formát 45  
 objednávání 22  
 podporované typy 194  
 podporované váhy a velikosti 191  
 příznaky, příčiny a řešení problémů 194  
 recyklace 248  
 ruční vkládání 71  
 směrnice pro použití 194  
 specifikace 190  
 šetření 246  
 těžký 200  
 tisk na nestandardní formát 63  
 typy, kterým by jste se měli vyhýbat 195  
 váhové ekvivalence 196  
 papír A4  
   nahrazení papírem velikostí dopisu 218  
   nastavení počtu znaků na jednom řádku 218  
 papír HP LaserJet 22  
 Papír LaserJetu. *Prohlédněte* papír HP LaserJetu  
 papír velikostí dopisu, probíhá tisk místo velikostí A4 218  
 paralelní interface port 20  
 patky na obálkách 199  
 PCL  
   nastavení čísla font 217  
   nastavení jako jazyk tiskárny 223  
   nastavení rozteče fontu 217  
   nastavení sady symbolů 217  
   nastavení velikostí fontu 217  
   nastavení zdroje fontů 216  
   příkazy 237  
   tisk seznamu písma 158  
   volba písem 240  
 PCL příkazy 241  
 PDF (přenosný formát dokumentu) dokumenty  
   ikony 9  
   orientace 9  
   použití 9  
   vyhledávání informací 10  
 permanentní zdroje pro tiskárnu 235  
 PIN (osobní identifikační číslo) pro tisk soukromých/uložených úloh 209  
 písma  
   bitová mapa PCL 37  
   informace o 158  
   interní 158  
   na CD tiskárny 33  
   nepodporované 33  
   objednávání DIMM 22  
   příkazy tiskárny pro volbu 243  
   proporcionální 240  
   s pevnou šířkou 240  
   soft 158  
   TrueType 37  
   výběr pomocí PCL 240  
   velikosti 240  
   vlastnosti tiskárny 16  
   znakové sady 240  
 písma s pevnou šířkou 240  
 PjL (Printer Job Language), příkazy 237  
 plasty, recyklace 247  
 podávací válce, výměna 93  
 podavač 1  
   nastavení jak bude počítač používat (režim) 212  
   nastavení typu 213  
   nastavení velikosti 212  
   podávání papíru  
     nastavení pro manuální 213  
   umístění 19  
 podavač 2  
   nastavení typu 213  
   umístění 19  
 podavač 3  
   nastavení typu 213  
 podavač 4  
   nastavení typu 213  
 podavač na 500 listů papíru  
   umístění 19  
 podavač obálek  
   hlášení špatného spojení 112  
   ilustrace 21  
   kapacita 193  
   naplnění 59  
   nastavení formátu z ovládacího panelu 71  
   nastavení typu 212  
   nastavení velikosti obálek 212  
   objednávání 22  
   odstranění zaseknutého papíru 100  
   podporované váhy a velikosti papíru 193  
   použití 57  
   problémy s plněním 114  
   specifikace 55  
   specifikace obálek 57  
   vložení a vyjmutí 58  
 podavače papíru  
   umístění 19  
 podávání papíru manuálně 213  
 Podmínky licence softwaru HP 172  
 podpora zákazníka  
   horká linka pro podvody 163  
   HP Support Packs 163  
   informace o dílech 162  
   jazyk a možnosti ve státě 165  
   možnosti celosvětové podpory 164  
   on-line informace o výrobku 162  
   on-line služby 159



- prodej a servisní kanceláře po celém světě 174
- přímé objednávání příslušenství a zásob 162
- servisní dohody 162
- v průběhu a po záruční lhůtě 167
- podpora. *Prohlédněte* podporu zákazníka
- podržená úloha
  - smazání 75
  - tisk 74
- podržení úlohy 74
- počáteční nastavení
  - nastavení prohlížení 207
  - počet kopií 215
- pohlednice
  - specifikace 200
  - tisk 63
  - váhové ekvivalence papíru 196
- pohyb v on-line uživatelské příručce 9
- pokyny
  - fólie 62
  - karty 63
  - nestandardní formát papíru 63
  - obálky 55
  - štítky 61
- pomačkání
  - obálky 199
  - papír 194, 200
- pomalý tisk, nastavení 214
- pomoc
  - ? nálepka ovládacího panelu 29
  - ? zpráva 31
  - celosvětový prodej a servisní kanceláře 174
  - HP Support Assistant 162
  - obrazovky 37
  - on-line příručka pro uživatele 31
  - on-line uživatelská příručka 14
  - ovladač tiskárny 37
  - tlačítko na ovládacím panelu 37
  - vestavěný internetový server 254
  - vystoupení 31
- pomoc on-line
  - ? zpráva 31
  - příručka pro uživatele 31
  - tiskárna 37
  - vystoupení 31
- pořadí používání zásobníků 68
- popis pořadí zásobníků 68
- porty
  - (Rychlý infračervený) přijímač FIR 20
  - interface příslušenství 20
  - nastavení oboustranné paralelní 224
  - paralelní interface 20
  - umístění 20
- porty interface 20
- PostScript emulace Úroveň 2 35
- PostScript Typ 1 37
- PostScript Typ 42 37
- použité stránky
  - probíhá tisk z ovládacího panelu 210
- použití CFC 246
- požadavky
  - energie 203
  - pro okolí 203
  - prostor 202
- požadavky na prostor 202
- PPD (soubory v přenosovém formátu dokumentů)
  - výběr alternativního 147
- prázdný displej 139
- preventivní údržba 93
- Printer Job Language (PJJ), příkazy 237
- privátní úloha
  - označení 76
  - smazání 77
  - tisk 76
  - uvolnění 76
- pro Macintosh byla vybrána nesprávná tiskárna 146
- pro tisk je používán nesprávný zásobník 144
- probíhá tisk
  - mapy nabídky 32
  - mapy nabídky ovládacího panelu 32
  - použité stránky 210
  - pro IP 40
  - rychlost 219
  - seznam souborů 210
  - test cesty papíru 211
  - uložených úloh 209
  - úlohy rychlého tisku 208
- probíhá tisk IP, konfigurování 40
- problém s bílými linkami 137
- problém s deformovanými znaky 136
- problém s pokriveným papírem 137
- problém s pomačkaným papírem 137
- Problém s rozmazáváním na papíru 134
- problém s rychlostí tisku 142
- problém s tečkami na stránce 132
- problém s vertikálními bílými linkami 137
- problém s vrásčitým papírem 137
- problém s vychýlenou stránkou 136
- problém se stopami na stránce 138
- problém se stopami v tisku 138
- problém se zkrivenou stránkou 136
- problém se zvlněným papírem 137
- problémem jsou bílé skvrny na černém podkladu 138
- problémem jsou černé a bílé skvrny 138
- problémem jsou skvrny na stránce 138
- problémy s kvalitou tisku
  - náprava 130
  - příznaky, příčiny a řešení 194



problémy. *Prohlédněte* řešení problémů  
 prodej a servisní kanceláře 174  
 produkce ozónu 246  
 Program Planet Partners  
   internetové stránky 247  
   popis 247  
 programování pokynů pro tiskárnu 242  
 Programové vybavení HP JetAdmin  
   použití pro nastavení typu a formátu 71  
 Prohlášení o souhlasu s podmínkami (DOC)  
   Kanadské 250  
   U.S. 249  
 prohledávání pomocí miniaturních  
   obrázků 11  
 prohlížení  
   dokumenty PDF (přenosný formát  
     dokumentu) 10  
   on-line uživatelská příručka 10  
 proporcionální písma 240  
 propustnost tiskárny 16  
 prostředky hromadné paměti  
   instalování 236  
   probíhá tisk seznamu souborů 210  
 protiprachový kryt  
   zásobníku 2 a duplexer 49  
 protokol TCP/IP, nastavení 228  
 provozní teplota 204  
 průhledné fólie  
   tisk 44  
 první strana, tisk odlišné 67  
 přední panel. *Prohlédněte* kontrolní panel  
 Předpisy FCC 245  
 předpokládaná životnost pro kazetu s tonerem  
   kontrolování 85  
   popis 85  
 předtištěný/děrovaný papír  
   tisk 53  
 předtištěný/předděrovaný papír  
   oboustranný tisk 51  
 přehled událostí  
   prohlížení 210  
   tisk s vestavěným internetovým  
     serverem 253  
   umístění v řídicích nabídkách řídicího  
     panelu 210  
 přejmenování tiskárny pro Macintosh 147  
 překročené limity  
   pro vstup/výstup 224  
   pro zadržené úlohy 223  
 přenašení dat, rychlost 224  
 přenosný formát dokumentu (PDF)  
   dokumenty  
   ikony 9  
   orientace 9  
   použití 9  
   prohledávání pomocí miniaturních  
     obrázků 11  
   prohlížení 10  
   tisk 11  
   vyhledávání informací 10  
   vyhledávání slov 11  
   zvýšení a snížení zvětšení 10  
 přenosové válce, výměna 93  
 přeskočte na stránky on-line uživatelské  
   příručky 11  
 přesuňte se na stránky on-line uživatelské  
   příručky 11  
 přiblížení a vzdálení stránek 10  
 přidání  
   ovladače tiskárny 33  
   paměti 231  
 přiřazení zóny na síti 40  
 příkazy pro řízení tiskových úloh 241  
 příkazy pro práci se stránkou 241  
 příkazy pro tiskárnu  
   nastavení pozice kurzoru 242  
   řízení úloh 241  
   PCL 241  
   volba jazyka 242  
   volba písem PCL 240  
   volba písma 243  
 příkazy tiskárnay  
   nastavení pozice kurzoru 242  
 příkazy tiskárny  
   HP-GL/2 237  
   nastavení stránky 241  
   PCL 237, 241  
   PJL 237  
   popis 237  
   programování pokynů 242  
   syntaxe 238  
   volba jazyka 242  
   volba písma 243  
 přímý průchod papíru 45  
*Příručka administrátora serveru tisku HP  
 JetDirect* 13  
*Příručka administrátora serveru tisku  
 JetDirect* 13  
*Příručka pro uživatele* 13  
*Příručka pro uživatele rychlého  
 infračerveného přijímače HP (FIR)* 14  
 příručky. *Prohlédněte* dokumentaci



- příslušenství
    - objednávání 22
    - ověřování instalace 154
    - přímé objednávání 162
    - seznam a ilustrace 21
  - příslušenství hard disku
    - nainstalování 236
  - příslušenství pevného disku
    - ilustrace 21
    - objednávání 22
  - příslušenství pro oboustranný tisk
    - ilustrace 21
  - přístup do kazet s tonerem 20
  - PS
    - nastavení jako jazyk tiskárny 223
    - nastavení tisku stránky chyb 223
    - tisk chybové stránky 141
    - tisk seznamu písma 158
- Q**
- Quick Sets 66
- R**
- RAM
    - nastavení disku 223
    - problémy s diskem 117
  - režim kazeta
    - popis 69
  - režim kazety
    - nastavení pro podavač 1 212
  - Reader
    - internetové stránky 12
  - recyklace
    - kazety s tonerem 247
    - návraty k recyklování mimo USA 248
    - papír 248
    - plasty 247
    - výnosy USA 247
  - recyklovaný papír, objednávání 22
  - Red Hat Linux 41
  - rejstříkové karty 200
  - resetování tiskárny 225
  - RIP ONCE 65
  - rozšířená záruka 248
  - rozšíření
    - paměť 231
    - schopnost tiskárny 232
  - rozšíření náhledu stránky 10
  - rozdělovací ovladače tiskárny 36
  - rozlišení
    - FastRes 16
    - kapacity dpi 16
    - ProRes 16
    - úrovně šedé 16
  - rozlišení tisku 219
  - rozložení kazet s tonerem 86
  - rozložení toneru v kazetě 86
  - rozměr x (krátký okraj) obvyklého papíru 216
  - rozměr y (dlouhý okraj) papíru 216
  - rozměry
    - nastavení krátkého okraje obvyklého papíru 216
    - nastavení pro dlouhý okraj papíru 216
    - podporované pro duplexní jednotku 193
    - podporované pro obálky v podavači obálek 193
    - podporované pro papír v zásobnicích 2, 3, 4 192
    - podporované pro papír v zásobníku 1 191
    - tiskárna 202
  - rozměry pro tiskárnu 202
  - ruční vkládání papíru 71
  - Rychlý infračervený přijímač (FIR)
    - IRDA kompatibilita 150
    - odstraňování závad přijímače 150
    - přijímač objednávání 22
    - umístění portu přijímače 20
  - rychlá kopie
    - další kopie 72
    - popis 72
    - smazání 73
    - tisk 72
    - ukládání 72
  - rychlé infračervené rozhraní (FIR)
    - popis přijímače 80
    - tisk s jeho pomocí 80
  - rychlé kopírování
    - konfigurování počtu uložených úloh 223
  - rychlost
    - nastavení pro malý papír 214
    - pomalejší než jste čekali 142
    - probíhá tisk 219
    - tiskárna 16
    - přenášení dat 224
  - rychlost tisku 204, 219
- Ř**
- řádky
    - nastavení počtu na stránce 216
  - řídící znaky
    - příklady 238
    - zadávání v DOSu 239
  - řízení tiskárny a řešení problémů tiskárny na dálku 41
- S**
- sada pro údržbu tiskárny
    - objednávání 22
    - použití 93
  - sada údržby tiskárny
    - objednávání 22
    - použití 93



- sady symbolů PC-8 217
- sady symbolů PC-850 217
- sady symbolů pro PCL 217
- server tisku HP JetDirect
  - ilustrace 21
  - instalování 236
  - karty objednávání 22
- server tisku JetDirect *Prohlédněte* server tisku HP JetDirect
- servis
  - HP SupportPacks 163
  - informace o dílech na CD 162
  - Prohlédněte také* podporu zákazníka
- seznam fontů PCL
  - umístění v mapách nabídek ovládacího panelu 210
- seznam fontů PS
  - umístění v nabídkách ovládacího panelu 210
- seznam písma
  - popis 158
  - tisk 158
- seznam písma PCL
  - popis 158
  - tisk 158
- seznam písma PS
  - popis 158
  - tisk 158
- seznam souborů, probíhá tisk 210
- seznamy fontů. *Prohlédněte* seznam fontů PCL; seznam fontů PS
- sériové číslo
  - zjišťované z konfigurační stránky 155
- sériové číslo pro tiskárnu 20
  - umístění 20
- sériové kabely, odstraňování závad 141
- sériové karty, objednávání 22
- sítě
  - přiřazení zóny 40
  - software HP Web JetAdmin pro 41
- síťové napětí 203
- silný papír
  - tisk 45, 63
- SIMM, kompatibilita s tiskárnou 231
- sítě
  - HP Web JetAdmin 33
  - konfigurování parametrů 227
  - odstraňování závad pro Macintosh 145
  - software 33
  - software pro 41
- skládání řídicích sekvencí 239
- skladování
  - obálky 200
- skladovatelnost kazet s tonerem 85
- sloty EIO
  - popis 232
- umístění 20
- zjištění co je nainstalováno 232
- sloty I/O
  - popis 232
  - umístění 20
  - zjištění co je nainstalováno 232
- služby
  - dohody 162
  - kanceláře po celém světě 174
- smazání
  - privátních úloh 77
  - rychlá kopie 73
  - uložené tiskové úlohy 79
- směrnice
  - karton 201
  - obálky 199
  - papír 190, 194
  - transparentní listy 198
- snížení náhledu stránky 10
- soft písma 158
- software
  - licence 172
  - Macintosh 40
  - pomoc pro ovladače tiskárny 37
  - sif 33, 41
  - zahrnuto na CD tiskárny 33
- software administrátora sítě na CD tiskárny 33
- software tiskárny
  - internetová stránka 159
  - k dispozici na CD tiskárny 33
- software tiskárny HP-UX 41
- softwarové
  - zařízení 160
- softwarové CD
  - objednávání 22
  - pro tiskárnu 33
- softwaru
  - pro Windows 36
- Solaris
  - instalování softwaru tiskárny 41
  - používaný s HP Web JetAdmin 41
- soubor ReadMe.txt 33
- soubor ReadMe.wri 33
- soubory (PPDs) Dodatečného Popisu Tiskárny. (PPDs) (soubory Dodatečného Popisu Tiskárny)
- Soubory PostScript popisu tiskárny (PPD) na CD tiskárny 33
- Soubory PostScript popisu tiskárny (PPD) Macintosh 40
- součet stránek pro tiskárnu 155
- specifikace
  - akustické emise 204
  - elektrotechnické 203
  - karton 200





obálky 199  
 paměť 204  
 papír 190  
 podavač obálek 199  
 pro okolí 203  
 těžký papír 200  
 tiskárna 202  
 transparentní listy 198  
 všeobecné 204  
 vlhkost 204  
 specifikace pro okolí 203  
 specifikace relativní vlhkosti 204  
 specifikace vlhkosti 204  
 spojovací okraj, nastavení 213  
 spotřeba  
   šetření energie 246  
   šetření papíru 246  
   šetření toneru 246  
   energie 203  
 spotřeba energie 203, 246  
 spotřeba energie v pohotovostním režimu 203  
 spotřební zboží. *Prohlédněte zásoby*  
 správa úloh 72  
 Správce zdrojů HP  
   dostupnost pro Macintosh 37  
   kde instalovat 33  
   popis 37  
 správcovství ekologických výrobků 246  
 stahování  
   flash paměť po síti 37  
   makra 37  
   písmo 37  
 stanovy  
   Kanada DOC 250  
   U.S. DOC 249  
 stanovy DOC Kanada 250  
 statická elektřina, když instalujete paměť 233  
 stávající nastavení tiskárny, kontrola 153  
 stránka chyb pro PS 223  
 stránka dalších odkazů (vestavěný internetový server) 256  
 stránka e-mailu (vestavěný internetový server) 255  
 stránka identifikace zařízení (vestavěný internetový server) 255, 256  
 stránka jazyka (vestavěný internetový server) 256  
 stránka konfigurace  
   umístění v nabídkách ovládacího panelu 210  
 stránka obnovovací frekvence (vestavěný internetový server) 256  
 stránka přehledu událostí (vestavěný internetový server) 255  
 stránka stavu materiálu  
   popis 157  
   umístění v nabídkách ovládacího panelu 211  
 stránka stavu tiskárny (vestavěný internetový server) 255  
 stránka stavu zásob  
   tisk 156  
 stránka výstrah  
   (vestavěný internetový server) 255  
 stránka využití  
   prohlížení z vestavěného internetového serveru 255  
 stránka zabezpečení (vestavěný internetový server) 256  
 stránka zásob (vestavěný internetový server) 255, 256  
 stránky zařízení (vestavěný internetový server) 255  
 Sun Solaris  
   instalování softwaru tiskárny 41  
   používaný s HP Web JetAdmin 41  
 Support Assistant 162  
 SupportPack 248  
 SupportPacks 163  
 SuSE Linux 41  
 svazky pro tiskárnu 18  
 světla  
   na ovládacím panelu 29  
   vypnutí (Šetření energie) 221  
 světlý tisk  
   nastavení hustoty toneru 220  
   problém na výstupu 132  
 Symphony, zadávání znaku escape 239  
 symptomy problémů s kvalitou na výstupu 130  
 Systém tisku HP LaserJet 34

## Š

šedé pozadí  
   odstraňování závad 194  
   problém 134  
 šetření  
   energie 221, 246  
   papír 246  
   toner 246  
   toneru 220



- Šetření energie
  - nastavení 221
  - režim 246
  - spotřeba energie 203
- štítky
  - orientace listů 61
  - řešení opakovaného zaseknutí papíru 110
  - tisk 61
  - tisk do zadního výstupního zásobníku 45
- T**
  - technická podpora. *Prohlédněte* podporu zákazníka
  - teplota
    - maximální tiskárny 195
    - provozní 204
  - testování cesty papíru 211
  - těžký papír
    - režim vypékače 214
    - specifikace 200
  - tisk
    - brožurek 66
    - fólie 62
    - konfigurační stránka 154
    - malý nebo úzký papír 53
    - mapa nabídek 153
    - obálky ze zásobníku 1 56, 199
    - obálky 55
    - odlišné první strany 67
    - on-line uživatelská příručka 11
    - podle typu a formátu papíru 70
    - podržených úloh 74
    - ruční vkládání papíru 71
    - rychlost 204
    - štítků 61
    - s infračerveným přijímačem 80
    - seznam písma 158
    - silný papír 63
    - stránka stavu zásob 156
    - těžký papír 200
    - uložených úloh 78
    - více stran na jeden list 67
    - vodoznaku 66
    - zastavit uprostřed 142
  - tisk části strany 132
  - tisk karty serveru HP JetDirect
    - konfigurování parametrů sítě 227
  - Tisk na pozadí (Macintosh) 146
  - tisk úloh
    - korekturní tisk s podržením 74
    - privátní tisk 76
  - tisk více originálů (kompletace)
    - chybová hlášení 128
    - použití 65
  - tiskárna
    - bere papír z nesprávného zásobníku 144
    - díly a umístění 19
    - čištění 88
    - konfigurace 18
    - konfigurování nastavení s vestavěným internetovým serverem 255
    - matrice kompatibility 205
    - maximální teplota 195
    - nahrazení nastavení ovládacího panelu 36
    - nastavení 13
    - nastavení pro upozornění na události 255
    - objednávání zásob 22
    - řízení a řešení problémů na dálku 41
    - řízení interních zdrojů 235
    - řízení po síti 41
    - paměť a rozšíření 231
    - požadavky na prostor 202
    - podporované operační systémy 35
    - přejmenování pro Macintosh 147
    - pomoc on-line 31
    - pomocný software 37
    - popis a ilustrace ovládacího panelu 29
    - provozní teplota 204
    - relativní 204
    - resetování 225
    - rozměry 202
    - software zahrnut na CD 33
    - specifikace 202
    - stávající nastavení 153
    - uložení nastavení 66
    - umístění tiskárny on-line nebo off-line 30
    - údržba 93
    - váha 203
    - vlastnosti a výhody 16
    - získávání informací s vestavěným internetovým prohlížečem 253
  - tiskárna, příkazy
    - PCL 237
    - popis 237
    - programování pokynů 242
    - syntaxe 238
  - tiskárny
    - heslo 40
    - jmenování 40
  - tiskový server HP JetDirect
    - kommunikace s 152
  - tiskové servery, komunikace s HP JetDirect 152
  - tiskové úlohy
    - nejsou správně naformátované 143
    - označení jako privátní 76
    - přes infračervené rozhraní 81
    - rychlé kopírování 72
    - se nevytisknou 141
    - smazání podržených 75
    - smazání privátních 77
    - smazání uložené 79



- správa 72
- tisk nespĺňuje oĉekávání 142
- tisk uložených 78
- uchovávání 72
- uvolnění privátní 76
- zastavit uprostřed tisku 142
- tmavý tisk, nastavení hustoty toneru 220
- toner
  - detekován jiný typ než HP 116
  - ĉištění z obleĉení 89
  - ĉištění z oděvu 98
  - HP UltraPrecise 16
  - hustota 220
  - kontrola úrovně 85
  - odstraňování závad 194
  - problém s rozmazáváním 134
  - problém s volným tonerem 135
  - režim vypěkaĉe pro nejlepší možné vypékání 214
  - rozložení v kazetě 86
  - šetření 246
  - zůstává v tiskárně po zaseknutí papíru 97
- toner UltraPrecise 16
- transparentní listy
  - objednávání 22
  - režim vypěkaĉe pro 214
  - řešení opakovaného zaseknutí papíru 110
  - specifikace 198
- trvalá pisma 158
- tvorba cen pro díly 162

## U

- ukládání
  - interní zdroje tiskárny 235
  - nastavení na ovládacím panelu 30
  - rychlé úlohy 72
- ukládání úloh 72
- ukládání zdroje 235
- uložených úloh
  - mazání 209
- uložené úlohy
  - probíhá tisk 209
- uložení
  - kazety s tonerem 85
  - nastavení tiskárny 66
  - tiskových úloh 78
- univerzální zásobník. *Prohlédněte* zásobník 1
- upozornění na události, nastavení 255
- urĉení místa zaseknutí papíru 97
- Utilita Desktop Printer 33
- uzamĉení
  - zásobníků 70
- uživatelské nastavení
  - zásobníků použitých k tisku 68
- údržba
  - dohody 167

- objednávání dílů 22
- opravy 164
- sada objednávání 22
- tiskárna 93
- úlohy
  - nastavení čísla rychlého tisku 208
  - nastavení čísla soukromých/uložených úloh 209
  - probíhá tisk a vymazání uložených 209
  - zrušení 30
- úlohy
  - infraĉervené rozhraní 81
  - konfigurování překroĉeného limitu pro zadržené 223
  - korekturní tisk s podržením 74
  - nejsou správně naformátované 143
  - oznaĉení jako privátní 76
  - privátní tisk 76
  - rychlé kopírování 72
  - se nevytisknou 141
  - smazání podržené 75
  - smazání privátních 77
  - smazání uložené 79
  - správa 72
  - tisk nespĺňuje oĉekávání 142
  - tisk uložených 78
  - uchovávání 72
  - uvolnění privátní 76
  - zastavit uprostřed tisku 142
  - zrušení s vestavěným internetovým serverem 253
- úlohy tisku
  - konfigurování překroĉeného limitu pro zadržené 223
  - nastavení čísla rychlého tisku 208
  - zrušení 30
- únikové sekvence
  - výběr 158
- úpravy podle přání zákazníka
  - Prohlédněte také* konfigurování
- úzký papír, tisk 53uživatelská příruĉka
  - listování 11
  - orientace 9
  - pomoc on-line 14
  - použití on-line 9
  - prohledávání pomocí miniaturních obrázků 11
  - tisk 11
  - vyhledávání informací 10
  - vyhledávání slov 11
  - zvětšení náhledu 10

## V

- váha
  - ekvivalence papíru 196



- obálky v podavači obálek 193
- papír 191
- papír v zásobnících 2, 3, 4 192
- papír v zásobníku 1 191
- papíru v duplexní jednotce 193
- tiskárna 203
- válce, výměna 93
- VCCI osvědčení pro Japan 250
- vektorová grafika 237
- velikosti 191
  - nastavení pro krátké a dlouhé okraje obvyklého papíru 216
  - nastavení pro obálky 212
  - nastavení pro podavač 1 212
  - nastavení výchozí podoby obrázku pro papír 215
  - podporované pro papír v duplexní jednotce 193
  - podporované pro papír v podavači obálek 193
  - podporované pro papír v zásobnících 2, 3, 4 192
  - podporované pro papír v zásobníku 1 191
- vertikální vzdálenost, nastavení na stránce 216
- vestavěný internetový server
  - domovské stránky 255
  - konfigurování jazyka, ve kterém se ukazuje 256
  - konfigurování obnovovací frekvence 256
  - pomoc 254
  - popis 253
  - použití 254
  - použití ke kontrole úrovně toneru 85
  - používá se ke konfigurování výstrah 94
  - používaný k objednání dílů a příslušenství 22
  - stránky sítě 256
  - stránky zařízení 255
- Viditelné 10
- více-účelový papír, objednávání 22
- vkládání papíru
  - problémy 194
  - ruční, ze zásobníku 1 71
- vlastní nastavení
  - režimu práce zásobníku 1 69
- vlastnosti tiskárny 16
- vložení
  - obálek do podavače obálek 57
  - obálek do zásobníku 1 56
- vložení podavače obálek 58
- vodoznak
  - tisk 66
- vodoznaky
  - orientace papíru pro oboustranný tisk 51
- volba vazby Flip Pages Up 52
- volby pro vazbu u oboustranného tisku 52
- volby uspořádání stránek pro oboustranný tisk 52
- volby vzhledu stránky
  - tisk více stran na jeden list 67
- volný toner
  - odstraňování závad 194
  - problém 135
- vracení
  - kazety s tonerem mimo USA 248
  - kazety s tonerem v USA 247
  - vybavení 167
- vstupní zásobníky
  - hlášení špatné spojení 112
  - hlášení prázdného stavu 118
  - není možno podávat papír 112
  - odstranění zaseknutého papíru 102
  - orientace papíru pro oboustranný tisk 11
  - popis pořadí použití 68
  - umístění 19
  - uzamčení 70
- vstupní/výstupní nastavení komunikace 224
- vybavení
  - balení 167
  - přeprava 167
  - vracení 167
  - záruka 169, 248
  - závady 169
- Vybavení HP LaserJet na CD tiskárny 33
  - popis 40
- vybavení pro balení 167
- vybavení pro opětovně balení 167
- vybavení pro přepravu 167
- vybírání správného ovladače tiskárny 37
- Vych 136
- vyhledávání slov v on-line uživatelské příručce 11
- vyjmutí
  - fixační jednotka 107
  - podavače obálek 58
- vymazání
  - úlohy rychlého tisku 208
- vypékač
  - čištění 91
  - konfigurování režimu 214
  - nastavení pro hrubý a těžký papír 214
  - nastavení pro transparentní listy 214
  - rychlost 16
  - umístění 20
  - výměna 93
- vystoupení z nabídek ovládacího panelu 30
- vytváří se manuální čistící stránka 91
- Výběr, odstraňování závad 145



výchozí nastavení  
  charakter tiskárny (jazyk) 223  
  návrat k nastavení 225  
  velikosti obrázku pro papír 215  
  změna ovladače tiskárny 36  
výhody tiskárny 16  
výměna jazyků tiskárny 37, 223  
výrobek  
  matrice kompatibility 205  
  návrat 168  
  oprava 164  
  správcovský program 246  
výstrahy, konfigurování 94  
výstupní přihrádky  
  odstranění zaseknutého papíru 106  
  umístění 20  
výstupní zásobník licem dolů 44  
výstupní zásobník licem nahoru 45  
výstupní zásobník  
  používání 44  
vzrůst náhledu stránky 10

## W

Web JetAdmin. *Prohlédněte*  
  HP Web JetAdmin  
Windows. *Prohlédněte* Microsoft Windows  
Word Perfect pro DOS, zadávání znaku  
  escape 239

## Z

zabezpečuje informace na konfigurační  
  stránce 155  
zadní světlo, vypínání 221  
zadní výstupní přihrádka  
  odstranění zaseknutého papíru 106  
  umístění 19, 20  
zadní výstupní zásobník  
  použití 45  
  používání s duplexerem 50  
zamykání  
  funkcí na ovládacím panelu 40  
zařízení pro oboustranný tisk  
  hlášení špatné spojení 112  
  instalace 49  
  kapacita 193  
  objednávání 22  
  odstranění zaseknutého papíru 104  
  odstraňování závad 110  
  orientace papíru 51  
  podporované formáty papíru 49  
  podporované váhy a velikosti papíru 193  
  používání se zadním výstupním  
    zásobníkem 50  
zařízení pro software 160

zaseknutý papír. *Prohlédněte* zaseknutý  
  papír konfigurování chování při  
  odstranění 222  
konfigurování výstrah 94  
odstranění z podavače obálek 100  
odstranění zaseknutého papíru z duplexní  
  jednotky 104  
odstranění zaseknutého papíru z oblasti  
  fixační jednotky 107  
odstranění zaseknutého papíru z oblasti  
  horního krytu 98  
odstranění zaseknutého papíru z výstupní  
  oblasti 106  
odstraňování zaseknutého papíru z oblasti  
  vstupního zásobníku 102  
opakování řešení 110  
určení místa 97  
zákaznický servis  
  kanceláře po celém světě 174  
záruka  
  informace 167  
  kazeta s tonerem 171  
  rozšířená 248  
  tiskárna 169  
  údržba hardwaru 248  
zásady  
  pro oboustranný tisk 50  
zásobník 1  
  hlášení naplnit 118  
  kapacita 191  
  naplnění 46  
  nastavení formátu z ovládacího panelu 70  
  nastavení režimu práce 69  
  odstranění zaseknutého papíru 102  
  orientace papíru pro oboustranný tisk 51  
  orientace zvláštního papíru 54  
  podporované váhy a velikosti papíru 191  
  popis 46  
  režim kazeta vs. první 69  
  specifikace obálky 199  
  tisk obálek 55  
zásobník 2  
  hlášení špatné spojení 112  
  hlášení plnění 119  
  naplnění 47  
  nastavení formátu z ovládacího panelu 70  
  nastavení podle papíru 47  
  odstranění zaseknutého papíru 102  
  orientace papíru pro oboustranný tisk 51  
  orientace zvláštního papíru 54  
  podporované váhy a velikosti papíru 192  
  popis 47  
zásobník 3  
  hlášení špatné spojení 112  
  hlášení plnění 119  
  naplnění 47



- nastavení formátu z ovládacího panelu 70
- nastavení podle papíru 47
- odstranění zaseknutého papíru 102
- orientace papíru pro oboustranný tisk 51
- orientace zvláštního papíru 54
- podporované váhy a velikosti papíru 192
- popis 47
- zásobník 4
  - hlášení špatné spojení 112
  - hlášení plnění 119
  - naplnění 47
  - nastavení formátu z ovládacího panelu 70
  - nastavení podle papíru 47
  - odstranění zaseknutého papíru 102
  - orientace papíru pro oboustranný tisk 51
  - orientace zvláštního papíru 54
  - podporované váhy a velikosti papíru 192
  - popis 47
- zásobník na 100 listů papíru. *Prohlédněte*
  - zásobník 1
- zásobník na 500 listů papíru
  - hlášení špatné spojení 112
  - ilustrace 21
  - kapacita 192
  - objednávání 22
  - orientace papíru pro oboustranný tisk 51
  - orientace zvláštního papíru 54
  - podporované váhy a velikosti papíru 192
- zásobníky
  - objednávání 22
  - odstranění zaseknutého papíru 102
  - umístění 19
  - získávání informací o konfiguraci s vestavěným internetovým prohlížečem 253
- zásobníky na papír
  - hlášení špatné spojení 112
  - hlášení prázdného stavu 118
  - není možno podávat papír 112
  - objednávání 22
  - odstranění zaseknutého papíru 96, 102
  - orientace papíru pro oboustranný tisk 51
- zásobníky papíru
  - naplnění 47
  - naplnění zásobníku 1 46
  - nastavení 47
  - uzamčení 70
- zásobníky. *Prohlédněte* výstupní zásobníky; zadní výstupní zásobníky; vrchní výstupní zásobníky
- zásoby
  - internetové stránky 247
  - objednávání 22
  - poté, co přestala výroba 248
  - přímé objednávání 162
  - recyklování mimo USA 248
  - recyklování v USA 247
  - seznam a ilustrace 21
  - tisk stránky stavu 156
  - úroveň spotřeby 255
  - získávání informací s vestavěným internetovým serverem 253
  - zpráva o používání 156
- záznam události 155
- změna
  - jazyku tiskárny 223
  - nastavení ovladače tiskárny 36
  - nastavení tiskárny 40
  - nastavení tiskárny vestavěným internetovým serverem 253
  - rozlišení tiskárny 219
  - zprávy ovládacího panelu 40
- změna měřítka stránky 66
- znaky
  - deformované 136
  - na obrazovce jsou zdeformované 139
  - řídící 239
- zóna, přiřazení na síti 40
- ZoomSmart 66
- zpráva o používání 156
- zpráva o používání zásob 156
- zpráva o provedení údržby tiskárny 93
- zpráva přístup odmítnut nabídky zablokovány 32
- zprávy
  - úpravy podle přání zákazníka 40
- zrušení tiskové úlohy s vestavěným internetovým serverem 253
- z ovládacího panelu 30
- zvětšení náhledu strany 10
- zvláštní papír
  - objednávání 21
  - ruční vkládání 71







i n v e n t

Copyright© 2001  
Hewlett-Packard company

<http://www.hp.com/support/lj4100>